

# بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع. قسم الصيرفة الإسلامية

◀ الأحكام والشروط، التي تحكُم علاقة  
وتعاملات العميل مع الصيرفة الإسلامية

تُطبَّق هذه الأحكام والشروط اعتباراً من ١ سبتمبر ٢٠٢٦.

## القسم الأول: أحكام عامة

٥	١- قواعد عامة
٨	٢- مراسلات العميل
١٠	٣- مراسلات البنك
١١	٤- المراسلات عبر الهاتف الثابت، أو المتحرك أو الفاكس أو الانترنت
١٢	٥- إجراء تعديلات على هذه الأحكام والشروط
١٢	٦- تدابير الحفاظ على سرية المعلومات
١٤	٧- السجلات
١٥	٨- المعلومات الخاصة بك
١٨	٩- العقوبات والمتطلبات التنظيمية
٢١	١٠- الرسوم والمبالغ الأخرى المستحقة السداد لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وضريبة القيمة المضافة
٢١	١١- المعاملات المنفذة بعملات أجنبية والمعاملات الأجنبية (بالدرهم أو العملات الأخرى)
٢٤	١٢- تفويض صلاحية تشغيل الحساب
٢٥	١٣- الحسابات المشتركة
٢٦	١٤- حسابات القصر
٢٨	١٥- كشف الحساب
٢٨	١٦- تعليق الحساب وتجميده وإيقافه وإيقاف التعاملات عليه وإغلاقه وحقوق الإنهاء والإجراءات التصحيحية الأخرى
٢٩	١٧- الأحكام العامة للبطاقة
٣٤	١٨- المنتجات والخدمات الإضافية
٤٥	١٩- خدمات الغير
٤٥	٢٠- التنازل
٤٦	٢١- الظروف غير المتوقعة
٤٦	٢٢- التأكيدات الإضافية
٤٧	٢٣- استمرار نفاذ الأحكام والشروط
٤٧	٢٤- الملكية الفكرية
٤٧	٢٥- اللغة
٤٨	٢٦- حقوق الغير
٤٨	٢٧- الإستقلالية
٤٨	٢٨- لا تنازل
٤٨	٢٩- القانون النافذ والاختصاص القضائي

## القسم الثاني: اعلان طريقة توزيع الأرباح

٥١	١- سياسة المضاربة
٥١	٢- المبادئ الأساسية للمضاربة
٥١	٣- الحقوق والالتزامات للبنك (المضارب) والمودعين (رب المال)
٥١	٤- الإفصاح عن تخصيص جزء من الأرباح للاحتياطيات
٥٢	٥- أحكام الخروج والتصفية

- ٥٢ -٦ حق التعويض
- ٥٢ -٧ المخاطر المرتبطة بالحساب الاستثماري
- ٥٣ -٨ الخروج من المضاربة
- ٥٣ -٩ نسبة توزيع الأرباح

## ٥٤ القسم الثالث: الأحكام والشروط الخاصة بمنتجات محددة

- ٥٤ الحسابات
- ٥٤ -١ الحسابات الجارية
- ٥٥ -٢ حساب النخبة
- ٥٧ -٣ حسابات التوفير
- ٥٩ -٤ حسابات الادخار المميزة
- ٥٩ -٥ ودائع الاستثمار لأجل
- ٦١ -٦ حساب الوديعة بالوكالة
- ٦٣ -٧ حساب توفير المليونير الإماراتي وحساب توفير المليونير الإسلامي

- ٦٦ استخدام حسابك
- ٦٦ -٨ إيداع الأموال في الحساب
- ٦٧ -٩ السحب من الحساب
- ٦٨ -١٠ تحويل الأموال من الحساب
- ٧٠ -١١ الشيكات

- ٧٣ الخدمات
- ٧٣ -١٢ بطاقات الخصم المباشر
- ٧٥ -١٣ خزانات حفظ الأمانات
- ٨٠ -١٤ الشيك المصرفي

## ٨٢ القسم الرابع: الخدمات المصرفية الإلكترونية

- ٨٢ -١ الخدمات المصرفية الإلكترونية
- ٧٨ -٢ الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك
- ٩٣ -٣ شركة الاتحاد للمدفوعات
- ٩٤ -٤ الخدمات المصرفية الهاتفية
- ٩٥ -٥ الخدمات المصرفية الإلكترونية
- ٩٩ -٦ القناة الرقمية للطرف الثالث المعتمد
- ١٠٠ -٧ التمويل المفتوح

## ١٠٣ القسم الخامس: شروط برنامج المكافآت

- ١٠٣ -١ برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية
- ١٠٦ -٢ برامج مكافآت الغير

- |     |   |
|-----|---|
| ١٠٩ | ١- تطبيق أحكام البطاقة الائتمانية                                 |
| ١٠٩ | ٢- الحصول على البطاقة الائتمانية                                  |
| ١١٠ | ٣- معاملات البطاقة الائتمانية وعمليات السحب                       |
| ١١١ | ٤- حدود الائتمان  |
| ١١٢ | ٥- حقوق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية                      |
| ١١٢ | ٦- الإلغاء  |
| ١١٢ | ٧- المزايا  |
| ١١٨ | ٨- هل يمكنك تأجيل سداد المدفوعات المستحقة على البطاقة الائتمانية؟ |

- |     |  |
|-----|--|
| ١٢٠ | ١- التطبيق                                       |
| ١٢١ | ٢- إلغاء الالتزام                                |
| ١٢١ | ٣- تقديم واستخدام التمويل                        |
| ١٢٢ | ٤- مبلغ التبرع مقابل التأخر في السداد            |
| ١٢٣ | ٥- الرسوم والتكاليف الأخرى                       |
| ١٢٣ | ٦- الضمان والتنازل عن الراتب أو التنازل عن الدخل |
| ١٢٥ | ٧- حساب السداد                                   |
| ١٢٥ | ٨- إفاداتك وضماناتك وتعهداتك                     |
| ١٢٦ | ٩- حقوق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية     |
| ١٢٦ | ١٠- الإنهاء                                      |
| ١٢٨ | ١١- المسؤولية المشتركة                           |

- |     |  |
|-----|--|
| ١٢٩ | ١- خيارات تمويل الأعمال المخصص للأفراد |
|-----|--|

## القسم الأول أحكام عامة

### ١- قواعد عامة

#### ١-١ ما الذي تشمله هذه الأحكام والشروط؟

- ◀ هذه الأحكام والشروط، تُحكِّم علاقتك المصرفية الإسلامية وتعاملاتك مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وستبقى سارية المفعول طوال فترة علاقتك المصرفية الإسلامية مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ تتضمن هذه الأحكام والشروط أقساماً تطبق بخصوص استخدام خدمات معينة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وسوف تطبق عليك فقط، عند استخدامك لتلك الخدمات المعينة.
- ◀ من المهم أن تقرأ هذه الأحكام والشروط كاملة وتفهمها قبل قبولك لها، وذلك بما يتفق مع أحكام البند ١-٣ أدناه. حيث أنه بمجرد قبولك لها، فإنها ستستثنى اتفاقاً ملزماً قانوناً بينك وبين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### ٢-١ متى تصبح ملزماً بهذه الأحكام والشروط؟

- ◀ تطبق هذه الأحكام والشروط اعتباراً من التاريخ المطبوع على الصفحة الأولى. وحتى لو تقدمت بطلب للحصول على أي خدمة من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية قبل ذلك التاريخ، ستطبق هذه الأحكام والشروط عليك اعتباراً من ذلك التاريخ. تلغي وتحل هذه الأحكام والشروط محل أي أحكام وشروط سبق لك الموافقة عليها فيما يخص علاقتك المصرفية مع البنك وتعاملاتك الخاصة بالصيرفة الإسلامية مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### ٣-١ كيف تصبح ملزماً بهذه الأحكام والشروط؟

- ◀ باتباعك الخطوات المحددة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، والتي تعتبر بمثابة قبول منك (بما في ذلك تعبئة أي نموذج طلب واستخدام أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية و/أو إجراء أي من معاملات على الحساب)، فإنك تؤكد بأنك قرأت وفهمت وقبلت على الالتزام بهذه الأحكام والشروط، إضافة إلى أي من مزايا خاصة.
- ◀ أنت توافق بأن أي موافقة الكترونية أو بأي طريقة أخرى على هذه الأحكام والشروط المحددة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، ستشكل قبولاً وموافقة من جانبك على الالتزام بهذه الأحكام والشروط، وبأي مزايا محددة، كما لو أنك قبلت ووافقت على الالتزام بها خطياً.
- ◀ تعتبر هذه الأحكام والشروط ملزمة لورثتك وخلفائك والمنتازل لهم من قبلك فيما يخص أي من جانب من جوانب علاقاتك المصرفية وتعاملاتك الخاصة بالصيرفة الإسلامية مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### ٤-١ ماذا عليك القيام به، في حال صعب عليك فهم شيء ما من هذه الأحكام

#### والشروط؟

- ◀ إذا كان هناك أي شيء في هذه الأحكام والشروط غير واضح بالنسبة لك، عليك الرجوع على «قائمة المصطلحات» في نهاية هذه الأحكام والشروط. على سبيل المثال، إن رأيت بخط أسود داكن، عليك التحقق من معنى هذه الكلمة في «قائمة المصطلحات».

◀ في حال كانت لديك أي استفسارات فيما يخص هذه الأحكام والشروط أو أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، عليك الرجوع إلى الموقع الإلكتروني، وتحديدًا إلى قسم الأسئلة المتكررة على الموقع. يمكنك أيضا الاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عبر طرق الاتصال المبينة على الموقع الإلكتروني.

5-1 كيف يمكنك الاشتراك في خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟  
◀ يمكنك الاشتراك في أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من خلال تعبئة نموذج الطلب. وقد يُطلب منك في بعض الحالات القيام ببعض الخطوات الإضافية التي يقرها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر. على سبيل المثال، إن كنت ترغب في فتح نوع حساب محدد، قد يُطلب منك إيداع مبلغ محدد والاحتفاظ به حتى أدنى للرصيد.

◀ ويجب عليك فيما يتعلق بكل خدمة من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (بما في ذلك، ودون حصر، الحسابات المشتركة، والحسابات التي يتم فتحها لفاصل)؛ اتباع سياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، السارية على تلك الخدمة المعينة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

6-1 هل يمكن لعميل اعتباري الاشتراك بأي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

◀ قد لا تكون كافة خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية متاحة للعملاء الاعتباريين. يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بناء على تقديره المطلق، إتاحة خدمات معينة من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأنواع محددة من العملاء الاعتباريين. يرجى استشارة مدير علاقات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لتحديد ما إن كانت خدمة ما من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية متاحة للعملاء الاعتباريين.

7-1 ماذا لو كانت لديك صعوبة في القراءة أو الكتابة؟

◀ إن كانت لديك صعوبات في القراءة أو الكتابة أو في فهم مستدانتنا، عليك إبلاغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية قبل تقديم طلب للحصول على أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو إجراء أي معاملات مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. بهدف توفير الحماية لك، قد يُطلب منك اتخاذ خطوات إضافية عند التعامل مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. على سبيل المثال، إن كنت لا تستطيع القراءة أو الكتابة، فعندها وبالإضافة إلى الشروط و/أو القيود الخاصة المفروضة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، قد يطلب منك اتباع الخطوات التالية:

(أ) عليك أن تزويدنا بنسخ حديثة من صورتك الشخصية، ليتم إرفاقها بالاستمارة الممهورة ببصمة إبهامك و/أو المذيلة بنموذج توقيعك لأجل تسهيل التحقق من الهوية؛

(ب) لن يتم إصدار شيكات أو بطاقة خصم مباشر لك؛

(ج) يسمح بإجراء عمليات لسحب فقط بالتقدم شخصياً لدى الفرع مع التحقق من هويتك؛

(د) يتم إنجاز جميع معاملاتك مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بحضور ما لا يقل عن اثنين من موظفي بنك البنك، على أن يصادق عليها مسؤول لدى البنك؛ و

(هـ) لن يسمح لأي طرف ثالث بإجراء عمليات السحب، حتى وإن كان الرصيد المتوفر يغطي المبلغ المراد سحبه، ما لم يقدم الطرف الثالث المعني

إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وكالة قانونية بالصيغة المقبولة والمعتمدة لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### ٨-١ هل هذه الأحكام والشروط الوحيدة التي تنطبق عليك؟

بالإضافة إلى هذه الأحكام والشروط، قد تكون أي خدمة من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية خاضعة لأحكام وشروط إضافية خاصة بتلك الخدمة (مثل مستندات التمويل أو أحكام المنتج المحدد، أو أي مزايا خاصة). قد تكون تلك الأحكام والشروط الإضافية صادرة عن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو صادرة عن أي طرف ثالث (على سبيل المثال، البطاقة الائتمانية المشتركة قد تكون خاضعة لأحكام وشروط صادرة عن الجهة المشاركة في إصدار تلك البطاقة). يتم الإفصاح عن، و/أو إتاحة تلك الأحكام والشروط الإضافية على الموقع الإلكتروني أو عبر أي وسيلة أخرى يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر. وبمجرد تقديمك للطلب و/أو استخدام أي خدمة من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، سيعتبر أنك قد قرأت وفهمت وقبلت ووافقت على الالتزام بالأحكام والشروط الإضافية (بما في ذلك مستندات التمويل أو أحكام المنتج المحددة أو المزايا الخاصة)، السارية على تلك الخدمة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. تعتبر الإشارة الواردة في هذا المستند إلى «الأحكام والشروط» على أنها تشمل إن كان ذلك نافذاً مستندات التمويل وأحكام المنتج المحددة، والمزايا الخاصة، وأي أحكام وشروط إضافية أخرى.

#### ٩-١ هل يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تقييد إتاحة وإمكانية الوصول إلى خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

مع أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والشركات التابعة له تبذل جهداً معقولاً لضمان إتاحة وإمكانية الوصول إلى خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما في ذلك الخدمات المصرفية الإلكترونية، وفروع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وأي خدمات أو منتجات أخرى مقدمة بواسطة أو من خلال بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية («المنتجات والخدمات»)، بما يتفق مع هذه الأحكام والشروط، إلا أن إتاحة وإمكانية الوصول إلى أي خدمة أو أكثر من المنتجات أو الخدمات قد يتعرض للتأخير أو التقييد أو التحديد من وقت لآخر، دون حاجة الحاجة إلى موافقة من جانبك أو توجيه إشعار إليك، وذلك لتمكين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من إنجاز أي عمليات تحديث أو صيانة أو إصلاحات دورية مخططة أو غير مخططة في مقر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو الأنظمة المصرفية أو الموقع الإلكتروني أو التي قد تحدث نتيجة تأخير أو انقطاع بأي خدمة أو النظام المستخدم من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في تقديم أو تنفيذ المنتجات أو الخدمات («انقطاع الخدمة»). إلى أقصى حد يسمح به القانون المطبق وأحكام الشريعة، لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الشركات التابعة له أي مسؤولية عن أي انقطاع بالخدمة.

#### ١٠-١ كيف تتوافق الحسابات مع الشريعة، وهل يسمح لي فتح الحسابات باستخدام التسهيلات المتوافقة مع الشريعة؟

يتم تنفيذ خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والعمليات ذات الصلة بما يتفق مع مبادئ الشريعة المطبقة، وتحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.

لا يجب تفسير الموافقة على تزويدكم بخدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، على أنها موافقة على تزويدكم بأي خدمات أخرى من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رفض تقديم أي خدمة بناء على تقديره المطلق، علماً بأن ذلك يخضع لمستندات وأحكام وشروط إضافية تتعلق بالمنتج المحدد.

## ٢- مراسلات العميل

١-٢ كيف يمكنك التواصل مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر، وحسب تقديره المطلق، أن يطلب منك إرسال مراسلات العميل بصيغة محددة أو بطريقة معينة، اعتماداً على بياناتك الشخصية كعميل أو الخدمة المطلوبة من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التي تتعلق بها مراسلات العميل، أو لأي أسباب أخرى يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنها مناسبة.

باستثناء ما يقرره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، واعتماداً على طبيعة ومحتوى مراسلات العميل، يجوز توجيه مراسلات العميل إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية كالتالي:

(أ) خطياً أو عن طريق البريد الإلكتروني أو بالفاكس أو بنظام التراسل الآمن

على عناوين الاتصال المبينة على الموقع الإلكتروني؛ أو

(ب) بموجب تعليمات إلكترونية.

بالنسبة لمراسلات العميل الرسمية (مثل أي طلب أو إشعار مطلوب تقديمه بموجب هذه الأحكام والشروط)، يجب تسليم تلك المراسلات باليد إلى الفرع، أو إرسالها عبر البريد المسجل إلى مدير الفرع المعني.

تعتبر جميع مراسلات العميل على أنه تم توجيهها وإرسالها أصولاً فقط بعد استلامها من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

فيما يخص مراسلات العميل التي تتطلب تقديمها خطياً، يتخذ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الإجراءات اللازمة فقط بعد استلام مراسلات العميل موقعاً عليها أصولاً من قبلك أو بواسطة الشخص المحدد من قبلك بناء على نموذج التوقيع المحتفظ به في السجلات.

يعامل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية كافة مراسلات العميل، بناء على مبدأ حسن النية، صادرة منك (أو من قبل الشخص المحدد من قبلك)، على أنها صحيحة ولا يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ملزماً بالتأكد من أو التحقق من صحتها.

٢-٢ هل هناك أي شروط خاصة تسري عند توجيه مراسلات العميل إلى بنك

أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلكترونياً أو عن طريق الهاتف؟

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، رفض اتخاذ أي إجراء في حال استلام مراسلات العميل عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس أو نظام التراسل الآمن أو بموجب التعليمات الإلكترونية، وذلك حتى يتم تسليم النسخة الخطية الأصلية من مراسلات العميل الموقع عليها أصولاً من قبلك (أو الشخص المحدد من قبلك)، بناء على نموذج التوقيع المحتفظ به في السجلات. قد يطلب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية منك تقديم النسخ الأصلية لجميع الطلبات والمستندات الأخرى، التي يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، أنها لازمة أو ضرورية من أجل تنفيذ المعاملات المقدمة عبر مراسلات العميل. في حال طلب تقديم تلك المستندات

- (أ) يجب تسليم المستندات المطلوبة إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مباشرة فور تنفيذ المعاملات بالصيغة التي يقررها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و
- (ب) إن إخفاقك عن تسليم النسخ الأصلية لمراسلات العميل ليس له تأثير على مسؤوليتك فيما يتعلق بأي من تلك المراسلات أو المعاملات، علماً بأن ذلك يسخول بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلغاء أو إبطال أو عدم الاقرار باستلامها أو اتخاذ أي إجراء يخص تلك المراسلات، وعدم تنفيذ المعاملات.

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، الاتصال بك على عنوانك (سواء باستخدام الهاتف أو أي وسيلة مسجلة) في أي وقت، للتحقق من أي مراسلات عميل يُعتقد بأنها موجهة من قبلك. وأنت تقر وتوافق على أنه يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حسب تقديره المطلق التصرف بناء على مراسلات العميل الموجهة من قبلك بك بعد أن يكون قد حاول الاتصال بك وتعدّر عليه التأكد و/ أو التأكد من صحة تلك المراسلات.

### ٣-٢ هل هناك أي أسباب أخرى تجيز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تأخير أو رفض معالجة مراسلات العميل؟

لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الحق في تأخير أو رفض تنفيذ أي من مراسلات العميل:

- (أ) في حال رأى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن الاتصال غير دقيق أو غير صحيح؛
- (ب) إذا كان ذلك قد يؤدي إلى مخالفة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأي من القوانين المطبقة، أو أحكام الشريعة الإسلامية أو أي من سياساته أو الواجبات الأخرى المسندة إليه؛
- (ج) في حال تقرر أن المعاملة المنفذة بناء على مراسلات العميل الواردة منك قد تؤدي إلى خرق أي قيود مطبقة أو مفروضة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر (على سبيل المثال القيود ذات الصلة بالحدود الدنيا والقصوى اليومية المطبقة)؛
- (د) في حال اشتبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بوقوع خرق أمني أو تصرف احتيالي، و/أو
- (هـ) لأي أسباب أخرى وجيه.

### ٤-٢ ما هي مسؤوليتك فيما يتعلق بمراسلات العميل؟

بالإضافة إلى مسؤوليتك بموجب أي بند من بنود هذه الأحكام والشروط، فإنه يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والشركات التابعة وحمايتهم من أي التزام تنشأ عن:

- (أ) تصرف بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو امتناعه عن التصرف بناء على مراسلات العميل، أو تأخيره في تنفيذ أي من مراسلات العميل؛
- (ب) استخدام أو سوء استخدام لأي من مراسلات العميل؛
- (ج) دقة التعليمات الواردة منك والمبينة في مراسلات العميل؛
- (د) إخفاق أي أطراف ثالثة أو تأخرهم أو أي تقصير آخر من جانبهم في التصرف بناء على مراسلات العميل؛ و
- (هـ) إهمال أو سوء تصرف متعمد أو أي تصرف احتيالي من جانبك (أو من قبل الشخص المعين من قبلك).

### ٣- مراسلات البنك بالعميل

١-٣ كيف سيتواصل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية معك؟

◀ ما لم تطلب صراحةً استلام مراسلات البنك على عنوان البريد الخاص بك، وبشرط موافقة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية صراحةً على ذلك الطلب، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية توجيه مراسلات البنك فيما يخص أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، و/أو هذه الأحكام والشروط، عبر أي وسيلة اتصال إلكترونية، بما في ذلك الفاكس، والبريد الإلكتروني، والرسائل النصية القصيرة، والهاتف والتراسل الآمن، أو عبر تطبيق الهاتف المتحرك أو الخدمات المصرفية عبر الإنترنت (بما في ذلك عن طريق نشر الإشعارات على الموقع الإلكتروني).

◀ جميع مراسلات البنك التي ترسل إلى حامل البطاقة الرئيسية أو إلى حامل البطاقة الإضافية تعتبر أنها مرسلة إلى كليهما. جميع مراسلات البنك فيما يتعلق بخدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الموجهة إلى العملاء المُصَر، ترسل إلى الوصي المعين.

◀ ما لم يوافق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية صراحةً على غير ذلك، تعتبر مراسلات البنك على أنها موجهة أصولاً:

(أ) تم إرسالها بالبريد إلى عنوانك، في يوم العمل التالي من تاريخ إيداعها بالبريد؛

(ب) في حال أرسلت عن طريق البريد السريع إلى عنوانك، تعتبر قد استلمت في يوم تأكيد شركة البريد السريع التسليم؛

(ج) في حال تم نشرها على الموقع الإلكتروني، في يوم نشر الإعلان عبر الإنترنت؛ و/أو

(د) في حال أرسلت عبر رسالة نصية قصيرة، أو الهاتف أو التراسل الآمن أو تطبيق الهاتف المتحرك أو الفاكس أو البريد الإلكتروني على عنوانك، تعتبر قد استلمت في تاريخ الإرسال.

◀ في حال تم تسليمك مراسلات البنك من قبل، أو بالنيابة عن، بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وكان مطلوباً منك التوقيع أو الإقرار باستلامها (بطاقة أو دفتر شيكات مثلاً)، فإنك تتعهد باتباع تعليمات القبول التي يزودك بها الطرف الذي سلمك مراسلات البنك (التوقيع على نموذج القبول أو تقديم إثبات الهوية مثلاً).

◀ من جانبك تقرر وتوافق على أن أي توقيع إلكتروني أو رقمي (أو أي صيغة تأكيد/ قبول أخرى) («التأكيد الرقمي») تم تزويده من قبلك أنت (أ) سيكون نافذاً كما لو أنه حُرر خطياً؛ و(ب) سيشكل قبولاً منك لأغراض هذه الأحكام والشروط. بالإضافة لما سبق، توافق بموجب هذه الأحكام والشروط على قيام الطرف الذي سلمك مراسلات البنك بإيصال ذلك التأكيد إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

◀ يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر، إرسال مراسلات البنك ذات الصلة بترويج أي من عروض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (سواء كانت قائمة أو جديدة). فإنك توافق بموجبه على إرسال بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مثل هذه المراسلات لك.

٢-٣ ما الذي يحدث في حال فقد أو عدم استلامك مراسلات البنك؟

◀ لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الشركات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزام ينشأ عن أي ظروف خارج سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، فيما له صلة بتسليم أو عدم استلام مراسلات

البنك، بما في ذلك حالة عدم استلام مراسلات البنك نتيجة عدم تحديتك لبياناتك لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما يتفق مع أحكام البند ٢-٨ من هذا القسم.

إذا ساورتك أي شكوك حول فقدان أو سرقة أي من مراسلات البنك أو أن شخصاً ما خلافاً يحاول استخدامها، عليك الاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على الفور.

عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والشركات التابعة له وحمايتهم من أي التزامات قد تنشأ قبل إبلاغك عن فقدان أو سرقة أو إساءة استخدام أي من مراسلات البنك.

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، إعادة إصدار أي مراسلات للبنك فقدت أو لم يتم استلامها من قبلك، بشرط أن تدفع إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تكاليف إعادة إصدار تلك المراسلات.

في حال العثور على أي من مراسلات البنك لاحقاً كما يُعتقد أنها فقدت، عليك إعادة تلك المراسلات التي تم العثور عليها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لإلغائها.

#### ٤- المراسلات عبر الهاتف الثابت، أو الهاتف المتحرك، أو الفاكس أو الانترنت

١-٤ ما هي المخاطر التي يجب معرفتها أثناء إرسال أو استلام المراسلات عن طريق الهاتف الثابت أو الهاتف المتحرك أو الفاكس أو الانترنت؟

مع أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية يتعهد باتخاذ التدابير العملية المعقولة والضرورية لضمان أن تكون كافة معاملتك آمنة، وأن المراسلات بينك وبين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تظل خاصة وسرية، إلا أنك تقر وتوافق على أن توجيه مراسلات العميل ومراسلات البنك باستخدام الهاتف الثابت أو المتحرك أو الفاكس أو الانترنت (سواء كان ذلك عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية أو عبر الهاتف المتحرك، أو التراسل الآمن أو البريد الإلكتروني أو خلافة)، لا تعتبر وسائل اتصال مضمونة أو آمنة أو سرية كلياً.

إذا اخترت التواصل و/أو استلام المراسلات عبر تلك الوسائل، باستثناء الحالات التي لا يمكن فيها تقييد مسؤولية بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو استثنائها بموجب القوانين المطبقة، يكون ذلك على مسؤوليتك الخاصة كلياً. وبناءً عليه، باستثناء الحالات التي لا يمكن فيها تقييد مسؤولية البنك أو استثنائها بموجب القوانين المطبقة، لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو الجهات التابعة له أي التزامات تنشأ عن:

- (أ) إصدار و/أو تسليم و/أو إدارة و/أو استلام أي مراسلات للعميل أو أي مراسلات للبنك تم إرسالها عبر الهاتف الثابت أو الهاتف المتحرك أو الفاكس أو الإنترنت أو القنوات الرقمية للطرف الثالث المعتمد؛
- (ب) أي أخطاء أو تأخيرات في إرسال أي مراسلات للعميل أو مراسلات للبنك أو أي تعديل أو استخدام غير مصرح به أو تلاعب بالمعلومات الواردة فيها أو أي شيء آخر ينشأ كنتيجة عن تسليمها؛
- (ج) الفيروسات الناشئة عن أي مراسلات إلكترونية أو أي مراسلات أخرى و/أو
- (د) إطلاع أي أطراف ثالثة أو الكشف لها عن المعلومات السرية دون تصريح وذلك جراء استلام أو تسليم البيانات عبر الوسائل المشار إليها في هذا البند ٤ - ١.

## ٥- إجراء تعديلات على هذه الأحكام والشروط

١-٥ هل يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إجراء تعديلات على هذه الأحكام والشروط؟

إلى المدى المسموح به بموجب القوانين المطبقة وأحكام الشريعة الإسلامية ودون قيود بناء على مستندات التمويل أو أحكام المنتج المحدد، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تعديل أو استبدال أو الإضافة إلى أو الحذف من هذه الأحكام والشروط، أو تعديل الرسوم أو أي من التفاصيل الأخرى ذات الصلة بمزايا منتجات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو أي من الميزات المحددة، أو أحكام وشروط المنتج المحدد أو أي أحكام وشروط إضافية، من وقت لآخر. وفي حال تم إجراء أي تعديلات على هذه الأحكام والشروط، أو على أي من المزايا المحددة أو الأحكام والشروط الإضافية الأخرى، أو على أحكام المنتج المحدد أو مستندات التمويل، سيقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإبلاغك من خلال:

(أ) الموقع الإلكتروني و/أو البريد الإلكتروني؛

(ب) الرسائل النصية القصيرة، أو تطبيق الهاتف المتحرك، أو التراسل الآمن أو الخدمات المصرفية الإلكترونية؛ و/أو

(ج) أي وسائل اتصال أخرى يعتبرها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مناسبة.

في حال استخدمت أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بعد تاريخ نفاذ التعديلات المشار إليها تعتبر أنك وافقت عليها دون تحفظ.

في حال كان لديك اعتراض على التعديلات على الأحكام والشروط أو المزايا المحددة أو أي من الأحكام والشروط الإضافية، يحق لبنك أبوظبي التجاري الح للصيرفة الإسلامية إنهاء علاقته معك.

لتجنب أي شكوك فإن تعديل أو إعادة تسمية أي علامة تجارية من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للخدمات المقدمة لا يجب أن يفسر على أنه تعديل لهذه الأحكام والشروط أو أي من المزايا المحددة أو الأحكام والشروط الإضافية. يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تغيير أي علامة تجارية أو مسمى أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في أي وقت، حسب تقديره المطلق، دون التزام بإبلاغك.

## ٦- تدابير الحفاظ على سرية المعلومات

١-٦ هل يتوجب عليك اتخاذ تدابير للحفاظ على سرية المعلومات عند استخدام أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

ما لم ينص على خلافه في هذه الأحكام والشروط، فإن جميع المعلومات السرية تعامل على أنها سرية بينك وبين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. في حال الإفصاح عن أي من المعلومات السرية إلى الغير، فعندها تتحمل منفرداً المسؤولية عن ذلك.

عليك ضمان عدم قيام أي شخص غير مصرح له بالوصول إلى البطاقات وأدوات الشيكات أو المعلومات السرية أو مفتاح الأمان و/أو أي عناصر أو معلومات أخرى ذات صلة بعلاقتك المصرفية بينك وبينك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والتي يطلب البنك منك الحفاظ على أمنها وسريتها. و عليك أيضاً بذل كامل العناية اللازمة لمنع أي وصول غير مصرح به إلى تلك المعلومات أو العناصر. يشمل ذلك، ودون حصر اتخاذ التدابير التالية:

(١) عدم الاستجابة إلى أي طلب للاطلاع على معلومات الحفاظ على السرية

- الخاصة بك، حتى وإن كان ذلك الطلب يبدو كأنه مرسل من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (ب) تجنب اختيار كلمة مرور سهل التعرف عليها أو تخمينها. تحديداً، تجنب اختيار كلمة مرور تحتوي على بيانات مثل تاريخ الميلاد أو أي جزء من اسمك أو أي من البيانات الشخصية (مثل رقم الهاتف)، التي يسهل على الغير التعرف عليها؛
- (ج) تغيير كلمة المرور الخاصة بك بانتظام؛
- (د) إجراء مسح دوري لجهاز الحاسب الآلي و/أو جهاز الهاتف المتحرك الخاص بك لرصد الفيروسات؛
- (هـ) تحديث البرمجيات المستخدمة في جهاز الحاسب الآلي وجهاز الهاتف المتحرك الخاص بك بصفة مستمرة؛
- (و) المحافظة على سلامة وأمان جهاز الحاسب الآلي و/أو جهاز الهاتف المتحرك الخاص بك؛
- (ز) عدم ترك جهاز الحاسب الآلي أو جهاز الهاتف المتحرك الخاص بك أو بطاقتك دون رقابة.
- (ح) عدم تسجيل أي معلومات الحفاظ على السرية الخاصة بك بطريقة مقروءة، وتجنب تخزين تلك المعلومات في مكان واحد أو على أي برنامج حاسب آلي يحفظها تلقائياً؛
- (ط) الحرص على استخدام المواقع الالكترونية الآمنة لتنفيذ معاملات البطاقة عبر الانترنت؛ و/أو
- (ي) الامتنال لأي متطلبات للحفاظ على سرية المعلومات يقرها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

قد تُفرض عليك تلبية التزامات إضافية للحفاظ على سرية المعلومات فيما يخص خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. ولمعرفة المزيد من المعلومات حول تلك الالتزامات، يرجى التكرم بالاطلاع على الشروط الخاصة بتلك الخدمات المعينة.

## ٢-٦ ماذا يحدث في حال فقدان معلوماتك السرية الخاصة بك، أو سرقته أو الإفصاح عنها إلى الغير؟

إن علمت أو ساورتك شكوك في أن أي جزء من المعلومات السرية الخاصة بك قد فُقدت أو سُرقت أو جرى الإفصاح عنها إلى الغير (مثلاً في حال فقدان أو سرقة جهاز الحاسب الآلي أو مفتاح الأمان و/أو جهاز الهاتف المتحرك الخاص بك)، أو في حال علمت بدخول غير مصرح به لخدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الخاصة بك، عليك الاتصال فوراً ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، مع اتباع التعليمات الموجهة إليك. هذه التعليمات قد تتضمن اتخاذ أي من الإجراءات التالية:

- (أ) تغيير معلومات الحفاظ على السرية الخاصة بك؛
- (ب) استبدال مفتاح الأمان الخاص بك؛
- (ج) إغلاق حسابك، وفتح حساب جديد؛ و/أو
- (د) اتخاذ أي إجراءات أخرى قد يطلبها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

## ٣-٦ من يتحمل المسؤولية عن أي استخدام غير مصرح به لخدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

تقع على عاتقك مسؤولية أي دخول غير مصرح به إلى خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الخاصة بك، وتعيض بنك أبوظبي التجاري

للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له وحمائتهم من أي التزامات قد تنشأ عن مثل ذلك الدخول غير المصرح به، وذلك مالم وإلى أن تقوم بإبلاغ البنك بفقدان معلوماتك السرية أو سرقتها أو الكشف عن أو بأي دخول غير مصرح به وفقاً للبنك ٦-٢ من هذا القسم.

## ٧- السجلات

١٧- ما هي السجلات التي يحتفظ بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وكيف يتم استخدامها؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، طوال استمرار علاقتك المصرفية مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وكما يراه البنك مناسباً، إمساك والاحتفاظ بالسجلات سواءً إلكترونياً، أو بأي طريقة تخزين أخرى يراها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مناسبة. وتوافق على أن جميع النسخ المطبوعة أو النسخ المصورة عن تلك السجلات هي أدوات قانونية، وتمثل دليلاً حاسماً على صحة محتوياتها.

أنت توافق على أنه يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تسجيل أي اتصالات هاتفية أو أي تواصل آخر:

(أ) بينك (بما في ذلك الممثلين عنك)؛ و

(ب) موظفي وممثلي بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

تعتبر السجلات دليلاً حاسماً وملزماً عن أي اتصالات ومعاملات تتم بينك وبين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (بما في ذلك أي خدمات مقدمة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن طريق طرف ثالث)، وبما في ذلك، ودون حصر تلك المعاملات التي تتم بناء على تعليمات شفوية أو خطية أو إلكترونية. عليه، فإن أي سجلات يحتفظ بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، تعتبر دليل نهائي وحاسم على صحة محتوياتها، مع مراعاة أي حق تتمتع به بموجب هذه الأحكام والشروط للاعتراض على صحة تلك السجلات. أنت تتنازل عن أي حق قد يخولك بالمطالبة بإجراء أي تدقيق أو إصدار أي من السجلات، بخلاف ما هو مطلوب للامتثال لأوامر صادرة من المحكمة أو أي سلطة معنية أخرى يخضع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لاختصاصها القضائي.

بالرغم من أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية سيبدل العناية المعقولة في المحافظة على السجلات، إلا أنك تقر وتوافق على أن يتم الاحتفاظ بتلك السجلات لمنفعة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له، وأنه ليس لك أي حق سواء حق ملكية أو غيرها فيما يتعلق بتلك السجلات. لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا أي من الكيانات التابعة له أي مسؤولية عن فقد أو ضرر أو فساد أو تلف أي من السجلات.

في حال قام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية برفض أي طلب مقدم منك للحصول على خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، تقر وتوافق على أن ذلك الطلب والوثائق الأخرى الداعمة تصبح جزءاً من السجلات، ولن يقوم البنك باسترجاعها.

في حالة إنهاء علاقتك المصرفية مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأي سبب من الأسباب، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، انتهاء تاريخ استحقاق أحد منتجات البنك أو الإنهاء المبكر لأحد منتجات البنك، سواء كان ذلك بواسطة البنك أو بواسطتك، فإنك توافق على أن الضمان الذي قمت بتقديمه أو تنفيذها، بما في ذلك دون حصر خطاب التنازل عن الراتب، وشيك الضمان، باستثناء الشيك مؤجل الدفع أو أي مستند آخر لإنشاء أو تنفيذ الضمان، يصبح

جزءاً من السجلات، وما لم ينص على خلاف ذلك بموجب القوانين المطبقة، لا يتم إعادة الضمان إليك. ويحتفظ البنك بحقه في التخلص من أي من الضمانات بشكل آمن عن طريق تميزيها أو بأي طريقة أخرى يراها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مناسبة، أو تخزينها بشكل آمن وفقاً لسياسات البنك.

## ٨- المعلومات الخاصة بك

١-٨ ما هي التزاماتك فيما يخص تقديم المعلومات؟

في حال طلب منك، يجب عليك تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فوراً بجميع المعلومات والمستندات، بما في ذلك المعلومات الضريبية أو الإقرارات الذاتية، التي يطلبها منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأي أغراض تشمل أي أغراض ذات صلة بعلاقتك المصرفية مع البنك أو ذات صلة بأي من التزامات الامتثال الضريبي. يرجى الاطلاع على سياسة الخصوصية لبنك أبوظبي التجاري المتاحة على الموقع الإلكتروني <https://www.adcb.com/ar/tools-resources/adcb-privacy-policy>

للحصول على مزيد من التفاصيل عن البيانات الشخصية التي قد نطلبها منك. في حال كنت عميلاً اعتبارياً، عليك تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالمعلومات و/أو المستندات التي يطلبها منك من أجل التحقق من هوية المالكين النهائيين المنتفعين منك، وأرقام الهوية الضريبية لكل منهم، وتواريخ وأماكن الميلاد والسكن و/أو الجنسية وأي إيضاحات و/أو الأوضاع المعنية ومصادر الأموال وقيمة الثروات لكل من مالكيك المنتفعين و/أو شركاتهم التابعة (بما في ذلك المستندات التأسيسية إن كان ذلك نافذاً).

لا يجوز لك فتح حساب ترست أو أي حساب مماثل إلا بعد الحصول على موافقة صريحة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. وعليك إبلاغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في حال كنت قد فتحت حسابك وتحفظت به بالنيابة عن (بما في ذلك على سبيل حفظ الأمانات لصالح) أي مستفيدين من الغير، كما أن عليك أن تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي معلومات أو مستندات يطلبها منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ليتمكن من التحقق من هويات المستفيدين النهائيين من ذلك الحساب. وأنت تقر بأن أي ترتيبات ترست أو أي ترتيبات ذات صلة مماثلة تكون بينك وبين المستفيدين من الغير؛ وبناء على ذلك تلتزم بتعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له وحمايتهم من أي التزام ينشأ عن فتحك واحتفاظك بالحساب بالنيابة عن (بما في ذلك على سبيل حفظ الأمانات لصالح) المستفيدين من الغير، ولأغراض تشغيل الحساب، لا يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ملزماً بضمان أو مسؤولاً عن عن ضمان تشغيل الحساب بما يتفق مع أحكام أي ترتيبات ترست أو أي ترتيبات مماثلة.

أنت تؤكد وتوافق على (بالرغم مما ينص عليه أي بند آخر في هذه الأحكام والشروط)، أنه في حال تخلفك عن تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالمعلومات والمستندات المطلوبة بناء على طلب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو في حال تقديمك لمعلومات و/أو مستندات غير دقيقة أو غير كاملة أو مضللة، لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الحق في:

(أ) احتجاز جزء من الرصيد المتوفر (بما في ذلك الأرباح)، بناء على طلب أي سلطة ضريبية، أو بموجب أي من التزامات الامتثال الضريبي المطبقة؛

(ب) تعليق حسابك أو تجميده أو تقييده بناء على أحكام البند ١٦-١ من هذا القسم؛

- (ج) إغلاق حسابك بما يتفق مع أحكام البند ١٦-٥ من هذا القسم؛  
 (د) تحويل حسابك و/أو التسهيلات المصرفية إلى أي من الكيانات التابعة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

٢-٨ ما هي التزاماتك فيما يخص المعلومات والمستندات التي تقدمها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

أنت تتعهد وتقر وتضمن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تمام صحة ودقة أي معلومات ونموذج التوقيع والبيانات البيومترية و/أو المستندات التي تقدمها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. وتخول بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وتوافق على قيامه بالتحقق من تلك المعلومات من أي مصادر يراها مناسبة.

يجب عليك وعلى الفور إبلاغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وإبقاؤه على اطلاع على أي تغيير يطرأ على وظيفتك أو عملك أو عنوانك أو جنسيتك أو وضع إقامتك (بما في ذلك محل الإقامة لأغراض الضرائب) أو أي معلومات (بما في ذلك رقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني) أو نموذج التوقيع و/أو مستندات تقدمها للبنك من وقت لآخر.

في حال كنت عميلاً اعتبارياً، عليك إبلاغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فوراً عن بأي تغييرات على المستندات التأسيسية وكافة المعلومات الأخرى ذات الصلة، مع تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالمعلومات المحدثة. في حال تحديث أو تجديد أي من المستندات التأسيسية، عليك وعلى الفور تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بنسخ محدثة من المعلومات والمستندات، إضافة إلى أي معلومات و/أو مستندات تأثرت بمثل تلك التحديثات (بما في ذلك، ودون حصر، أي سلطات تم منحها إلى الشخص المعين).

يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له وحمايتهم من أي التزام ينشأ عن تخلفك عن تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالمعلومات والمستندات المطلوبة، إضافة إلى أي أخطاء أو إغفال أو عدم كفاية أو عدم دقة المعلومات و/أو المستندات التي تقدمها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

٣-٨ كيف يعالج بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المعلومات المتعلقة بك وما الأطراف التي يفصح لها عن تلك المعلومات؟

نحتاج إلى استخدام البيانات الخاصة بك لأسباب مختلفة. باستخدام منتجاتنا وخدماتنا، فإنك توافق على أن نقوم بإدارة حسابك وتقديم منتجاتنا وخدماتنا لك وللآخرين والوفاء بالتزاماتنا التنظيمية. كما توافق أيضاً على أن نقوم بمشاركة بياناتك مع أطراف أخرى موثوقة لهذه الأغراض. يمكنك الاطلاع على سياسة الخصوصية الخاصة بالبنك لمعرفة كل ما تحتاجه حول البيانات التي نحفظ بها وآلية استخدامنا لها.

٤-٨ من هي الأطراف التي يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يفصح لها عن المعلومات المتعلقة بك؟

بناء على الحقوق التي يتمتع بها لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بناء على أحكام البند ٨-٣ أعلاه، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الإفصاح عن معلوماتك إلى أي من الجهات التالية:

- (١) الكيانات التابعة له (بما في ذلك موظفيه وأعضاء مجلس إدارته ومساهميته)، التي تخضع للالتزامات سرية تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(ب) أي مشارك رئيسي أو فرعي سواء كان فعلي أو محتمل فيما له صلة بأي من حقوق البنك و/أو التزاماته تجاهك بموجب أي اتفاق مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو المتنازل إليهم أو المحول إليهم من قبله (أو أي وكيل أو استشاري لأي منهم)؛

(ج) المصرف المركزي أو أي محكمة أو هيئة تحكيم أو سلطة تنظيمية أو رقابة ضريبية حكومية أو شبه حكومية (سواء كانت وطنية أو دولية أو محلية)، في الحالات التي يكون أو قد يكون فيها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مطالباً بالالتزام أو التي يسعى فيها بالالتزام (سواء كان ذلك على أساس طوعي أو إلزامي) بالآتي:

(١) القوانين المطبقة بما في ذلك، دون حصر، القوانين المطبقة لأي مناطق اختصاص قضائي يزاول بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من عملائه أعمالهم فيها، ومناطق الاختصاص القضائي التي يسددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو مراسلوه الدفعات المالية فيها؛

(٢) سياساته الخاصة؛ و/أو

(٣) أي التزامات إفصاح مقررة بموجب أي التزامات الامتثال الضريبي؛

(د) أي وكالات تصنيف ائتماني (بما في ذلك ودون حصر، شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية)، كما يختار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية استخدامها من وقت لآخر لأغراض الحصول على أو تقديم أي مراجع ائتمانية أو أي معلومات أخرى؛

(هـ) أي طرف يتولى تزويد خدمات من خلال بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بصفته وسيط، بما في ذلك خدمات إدارة الاستثمار وخدمات التكافل، وكل ما له صلة بالمنتجات والخدمات الإضافية؛

(و) أي طرف يعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بشكل معقول بأنه يتصرف بالنيابة عنك أو مستلمي المدفوعات أو المستفيدين من الحساب، أو الأشخاص المعينين أو الوسطاء أو المصارف المراسلة أو الوكيل، أو غرف المقاصة أو نظم المقاصة أو التسوية، أو الأطراف المقابلة في السوق، أو وكلاء الاقتطاع الضريبي من المصدر، أو أمناء المقايضة أو التداول، أو الأسواق المالية أو الشركات التي يكون لك مصلحة في أوراقها المالية (وذلك في الحالات التي يحتفظ فيها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية نيابة عنك).

(ز) أي طرف في معاملة ستؤول له مصلحة، أو سيتحمل مخاطر جراء تلك المعاملة أو فيما له صلة بعلاقتك مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بخصوص الخدمات المصرفية للأفراد؛

(ح) أي طرف، بما في ذلك، ودون حصر المستشارين المهنيين لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، لأغراض إنفاذ أو حقوق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تجاهك، كالحالات التي يقوم فيها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بمباشرة إجراءات قانونية ضدك أو تقوم أنت بمباشرتها ضده، أو يقوم طرف آخر بمباشرتها ضدك أو ضد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيما يتعلق بأي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو خدمات الغير أو معاملات تم اجرائها مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو إلى أي وكالة مستقلة لتحصيل الديون لأغراض تحصيل أي ديون مستحقة السداد عليك قد تكون مترصدة بدمتك لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(ط) أي طرف يتعاقد معه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأغراض معالجة المعاملات الخاصة بك، أو لأغراض معالجة وتخزين معلوماتك، سواء كان ذلك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها، بما في ذلك مقدمي الخدمات من الأطراف الثالثة بهدف تسهيل استخدام التحقق من بصمة الوجه للمصادقة على المعاملات من خلال الخدمات الإلكترونية للأفراد أو تطبيق بنك أبوظبي التجاري للهواتف الذكية؛

(ي) أي طرف يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بناء على تقديره المطلق، أن الإفصاح له عن تلك المعلومات قد يمنع أو يساعد استرداد خسائر لصالح بنك أبوظبي التجاري الإسلامية؛ و/أو

(ك) أي طرف بناء على المتطلبات التشغيلية الداخلية لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (بما في ذلك لأغراض إدارة الائتمان والمخاطر، وتطوير النظم والمنتجات ولأغراض التخطيط والتكافل والتدقيق والإدارة).

وفي كل حالة من تلك الحالات لا يشترط إبلاغك عن ذلك الإفصاح.

لأغراض كل أو أي من الإفصاحات المشار إليها أعلاه، أنت توافق صراحة على السماح بتلك الإفصاحات، كما تتنازل، إلى الحد المسموح به، عن أي حقوق تخص السرية تتمتع بها بموجب القوانين المطبقة وفي أي مناطق اختصاص قضائي أخرى.

باستثناء الحالات التي لا يمكن فيها تقييد مسؤولية بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو استثنائها بموجب القوانين المطبقة، لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو كياناته التابعة المسؤولية عن أي التزام يتعلق بأي إفصاحات تتم بموجب الحالات الواردة في البندين ٣-٨ و٤-٨ من هذا القسم، أو أي حالات مشابهة.

#### ٥-٨ كيف سيستخدم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المعلومات الائتمانية المتعلقة بك؟

عند تقديمك طلب للحصول على أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وطوال الوقت الذي تكون فيه عميلاً، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يطلب منك تقديم أي معلومات ذات صلة يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنها مناسبة من صاحب عملك أو من أي مؤسسة مالية أو وكالة تصنيف ائتماني (بما في ذلك شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية)، أو من أي مصدر آخر يراه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ضرورياً من أجل تقييم قدرتك على الوفاء بالتزاماتك.

أنت تخول بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (والكيانات التابعة له التي تتصرف نيابة عنه) في التقصي عنك والحصول على أي معلومات ائتمانية أو أي معلومات أخرى ذات صلة عنك من أي صاحب عمل أو مؤسسة مالية أو وكالة تصنيف ائتماني/مكتب معلومات ائتمانية (بما في ذلك شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية)، و/أو من أي مصدر آخر يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنه ضروري لتقييم قدرتك على الوفاء بالتزاماتك.

#### ٩- العقوبات والمتطلبات التنظيمية

١-٩ ما هي التزاماتك فيما له صلة بالعقوبات والمتطلبات التنظيمية؟

انت تتعهد لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وتضمن مايلي:  
(أ) أن الأموال المستخدمة في تمويل علاقتك المصرفية مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لم ولن تكون في أي وقت ناشئة عن أو

مرتبطة سواء مباشرة أو غير مباشرة، بأي أنشطة غير قانونية، بما في ذلك ودون حصر، أنشطة غسيل الأموال، وأن أي عوائد تحققها من علاقتك المصرفية ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لن تستخدم في تمويل أي أعمال غير قانونية في أي منطقة اختصاص قضائي مهما كانت؛

(ب) أنك لا تخضع (وفي حال كنت عميل اعتباري، وكافة الكيانات التابعة لك لا تخضع) لأي قيود بموجب اللوائح؛

(ج) أنك لست حالياً ولن تكون في المستقبل؛

- (١) قائماً أو مقيماً في أي بلد ضمن قائمة البلدان المحظورة؛ أو
- (٢) كياناً أو شخصاً يكون أو قد يصبح التعامل معه محظوراً بموجب القوانين المطبقة؛

(د) أنك، لست حالياً ولن تكون في المستقبل بأي حال من الأحوال:

- (١) مرتبطاً بأي شخص أو كيان؛ أو
- (٢) متعاقداً سواء مباشرة أو غير مباشرة في أي عمل تجاري أياً كان نوعه مع أي شخص أو كيان،

يكون قائماً أو مقيماً أو في أي بلد على قائمة البلدان المحظورة، أو منخرطاً في أي أنشطة تتعلق بغسيل أموال، أو بالحوالات المالية غير المشروعة، أو بتمويل الإرهاب أو تصنيع أو تجارة الأسلحة أو توريد قطع/المواد الكيماوية لأي معدات حربية؛

(هـ) أنك لن تستخدم:

- (١) أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (٢) أي أموال مودعة لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (٣) أي أموال أقرضها لك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو ساهم بها أو بخلاف ذلك أتاحتها لك؛ أو

(٤) أي أموال أخرى تنشأ عن علاقتك مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، لإجراء أي معاملات، سواء مباشرة أو غير مباشرة، مع أي شخص أو كيان موجود في أي من البلدان المحظورة أو لأي أغراض غير مشروعة، بما في ذلك (دون حصر)، النهب من دفع الضرائب، أو ما يعتبر تهرب من دفع الضرائب؛

(و) أنك لن تقوم بإفراض أي مبلغ أو أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري

للصيرفة الإسلامية المشار إليها في البند ٩-١(هـ) من هذا القسم أو المساهمة بها أو إتاحتها إلى أي طرف بغرض تمويل أنشطة، أو لمنفعة، أي دولة أو بلد أو أي طرف آخر خاضع لأي قيود بموجب القوانين المطبقة؛ و تتعهد بعدم استخدام أي منتج أو خدمة مقدّمة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأي غرض تجاري، ما لم يسمح البنك بذلك صراحة، أو تتيح هيكلية المنتج أو الخدمة صراحةً أي استخدام تجاري.

٢-٩

كيف يمكن أن يتأثر استخدامك لأي من خدمات بنك أبوظبي التجاري

للصيرفة الإسلامية بالالتزام ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالالتزام بالعقوبات والمتطلبات ضريبية أو أي متطلبات تنظيمية أخرى؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الالتزام طوعاً بأي قوانين مطبقة، كما يجوز له تفسير القوانين المطبقة حسب تقديره المطلق، لاتخاذ أي تدابير مهما كانت للالتزام بتلك القوانين، بما في ذلك، ودون حصر:

- (١) إيقاف أو تجميد حسابك، و/أو حظر تعاملاتك و/أو تعليق حسابك و/أو معاملاتك، بما يتفق مع أحكام البند ١٦-١ من هذا القسم؛

- (ب) إغلاق حسابك و/أو إنهاء التسهيلات المصرفية الممنوحة لك بما يتفق مع أحكام البند ١٦-٥ من هذا القسم؛
- (ج) إيقاف أو إنهاء استخدامك لأي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و/أو
- (د) اتخاذ أي تدابير و/أو إجراءات أخرى بناء على ما يراه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بشكل معقول لازماً للالتزام بالقوانين المطبقة.
- يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عكس قيد أو تأخير أو تعليق، أي أموال تم تحويلها أو معاملة تم إنجازها من أو إلى حسابك، أو حجزها، بناء على حكم محكمة؛
- في حال طلبت من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تسديد أي دفعة إلى حساب لدى أي مؤسسة مالية غير مشاركة أو غير ملتزمة (أو يتعذر على البنك التحقق من مشاركتها أو التزامها)، بالتشريعات الضريبية ذات الصلة، فعندها قد يُطلب منك، وأنت تخوله، باقتطاع مبالغ معينة من تلك الدفعة وسيقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإبلاغك بذلك الاقتطاع في هذه الحالة.
- كجزء من الالتزام بمتطلبات الامتثال الضريبي، قد يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له مُطالبين باقتطاع ضريبة على أي دفعات دخل مصدرها الولايات المتحدة، أو على إجمالي العوائد من بيع أوراق مالية تشكل دخلاً مصدره الولايات المتحدة.
- قد تخضع أي دفعات تقوم بسدادها أنت، أو أي أموال تحتفظ بها لصالحك للاقتطاعات المطلوب من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له القيام بها أو التي تفرض عليهم، من وقت لآخر، فيما له صلة بعدم امتثالك للالتزامات الامتثال الضريبي المطبقة، أو إخلالك بأي التزامات ذات صلة مبينة في هذا البند رقم ٩-٢.
- لن يتم دفع أو الاحتفاظ بأي مبالغ أخرى لصالحك من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له، وذلك لتعويض تلك المبالغ المقطوعة بموجب التزامات الامتثال الضريبي المطبقة.
- لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزامات، ويجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له وحمايتهم من أي التزام:
- (أ) ينشأ عن امتثالهم للقوانين المطبقة، أو التزامهم بموجب التزامات الامتثال الضريبي أو أي اتفاقيات مع سلطات الضرائب، أو أي اتفاقيات مع سلطات الضرائب أو امتثالهم لسياساتهم الخاصة؛
- (ب) ينشأ عن أي اخفاق أو تقصير من جانب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له في الامتثال لالتزاماتهم بموجب الفقرة (أ) أعلاه، نتيجة عن إخلالك أو عدم التزامك بهذه الأحكام والشروط و/أو أي من القوانين المطبقة؛
- (ج) نتيجة أي تأخير أو إيقاف أو تعليق أو حجز و/أو إيقاف أي أموال و/أو كل مايسبب عدم توفرها نتيجة عدم اتباع تعليماتك بالدفع نتيجة تقديمهم بالتزاماتهم بموجب القوانين المطبقة؛
- (د) فيما له صلة بأن أي أموال أو حسابات أو استثمارات على أنها «دخل مصدره الولايات المتحدة»، أو أي قرارات أخرى ذات صلة بالتقيد أو الإجراءات المتخذة للتقيد بالتزامات الامتثال الضريبي المطبقة، علماً بأن أي قرار أو إجراء يتخذ من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له بأي شكل سيكون نهائياً وملزماً لكم؛ و/أو
- (هـ) الناتجة عن مخالفتك للبنود الواردة في هذه الأحكام والشروط أو عن قيامك بأي مخالفة أو عدم امتثال للقوانين المعمول بها.

## ١٠- الرسوم والمبالغ المستحقة السداد لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وتطبيق ضريبة القيمة المضافة

- ١-١٠ ما هي رسوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ؟
- ◀ قد يكون عليك سداد رسوم نظير خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التي يتم تقديمها لك.
- ٢-١٠ كيف يتم سداد الدفعات لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ؟
- ◀ يجب أن تكون جميع الدفعات التي تسدها لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية خالية من أي ضرائب أو اقتطاعات أو أتعاب أو مكوس أو رسوم مصرفية أو أي خصومات أخرى وتسدد بالدرهم أو بأي عملة أخرى بناء على يطلبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو في حال قرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ذلك، بعملة الحساب.
- ◀ في حال استحقاق سداد أي مبلغ في غير يوم عمل، يتم سداد المبلغ المستحق في يوم العمل التالي.
- ٣-١٠ ما هي حقوق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ذات الصلة بالمبالغ المستحقة السداد منك؟
- ◀ بالإضافة إلى أي حالات أو ظروف أخرى مذكورة في أي قسم آخر من هذه الأحكام والشروط، في حال:
- (أ) تخلفك عن سداد أي مبالغ مترصدة بذمتك لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في تاريخ الاستحقاق، أو عندما يطلبها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (ب) أصبحت غير قادر على سداد ديونك عند وفي تاريخ الاستحقاق، أو تم تقديم طلب لإشهار إفلاسك (أو أي إجراء قضائي مماثل) ضدك، أو تم إشهار إفلاسك؛
- (ج) (في حال كنت عميلاً اعتبارياً) أصبحت أنت أو أي من شركاتك الفرعية أو القابضة أو أي من كبار المساهمين المالكين فيك غير قادر/قادرين على سداد ديونك/ديونكم (حسب الحالة)، عند وفي تاريخ الاستحقاق، أو تم تقديم طلب إفلاس أو حل (أو أي إجراء قضائي مماثل) ضدك (أو ضدكم)، أو تم إشهار إفلاسك (إفلاسهم)؛ و/أو
- (د) اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأنك تعتزم مغادرة دولة الإمارات العربية المتحدة دون سداد المبالغ المترصدة بذمتك لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية،
- أنت توافق بموجب هذه الأحكام والشروط بصورة نهائية لا رجعة فيها وتخول بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فوراً، ودون إنذار مسبق، بممارسة حق المقاصة الذي يتمتع به. يعتبر تفويضك للبنك نهائي لا رجعة فيه وغير قابل للإلغاء دون موافقة خطية مسبقة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ أنت تفوض عند اللزوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتحويل أي مبالغ متوفرة في حسابك بسعر الصرف السائد في حينه في سبيل ممارسة البنك لحقه في المقاصة أو فيما يتعلق بممارسته لذلك الحق.
- ◀ أنت تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بقيد جميع المصروفات والنفقات التي يتكبدها في استرداد أي مبالغ مستحقة السداد منك، بما في ذلك ودون حصر الأتعاب القانونية وتكاليف الحصول على أي ضمان أو تسييله على الجانب المدين من حسابك.

- ◀ يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فرض أي مبلغ تبرع نتيجة السداد المتأخر على المبالغ المستحقة (بما في ذلك لتجنب أي رسوم محتملة)، اعتباراً من تاريخ استحقاق الدفعة، وحتى تاريخ السداد الكامل لهذه المبالغ المستحقة. ويكون حق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في فرض مبلغ التبرع لسداد أي مبالغ متأخرة دون المساس بأي حقوق أخرى قد يتمتع بها البنك.
- ◀ بالإضافة إلى أي ضمان قد يتمتع به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على حسابك/حساباتك، أو على أي من الأصول الخاصة بك التي تكون حالياً أو بعد ذلك تحت الحفظ الأمين لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، في أي وقت، ممارسة حق المقاصة لدمج أو توحيد جميع أو أي من حساباتك مع أي مبالغ أخرى مترصدة بدمتك إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ أنت تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ممارسة إلى الحد الذي يمارس فيه حقه في المقاصة من أي وديعة استثمارية لأجل أو وديعة بالوكالة قد تحتفظ بها لديه، بأن يقوم حسب تقديره المطلق بسحب تلك المبالغ قبل إنقضاء الأجل المحدد المتفق عليه لتلك الوديعة الاستثمارية لأجل أو الوديعة بالوكالة. قد تحصل أيضاً على معدل عائد مخفض للسحب المبكر و/أو تتحمل الرسوم الناشئة بموجب البنود 5 و 6 من القسم الثالث.
- ◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يحتجز أي مبالغ مالية يتم تلقيها أو استردادها أو ت حصيلها بموجب هذه الأحكام والشروط أو بموجب أي ضمان آخر أو كفالة، بناء على ما يراه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مناسباً، دون أي التزام مرحلي من جانب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، باستخدام تلك المبالغ أو أي جزء منها في أو نحو الوفاء بالمبالغ المستحقة الأداء والمتوجبة الدفع لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تعليق أو إنهاء أو إلغاء أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التي قدمها اليك، طالما أن هناك مبلغ غير مدفوع مترصد بدمتك لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إبلاغ أي وكالة تصنيف ائتماني بالإخفاق من قبلك. هذا الأمر قد يؤثر سلباً على ملائكتك الائتمانية لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والبنوك الأخرى في المستقبل.
- ◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية اتخاذ أي إجراءات إنفاذ أخرى بحقك، وقد يتواصل معك البنك أو قد يتواصل معك طرف آخر يتمثل في وكالات تحصيل ديون كلفها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للتصرف بالنيابة عنها لأغراض تحصيل الديون.

#### ٤-١٠ هل يتعين عليك دفع ضريبة القيمة المضافة؟

- ◀ ما لم تتم الإشارة أو الموافقة على خلاف ذلك صراحة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، فإن جميع المبالغ (بما في ذلك الرسوم)، يشار إلى أنها مستحقة السداد من قبلك لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب هذه الأحكام والشروط لا تشمل ضريبة القيمة المضافة المستحقة السداد أصولاً.
- ◀ ما لم تتم الإشارة أو الموافقة على خلاف ذلك صراحة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وحيثما يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتوردي أو مايعتبر توريد البضائع أو الخدمات فإن الدفعة أو أي مقابل آخر مستحق عن ذلك التوريد لا يشمل أيًا من ضرائب القيمة المضافة المستحقة عليك أصولاً، و عليك الالتزام بدفع ضريبة القيمة المضافة بالإضافة

إلى وبالتزامن مع تلك الدفعة أو ذلك المقابل الآخر، أو في وقت سابق عند توريد تلك البضائع أو الخدمات، علماً بأن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية سيقوم بتقديم فاتورة ضريبية سارية أو إثبات مستندي آخر بضريبة القيمة المضافة وفقاً للصيغة المقررة بموجب القوانين واللوائح المعمول بها والمطبقة على ضريبة القيمة المضافة.

حيثما يتطلب القانون قيامك بسداد ضريبة القيمة المضافة بموجب آلية الاحتساب العكسي أو خلافه لصالح الهيئة الضريبية المعنية، ولا يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولاً عن سداد ضريبة القيمة المضافة المستحقة على التوريد إليك، على سبيل المثال، عندما يتم توريد البضائع والخدمات، في أكثر من منطقة اختصاص قضائي واحدة، في هذه الحالة عليك تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رقم التعريف الضريبي الخاص بك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، وسداد كامل مبلغ ضريبة القيمة المضافة المستحق في منطقة الاختصاص القضائي المعنية، وعندئذ لا يستحق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي ضريبة قيمة مضافة بالإضافة إلى المقابل المستحق له.

في حال وافقت على دفع أو سداد أو رد تكاليف أو أتعاب أو رسوم أو مصاريف إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيما يخص البضائع والخدمات الموردة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب هذه الأحكام والشروط، بخلاف الحالات التي ينشأ عنها توريد خاضع للضرائب، من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فإنه يتعين عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن أي جزء من تلك التكاليف أو الأتعاب أو الرسوم أو المصاريف (أو نسبة منها)، والتي تمثل ضريبة القيمة المضافة، باستثناء الحالات التي يبلغك بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأنه مقتنع بأنه سيستحق تحويلاً أو سداداً بخصوص ضريبة القيمة المضافة من الهيئة الضريبية المعنية.

في حال قيامك بموجب هذه الأحكام والشروط بعمليات بتوريد خاضعة لضريبة القيمة المضافة إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، تكون ملزماً بسداد ضريبة القيمة المضافة عنها، تعتبر قيمة تلك التوريدات شاملة لأي ضريبة قيمة مضافة مستحقة السداد عنها.

حيثما تسمح هذه الأحكام والشروط بالتعليق أو الإنهاء في حال إخفاك أو تأخرك في سداد أي مبالغ مستحقة إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، فإن ذلك يتضمن الإخفاق أو التأخر من قبلك في سداد ضريبة القيمة المضافة بالإضافة إلى المستحقات عند وجوب سدادها وفقاً لهذه الأحكام والشروط.

حيثما يتم لاحقاً تسوية المقابل المستحق السداد عن أي توريد خاضع لاحتساب الضريبة لأي بضائع أو خدمات، بما في ذلك (على سبيل المثال ودون حصر) عند انتهاء أي منتج أو خدمة مقدمة بموجب هذه الأحكام والشروط، فإنه يتعين على الأطراف إجراء كافة التسويات المناسبة على ضريبة القيمة المضافة بما في ذلك سداد ضريبة القيمة المضافة، والدفعة اللاحقة لضريبة القيمة المضافة، وإصدار أي إشعار دائن أو فاتورة لاحقة لضريبة القيمة المضافة سارية المفعول لأغراض ضريبة القيمة المضافة.

في حال كان بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية غير متأكد حيال أي تبعات ضريبة القيمة المضافة المترتبة على أي توريد للبضائع أو الخدمات بموجب هذه الأحكام والشروط، أو في حال قررت الهيئة الضريبية أن معالجة الطرفين لضريبة القيمة المضافة بخصوص أي عملية توريد غير صحيحة من أي ناحية، فإنه يتعين على الطرفين بذل الجهود المعقولة للتعاون للتوصل إلى اتفاق بينهما

من جهة ومع الهيئة الضريبية المعنية من جهة أخرى، مع الاستمرار في إبقاء كل منكما للآخر على إطلاع تام بكافة التفاصيل، لأجراء جميع التسويات الملائمة. عليك تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وعلى الفور بجميع المعلومات التي يطلبها أو يلتزمها للوفاء بالالتزامات المتعلقة بضرية القيمة المضافة والناشئة عن هذه الأحكام والشروط.

## ١١- المعاملات المنفذة بعملات أجنبية والمعاملات الأجنبية (بالدرهم أو العملات الأخرى)

١-١١ هل يمكنك سداد أو تلقي دفعات في حسابك بعملات أخرى بخلاف عملة الحساب؟

في حال استلام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لدفعة في حسابك بعملة بخلاف عملة الحساب، فإن هذا المبلغ سيتم تحويله إلى عملة الحساب. في حال قمت بسداد دفعة بعملة بخلاف عملة الحساب، يمكنك أن تطلب من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن تحويل ذلك المبلغ قبل إرساله من حسابك.

تتم صرافة العملات من عملة إلى أخرى بسعر الصرف الساري المفعول بتاريخ إجراء المعاملة، بشرط أن تكون العملة المعنية المطلوبة متوفرة لتنفيذ عملية الصرافة.

في حال تحويل الأموال بين عمليتين مختلفتين واستلام البنك طلب التحويل بعد موعد الإقفال لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، يجوز للبنك، حسب تقديره المطلق، بأن يخصم مبلغ التحويل في يوم العمل التالي بسعر الصرف الساري في ذلك اليوم التالي. عند استلام أي مبالغ في حسابك:

(أ) قد يكون هناك اختلاف بين سعر الصرف الساري عند إرسال المبلغ بعملة معينة وسعر الصرف الساري عند استلام المبلغ من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حتى وإن تم ذلك خلال نفس اليوم؛ و

(ب) قد يُؤجل تنفيذ الدفعات المسددة بعملات في وقت تكون فيه مراكز العملة الخاصة بها مغلقة إلى يوم العمل التالي لمركز العملة المعني، ولن تترتب أي أرباح على الدفعة المتوقعة خلال ذلك التأخير.

إن كنت ترغب في سعر صرف بديل أو سعر صرف ثابت من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، عليك تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مهلة كافية مقدماً قبل العملية، علماً بأن سعر الصرف في هذه الحالة يكون لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية السلطة التقديرية في تحديد سعر الصرف.

٢-١١ ماذا يحدث في حال إجراء معاملة بطاقة بعملة أخرى بخلاف عملة حسابك؟

أي معاملة بطاقة بعملة أخرى بخلاف عملة الحساب يتم تحويلها إلى عملة الحساب بسعر صرف العملة الأجنبية الساري في سوق الصرف الأجنبي والذي يتم اختياره وتطبيقه من قبل مزود برنامج البطاقة بتاريخ إجراء تحويل العملة. جميع معاملات العملة الأجنبية تخضع لهامش معاملة بالعملة الأجنبية، والمنشور في ملحق الرسوم، إضافة إلى كافة التكاليف والنفقات الأخرى التي يتكبدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية نتيجة لمثل هذه المعاملات. يحسب هامش معاملة بالعملة الأجنبية كنسبة مئوية من إجمالي قيمة معاملة البطاقة. لتجنب أي شك، يتم تحصيل هامش معاملة بالعملة الأجنبية بالإضافة إلى سعر صرف العملة الأجنبية الساري في السوق والذي يجري تحصيله من قبل مزود خطة البطاقة.

أنت تتحمل منفرداً مسؤولية عن أي التزام قد ينشأ نتيجة ظروف خارجة عن سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (بما في ذلك، ودون حصر، الظروف الناشئة عن أي قيود دولية أو محلية أو قانونية أو تنظيمية أو أي تقلبات محتملة في أسعار الصرف)، فيما يتعلق بالمعاملات المنفذة بأي عملة أخرى بخلاف الدرهم الإماراتي. ولا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا على أي من الكيانات التابعة له أي مسؤولية عن تلك الالتزامات.

٣-١١ ما الذي يحدث في حال إجراء معاملات البطاقة بالعملة المعتمدة في حسابك ولكن مع تجار خارج دولة الإمارات؟

تخضع جميع المعاملات الدولية (بالدرهم) إلى رسوم إدارية منصوص عليها في جدول الرسوم، ويتعين عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن التكاليف والنفقات الفعلية التي تنشأ عن هذه المعاملات (باستثناء تكاليف الفرص وتكلفة الأموال وأي مدفوعات تشكل فائدة بطبيعتها).

## ١٢- تفويض الصلاحية لتشغيل حسابك

١-١٢ هل يمكنك تفويض شخص آخر لتشغيل حسابك ؟

يمكنك تفويض شخص واحد أو أكثر (يشار إليهم منفردين «الشخص المعين») لتشغيل حسابك عن طريق:

- (أ) تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بوكالة قانونية ممنوحة إلى ذلك الشخص المعين (الأشخاص المعيّنين)، وفق نموذج يقبله بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و
- (ب) تعبئة أي نموذج طلب يطلبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لذلك الغرض من وقت لآخر.

يتعين على الشخص المعين من قبلك تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالمعلومات المطلوبة لأغراض التحقق من الهوية والتأكد منها، بما في ذلك نموذج التوقيع.

تخضع إمكانية تفويض شخص ما لتشغيل حسابك إلى قبول الشخص المعين من قبلك الالتزام بهذه الأحكام والشروط، وذلك بتعبئة بيانات نموذج طلب التفويض المقرر، أو بأي طريقة أخرى يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

في حال قررت إلغاء أو تغيير تفويض الصلاحية، يجب عليك فوراً إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بذلك. ويجب عليك (وعلى أي شخص معين) تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الكيانات التابعة له وحمائهم من أي التزام ينشأ عن أو فيما له صلة بتفويضك الصلاحية، بما في ذلك عن أي معاملات غير مصرح بها تتم على حسابك في حال اخفقت في إخطار البنك بوقت كاف بإلغاء أو تغيير تفويض الصلاحية أو في حال إساءة استخدامه. قد يؤثر إلغاء أو تغيير تفويض الصلاحية على خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المقدمة إليك، وفي هذه الحالة قد يتواصل معك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لإخطارك بمثل تلك التغييرات.

إن قمت بتغيير نموذج توقيعك (أو توقيع الشخص المعين)، سوف تكون مسؤولاً عن استبدال وتغيير وإزالة وإتلاف جميع التعليمات والمستندات والشيكات وكافة الوثائق الأخرى ذات الصلة التي تحمل توقيعك (أو توقيع الشخص المعين). لا يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولاً تجاهك (أو تجاه

الشخص المعين) وسوف تقوم أنت أو الشخص المعين أو معاً بتعويض بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له من ضد أي مسؤولية تنشأ نتيجة أو فيما له صلة بقيام البنك بقبول أو تنفيذ أو معالجة أي تعليمات أو مستندات أو شيكات و/أو أي مستندات أخرى يستلمها بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية بعد تاريخ تغيير التوقيع.

## ١٣- الحسابات المشتركة

١-١٣ ماذا يحدث عندما تقوم بفتح حساب مشترك مع شخص آخر؟

عند إكمال تعبئة نموذج فتح الحساب، يمكنك اختيار أن يكون ذلك الحساب فردياً أو مشتركاً. ويمكنك تحديد ما إن كان على بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية قبول التعليمات من أصحاب الحساب المشترك بناء على: (أ) «تعليمات فردية»، يقصد به قبول بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية للتعليمات ذات الصلة بالحساب المشترك الصادرة من أي فرد من أصحاب الحساب المشترك الذي يتصرف أصالة عن نفسه؛

(ب) «تعليمات جماعية»، يقصد به قبول بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية للتعليمات ذات الصلة بالحساب المشترك الصادرة فقط من جميع أصحاب الحساب المشترك؛ أو

(ج) «تعليمات ثنائية» يقصد به في حالة الحساب المشترك المفتوح بإسم أكثر من ثلاثة أشخاص، حيث يسمح بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية في هذه الحالة بقبول التعليمات الواردة من أي اثنين من أصحاب الحساب المشترك ممن يتصرفون بصفة مشتركة نيابة عن الآخرين.

يجب عليك عند تعبئة نموذج الطلب المعني، أن تحدد من أصحاب الحساب المشترك من سيكون صاحب الحساب الرئيسي.

في حال اخترت أن يتم توجيه تعليمات أصحاب الحساب المشترك على أساس تعليمات جماعية على أساس تعليمات ثنائية، لن يصدر بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية أي بطاقة خصم مباشر إلى أحد أصحاب الحساب المشترك وقد لا تتوفر أيضاً بعض خدمات بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية الأخرى، بناء على ما قرره بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

في حال اخترت أن يتم توجيه تعليمات أصحاب الحساب المشترك على أساس تعليمات فردية فإن كل صاحب حساب مشترك يفوض صاحب الحساب المشترك الآخر (أصحاب الحساب المشترك الآخرين) بموجب هذه الأحكام الشروط لإيداع الأموال وتوجيه تعليمات الدفع، وإيقاف الدفعات وكافة التعليمات الأخرى بإسم أحد أصحاب الحساب المشترك أو بإسمهم جميعاً فيما يخص حسابك المشترك.

في حال وفاة أحد أصحاب الحساب المشترك أو فقدانه للأهلية، يجب على صاحب (أصحاب) الحساب المشترك الآخر (الآخرين) إخطار بنك أوظيفي التجاري للصيرفة الإسلامية فوراً (وفي جميع الأحوال في موعد أقصاه ١٠ أيام من تاريخ الوفاة أو فقدان الأهلية). في هذه الحالة يتم إيقاف التعاملات على الحساب المشترك مؤقتاً.

تُرسل كشوف الحساب ذات الصلة بالحساب المشترك فقط إلى صاحب الحساب المشترك الرئيسي. للتعرف على مزيد من المعلومات حول كشوف الحسابات، يرجى الاطلاع على البند ١٥ من هذا القسم.

### ٢-١٣ ما هي مسؤوليتك إن كنت صاحب حساب مشترك؟

- ◀ إذا كنت صاحب حساب مشترك، ستكون مسؤولاً بالتكافل والتضامن عن أي التزامات يتكبدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية نتيجة عن أي تصرف يتم على حسابك، أو عن استخدام أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو نتيجة عن أي إخلال بهذه الأحكام والشروط، سواء كان ذلك من قبلك أو من قبل أي صاحب الحساب المشترك الآخر.
- ◀ ما لم يوافق على خلافه جميع أصحاب الحساب المشترك، فإن جميع المبالغ المودعة في الحساب المشترك تعامل على أنها مملوكة بصفة مشتركة وبالتساوي بين جميع أصحاب الحساب المشترك.

### ٣-١٣ ماذا يحدث في حال نشوء خلاف بين أصحاب الحساب المشترك حول استخدام الحساب المشترك؟

- ◀ في حال حدوث أي نزاع بين أصحاب الحساب المشترك، وكان الحساب المشترك يخضع لتعليمات لتعليمات فردية، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بناء على تقديره المطلق، الاستمرار بالتصرف بناء على التعليمات الواردة من أحد أصحاب الحساب المشترك الذي يتصرف بصفة منفردة، متى ما تم استلام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تلك التعليمات، ما لم يتلق تعليمات بخلاف ذلك من قبل جميع أصحاب الحساب المشترك، أو بناء على حكم محكمة.
- ◀ في حال علم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأن هناك نزاعاً بين أصحاب الحساب المشترك، أو في حال تلقي تعليمات متضاربة منك ومن صاحب (أصحاب) الحساب المشترك الآخر(الآخرين)، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بناء على تقديره المطلق، إيقاف أو تعليق التعاملات حسابك مؤقتاً وفقاً لأحكام البند ٦١-١ من هذا القسم، والمطالبة بالحصول على تعليمات جديدة من قبل جميع أصحاب الحساب المشترك قبل تنفيذ أي من تلك التعليمات.
- ◀ يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجميع الكيانات التابعة له عن أي التزام ينشأ عن أي معاملة أو عن استخدام أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من قبل أي صاحب حساب مشترك فيما يتعلق بحسابك المشترك، حتى في حال المنازعة من أي من أصحاب الحساب المشترك الآخرين.

### ٤-١٣ هل هناك متطلبات خاصة لإغلاق الحساب المشترك؟

- ◀ في حال رغبت في إغلاق الحساب المشترك، عليك تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتأكيد، بالصيغة المقبولة لديه، من جميع أصحاب الحساب المشترك، مؤكدين فيه عن رغبتهم في إغلاق الحساب المشترك. للمزيد من المعلومات، يرجى الإطلاع على البنود ١٦-٣ إلى ١٦-٦ من هذا القسم.

## ١٤- حسابات القَصْر

### ١-١٤ ما هي أنواع الحسابات التي يمكن فتحها بإسم للقَصْر؟

- ◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر، بناء على تقديره المطلق، السماح للوصي بفتح حسابات معينة بإسم القَصْر. على أنه لا يمكن القيام نيابة عن القصر بفتح أي من الحسابات التي لم يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على أنها متاحة للقَصْر.

ما هي الشروط الخاصة التي تسري على الحساب المفتوح بإسم قاصر؟

يجوز للوصي فتح حساب بإسم قاصر على النحو المبين أدناه، ويجب على الوصي قبول هذه الأحكام والشروط بالأصالة عن نفسه وبإسم القاصر وبالنيابة عنه. وفي هذا الصدد:

- (أ) يجب على الوصي تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتفاصيل عنوانهم، وأي معلومات أخرى مطلوبة، مع تحديث المعلومات متى ما طرأ أي تغيير على تلك التفاصيل أو المعلومات؛
- (ب) يجب على الوصي إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فوراً في حال حدوث أي تغيير على الوصاية؛
- (ج) يجب على الوصي تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجميع الكيانات التابعة له وحمايتهم من أي التزام يتكبده فيما له صلة بتشغيل الحساب بالنيابة عن القاصر؛
- (د) فور بلوغ القاصر سن الرشد، يجب على الوصي التوقف عن تشغيل الحساب، وعليه إبلاغ وتوجيه القاصر باستخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية للأفراد أو أي قناة رقمية أخرى حسب ما يحدده البنك أو زيارة أي فرع لتعبئة نموذج الطلب ذات الصلة لتحديث معلومات الحساب ببيانات القاصر؛
- (هـ) يحق للصيرفة الإسلامية لبنك أبوظبي التجاري إيقاف التعاملات على حساب القاصر بما يتفق مع أحكام البند ١٦-١ (ل) من هذا القسم، في حال تخلف القاصر والوصي عن الالتزام بأحكام الفقرة (د) أعلاه، في غضون شهر واحد من بلوغ القاصر سن الرشد؛ و
- (و) قد يكون مطلوباً من الوصي التوقيع على تعهدات محددة عند فتح حساب القاصر، أو متى ما طلب ذلك منه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

يلتزم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عند تشغيل حسابات الفرد الذي لم يبلغ سن الرشد بالامتثال للإرشادات التي تنص عليها القوانين المطبقة ولأي حكم محكمة.

## ١٥- كشف الحساب

هل يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإصدار كشوف لحسابك؟

- مع مراعاة أحكام البند ٤-١ من هذا القسم، يتم إرسال كشف حساب إلكتروني إلى عنوانك مرة شهرياً على الأقل أ، على فترات أكثر تواتراً، حسب ما يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وفق تقديره المطلق. يمكنك أيضاً الإطلاع على كشف حسابك الإلكتروني من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية أو عبر استخدام أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الأخرى، التي يطلقها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.
- ما لم تبلغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية برغبتك في استلام كشف الحساب المطبوع، ستحصل على كشف الحساب الإلكتروني فقط.
- يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، تقييد أو إنهاء استخدامك لخدمة كشف الحساب الإلكتروني. في حال تقرر ذلك، سيتم إخطارك من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مع تزويدك بكشف الحساب المطبوع.

٢-١٥ ما الذي يجب فعله في حال استلمت كشف حساب إلكتروني لكن لم تستطع الاطلاع عليه؟

◀ في حال تعذر عليك الاطلاع على كشف الحساب الإلكتروني المرسل إلى عنوانك، يمكنك محاولة الاطلاع عليه من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية. وفي حال تعذر عليك عن الاطلاع على كشف الحساب الإلكتروني من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية، عليك إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في غضون سبعة أيام من استلامك لكشف الحساب الإلكتروني، وإلا سيعتبر أنك قد استلمت واطلعت على تفاصيل كشف الحساب الإلكتروني.

٣-١٥ ماذا يحدث في حال عدم استلامك لكشف حسابك؟

◀ يعتبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن قد سلمك كشف حسابك فور استلامك للكشف. في حال عدم استلامك كشف الحساب، يقع على عاتقك مسؤولية طلب إرسال كشف آخر من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في غضون ٣٠ يوم من التاريخ الذي يتم إرسال كشف الحساب إليك عادة.

◀ في حال عدم استلامك لكشف الحساب نتيجة أي أسباب خارج عن سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي مسؤولية عن أي تبعات نتيجة ذلك.

◀ تظل ملزماً تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيما يخص التزاماتك التعاقدية بصرف النظر عن استلام أو عدم استلام كشف حسابك.

٤-١٥ ما الذي عليك القيام به في حال استلمت كشف حساب، لكن المعلومات الواردة فيه غير صحيحة برأيك؟

◀ إن كان لديك اعتراض على أي قيد ظاهر على كشف الحساب، عليك إبلاغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالتفاصيل في غضون ٣٠ يوم من تاريخ كشف الحساب، وإلا أنك وفقت على صحة جميع القيود الظاهرة على كشف الحساب، ويسقط حرق في الاعتراض على أي من تلك القيود.

◀ إذا أقر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بوجود خطأ ما، يتخذ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الخطوات الضرورية لتصحيح ذلك الخطأ ويجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يطلب معلومات أو مستندات إضافية لإجراء تحقيق بذلك.

١٦- تعليق الحساب، وتجميده، وإيقافه، وإيقاف التعاملات عليه، وإغلاقه، وحقوق الإنهاء والإجراءات التصحيحية الأخرى

التعليق، أو التجميد، أو الإيقاف، أو إيقاف التعاملات عليه

١-١٦ ما هي الظروف التي بموجبها يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تعليق حسابك أو تجميده أو إيقافه أو إيقاف التعاملات عليه ؟

◀ بينما يبذل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية جهداً معقولاً لإبلاغك مسبقاً قبل تنفيذ أي من الإجراءات المشار إليها أعلاه (ما لم تكن القوانين المطبقة تمنع البنك من إبلاغك)، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في أي وقت، بناء على تقديره المطلق، تعليق حسابك، أو تجميده أو إيقاف تعاملاتك على الحساب في أي من الظروف التالية:

(١) في حال كان حسابك مديناً، وقد تخطيت حد الإنفاق، في هذه الحالة تكون ملزماً بدفع مبلغ أي رصيد مدين في حسابك مع الرسوم المستحقة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

- (ب) في حال استلم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تأكيد خطي أو أي إثبات آخر يرتضيه يفيد:
- (١) بوفاتك أو فقدانك للأهلية أو وفاة أي صاحب حساب مشترك، أو فقدانك للأهلية أو تأكيداً بحلك إن كنت شخصاً اعتبارياً، وذلك لحين قيام المحكمة ذات الاختصاص بتعيين الخلف القانوني؛
- (٢) وفاة الشخص المعين من قبلك أو فقدانك للأهلية، في حال تعيينه؛ أو
- (٣) وفاة الوصي أو فقدانك الأهلية القانونية، في حالة القاصر، أو نشوء نزاع بين الأوصياء فيما يخص الولاية على القاصر؛
- (ج) في حال استلم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أمر من أي محكمة أو أي سلطة تنظيمية أخرى بتعليق حسابك أو تجميده أو إيقافه أو إيقاف التعاملات عليه؛
- (د) في حال اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن الأموال المودعة في حسابك قد تم الحصول عليها من مصادر غير مشروعة، أو أن حسابك قد تم استخدامه في معاملات مشبوهة. في هذه الحالة يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يطلب منك تقديم المستندات الضرورية لتحقق من قانونية المعاملات المعنية؛
- (هـ) في حال اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنك لم تعد مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة، أو أنك من المرجح مغادرتها بشكل نهائي؛
- (و) في حال توقف تحويل راتبك إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (إن كان يتم تحويله)، أو في حال رأى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنه يحتمل أن تفقد مصدر دخلك الأساسي، وأن عليك التزامات بسداد دفعات شهرية إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (ز) إن كان عليك التزام بسداد دفعات شهرية إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من راتبك، واستلمت دفعات مقدمة من راتبك الشهري في حسابك، في هذه الحالة يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تجميد جزء من الدفعات المقدمة تغطية الدفعات الشهرية المقرر سدادها من تلك الدفعات؛
- (ح) في حال تخلفك عن تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بناء على طلبه، بأي معلومات أو مستندات تتعلق بك و/أو بحسابك ويكون من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الاحتفاظ بها وفقاً للقوانين المطبقة و/أو سياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو بناء على طلب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأي أسباب أخرى؛
- (ط) في حال كان حسابك قيد الإغلاق؛
- (ي) في حال الحساب المشترك، إذا نشأ نزاع بين أصحاب الحساب المشترك، وقام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بممارسة الحقوق المخولة إليه بموجب البند ١٣-٣ من هذا القسم؛
- (ك) في حال أي إخلال من جانبك (أو من جانب الشخص المعين من قبلك) في تلبية أي من الالتزامات المقررة بموجب أحكام أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(ل) في حال كان الحساب مفتوحاً من قبل الوصي بالنيابة عن قاصر، إذا تخلف الوصي و القاصر عن تلبية أي من الالتزامات المقررة بموجب البند ١٤-٢ (د) من هذا القسم؛ و/أو

(م) لأي أسباب أخرى وجيهة تبرر اعتقاد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بضرورة القيام بذلك.

لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا أي من الكيانات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزام نتيجة تعليق أو تجميد أو إيقاف أو إيقاف التعاملات على أي من حساباتك أو معاملاتك (حسب الحالة).

يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجميع الكيانات التابعة له وحمائهم من أي التزام ناتج عن إيقاف أو تجميد أو إيقاف أو إيقاف التعاملات على أي من حساباتك أو معاملاتك (حسب الحالة).

٢-١٦ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تعليق أي من الخدمات التي يقدمها لك؟

في حال تم تعليق أو تجميد أو إيقاف أو إيقاف التعاملات على حسابك بما يتفق مع أحكام البند ١٦-١ من هذا القسم، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بناء على تقديره المطلق، تعليق دخولك إلى أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. وبالرغم من أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية سيبدل الجهد المعقول لإخطارك قبل تعليق دخولك إلى خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، فإن له الحق في تعليق الحساب دون إخطارك مسبقاً.

## إغلاق الحساب

٣-١٦ كيف يمكنك إغلاق حسابك؟

يمكنك إغلاق حسابك في حال قدمت طلباً بذلك وفق استمارة الطلب ذات الصلة.

قد تكون هناك إجراءات إضافية مطلوب منك اتباعها لإغلاق حسابك، وذلك بناء على ما يقرره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، بما في ذلك (أ) التأكيد على أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لم يستلم بعد تاريخ إغلاق الحساب أي شيك (شيكات) أصدرته مسبقاً، أو تقديم قائمة بالشيكات المقرر إبرازها لاحقاً إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(ب) تسليم عهدة خزانة حفظ الأمانات (إن وجد)؛

(ج) أن تعيد إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية جميع الشيكات غير المستخدمة إضافة إلى البطاقات التي لم تنتهي صلاحيتها ليقوم البنك بإلغائها؛ و/أو

(د) سداد جميع المبالغ المستحقة على حسابك لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية قبل إغلاق الحساب.

٤-١٦ هل عليك سداد أي رسوم عند إغلاق حسابك؟

في حال إغلاق حسابك في غضون سنة من تاريخ فتح الحساب، قد يتوجب عليك سداد الرسوم المطبقة.

هل يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إغلاق حسابك؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إغلاق حسابك في ظروف معينة، بما في ذلك:

(أ) في حال قيام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإرجاع دون دفع أربعة شيكات أو أكثر قمت بأصدارها خلال سنة نتيجة عدم كفاية الرصيد؛

(ب) في حال استمر رصيد حسابك «صفراً» دون أن يُجرى عليه أي تعاملات لمدة ٩٠ يوماً متتالية أو أكثر؛

(ج) في حال كان رصيد حسابك أقل من الحد الأدنى للرصيد، ودون أن يُجرى عليه أي تعاملات للفترة التي يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

(د) في حال إبطال تفعيل حسابك بناء على أحكام البند ١٦-٧ من هذا القسم، وظل غير مفعلاً للفترة التي يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

(هـ) في حال تلقي بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أمراً من محكمة أو سلطة تنظيمية تطلب منه القيام بذلك؛

(و) في حال لم تعد مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة؛

(ز) في حال اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بشكل معقول، أنك قد تصرفت بطريقة احتيالية أو خادعة؛

(ح) في حال تمت إدانتك بجريمة؛

(ط) في حال إخلالك بهذه الأحكام والشروط، أو بأي اتفاقية أخرى مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(ي) في حال تخلفك عن تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بناء على طلبه، بأي معلومات أو مستندات تتعلق بك و/أو بحسابك ويكون مطلوبة من البنك الاحتفاظ بها وفقاً للقوانين المطبقة، و/أو بناء على سياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو بخلاف ذلك بناء على طلب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(ك) في حال قمت بتزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بمعلومات خاطئة؛

(ل) في حال قرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن ذلك ضروري لمنع غسيل الأموال؛

(م) لمنع الاحتيال؛

(ن) في حال قيام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتعليق حسابك أو تجميده أو إيقافه أو إيقاف التعاملات على حسابك بناء على أحكام البند ١٦-١ من هذا القسم؛ و/أو

(س) لأي أسباب أخرى وجيهة تدعو بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للاعتقاد بضرورة إغلاق حسابك.

سيقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتوجيه إشعار خطي لك قبل إغلاق حسابك وفقاً للقوانين المطبقة وأحكام الشريعة، موضحاً أسباب إغلاق الحساب، ما لم يُطلب من البنك إغلاق حسابك بسبب أي مخالفة مشتبه بها للقوانين المطبقة أو لمنع العمليات الاحتياطية أو الجرائم المالية على حسابك.

لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزام ينشأ عن إغلاق حسابك.

يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وكافة الكيانات التابعة له من أي التزامات قد تنشأ عن إغلاق حسابك.

## ٦-١٦ ما الذي عليك القيام به قبل إغلاق حسابك؟

### ◀ قبل إغلاق حسابك:

- (أ) عليك استبدال أي شيكات قدمتها إلى متلقي دفعات من الغير بوسائل دفع بديلة سارية المفعول؛
- (ب) في حال سداد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي دفعات على أي شيكات أو معاملات بطاقة أو أي دفعات أخرى معتمدة من قبلك، عليك وعلى الفور وبناء على الطلب، أن ترد تلك المبالغ إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما في ذلك الرسوم المستحقة السداد مقابل تلك الدفعات؛
- (ج) عليك إلغاء أي دفعات صادرة من حسابك أو واردة إليه. إذا حاول شخص ما إيداع أي مبالغ في حسابك بعد إغلاقه، سيتخذ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الاجراءات المعقولة لرد تلك الدفعات إلى ذلك الشخص؛ و
- (د) عليك الالتزام بأي تعليمات يبلغك بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لإغلاق الحسابات وخدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الأخرى.

◀ بعد الوفاء بجميع الالتزامات المقررة عليك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية كاملة، يلتزم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأن يسدد لك أي رصيد متبقي في حسابك، بعد خصم جميع الرسوم المطبقة. عليك إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالطريقة التي ترغب في الحصول على الرصيد المتبقي في حسابك. يمكن سداد الرصيد المتبقي في حسابك إما:

- (أ) نقداً؛
- (ب) بموجب شيك مصرفي/حوالة ترسل إلى عنوانك؛
- (ج) بتحويل المبلغ إلى أي حساب آخر مفضل تحتفظ به لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ أو
- (د) بالتحويل إلى أي حساب لديك مع أي مصرف آخر، بشرط أن لا يكون ذلك التحويل مخالف للقوانين المطبقة وأحكام الشريعة في الدولة أو لسياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

في حال تعذر على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الاتصال بك، و/أو في حال تخلفت عن إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالطريقة التي اخترتها للحصول على الرصيد المتبقي المتوفر في حسابك، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يختار أي طريقة حسب تقديره المطلق. وأنت تقر وتوافق على أنه وحتى سداد الرصيد المتبقي في حسابك لك، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التصرف بذلك الرصيد بأي طريقة تسمح بها القوانين المطبقة ووفقاً لأحكام الشريعة، وبما يتفق مع هذه الأحكام والشروط.

## الحسابات الخاملة

### ٧-١٦ هل يمكن معاملة حسابك باعتباره حساب خامل؟

◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يبطل تفعيل حسابك، ويتخذ الإجراءات المناسبة التي يراها ضرورية لحماية الأرصدة المودعة في الحساب، في حال:

- (أ) لم تنفذ أي معاملة على حسابك خلال الفترة المحددة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛ أو

(ب) في حال لم يكن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على علم بتفاصيل آخر عنوان لك.

- ◀ إن رغبت في إعادة تفعيل حسابك، عليك الاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، واتباع الإجراءات يطلبها البنك لإعادة تفعيل الحساب.
- ◀ رغم كون حسابك خاملاً، إلا أنه يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التعامل مع أي مبالغ موجودة في حسابك بالطريقة المسموح بها بموجب القوانين المطبقة ووفقاً لأحكام الشريعة، وبناء على هذه الأحكام والشروط.
- ◀ لا يتحمل المصرف المركزي أي مسؤولية عن الإجراءات اللازمة المتخذة فيما يتعلق بالأموال المودعة في الحساب الخامل وفقاً للقوانين المطبقة.

### حقوق الإنهاء والإجراءات التصحيحية الأخرى

- ٨-١٦ متى يستطيع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إنهاء علاقته معك؟
- ◀ إضافة إلى أي حقوق إنهاء أخرى يتمتع بها، بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب هذه الأحكام والشروط، يحق للبنك إنهاء علاقته معك في حال إخلالك بأي من الالتزامات المقررة فيما يخص أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، و/أو هذه الأحكام والشروط و/أو أي من سياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. ولا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزام قد ينشأ عن إنهاء العلاقة معك، ويجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له عن أي مسؤولية عن أي التزام قد ينشأ عن ذلك الإنهاء.

- ٩-١٦ ما هي الحقوق التي يتمتع بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عند إنهاء أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عند إخلالك بأي بند من بنود هذه الأحكام والشروط؟
- ◀ في حال إنهاء بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي من خدماته، أو في حال إخلالك بأي من بنود هذه الأحكام والشروط، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، مع مراعاة أحكام القوانين المطبقة ووفقاً لأحكام الشريعة، ممارسة و/أو إنفاذ أي من حقوق الإنهاء والمطالبة بكافة الإجراءات التصحيحية المتاحة له بموجب هذه الأحكام والشروط.

### ١٧- الأحكام العامة للبطاقة

يسري هذا البند على البطاقات التي في حوزتك، ويجب أن تقرأ مع الأقسام الأخرى المطبقة من هذه الأحكام والشروط والتي تسري على أنواع محدد من البطاقات.

- ١-١٧ من هو مالك البطاقة؟
- ◀ يعتبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وسيظل في جميع الأوقات، المالك الوحيد لبطاقتك ويجب تسليم البطاقة إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فور طلبها من قبل البنك أو وكيله المفوض أصولاً.

- ٢-١٧ هل يمكنك الحصول على أكثر من بطاقة لحساب البطاقة الخاص بك؟
- ◀ يجوز لك أن تطلب إصدار بطاقة إضافية إلى الطرف الذي تحدده أنت ويوافق عليه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. ويجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر، وضع قيود على عدد البطاقات الإضافية التي تصدر، بناء على ما هو مقرر في جدول الرسوم. هذه الأحكام والشروط تسري أيضاً على حامل البطاقة الإضافية.

كشروط لإصدار البطاقة الإضافية، قد يطلب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من حامل البطاقة الإضافية تعبئة نموذج طلب، وتقديم أي معلومات إضافية بناء على ما يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. في حال عدم مطابقة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حامل البطاقة الإضافية تعبئة النموذج، عليك أنت بصفتك حامل البطاقة الرئيسية، التأكيد على أنه تم إخطار حامل البطاقة الإضافية وأن هذا الأخير قد وافق على الإفصاح عن معلوماته لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

يعتبر استخدام حامل البطاقة الإضافية للبطاقة الإضافية دليلاً وملزماً ونهائياً على إقراره بالالتزام بهذه الأحكام والشروط.

يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له عن أي التزام قد ينشأ نتيجة استخدام بطاقتك من قبل حامل البطاقة الإضافية، بما في ذلك عن أي إخلال بهذه الأحكام والشروط. أنت مسؤول عن التزام كل حامل بطاقة إضافية بهذه الأحكام والشروط.

لأن يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإرسال كشف حساب إلى حامل البطاقة الإضافية. كافة معاملات البطاقة الإضافية التي يجريها حامل البطاقة الإضافية ستظهر ضمن كشف الحساب الذي يتم إرساله إلى حامل البطاقة الرئيسية.

تعتبر جميع مراسلات البنك الموجهة إلى حامل البطاقة الرئيسية، أو إلى حامل البطاقة الإضافية على أنها أرسلت لكليهما. أنت توافق على أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية قد يقوم بإرسال جميع المعلومات حول حساب حامل البطاقة الإضافية. لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا أي من الكيانات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزام ينشأ عن إرسال أي مراسلات للبنك إلى حامل البطاقة الإضافية كان من المزمع إرسالها إلى حامل البطاقة الرئيسية.

ما لم تبلغ من جانبك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بخلاف ذلك، عند انتهاء البطاقة الإضافية، سيتخذ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الإجراءات اللازمة من أجل تجديد البطاقة الإضافية وإرسالها إلى عنوانك (بصفتك حامل البطاقة الرئيسية)، أو التي يمكن بناء على طلبك (بصفتك حامل البطاقة الرئيسية) استلامها من الفرع الذي يتم الاتفاق عليه.

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، في أي وقت، إلغاء أو تقييد استخدام أي بطاقة إضافية، (بما في ذلك تعديل حد البطاقة) وطلب استرجاعها. وبالرغم من أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية يبذل الجهد المعقول لإخطارك قبل ممارسة هذا الحق، إلا أن له الحق في ذلك دون الحاجة لإخطارك مسبقاً.

في حال وفاة أو إفلاس أو إفسار أو فقدان حامل البطاقة الرئيسية لأهليته، على جميع حملة البطاقات الإضافية التوقف فوراً عن استخدام البطاقات الإضافية، وإعادتها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

في حال حدوث أي نزاع في أي وقت بينك وبين أي من حملة البطاقات الإضافية، فإن التزاماتك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لا تتأثر مطلقاً بمثل هذا النزاع. وسيستمر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإرسال المعلومات حول البطاقة، وحساب البطاقة والبطاقة الإضافية لك ولأي من حملة البطاقات الإضافية مالم يستلم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إخطاراً من حامل البطاقة الرئيسية تتضمن طلبه بإلغاء البطاقة الإضافية.

- ◀ عند استلامك للبطاقة، عليك على الفور، اتباع التعليمات التي يزودك بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيما يخص تفعيل واستخدام بطاقتك. على سبيل المثال، قد تتضمن التعليمات اختيار كلمة المرور لاستخدامها في أي جهاز خدمة ذاتية يقبل بطاقتك. ولن تستطيع استخدام بطاقتك حتى إكمال كافة الإجراءات المطلوبة.
- ◀ يجري تفعيل البطاقات الإضافية من قبل حامل البطاقة الرئيسية.
- ◀ تحتوي البطاقة على شريحة، بالإضافة إلى شريط مغناطيسي. قد تكون الشريحة مقبولة في بعض الأجهزة، لكن في حالة الأجهزة التي لا تقبل الشريحة، تستطيع تنفيذ معاملات البطاقة باستخدام الشريط المغناطيسي أو تقنية الدفع دون تماس بدلاً من ذلك.
- ◀ لتنفيذ معاملة عبر البطاقة، واعتماداً على تفاصيل المعاملة، قد يطلب منك اتخاذ أي واحدة أو أكثر من الخطوات التالية:
  - (أ) إدخال كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة أو رقم التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية عندما يطلب منك ذلك؛
  - (ب) التوقيع على معاملة البطاقة شخصياً؛
  - (ج) استخدام تقنية الدفع دون تماس؛ و/أو
  - (د) أي إجراءات أخرى قد يطلبها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.
- ◀ فيما يتعلق بالمعاملات التي تحتاج إلى كلمة مرور لمرة واحدة (OTP)، ترسل كلمة المرور لمرة واحدة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى رقم الهاتف المتحرك الخاص بك وإلى عنوان البريد الإلكتروني المسجلين (كما تظهر في السجلات). في حال استخدام البطاقة الإضافية في تنفيذ المعاملة التي تحتاج إلى كلمة مرور لمرة واحدة، ترسل كلمة المرور لمرة واحدة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى رقم الهاتف المتحرك وعنوان البريد الإلكتروني لحامل البطاقة الإضافية (كما تظهر في السجلات). عليك، بصفتك حامل البطاقة الرئيسية، ضمان تحديث تفاصيل عنوان الاتصال الخاص بك (إضافة إلى عناوين اتصال حملة البطاقات الإضافية) دائماً لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. ومع ذلك، بمجرد تمكين خدمة المصادقة الرقمية، يجب اعتماد معاملات البطاقة التي ينفذها حامل البطاقة الإضافية بواسطة حامل البطاقة الرئيسية باستخدام رمز التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية.
- ◀ أي معاملة بطاقة تنفذ بعد آخر موعد محدد، يتم إجراؤها خلال يوم العمل التالي ووفقاً لقيمة معاملات ذلك اليوم. يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر وحسب تقديره وحده، تغيير آخر موعد محدد، دون الحاجة لإشعار مسبق ودون تحمل أي مسؤولية عن أي التزام.
- ◀ كجزء من إجراءات الاعتماد ومنع الاحتيال التي يعمدها البنك، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يعيد طلب الاعتماد إلى التاجر وأن يطلب منك أو من حامل البطاقة أي معلومات أو بيانات تعريفية إضافية. ويجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، الاتصال بك (بما في ذلك عبر إجراء مكالمة مسجلة)، للتحقق من معاملة البطاقة.
- ◀ قد يؤدي الاخفاق المتكرر في إدخال كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة أو رقم التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية إلى إيقاف البطاقة أو فرض قيود على استخدامها، حسبما يقرره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق، حسب تقديره المطلق، في استبدال أو إلغاء بطاقتك، أو إضافة أو تغيير أو إلغاء كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة الخاصين بك، أو أي توثيقية أخرى فيما يخص بطاقتك.

#### ٤-١٧ ما الأحكام والشروط التي تنطبق على استخدام البطاقة؟

يجب عليك عدم استخدام بطاقتك لأي غرض غير شرعي، بما في ذلك شراء السلع أو الخدمات المحظورة بموجب أحكام الشريعة الإسلامية أو أي قوانين معمول بها حيثما تم استخدام البطاقة. يرجى العلم بأنه سيتم رفض معاملات البطاقة في أماكن بيع المشروبات الكحولية والنوادي الليلية والказينوهات ونوادي القمار والسباقات والآلات الموسيقية والتبغ ومنتجات لحم الخنزير والأسلحة والرقص وأماكن المواعدة وما إلى ذلك. يجب عليك عدم استخدام بطاقتك لارتكاب أي عمل مخالف لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية.

يجب عليك عدم استخدام بطاقتك لارتكاب أي عمل مخالف لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية.

#### ٥-١٧ هل يمكنك استخدام بطاقتك في أجهزة الخدمة الذاتية؟

يمكنك استخدام بطاقتك في أجهزة الخدمة الذاتية الخاصة ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وفي أي أجهزة خدمة ذاتية أخرى يسمح بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

هناك خدمات معينة تكون متاحة فقط عند استخدام بطاقتك في أجهزة الخدمة الذاتية الخاصة ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### ٦-١٧ كيف يمكنك استخدام تقنية الدفع دون تماس المتوفرة على بطاقتك؟

تتيح لك تقنية الدفع دون تماس، التي قد تكون متوفرة على بطاقتك، وبناء على بعض القيود والحدود المعينة، إجراء معاملات بطاقة لدى بعض التجار المختارين دون الحاجة لإدخال كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة أو التوقيع، ما لم يكن ذلك مطلوباً لأسباب تتعلق بالحفاظ على سرية المعلومات.

تخضع معاملات البطاقة التي تنفذ باستخدام تقنية الدفع دون تماس لأي قيود نافذة من حيث الحد الأقصى لقيمة كل معاملة (والذي يبلغ ١٠٠ درهم حالياً)، والعدد الأقصى للمعاملات يومياً، والحد الأقصى لمجموع قيمة المعاملات اليومية. هذه القيود خاضعة للتغيير من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (حسب تقديره المطلق)، وقد تتفاوت أيضاً من تاجر إلى آخر، ومن دولة إلى أخرى، وقد تتباين أيضاً تبعاً لنوع/فئة البطاقة.

قد لا تكون تلك القيود تحت سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وعليه لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينشأ نتيجة تلك القيود (أو أي تغييرات تطرأ عليها)، أو عن تعذر تنفيذ أي معاملة بطاقة باستخدام تقنية الدفع دون تماس نتيجة لتلك القيود (أو أي تغييرات تطرأ عليها).

يرجى زيارة الموقع الإلكتروني أو الاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، للحصول على مزيد من المعلومات حول تلك الحدود والقيود.

في حال أدت أي معاملة البطاقة إلى تخطي الحدود المشار إليها أعلاه، قد يُطلب منك إدخال كلمة المرور الخاصة بك أو التوقيع لتنفيذ معاملة البطاقة.

ما الذي يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية استخدامه لإثبات معاملات البطاقة الخاصة بك؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية اعتبار مايلي إثبات كافي على تنفيذ أي معاملة بطاقة أصولاً:

(أ) أي سجل معاملة، أو قسيمة ائتمان، أو قسيمة استرداد نقدي أو أي سجل رسوم أخرى؛

(ب) السجلات الخاصة بمعاملات البطاقة الخاصة بك، بما في ذلك ودون حصر، أي سجلات أياً كانت وسيلة تخزينها على صلة بالمعاملات المنفذة عبر الانترنت، أو الخدمات المصرفية الإلكترونية أو أجهزة الخدمة الذاتية؛ و/أو

(ج) أي إثبات آخر، يقرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، قبوله من وقت لآخر، بما في ذلك ودون حصر، سجلات أي تاجر.

هل هناك أي حدود للإئناق أو السحب؟

يمكنك استخدام بطاقتك في تنفيذ أي معاملة بطاقة:

(أ) حتى الحد الأقصى للبطاقة؛ و

(ب) خلال فترة صلاحية البطاقة.

عليك التأكد من عدم تخطي حد البطاقة المحدد لحساب بطاقتك. عليك أيضاً عدم السماح لأي رسوم مستحقة السداد على البطاقة أن تضطرك إلى تخطي حد البطاقة. يرجى الاطلاع على البند ١٢-٥ من القسم ٣، و ٤-٢ من القسم ٦ (حسب الحالة) للتعرف على تبعات تخطي حد البطاقة المحدد لحساب بطاقتك.

في حال أدت أي معاملة بطاقة إلى تخطي حد البطاقة لحساب بطاقتك، يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق، حسب تقديره المطلق، في رفض معاملة البطاقة تلك.

إن رغبت في إجراء أي عمليات سحب من حساب بطاقتك سواء كان سحب نقدي أو سلف نقدية، فإن مثل عمليات السحب هذه (سواء كانت بالدرهم أو بعملة أجنبية) إلى الحدود المطبقة على حجم السحوبات (سواء كان الحد المطبق على كل عملية سحب أو على حد السحب يومي)، إضافة إلى قيود على عدد مرات السحب اليومي، حسبما يسمح به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، حسب تقديره المطلق. في حال استخدمت بطاقتك في جهاز صراف آلي (سواء في الإمارات أو في خارجها) لإجراء عمليات سحب، تخضع كل معاملة إلى حد السحب اليومي و/أو الحد المطبق لكل عملية سحب مطبق لذلك الجهاز وأي حدود لكل عملية سحب مطبق لذلك الجهاز وأي حدود لكل عملية سحب و/أو حدود سحب يومي يقرها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لحساب بطاقتك.

تخضع حدود السحب للتغيير من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (حسب تقديره المطلق) وقد تتباين بين أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك أبوظبي التجاري، وأجهزة الصراف الآلي الخاصة بالمصارف الأخرى، ومن دولة إلى أخرى، وقد تتفاوت أيضاً اعتماداً على نوع/فئة البطاقة. هذه الحدود قد تكون خارج سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وعليه لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينشأ نتيجة عن تلك الحدود (أو أي تغييرات تطراً عليها)، أو عن تعذر تنفيذ أي سحب من حساب بطاقتك نتيجة تلك الحدود (أو أي تغييرات تطراً عليها).

يرجى زيارة الموقع الإلكتروني أو الاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للحصول على المزيد من المعلومات عن تلك الحدود.

## ٩-١٧ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رفض معاملة بطاقة قمت بتنفيذها؟

حتى وإن لم يتم تجاوز حد البطاقة الخاصة بك، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في أي وقت، دون أي إشعار مسبق أو إبداء أي سبب، ودون تحمل أي مسؤولية عن أي التزام على البنك، إلغاء و/أو تقييد حرك في استخدام البطاقة أو رفض أي معاملة بطاقة. دون تقييد الحق العام لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في تعديل هذه الأحكام والشروط بموجب البند ٥ من هذا القسم، قد يحدث ذلك في أي من الظروف التالية:

- (أ) أدت معاملة البطاقة إلى الإخلال بهذه الأحكام والشروط؛
- (ب) أثارت شكوك حول صحة أو دقة أيس معلومات قدمتها لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو تبين عدم صحتها أو دقتها؛
- (ج) تخلفت عن تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي معلومات يطلبها من وقت لآخر بموجب هذه الأحكام والشروط؛
- (د) إذا تم تعليق أي من حساباتك أو معاملاتك أو تجميدها أو إيقافها أو إيقاف التعاملات عليها (حسب الحالة) بما يتفق مع أحكام البند ١٦-١ من هذا القسم؛
- (هـ) انتهت صلاحية أو تم إلغاء تأشيرة إقامتك في دولة الإمارات العربية المتحدة؛
- (و) اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية باحتمال عدم قدرتك على الوفاء بالتزاماتك تجاهه (بما في ذلك ودون حصر عندما تُباشِر بحقك أي إجراءات إفلاس أو أي إجراءات مماثلة)؛
- (ز) اشتبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بناءً على أسباب معقولة أنك أو أي طرف ثالث قد ارتكبت أو بصدد ارتكاب جريمة أو أي مخالفة أخرى لأي من القوانين المطبقة و/أو أحكام الشريعة الإسلامية فيما يتعلق باستخدام بطاقتك و/أو حساب بطاقتك؛
- (ح) اشتبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في وقوع احتيال أو إساءة استخدام لبطاقتك (قد يطلب منك تقديم معلومات إضافية، بما في ذلك التحقق من هويتك، في حال طلب منا اعتماد تلك المعاملة)؛
- (ط) تلقى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية معلومات سلبية حول ملائمتك الائتمانية من إحدى وكالات التصنيف الائتماني؛
- (ي) عدم استخدامك لكلمة المرور الخاصة بك عند استخدام بطاقتك في أي جهاز يتطلب منك استخدام كلمة المرور؛
- (ك) إذ كان من شأن معاملة البطاقة التسبب في تخطي الحد المقرر لبطاقتك؛
- (ل) تخلفك عن تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالمستندات والمعلومات المطلوبة؛ و/أو
- (م) لأي أسباب وجيهة أخرى.

## ١٠-١٧ هل هناك أي رسوم لاستخدام بطاقتك؟

تطبق رسوم البطاقة على استخدامك للبطاقة من وقت لآخر. ويعتبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مخولاً لخصم رسوم البطاقة من حساب بطاقة الخصم المباشر الخاصة بك، ويقيد رسوم البطاقة في الجانب المدين من حساب البطاقة الائتمانية الخاص بك.

بالإضافة إلى أي استثناءات لمسؤولية البنك عن أي التزامات بموجب هذه الأحكام والشروط، وإلى الحد الأقصى المسموح به بموجب القوانين المطبقة وأحكام الشريعة الإسلامية، لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الجهات التابعة له المسؤولية عن أي التزام ينشأ عن:

- (أ) أي ظروف غير متوقعة، بما في ذلك خلل أو عطل يلحق ببطاقتك أو بأي جهاز (بما في ذلك التسهيلات التي يوفرها الجهاز):  
(ب) أي معاملة بطاقة سواء تم أو لم يتم تنفيذها:

- (١) عبر الانترنت؛  
(٢) باستخدام كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة أو خدمة المصادقة الرقمية أو بصمة الوجه أو بمعرفتك أو بناء على تفويض صريح أو ضمني منك؛ أو

- (٣) نتيجة أي تصرف احتيالي (ما لم يكن ذلك التصرف الاحتيالي من جانب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية)؛  
(ج) امتناع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي تاجر أو أي مصرف أو مؤسسة مالية أخرى، أو مزود برنامج البطاقة أو جهاز أو أي طرف آخر عن:

- (١) السماح بتنفيذ معاملة بطاقة؛  
(٢) قبول بطاقتك أو رقمها أو كلمة المرور لمرة واحدة أو كلمة المرور أو خدمة المصادقة الرقمية أو بصمة الوجه؛ أو  
(٣) تقديم سحب نقدية أو سلف نقدية بحد أقصى حد البطاقة أو حد السحب النقدي، أو بخلاف ذلك؛

- (د) أي إخفاق من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في الوفاء بالالتزامات المقررة عليه بموجب هذه الأحكام والشروط، في حال ثبت أن تنفيذ تلك الالتزامات سيضطر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى الإخلال بأي من القوانين النافذة أو أي من سياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

- (هـ) فيما يخص ابضائع أو الخدمات التي يتم شراؤها عبر البطاقة، فإن:  
(١) أي عيب أو نقص في تلك البضائع أو الخدمات؛  
(٢) أي إخلال أو تقصير أو امتناع عن التصرف من قبل أي طرف ثالث؛ أو

- (٣) أي خسارة أو إصابة بما في ذلك نتيجة أي عطل ميكانيكي أو أي عطل آخر في تلك البضائع والخدمات؛

- (و) تعطل أي جهاز أو أو اختلال أنظمة الاتصالات أو أنظمة الدفع المصرفية أو أي شبكات دفع محلية/عالمية أخرى؛

- (ز) أي خطأ جوهري أو تدليس أو خطأ أو إغفال في البيانات التي أفصح عنها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية نتيجة أي ظروف خارجة عن سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ أو

- (ح) أي ضرر يلحق بالتصنيف الائتماني والسمعة جراء رفض تنفيذ أي معاملة بطاقة أو سحب بطاقتك، بما في ذلك أي طلب لإعادتها أو رفض أي طرف آخر قبول بطاقتك أو التعامل بها.

يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وأي من الكيانات التابعة له وحمايتهم من أي مسؤولية عن أي التزام ينشأ عن:

- (أ) أي إخلال من جانبك بأي من هذه الأحكام والشروط أو إنفاذ أي بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لحقوقه (بما في ذلك أي أتعاب المحامين والمصروفات الأخرى) بموجب هذه الأحكام والشروط ؛
- (ب) تصرف بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بحسن نية بناء على التعليمات الواردة منك؛
- (ج) أي نزاع بينك وبين أي طرف آخر فيما يخص أي معاملة بطاقة؛
- (د) تخلفك عن اتباع أي إجراءات الحفاظ على أمن المعلومات بموجب هذه الأحكام والشروط، أو أي إجراءات أخرى يخطر ببالها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛
- (هـ) ممارسة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لحق طلب والايعاز باسترداد البطاقة قبل تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة المطبوع على الوجه الأمامي للبطاقة، سواء كان ذلك الطلب أو الإيعاز صادراً عن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية و/أو بسببه أو أي طرف آخر؛ و/أو
- (و) أي إهمال أو سوء تصرف متعمد أو احتيال من جانبك.
- يجوز خصم جميع التكاليف والمصروفات ذات الصلة (حسب الحالة) من حساب البطاقة الخاصة بك، ويجب عليك سدادها. لتجنب أي شك، فإن التزامك بتعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له يستمر حتى وإن لم تعد حاملاً لأي بطاقة.
- لن تتأثر التزاماتك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي نزاع أو دعوى مقابلة أو حق مقاصة بينك وبين أي تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أو أي طرف آخر.

#### ١٢-١٧ هل يجوز لك السماح لأي شخص آخر باستخدام بطاقتك؟

- يجب عليك عدم السماح لأي شخص آخر باستخدام بطاقتك أو كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة أو بصمة الوجه أو رقم التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية، وعليك في جميع الأوقات ضمان عدم الإفصاح عن كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة إلى أي طرف آخر، والاحتفاظ ببطاقتك في مكان آمن.

#### ١٣-١٧ ماذا يحدث في حال فُقدت أو سُرقت أو تُلُفت بطاقتك، أو في حال معرفة

شخص ما كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة الخاصة بك أو رقم التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية؟

- في حال فُقدت أو سُرقت أو تُلُفت بطاقتك، أو في حال تم الإفصاح عن كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة أو رقم التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية إلى طرف آخر أو أصبح هذا الطرف الآخر على علم بها، عليك فوراً إبلاغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالواقعة من خلال الاتصال بالبنك. في حال كان ذلك مطلوباً بموجب القوانين المطبقة في الدولة التي حدثت فيه الواقعة، عليك أيضاً اتخاذ اللازم لإبلاغ الشرطة.
- في حال استطعت استرداد بطاقتك المفقودة أو المسروقة، عليك إتلافها على الفور.
- لا يجوز لك أو لحامل البطاقة الإضافية استخدام كلمة المرور أو كلمة المرور لمرة واحدة بعد الإفصاح عنها لأي طرف آخر أو معرفتها من قبل هذا الطرف الآخر.
- يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بناء على تقديره المطلق، ومع مراعاة قيامك بسداد الرسوم المطبقة، إصدار بطاقة بدل فاقد عن أي بطاقة

مفقودة أو مسروقة أو تالفة أو إصدار كلمة مرور أو كلمة مرور لمرة واحدة جديدة. قد تحمل البطاقة الجديدة تاريخ صلاحية و/أو رقماً جديداً.

#### ١٤-١٧ ماذا لو تم استخدام البطاقة من قبل طرف آخر دون تصريح؟

- ◀ يجب عليك وعلى الفور إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في حال علمت بأي استخدام غير مصرح للبطاقة من قبل أي طرف آخر.
- ◀ في حال قرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بناء على تقديره المطلق، التحقيق في أي معاملة بطاقة يُزعم أنها تمت دون تصريح، تلتزم بالتعاون مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ومع الشرطة في التحقيق عن تلك الواقعة، و(إن كان نافذاً) استرداد أي بطاقات مفقودة أو مسروقة.
- ◀ يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المسؤولية فقط عن أي معاملة بطاقة نتيجة استخدام غير مصرح به لبطاقتك بعد إبلاغك عن فقدان أو سرقة بطاقتك أو عن معاملة بطاقة غير مصرح بها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما يتفق مع أحكام البند ٦-٢ من هذا القسم، علماً بأنك قد اتخذت جميع التدابير الأمنية اللازمة بموجب البند ٦-١ من هذا القسم.
- ◀ في حال ثبت لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بعد التحقيق، حسب تقديره المطلق، أن هناك معاملة بطاقة غير مصرح بها، يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بعكس قيد معاملة البطاقة غير المصرح بها.
- ◀ في حال حصل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لاحقاً على دليل يثبت أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية غير مسؤول عن معاملة البطاقة، أو معاملة البطاقة لم تكن غير مصرح بها، يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق في استرداد قيمة معاملة البطاقة التي سبق عكس قيدها، اعتباراً من تاريخ تنفيذ معاملة البطاقة واسترداد أي رسوم أو تكاليف صرف العملة الأجنبية أو خسائر أو أتعاب أو مصروفات إضافية تكبدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في التحري عن معاملة البطاقة.
- ◀ في حال قمت بإبلاغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن معاملة بطاقة غير مصرح بها، ثم تبين لاحقاً أنها صحيحة، قد يترتب عليك سداد رسوم إدارية.

#### ١٥-١٧ ماذا يحدث في حال نشوء نزاع بينك وبين أي طرف ثالث حول معاملة بطاقة؟

- ◀ في حال نشأ نزاع بينك وبين أي طرف ثالث حول معاملة بطاقة، فإن التزاماتك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لا تتأثر بذلك النزاع أو بأي دعوى مقابلة أو حق مقاصة قد تتمتع به أزاء ذلك الطرف الثالث.

#### ١٦-١٧ هل يمكنك إبطال أو إلغاء معاملة بطاقة؟

- ◀ لا يمكنك إبطال أي سحب نقدي أو سلفة نقدية بعد تأكيدك عملية السحب من جهاز الخدمة الذاتية المعنية.
- ◀ إن رغبت في إلغاء أي معاملة بطاقة بعد إدخال كلمة المرور الخاصة بك أو كلمة المرور لمرة واحدة أو بصمة الوجه أو رقم التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية أو بعد التوقيع عليها أو تأكيدها بأي وجه آخر، يجب عليك الاتصال بالتاجر المعني.
- ◀ إن رغبت في إلغاء معاملة بطاقة متكررة (مثل الدفعات الشهرية) تم ترتيبها مع مستفيد من الغير، عليك إبلاغ ذلك المستفيد مباشرة. إن رغبت في إلغاء معاملة بطاقة متكررة (مثل الدفعات الشهرية) تم ترتيبها مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، عليك إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

## ١٧-١٧ هل ستستلم كشف حساب؟

- ◀ بصفتك حامل البطاقة الرئيسي، ستستلم كشف الحساب بما يتفق مع أحكام البند ١٥ من هذا القسم.
- ◀ إن كان هناك أي سبب يدعوك للاعتراض على أي معاملة بطاقة، عليك إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في غضون ٣٠ يوم من تاريخ كشف الحساب، بما يتفق مع أحكام البند ٤-١٥ من هذا القسم.

## ١٨-١٧ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إيقاف بطاقتك؟

- ◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في أي وقت، بناء على تقديره المطلق، سحب أو تقييد أو تعليق حقك في استخدام البطاقة (بما في ذلك البطاقة الإضافية) أو فرض قيود على كل أو بعض فئات معاملات البطاقة، بالرغم، ضمن أشياء أخرى، من أنك لم تتخط حد البطاقة المخصص لحساب بطاقتك. مع أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية يبذل جهداً معقولاً لإخطارك قبل ممارسة ذلك الحق، إلا أنه من حق البنك متى كانت القوانين المطبقة تجيز ذلك، ممارسة ذلك الحق دون إخطارك مسبقاً.
- ◀ يجوز أيضاً إيقاف حقك في استخدام البطاقة مع النفاذ الفوري مباشرة فور إيقاف حسابك(حساباتك) (بناء على أحكام البند ١٦-١ من هذا القسم).

## ١٩-١٧ هل يمكن إلغاء بطاقتك؟

- ◀ بينما يبذل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية جهداً معقولاً لإخطارك مسبقاً قبل إلغاء بطاقتك، إلى المدى الذي يسمح به القانون، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلغاء (سواء باستردادها أو إنهاؤها أو الامتناع عن تجديدها) بطاقتك دون إخطار مسبق:
- (أ) في أي وقت حس تقدير بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المطلق؛
- (ب) في حال اشتباه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بوقوع احتيال أو سرقة للبطاقة؛
- (ج) في حال وفاتك أو فقدانك للقدرة العقلية أو إفلاسك أو إعسارك؛
- (د) في حال اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بشكل معقول أنك قد غادرت دولة الإمارات العربية المتحدة للإقامة في مكان آخر؛
- (هـ) في حال تعذر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التواصل معك عبر عنوانك، رغم بذله جهوداً معقولة للتواصل معك؛
- (و) في حال إنهاء خدماتك لأي أسباب؛
- (ز) في حال إخلالك بأي التزامات بموجب هذه الأحكام والشروط؛
- (ح) في حال تخلفك عن سداد الحد الأدنى من الدفعة المستحقة عليك دون موافقة مسبقة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (ط) في حال ثبت أن أي من المعلومات التي قدمتها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية غير صحيحة؛
- (ي) في حال ثبت أن التعهدات التي قدمتها بموجب هذه الأحكام والشروط باطلة أو في حالة إخلالك بها؛
- (ك) في حال ارتأى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأن هناك أسباب قد تجعلك (أو تجعل أي كفيل لك، إن وجد) غير قادر على الوفاء بالالتزامات المقررة تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (ل) في حال إغلاق حساب بطاقتك؛ أو
- (م) إن تخلفت عن سداد أي مبلغ مستحق إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في تاريخ استحقاقه.

- ◀ عند إلغاء بطاقتك، عليك إتلاف البطاقة والتوقف عن استخدامها على الفور. وسيتم أيضاً إلغاء جميع البطاقات الإضافية الصادرة فيما يتعلق بالبطاقة الرئيسية، ويجب إتلافها أيضاً. وتصبح أي رسوم مطبقة مستحقة السداد وواجبة الأداء على الفور إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ لن يؤثر إلغاء بطاقتك على التزاماتك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. وستظل مسؤولاً عن أي معاملات بطاقة يعتمدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنها قد نفذت من قبلك، أو من قبل صاحب الحساب المشترك أو الوصي عليك، أو الشخص المعين من قبلك أو حامل البطاقة الإضافية، كما أنك تظل ملزماً بهذه الأحكام والشروط حتى بعد إلغاء بطاقتك.
- ◀ تتحمل أنت أو (إن وجد) الوصي عليك أو ورثتك أو الحارص القضائي المعين عليك أو منقذ وصيتك سداد جميع الأرصدة غير المدفوعة المستحقة على حساب بطاقتك، ويجب عليك دائماً تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن جميع التكاليف (بما في ذلك الأتعاب القانونية ورسوم البطاقة) التي قد يتكبدها لاسترداد أي أرصدة مستحقة السداد عليك.

#### ١٧-٢٠ هل يمكنك إلغاء بطاقتك؟

- ◀ يمكنك إلغاء بطاقتك في أي وقت بمجرد إخطار أو الاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ يمكنك أيضاً (بصفتك حامل البطاقة الرئيسية) في أي وقت، أن تطلب من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلغاء البطاقة الإضافية. إلغاء البطاقة الإضافية لأي أسباب لا يعني إلغاء بطاقتك الرئيسية.
- ◀ عند إلغاء بطاقة الائتمان الأساسية، يحق لك استرداد جزء من الرسوم السنوية المدفوعة على تلك البطاقة بما يتناسب مع الفترة المتبقية من السنة.
- ◀ يتعين على العميل سداد كامل أرباح المراجعة المستحقة بموجب الاتفاقية عن المعاملة المنفذة خلال إجراءات تقديم طلب الحصول على بطاقة الائتمان لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. كما يحتفظ البنك بالحق في مقاصة أي مبالغ مستحقة للعميل (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الرسوم السنوية القابلة للاسترداد) مقابل أي مبالغ مستحقة على العميل (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أرباح المراجعة).

#### ١٧-٢١ هل يمكنك استخدام بطاقتك خارج الدولة؟

- ◀ يمكنك استخدام بطاقتك في خارج الدولة لدى تجار محددين وفي أجهزة محددة، علماً بأن هناك قيود محلية في بعض الدول التي قد تؤثر على استخدامك للبطاقة.
- ◀ تعتبر جميع معاملات البطاقة التي تتم خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، أو بعملة أجنبية على أنها دفعة تمت في فرع للبنك وتم القيام بالتحويل إلى الدولة التي جرت فيها عملية السحب أو أنجزت فيها المعاملة (بسرعة الصرف الساري والمحدد في حينه من قبل مزود برنامج البطاقة).
- ◀ استخدام بطاقتك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة لن (أ) يتسبب في معاملة حساب بطاقتك أو اعتباره على أنه حساب مفتوح في أي دولة أخرى يكون لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجود فيها، أو (ب) يؤدي إلى إنشاء أو ترتيب أي التزام على أي كيان تابع لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية يكون قائماً في تلك الدولة.
- ◀ يخضع حقل في استخدام بطاقتك للقوانين المطبقة (بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر، ضوابط صرف العملات الأجنبية)، وتحديد تلك المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة، أو في الدولة التي استخدمت فيها البطاقة، أو تلك الخاصة بالتاجر أو البنك أو المؤسسة المالية المالكة للجهاز ذات الصلة.

يرجى الإطلاع على البند ١١ من هذا القسم للتعرف على البنود الأخرى المتعلقة بالمعاملات المنفذة بعملة أجنبية.

٢٢-١٧ ما الذي يجب أن تفعله في حال رغبت في مغادرة دولة الإمارات العربية المتحدة والإقامة خارجها؟

في حال رغبت في مغادرة دولة الإمارات العربية المتحدة للإقامة في أي بلد آخر، عليك أن تعيد بطاقتك (بما في ذلك البطاقات الإضافية) إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لإلغائها بما يتفق مع البند ١٧-١٩ من هذا لقسم، قبل ما لا يقل عن ١٤ يوم من تاريخ مغادرتك دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ١٨- المنتجات والخدمات الإضافية

١-١٨ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تقديم منتجات وخدمات إضافية؟

يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تقديم عدد من المنتجات والخدمات الإضافية، ويجوز له من وقت لآخر بناء على تقديره المطلق أن يعرض عليك تلك الخدمات والمنتجات الإضافية التي قد تخضع لأحكام وشروط محددة تختلف عن هذه الأحكام والشروط (مثلاً «الأحكام والشروط لخدمات الاستثمار الصادرة عن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية»).

فيما يتعلق بالمنتجات الاستثمارية، لا يضمن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية سلامة الاستثمار في أي منتجات استثمارية، ولا يضمن أدائها. ولا يعتبر استثمارك في أي منتجات استثمارية (بما في ذلك الأقساط المستلمة بموجب أي خطة تأمين تكافلي) على أنه ودائع من لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا تكون مضمونة من قبل البنك. وأنت تتحمل المسؤولية منفراً عن الحصول على مشورة قانونية واستثمارية مستقلة، وعن قراءة واستيعاب هذه الأحكام والشروط، إضافة إلى الأحكام والشروط والمخاطر ذات الصلة باستثمارك في أي من المنتجات الاستثمارية. إضافة لما سبق، تقرر بأن:

- (أ) الاستثمار في المنتجات المالية ينطوي على العديد من المخاطر، وقد يؤدي إلى خسارة المبلغ المستثمر؛
- (ب) أن قيمة المنتجات المالية قد تنخفض أو ترتفع، وليس هناك ما يؤكد إمكانية استرداد المبلغ الأصلي المستثمر؛
- (ج) قد لا تدر المنتجات المالية أي دخل، وأن دخلها قد يكون متذبذباً؛ و
- (د) أن الأداء السابق للمنتجات المالية لا يضمن أداءها مستقبلاً.

## ١٩- خدمات الغير

١-١٩ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية توفير خدمات الغير؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يعرض عليك خدمات للغير أو تسويقها لك أو تزويدك بمعلومات عنها.

أنت توافق على قيام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتسويق خدمات الغير لك كما تقرر بأن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية قد يتلقى أتعاباً من المزدودين من الغير مقابل قيام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتسويق أو بيع خدمات الغير نيابة عنهم.

قد يتم تقديم خدمات الغير وفق الأحكام والشروط المحددة الخاصة بالمزدودين من الغير. إن قبولك لخدمات الغير سيكون على أساس «وضعها الراهن» وعلى مسؤوليتك الخاصة. وأن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لا يقدم في

هذا الصدد أي إفادة أو ضمان أياً كان، سواء كان بشكل صريح أو ضمني، ولا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له أي مسؤولية عن أي التزام فيما يتعلق بأي من التالي:

(أ) بجودة خدمات الغير أو تسويقها أو ملاءمتها أو مناسبتها للاستخدام أو لأي غرض؛ أو

(ب) بأي عروض أو إفادات أو التزامات قدمها لك المزودون من الغير. أنت توافق على أن دور بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية يقتصر على التسويق والتعريف فقط، ولا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينشأ عن علاقتك بمزودي خدمات الغير فيما يخص خدمات الغير، بما في ذلك عن أي إهمال أو إخلال بأي واجبات قانونية أو أي واجب آخر، أو التخلف عن الالتزام بأحكام وشروط خدمات الغير تتعلق من جانب المزودين من الغير و/أو أي طرف آخر مرتبط بأي شكل كان، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، بخدمات الغير. أنت تقر صراحة بأن حقلك في الرجوع يقتصر فقط على المزودين من الغير، وأنت لا تتمتع بحق مقاصة أو أي حق رجوع آخر ضد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

في حال حدوث أي نزاع بينك وبين مزود الخدمات من الغير، فإن التزاماتك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لا تتأثر بذلك النزاع، أو بأي دعوى قضائية أو حق مقاصة قد تتمتع به أزاء ذلك المزود. ويجب عليك رفع أي مطالبات و/أو شكاوى و/أو نزاعات فيما يتعلق بخدمات الغير مباشرة إلى المزودين من الغير المعنيين.

لا يعتبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، في أي وقت، أنه الجهة الموردة أو المصدرة لأي من خدمات الغير. ما لم يذكر البنك صراحة غير ذلك، لا يعتبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنه وكيل أو ممثل لأي من الغير الذي يقدم خدمات الغير.

## ٢٠- التنازل

١-٢٠

هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التنازل عن أي من حقوقه؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تحويل و/أو التنازل عن و/أو إحلال أي من الحقوق المخولة له بموجب أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (كلياً أو جزئياً)، إلى أي طرف في معاملة ممكن يكتسب مصلحة أو يتحمل مخاطر فيما له صلة بعلاقتك مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بخصوص الخدمات المصرفية للأفراد. بناء على ذلك الحق، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إدراج أي ذمم مدينة تتعلق بالتزاماتك المالية تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في أي من محافظ أصول مستدة (المورقة). كل عملية تنازل أو تحويل يجب أن تكون متوافقة مع قواعد ومبادئ الشريعة. وفي هذه الحالة، سيقوم البنك بتوجيه إشعار خطي مسبق لك وفقاً للقوانين المطبقة.

أنت توافق على التوقيع على والدخول في أي اتفاقيات وتنفيذ أي إقرارات بناء على ما يطلبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لإنفاذ مثل ذلك التحويل أو التنازل أو الإحلال.

٢-٢٠

هل يمكنك التنازل عن أي من حقوقك أو التزاماتك؟

لا يمكنك التنازل عن أي من حقوقك و/أو التزاماتك بموجب أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأي طرف آخر دون الحصول على موافقة مسبقة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

## ٢١- الظروف غير المتوقعة

- ١-٢١ هل يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولاً عن أي التزامات تنشأ عن أي ظروف خارجة عن سيطرته؟
- ◀ لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام ينشأ عن أي ظروف غير متوقعة، أو أي ظروف تعتبر خارجة عن السيطرة المعقولة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

## ٢٢- التأكيدات الإضافية

- ١-٢٢ ما هي التأكيدات الإضافية التي قد يطلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تقديمها؟
- ◀ أنت تتعهد بناء على طلب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، وعلى نفقتك الخاصة، بتنفيذ وتقديم جميع المتندات والسندات والمحركات، وسداد كافة التكاليف، والقيام (أو الأيعاز بسداد والقيام) بجميع الإجراءات والأمور التي يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنها قد تكون ضرورية أو مفيدة لتسهيل أو تحسين أي حقوق أو صلاحيات أو سلطات تقديرية من المزمع أن يتمتع بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية القيام بما يتفق مع هذه الأحكام والشروط (بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر تسجيل أي ضمان بإسم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو بإسم أي طرف ثالث يحدده البنك).

## ٢٣- استمرار نفاذ الأحكام والشروط

- ١-٢٣ ماذا يحدث عند إلغاء أو انتهاء أو إنهاء استخدامك لأي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟
- ◀ لن يؤثر إلغاء أو انتهاء أو إنهاء أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على أي حقوق (بما في ذلك حدود أو استثناء لالتزامات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية) أو التزامات قد ترتبت قبل ذلك الإلغاء أو الإنهاء، أو على أي من هذه الأحكام والشروط التي من المزمع (سواء كان ذلك صراحة أو ضمناً) أن تظل نافذة بعد ذلك الإلغاء أو الانتهاء.

## ٢٤- الملكية الفكرية

- ◀ تعتبر كافة حقوق الملكية الفكرية في جميع المعلومات والمنشورات والمواد الإعلانية وتطبيقات البرمجيات و/أو المواد الأخرى المتضمنة في أو المتعلقة بخدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو الخدمات المصرفية الإلكترونية وتطبيق الهاتف المتحرك والموقع الإلكتروني هي مملوكة أو مرخصة لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. جميع الحقوق محفوظة لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو للجهات المرخصة لها من قبله، ولن تؤوول لك أي حقوق ملكية بسبب السماح لك أو منحك حق استخدام أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ ليس لك الحق في إعادة إنتاج أو مهائة أي عكس هندسة أو استخراج أو تعديل أو توزيع أو عرض أو نقل أو استغلال أي من المعلومات أو المنشورات أو مواد إعلانية أو تطبيقات برمجيات أو أي مواد أخرى متضمنة في أو متعلقة بأي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو الخدمات المصرفية الإلكترونية أو تطبيق الهاتف المتحرك أو الموقع الإلكتروني، سواء كان ذلك بشكل

كلي أو جزئي، أو السماح لأي طرف آخر بالقيام بأي مما سبق ذكره، أو السماح لأي طرف آخر بالوصول إليها دون تصريح مسبق من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

## ٢٥- اللغة

١-٢٥ ما الذي يحدث في حال وجود أي تعارض بين النصين العربي والإنجليزي لهذه الأحكام والشروط؟

◀ حررت هذه الأحكام والشروط باللغتين العربية والإنجليزية. في حال نشوء أي تعارض أو تضارب أو اختلاف في التفسير بين النصين العربي والإنجليزي لهذه الأحكام والشروط، فإن النص العربي هو النص المُعتمد به، لكن في حال حصول أي نزاع بينك وبين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في محكمة أو أي جهة لتسوية النزاعات، حيث لغة الإجراءات هي غير اللغة العربية، فإن نص هذه الأحكام والشروط المعد باللغة الإنجليزية سوف يسود.

## ٢٦- حقوق الغير

١-٢٦ من يستطيع إنفاذ هذه الأحكام والشروط؟

◀ مع مراعاة أحكام البند الفرعي أدناه، حررت هذه الأحكام والشروط لمنفعتك أنت وبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فقط، وليس الغرض منها أن تعود بالنفع لأحد من الغير أو تكون قابلة للإنفاذ من قبل الغير.

◀ تتمتع الأطراف التالية بالحق في إنفاذ فرض أي حق و/أو منفعة ممنوحة لهم في هذه الأحكام والشروط:

(أ) كل من الكيانات التابعة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بما في ذلك خلفائهم والتمتاز لهم من قبلهم؛ و/أو

(ب) خلفاء بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو التمتاز لهم من قبله.

## ٢٧- الاستقلالية

١-٢٧ ماذا يحدث إذا أصبح جزء من هذه الأحكام والشروط غير قابل للإنفاذ؟

◀ في حال ثبت عدم قابلية إنفاذ أي بند من بنود هذه الأحكام والشروط، فإن ذلك لا يكون له تأثير على البنود الأخرى في هذه الأحكام والشروط.

## ٢٨- لا تنازل

١-٢٨ ماذا لو تخلف بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن ممارسة أي حق أو إجراء تصحيحي ضدك أو تأخر في ممارسته؟

◀ لا يفسر أي سياق تعامل أو تأخير أو إغفال في ممارسة أي حق أو إجراء تصحيحي على أنه تنازل من جانب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن أي حق أو إجراء تصحيحي يتمتع به.

## ٢٩- القانون المطبق والاختصاص القضائي

١-٢٩ ما هي القوانين التي تحكم العلاقة بينك وبين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

◀ تخضع هذه الأحكام والشروط وأي التزامات غير تعاقدية ناشئة عنها أو فيما له صلة بها إلى القوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة، وقوانين

الإمارة المعنية، وإلى المدى الذي تكون فيه أحكام هذه القوانين متوافقة مع مبادئ الشريعة والمقررة في معايير الشريعة المنشورة من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI)، وبما يتفق مع التفسيرات الواردة من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك والتي يكون لها السيادة.

## ٢-٢٩ ماذا يحدث في حال نشوء أي نزاع بينك وبين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

في حال نشوء أي نزاع بينك وبين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أنت توافق بصفة نهائية لا رجعة فيها بأن محاكم الإمارة المعنية تتمتع (فيما عدا الاستثناءات الممنوحة لمنفعة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أدناه) بالاختصاص القضائي الحصري للنظر والبت بجميع المسائل الناتجة عن أو فيما له صلة بهذه الأحكام والشروط، أو بموضوعها أو صياغتها، بما في ذلك أي مسألة تتعلق بوجود أو سريان أو إنهاء هذه الأحكام والشروط. كما توافق بصفة نهائية لا رجعة فيها ولتفادي اللبس، ولمنفعة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فقط، وحسب تقديره المطلق، على الخضوع للاختصاص القضائي لمحاكم مركز دبي المالي العالمي (بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر محكمة الدعاوى الصغيرة)، ومحاكم السوق العالمي في أبوظبي (وأي من قسم الدعاوى الصغيرة العاملة من وقت لآخر).

في حال قرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تقديم أي دعوى ضدك أمام:

محكمة الدعاوى الصغيرة في مركز دبي المالي العالمي، توافق أنت وبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية صراحة على أنه يجوز رفع مثل تلك الدعوى بخصوص أي مبلغ يصل إلى بقيمة تبلغ حتى وبما يشمل ١,٠٠٠,٠٠٠ درهم إمارات أو أي مبلغ يزيد على ذلك يخضع للاختصاص القضائي لمحكمة الدعاوى الصغيرة في مركز دبي المالي العالمي من وقت لآخر؛ أو

قسم الدعاوى الصغيرة في محاكم السوق العالمي في أبوظبي، توافق أنت وبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية صراحة على أنه يجوز رفع مثل تلك الدعوى بخصوص أي مبلغ يخضع للاختصاص القضائي لقسم الدعاوى الصغيرة في محاكم السوق العالمي في أبوظبي من وقت لآخر.

يفسر البندان الفرعيان السابقان أعلاه لمصلحة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فقط. لا يُمنع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من مباشرة أي إجراءات قانونية فيما يتعلق بأي نزاع معك لدى أي منطقة اختصاص قضائي خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، و(لتجنب أي شك، فإن ذلك يشمل منطقة الاختصاص القضائي التي تكون أو كنت مسجلاً أو مؤسساً أو مقيماً أو تملك أصولاً فيها). ويجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى المدى الذي تسمح به القوانين المطبقة، رفع أو بدء أو مباشرة إجراءات قانونية متزامنة في أي عدد من مناطق الاختصاص القضائي دون حصر.

لأغراض هذا البند ٢٩-٢، أنت توافق بصفة نهائية لا رجعة فيها على الخضوع لمحاكم في أي منطقة اختصاص قضائي يختار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مباشرة أي إجراءات قانونية ضدك فيها، وتتنازل عن أي اعتراض قد تتمتع به على أساس أن تلك المحاكم جهة غير مناسبة أو غير مختصة.

بصرف النظر عن مكان إقامتك أو محللك القانوني:

(١) أنت توافق بصفة نهائية لا رجعة فيها على قبول تبليغات الاشعارات بأي إجراءات قانونية أمام أي محكمة ذات اختصاص قضائي أو في أي منطقة اختصاص قضائي بأي من الوسائل التي يختارها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حسب تقديره المطلق (إلى المدى الذي

تسمح به القوانين المطبقة)، وتتضمن تلك الوسائل على سبيل المثال لا الحصر:

(١) البريد الإلكتروني أو الفاكس أو البريد المسجل المرسل إلى عنوانك؛

(٢) النشر في أي واحدة أو أكثر من الصحف اليومية في الإمارات العربية المتحدة أو منطقة الاختصاص القضائي لمكان إقامتك أو محلك القانوني (حسب الحالة) أو أي منطقة اختصاص قضائي أخرى يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنها مناسبة؛ و/أو

(٣) أي وسائل اتصال أو إبلاغ أو نشر أخرى مسموح بها بموجب القوانين المطبقة لتبليغ اشعارات الاجراءات القضائية من وقت لآخر.

(ب) أنت توافق بموجب هذه الأحكام والشروط على أن يتم تبليغك بالاشعارات بواسطة أي طرف مسموح له بموجب القوانين المطبقة (بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية نفسه و/أو أي طرف آخر بالنيابة عن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، في حال كانت المحكمة ذات الاختصاص توافق على تبليغ اشعارات الاجراءات القضائية بتلك الطريقة)؛ و

(ج) أنت توافق إلى الحد الذي تجيزه القوانين المطبقة على أن تبليغ اشعارات الاجراءات القضائية بتلك الطريقة يستوفي كافة متطلبات اثبات الاختصاص القضائي الشخصي عليك والاختصاص القضائي للمحكمة المختصة.

أنت توافق، بناء على طلب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وعلى نفقتك الخاصة، على تعيين وكيل اجراءات قضائية يختار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لقبول استلام اشعارات الاجراءات القضائية الموجهة إليك.

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية استخدام النسخ المطبوعة أو الورقية أو الإلكترونية لأي رسائل فاكس أو رسائل بريد إلكتروني أو رسائل نصية قصيرة أو أي رسائل وبيانات إلكترونية أخرى أو أي سجلات يحتفظ بها، بما في ذلك تسجيلات المحادثات الهاتفية بينك وبين موظفي بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية كدليل أمام أي محكمة أو هيئة تحكيم أو في أي اجراءات قانونية أخرى.

## القسم الثاني: اعلان طريقة توزيع الأرباح

### ١- سياسة المضاربة

يقوم البنك، بصفته مضارباً، باستثمار الأموال المقدمة من المودع (رب المال) في أنشطة تجارية وأدوات مالية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك. ويلتزم البنك ببذل العناية والحرص في إدارة هذه الاستثمارات وفقاً لمبادئ الشريعة والمتطلبات التنظيمية المعمول بها

### ٢- المبادئ الأساسية للمضاربة

الهيكل: رب المال (المودعون): يقدمون رأس المال. المضارب (البنك): يدير الأموال ويستثمرها في أنشطة متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. تحمل الخسائر: يتحمل رب المال الخسائر بالكامل، باستثناء الحالات التي يثبت فيها إهمال أو إخلال المضارب بواجباته. تقاسم الأرباح: يتم توزيع الأرباح وفقاً لنسبة متفق عليها مسبقاً (على سبيل المثال، يستخدم بنك أبوظبي التجاري نسبة ٨٥٪ للبنك و ١٥٪ للمودعين لبعض الحسابات).

### ٣- الحقوق والالتزامات للبنك (المضارب) والمودعين (رب المال)

الدور	الحقوق	الالتزامات
البنك (المضارب)	- إدارة الأموال دون تدخل - الحصول على حصة الأرباح المتفق عليها - استخدام الاحتياطات لتحقيق الاستقرار	- مسؤول عن الخسائر فقط في حالة الإهمال أو الإخلال - يجب الالتزام بأحكام الشريعة والإفصاح عن المخاطر
المودع (رب المال)	- المشاركة في الأرباح - حق الانسحاب (وفق الشروط) - التعويض في حال إخلال البنك بواجباته	- تحمل الخسائر المالية (باستثناء حالات إهمال البنك) - عدم التدخل في إدارة الأموال

### ٤- الإفصاح عن تخصيص جزء من الأرباح للاحتياطات

يجوز للبنك تخصيص جزء من الأرباح القابلة للتوزيع للاحتياطات مثل احتياطي تسوية الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار. يتم الاحتفاظ بهذه الاحتياطات لتحقيق استقرار في توزيعات الأرباح وتقليل مخاطر الاستثمار وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية. يتم هذا التخصيص قبل توزيع الأرباح ولا يؤثر على نسبة تقاسم الأرباح المتفق عليها بين البنك (المضارب) والمودع (رب المال). يقوم البنك، بصفته مضارباً، باستثمار الأموال المقدمة من المودع (رب المال) في أنشطة تجارية وأدوات مالية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ومعتمدة من

◀ لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك. ويلتزم البنك ببذل العناية والحرص في إدارة هذه الاستثمارات وفقاً لمبادئ الشريعة والمتطلبات التنظيمية المعمول بها

## ٥- أحكام الخروج والتصفية

◀ يتنازل الطرف المنسحب عن أي حقوق في الأرباح غير الموزعة أو غير الظاهرة، والاحتياطيات المتبقية لمخاطر الاستثمار والعوائد، والتخصيصات المتعلقة بالديون. وبالمثل، يتنازل أصحاب الحسابات عن أي مطالبات ضد الطرف المنسحب عن الخسائر التي لم تتحقق بعد. عند التصفية، سيتم توجيه أي احتياطيات وتخصيصات متبقية للأغراض الخيرية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية

## ٦- حق التعويض

◀ في حال إخلال البنك، بصفته مضارباً، بواجباته الائتمانية، بما في ذلك الإهمال أو سوء التصرف أو عدم الالتزام بمبادئ الشريعة والمتطلبات التنظيمية، يحق للعميل المطالبة بالتعويض عن أي خسارة مالية مثبته ناتجة عن هذا الإخلال في حدود التكاليف والنفقات الفعلية باستثناء تكلفة الأموال أو خسارة الفرص أو المدفوعات الأخرى ذات الطبيعة المماثلة للفوائد.

## ٧- المخاطر المرتبطة بالحساب الاستثماري

◀ تخضع الحسابات الاستثمارية وفقاً لهيكل المضاربة لمجموعة من المخاطر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

مخاطر خسارة رأس المال: يتحمل المودع (رب المال) مخاطر خسارة رأس المال المستثمر، باستثناء الحالات التي يثبت فيها إهمال البنك (المضارب) أو إخلاله بواجباته الائتمانية.

مخاطر تقلبات الأرباح: العوائد غير مضمونة وقد تتغير بناءً على الأداء الفعلي للاستثمارات المتوافقة مع الشريعة.

المخاطر السوقية: التغيرات في الظروف الاقتصادية وتقلبات السوق وحركة أسعار الأصول قد تؤثر على العوائد الاستثمارية.

مخاطر السيولة: السحب المبكر أو الخروج قد يؤدي إلى عدم تحقيق أرباح أو تحقيق أرباح أقل مقارنة بالاستثمار حتى نهاية المدة.

المخاطر التشغيلية: المخاطر الناتجة عن أعطال الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو الثغرات في إدارة الاستثمارات.

مخاطر الامتثال لأحكام الشريعة: يجب أن تكون الاستثمارات متوافقة مع أحكام الشريعة؛ وأي إخلال قد يؤدي إلى إجراءات تصحيحية تؤثر على العوائد.

◀ يلتزم البنك ببذل العناية والحرص في إدارة هذه المخاطر؛ ومع ذلك، يقر المودع بأن هذه المخاطر متأصلة في طبيعة عقود المضاربة

## ٨- الخروج من المضاربة

◀ يجوز للمودعين الانسحاب من ترتيب المضاربة بكامل أموالهم أو جزء منها، وفقاً للأحكام والشروط المطبقة. وقد لا يحقق المبلغ المسحوب عند الخروج أي أرباح أو قد يحقق أرباحاً أقل مقارنة بالأرباح التي كان يمكن تحقيقها حال الحفاظ على الأموال مستثمرة حتى تاريخ الاستحقاق.

## ٩- نسبة توزيع الأرباح

◀ تكون نسبة توزيع الأرباح بين البنك (بصفته المضارب) وأصحاب الودائع/ الحسابات (بصفتهم رب المال) على النحو التالي:

٨٥% للمضارب

١٥% لرب المال

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة [adcbislamic.com/Weightages](http://adcbislamic.com/Weightages).

## القسم الثالث:

### الأحكام والشروط الخاصة بمنتجات محددة

ينطبق هذا القسم الثالث عليك في حال تقديمك طلباً للحصول على أي من المنتجات التالية:

- ١- الحسابات الجارية؛
- ٢- حساب النخبة؛
- ٣- حسابات التوفير؛
- ٤- حسابات الادخار المميزة؛
- ٥- ودائع الاستثمار لأجل؛
- ٦- حساب الوديعة بالوكالة؛
- ٧- حساب توفير المليونير الإماراتي وحساب توفير المليونير الإسلامي؛
- ٨- بطاقات الخصم المباشر؛
- ٩- خزانات حفظ الأمانات؛ و
- ١٠- الشيك المصرفي

يجب قراءة هذا القسم الثاني، بصفة مشتركة مع الأقسام الأخرى المطبقة من هذه الأحكام والشروط.

## الحسابات

### ١- الحسابات الجارية

١-١ ما هي مزايا الحساب الجاري أو القيود التي يخضع لها؟

لنتمكن من فتح حسب جاري والاحتفاظ به يلزم:

- (أ) أن تكون مواطناً إماراتياً؛ أو
  - (ب) أن تكون مواطناً من دول مجلس التعاون الخليجي، وتعمل في الإمارات العربية المتحدة، أو تحمل رخصة تجارية صادرة فيها؛ أو
  - (ج) أن تكون حاملاً لتأشيرة إقامة إماراتية سارية المفعول.
- في حال اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بعد بذله جهوداً معقولة للاتصال بك على عنوانك:

(أ) أنك مواطن من دول مجلس التعاون الخليجي، ولم تعد تعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة، أو لم تعد حاملاً لرخصة تجارية صادرة فيها؛ أو

(ب) أنك لست مواطناً من دول مجلس التعاون الخليجي أو مواطناً إماراتياً، ولم تعد مقيماً إقامة دائمة في دولة الإمارات العربية المتحدة، أو لم تعد حاملاً لتأشيرة إقامة سارية المفعول في دولة الإمارات العربية المتحدة، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، دون دون المساس بحقوقه بموجب البندين ١٦-١٦-١٥ من القسم الأول، تحويل حسابك الجاري إلى حساب توفير. وأنت توافق بموجب هذه الأحكام والشروط على تحويل حسابك الجاري إلى حساب توفير في أي من الظروف المشار إليها أعلاه، كما أنك تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على اتخاذ أي إجراءات ضرورية لتنفيذ عملية التحويل هذه. يشمل ذلك على سبيل المثال ودون حصر، فتح وإغلاق أي حساب، وتنفيذ أي تعاملات من حسابك الجاري. كما توافق على تعويض

بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له وحمايتهم من أي التزام ينشأ عن تحويل حسابك الجاري تلك الظروف.

يجوز لك تقديم طلب للحصول على دفتر شيكات بما يتفق وأحكام البند ١١ من هذا القسم.

يمكنك أيضاً تقديم طلب للحصول على بطاقة خصم مباشر بما يتفق وأحكام البند ١٢ من هذا القسم.

يمكنك الاطلاع على تفاصيل الحد الأدنى من الرصيد المطلوب لفتح الحساب الجاري، والمزايا الأخرى ذات الصلة (بما في ذلك المزايا الخاصة) عبر الموقع الإلكتروني أو من الفرع المعني.

يمكنك الاطلاع على تفاصيل أي ميزات أخرى ذات صلة بالحساب الجاري (بما في ذلك المزايا الخاصة) عبر الموقع الإلكتروني.

يمكن فتح الحساب الجاري بدرهم الإمارات العربية المتحدة، أو الدولار الأمريكي أو اليورو أو الجنيه الاسترليني.

يمكن للوصي فتح حساب جاري بإسم القصر.

٢-١ ما هي طبيعة الودائع في الحساب الجاري، وهل يمكن استخدام المبالغ

المودعة في الحساب من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

الحساب الجاري عبارة عن قرض تخول أنت بموجبها (كمقرض) إيداع مبلغ من المال لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (بصفة مقرض) على أساس القرض الحسن. يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية استخدام أي مبالغ مودعة في الحساب الجاري دون قيود، شرط أن تستثمر تلك المبالغ في أغراض تتوافق مع مبادئ الشريعة.

تخضع عمليات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، واستخدامك للحساب العام للامتثال للقوانين المطبقة ومبادئ الشريعة.

٣-١ هل تحتسب أي أرباح على الحساب الجاري؟

لا تترتب عموماً أي أرباح على الحساب الجاري، ولا يشارك الحساب الجاري في تحمل أي مخاطر استثمارية.

٤-١ هل يسمح لك بالسحب من الحساب الجاري؟

يمكنك إجراء أي عمليات سحب من الحساب الجاري، على أن يتم ذلك بما يتفق مع أحكام البند ٩-١ من هذا القسم، وذلك باستخدام النموذج المعد لذلك.

## ٢- حساب النخبة

١-٢ ما المزايا التي يقدمها حساب النخبة أو القيود التي يخضع لها؟

حساب النخبة هو حساب توفير يقوم على مبدأ المضاربة المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية (مشاركة الأرباح والخسائر)، وهو مشابه لجميع حسابات التوفير المقدمة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

يجمع حساب النخبة بين مزايا الحسابات الجارية وحسابات التوفير من حيث الحصول على دفتر شيكات مع أرباح متوقعة كل ٣ أشهر.

معايير الأهلية لفتح حساب النخبة والاحتفاظ به:

(أ) أن تكون أحد مواطني دولة الإمارات؛ أو

(ب) أن تكون أحد مواطني دول مجلس التعاون الخليجي، وتعمل في الإمارات العربية المتحدة، أو لديك رخصة تجارية صادرة فيها؛ أو

(ج) أن يكون لديك تأشيرة إقامة سارية المفعول في دولة الإمارات.  
إذا رأى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بعد بذله الجهود المعقولة للاتصال بك على عنوانك:

(أ) أنك أحد مواطني دول مجلس التعاون الخليجي، إلا أنك لم تعد تعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة، أو لم يعد لديك رخصة تجارية صادرة فيها؛ أو

(ب) أنك لست أحد مواطني دول مجلس التعاون الخليجي أو دولة الإمارات، ولم تعد مقيماً إقامة دائمة في دولة الإمارات، أو لم تعد لديك تأشيرة إقامة سارية المفعول، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، دون المساس بحقوقه بموجب البندين ١٦-١ و ١٦-٥ من القسم الأول، تحويل حساب النخبة الخاص بك إلى أي حساب توفير. وتوافق بموجب هذه الأحكام والشروط على تحويل حساب النخبة الخاص بك إلى حساب توفير في أي من الظروف المشار إليها أعلاه، كما أنك تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية باتخاذ أي إجراءات مطلوبة لتنفيذ إجراءات التحويل، بما يشمل، على سبيل المثال لا الحصر، فتح وإغلاق أي حساب، وتنفيذ أي معاملات من حساب النخبة. كما توافق على تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والشركات التابعة له وحمايتهم من أي التزام ينشأ عن تحويل حساب النخبة الخاص بك في هذه الحالات.

يجوز لك تقديم طلب للحصول على دفتر شيكات وفقاً لأحكام البند ١١ من هذا القسم.

كما يجوز لك تقديم طلب للحصول على بطاقة خصم مباشر وفقاً لأحكام البند ١٢ من هذا القسم.

يمكنك الاطلاع على تفاصيل الحد الأدنى للرصيد المطلوب لفتح حساب النخبة، والمزايا الأخرى ذات الصلة (بما في ذلك المزايا الخاصة) على الموقع الإلكتروني أو في أي فرع من أفرع البنك.

يمكنك الاطلاع على تفاصيل أي ميزات أخرى متعلقة بحساب النخبة (بما في ذلك المزايا الخاصة) عبر الموقع الإلكتروني.

يمكن فتح حساب النخبة بعملة الدرهم أو الدولار الأمريكي أو اليورو أو الجنيه الاسترليني.

يمكن للوصي فتح حساب جاري باسم القاصر.

٢-٢ هل يتم استثمار الودائع في حساب النخبة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وكيف يتم حساب وتوزيع الأرباح على تلك الودائع؟

وفقاً لأحكام البند ٢-٢، يعتبر حساب النخبة من حسابات المضاربة غير المحدودة، حيث يعمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (بصفته المضارب) من خلال:

(أ) استثمار أرصدتك (بصفتك رب المال) المودعة في حساب النخبة في وعاء استثماري مشترك؛

(ب) في نهاية كل فترة من فترات الأرباح، يتم إعلان صافي الربح أو الخسارة المحققة في الوعاء الاستثماري (ربح المضاربة)؛ و

(ج) بعد إعلان ربح المضاربة، يتم حساب وتوزيع حصة ربح المضارب (إن وجد) للبنك، بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح بعد تخصيص مبلغ من دخل المضاربة لعمل احتياطي لمعادلة الأرباح.

- ◀ بعد توزيع حصة ربح المضارب، يتم حساب وتوزيع الأرباح أو الخسائر بالإيداع في أو الخصم من حساب النخبة، وذلك بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح، بعد خصم احتياطي مخاطر الاستثمار.
- ◀ يتم حساب الأرباح والخسائر المستحقة السداد على حساب النخبة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على أساس متوسط الرصيد المرجح لنفس حساب النخبة، وعلى أساس نقاط الترجيح التي تعزى إلى حساب النخبة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح.
- ◀ يكون إعلان بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأرباح المضاربة، وحساب وتوزيع الربح أو الخسارة على حسابات النخبة نهائياً وملزماً، ولا يجوز لك الاعتراض على النتائج أو على الأساس المطبق في الإعلان أو الحساب.
- ◀ يخضع التزام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في توزيع الربح والخسارة وتشغيله لحساب النخبة الخاص بك للامتثال للقوانين المعمول بها، وقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- ◀ يتم نشر معدل الأرباح المطبق على حساب النخبة عن فترة الربح المعنية على الموقع الإلكتروني (adcbislamic.com) كما يمكن تطبيق المعدل الذي يخطر بك به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

#### ٣-٢ هل معدل الربح مضمون؟

- ◀ قبل فتح حساب النخبة، يجب أن تكون على علم وتقر بمعرفة بالمزايا والمخاطر المحتملة المرتبطة بالاحتفاظ بحساب النخبة، وأن الربح أو أي معدل محدد للأرباح غير مضمون، وأن أي خسائر تحصل في الوعاء الاستثماري المشترك قد يتم خصمها من المبالغ المودعة في حساب النخبة.
- ◀ للاحتفاظ بمعدل الربح عن كل فترة ربح، ومواجهة أي خسائر مستقبلية، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية خصم مبلغ لعمل احتياطي لمعادلة الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار من أي أرباح.

#### ٤-٢ هل يمكنك إجراء أي معاملات سحب من حساب النخبة؟

- ◀ يمكنك إجراء معاملات سحب من حساب النخبة، وذلك وفقاً لأحكام البند ٩ من هذا القسم، باستخدام نموذج الطلب الخاص بذلك، أو عن طريق أجهزة الصراف الآلي أو دفتر الشيكات.

### ٣- حسابات التوفير

#### ١-٣ ما هي مزايا حسابات التوفير أو القيود التي يخضع لها؟

- ◀ يوفر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حالياً عدة أنواع من حسابات التوفير وحساب الادخار المميز، وحساب توفير المليونير الإماراتي، وحساب توفير المليونير الإسلامي، والعديد من أنواع حسابات التوفير الأخرى. ما لم يُذكر خلافه صراحة، فإن الأحكام والشروط المطبقة على الحسابات وحسابات التوفير تنطبق على جميع أنواع حسابات التوفير.
- ◀ يخضع كل نوع من أنواع حسابات التوفير لمتطلبات خاصة لاستيفاء العميل لفتح الحساب، إضافة إلى الحد الأدنى للرصيد المطلوب لفتح ذلك النوع من أنواع حسابات التوفير، مع كافة المزايا والقيود ذات الصلة (بما في ذلك المزايا الخاصة)، المتاحة للاطلاع في هذه الأحكام والشروط وأعلى الموقع الإلكتروني ولدى كل فرع من فروع البنك.
- ◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، أن يحدد عدد حسابات التوفير التي يمكن فتحها باسمك.

- ◀ بخلاف حساب الادخار المميز وحساب التوفير الإلكتروني، يمكنك تقديم طلب للحصول على بطاقة خصم مباشر مقابل حساب التوفير المفتوح باسمك، وذلك بما يتفق مع أحكام البند ١٢ من هذا القسم.
- ◀ حساب التوفير لا يخولك الحصول على دفتر شيكات.

### ٢-٣ هل تستثمر الودائع في حساب التوفير من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وكيف يتم حساب وتوزيع الأرباح على تلك الودائع؟

- ◀ بناء على أحكام البند ٢-٣، تعتبر حسابات التوفير حسابات مضاربة غير محدودة، حيث يعمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بصفته (المضارب) على:
  - (أ) استثمار أرصدتك بصفتك (رب المال) المودعة في حساب التوفير في مجمع عام؛
  - (ب) في نهاية كل من فترات الأرباح، يتم إعلان صافي الربح أو الخسارة المحققة في المجمع المشترك (ربح المضاربة)؛
  - (ج) بعد إعلان ربح المضاربة، يتم حساب وتوزيع حصة ربح المضارب (إن وجد) للبنك، بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح بعد تخصيص مبلغ من دخل المضاربة لعمل إحتياطي لمعادلة الأرباح؛ و
- ◀ بعد توزيع حصة ربح المضارب، تحسب وتوزع الأرباح أو الخسائر بالإيداع في أو الخصم من حساب التوفير، وذلك بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح، بعد خصم إحتياطي مخاطر الاستثمار. تحسب الأرباح والخسائر المستحقة السداد على حساب التوفير من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على أساس متوسط الرصيد المرجح لنفس حساب التوفير، وعلى أساس نقاط الترجيح التي تعزى إلى حساب التوفير من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح.
- ◀ إعلان بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأرباح المضاربة، وحساب وتوزيع الربح أو الخسارة على حسابات التوفير يعتبر قراراً نهائياً وملزماً، ولا يجوز لك الاعتراض على النتائج أو على الأساس المطبق في الإعلان أو الحساب.
- ◀ يخضع التزام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في توزيع الربح والخسارة وتشغيله لحساب التوفير الخاص بك للامتثال للقوانين المطبقة، وقواعد ومبادئ الشريعة.
- ◀ يتم نشر معدل الأرباح المطبق على حسابات التوفير عن فترة الادخار المعنية على الموقع ([www.adcbislamic.com](http://www.adcbislamic.com))، كما يمكن تطبيق المعدل الذي يخطر بك به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

### ٣-٣ هل معدل الربح مضمون؟

- ◀ قبل فتح حساب التوفير، يجب أن تكون على علم وتقر بالمزايا والمخاطر المحتملة المرتبطة بالاحتفاظ بحساب التوفير، وأن الربح أو أي معدل محدد للأرباح غير مضمون، وأن أي خسائر تحصل في المجمع المشترك قد يتم خصمها من المبالغ المودعة في حساب التوفير.
- ◀ للاحتفاظ بمعدل الربح عن كل فترة ربح، ومواجهة أي خسائر مستقبلية، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية خصم مبلغ لعمل إحتياطي لمعادلة الأرباح؛، وإحتياطي مخاطر الاستثمار من أي أرباح.

### ٤-٣ هل يمكنك إجراء أي عمليات سحب من حساب التوفير؟

- ◀ يمكنك إجراء عمليات سحب من حساب الادخار، وذلك بما يتفق مع أحكام البند ٩ من هذا القسم، باستخدام نموذج الطلب المعد لذلك، أو عن طريق أجهزة الصراف الآلي.

## ٤- حسابات الادخار المميز

### ١-٤ ما هي المزايا والقيود على حسابات الادخار المميز؟

- ◀ حساب الادخار المميز عبارة عن حساب توفير. باستثناء ما نصت عليه أحكام هذا البند ٤-١، فإن الأحكام والشروط المطبقة على أي حساب أو حساب توفير تطبق على حسابات الادخار المميز.
- ◀ حساب الادخار المميز خاضع لشرط الحد الأدنى للرصيد، إضافة إلى أي مزايا أو قيود أخرى ذات صلة به (بما في ذلك المزايا الخاصة)، التي يمكن الإطلاع عليها في هذه الأحكام والشروط أو من خلال الموقع الإلكتروني، وكذلك من أي فرع من فروع البنك.
- ◀ يجوز أن يكون حساب الادخار المميز بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي أو اليورو أو الجنيه الاسترليني.
- ◀ يجوز للوصي فتح حساب ادخار مميز بإسم القصر.
- ◀ لا يجوز لك تقديم طلب للحصول على بطاقة خصم مباشر بما يتفق مع أحكام البند ١٢.

### ٢-٤ هل يمكنك إجراء أي عمليات سحب من حساب الادخار المميز؟

- ◀ بناء على أحكام البند ٩، يمكنك إجراء عمليات سحب من حساب الادخار المميز/ حساب الاستثمار تحت الطلب باستخدام نموذج الطلب المعد لذلك.

## ٥- الوديعة الاستثمارية لأجل

### ١-٥ ما هي المزايا والقيود المطبقة على الوديعة الاستثمارية لأجل؟

- ◀ ما لم ينص على خلافه صراحة، فإن الأحكام والشروط المطبقة على الحسابات تطبق على الوديعة الاستثمارية لأجل.
- ◀ يخضع كل نوع من أنواع الودائع الاستثمارية لأجل لشرط الحد الأدنى للرصيد، وشروط مدة الاستثمار، وكافة المزايا والقيود الأخرى ذات الصلة (بما في ذلك المزايا الخاصة)، والتي يمكن الإطلاع على تفاصيلها في هذه الأحكام والشروط، أو من خلال الموقع الإلكتروني أو الاتصال على الفرع المعني.
- ◀ لتتمكن من الاحتفاظ بوديعة استثمارية لأجل، يجب عليك:

(أ) الاحتفاظ بحساب توفير أو حساب جاري لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، تختاره للربط على الوديعة الاستثمارية لأجل (الحساب المرتبط)، علماً بأنه يجب عليك الاستمرار في الاحتفاظ بالحساب المرتبط خلال مدة الاستثمار في الوديعة الاستثمارية لأجل، كما يمكنك تغيير الحساب المرتبط من وقت لآخر، باستخدام نموذج الطلب المعد لهذا الغرض.

- ◀ الوديعة الاستثمارية لأجل لا تخولك الحصول على بطاقة خصم مباشر.
- ◀ الوديعة الاستثمارية لأجل لا تخولك الحصول على دفتر شيكات.
- ◀ يمكن فتح الوديعة الاستثمارية لأجل بالدرهم الإماراتي، أو بأي عملة أخرى تحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.
- ◀ يمكن للوصي أن يفتح حساب وديعة استثمارية لأجل بإسم القصر.

### ٢-٥ كيف يمكنني فتح حساب وديعة استثمارية لأجل؟

- ◀ يمكنك أن تقدم طلباً لفتح حساب وديعة استثمارية لأجل وذلك عن طريق تعبئة بيانات النموذج المخصص لهذا الغرض.
- ◀ يجب إيداع الأموال في حساب الوديعة الاستثمارية لأجل من الحساب المرتبط المختار من قبلك وذلك باستخدام النموذج المخصص لهذا الغرض.

◀ يبدأ سريان مدة الاستثمار لأجل في يوم العمل الذي يلي إيداع كامل الأموال في حساب الوديعة الاستثمارية لأجل.

◀ لا يمكن زيادة قيمة الوديعة الاستثمارية لأجل، إلا أنه يمكنك تقديم طلب للحصول على أكثر من وديعة استثمارية لأجل.

٣-٥ هل تُستثمر الوديعة الاستثمارية لأجل من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وكيف يتم حساب وتوزيع الأرباح التي تحققها الوديعة الاستثمارية لأجل؟

◀ بناء على أحكام البند ٥-٣، تعتبر الوديعة الاستثمارية لأجل مضاربة غير محدودة، بحيث يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بصفته (المضارب) القيام بالتالي:

(أ) استثمار قيمة الوديعة الاستثمارية لأجل لصالحك بصفتك (رب المال) في المجمع العام؛

(ب) بنهاية كل ربع سنة ميلادي، خلال مدة الاستثمار، وعند نهاية ربع السنة الميلادي التالي، في حال انتهت فترة الوديعة الاستثمارية لأجل خلال ربع السنة الميلادي التالي، يتم إعلان صافي الربح أو الخسارة الناتج عن المجمع المشترك (ربح المضاربة)؛

(ج) بعد إعلان ربح المضاربة، يتم حساب وتوزيع حصة ربح البنك المضارب (إن وجد) إلى البنك بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح، وذلك بعد تخصيص مبلغ من دخل المضاربة لعمل احتياطي لمعادلة الأرباح؛ و

(د) بعد توزيع حصة ربح المضارب، يتم حساب وتوزيع الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الوديعة الاستثمارية لأجل (وذلك بالإيداع في أو الخصم من الحساب المرتبط)، وذلك بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح، وبعد خصم احتياطي مخاطر الاستثمار.

◀ تحسب الأرباح والخسائر المستحقة الدفع عن وديعة الاستثمار لأجل من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على أساس كامل المبلغ المستثمر في الوديعة الاستثمارية لأجل، وبناء على نقاط الترجيح المجمع، والمخصصة للوديعة الاستثمارية لأجل، من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وذلك بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح.

◀ يعتبر إعلان بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لربح المضاربة، وحساب وتخصيص الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الوديعة الاستثمارية لأجل، إعلاناً نهائياً وملزماً، وعليه ليس لك حق (ولا لأي شخص آخر يرغب في تقديم مطالبة عن طريقك) في الاعتراض على نتائج الحساب أو الأساس الذي يستند عليه الإعلان أو الحساب.

◀ يتم حساب الربح اعتباراً من تاريخ يوم العمل الذي يلي إيداع مبلغ الوديعة الاستثمارية لأجل، وحتى تاريخ نهاية مدة الاستثمار.

◀ التزام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتوزيع الأرباح أو بتشغيل الوديعة الاستثمارية لأجل الخاصة بك، خاضع للامتنثال لأحكام القوانين المطبقة، وكذلك لقواعد ومبادئ الشريعة.

◀ يتم نشر معدل الأرباح المطبق على الوديعة الاستثمارية لأجل عن مدة الاستثمار المعنية على الموقع الإلكتروني، كما يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إخطارك بتفاصيل معدل الأرباح من وقت لآخر.

٤-٥ هل معدل الربح مضمون؟

◀ قبل فتح حساب الوديعة الاستثمارية لأجل، يجب أن تكون على علم وأن تقر بالمزايا والمخاطر المحتملة ذات الصلة بالاحتفاظ بالوديعة الاستثمارية لأجل،

وبأن الربح وأي معدل ربح محدد أمر غير مضمون، وأنه قد يتعرض المجمع العام للخسارة، التي تحسب وتخصم من المبالغ المودعة في الحساب المرتبط. لضمان الحفاظ على مستوى معين من العوائد على الوديعة الاستثمارية لأجل، ولمواجهة أي خسائر مستقبلية محتملة، يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتخصيص مبلغ من دخل المضاربة لعمل احتياطي لمعادلة الأرباح، إضافة إلى عمل احتياطي لمخاطر الاستثمار.

#### ٥-٥ هل يمكنك سحب الأموال من الوديعة الاستثمارية لأجل؟

يمكنك سحب الأموال من الوديعة الاستثمارية لأجل الخاصة بك فقط لإيداعها في الحساب المرتبط، وذلك عند نهاية مدة الاستثمار. ما لم يوافق على خلافه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وحسب تقديره المطلق، لا يمكنك سحب الأموال من أو إنهاء الوديعة الاستثمارية لأجل خلال سريان مدة الاستثمار. يخضع أي إجراء للسحب من أو لإنهاء الوديعة الاستثمارية لأجل قبل نهاية مدة الاستثمار لموافقة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (الذي له الحق في الرفض حسب تقديره المطلق)، إضافة إلى الرسوم المستحقة السداد. تخضع أي أرباح تم دفعها أو مستحقة الدفع لصالح وديعة استثمارية لأجل تم سحبها أو إنهاؤها قبل نهاية مدة الاستثمار للتعديل بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح، علماً بأنك بموجب هذا تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بخضم من الحساب المرتبط أو من قيمة الوديعة الاستثمارية لأجل أي أرباح سبق دفعا أو أصبحت مستحقة الدفع على الوديعة الاستثمارية لأجل لتغطية قيمة هذا التعديل.

#### ٦-٥ ماذا يحدث للوديعة الاستثمارية لأجل عند نهاية مدة الاستثمار؟

يمكنك اختيار تحويل الوديعة الاستثمارية لأجل إلى الحساب المرتبط الخاص بك عند نهاية مدة الاستثمار، وذلك باستخدام النموذج المعد لهذا الغرض. إن لم تختار تحويل رصيد الوديعة الاستثمارية لأجل الخاصة بك إلى الحساب المرتبط الخاص بك عند نهاية مدة الاستثمار، فإن مدة الاستثمار سٌجِّد تلقائياً (أ) لمدة الاستثمار التي قمت باختيارها للتجديد، وذلك عند تعبئة النموذج المعد لذلك؛ أو (ب) في حال عدم اختيارك لفترة استثمار محددة، سيتم تجديد مدة الاستثمار حسب ما يقرره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وفق تقديره المطلق.

قد يختلف معدل الأرباح المطبق على مدة الاستثمار المجددة عن معدل الأرباح المطبق على مدة الاستثمار الأصلية للوديعة الاستثمارية لأجل.

### ٦- حساب الوديعة بالوكالة

#### ١-٦ ما هي المزايا والقيود المطبقة على حساب الوديعة بالوكالة؟

ما لم يذكر خلافه صراحة، فإن الأحكام والشروط المطبقة على الحسابات عموماً تسري على الوديعة بالوكالة. يخضع كل نوع من أنواع الودائع بالوكالة لمتطلبات خاصة لاستيفاء الاشتراك فيه، إضافة إلى شرط الحد الأدنى للرصيد، وإلى مدة الاستثمار، علاوة على كافة المزايا والقيود الأخرى ذات الصلة بالحساب (بما في ذلك المزايا الخاصة)، التي يمكن الاطلاع على تفاصيلها في هذه الأحكام والشروط، أو من خلال الموقع الإلكتروني أو بالاتصال على الفرع المعني.

حتى تتمكن من الاحتفاظ بوديعة بالوكالة، يلزمك:

(أ) إما:

(١) أن تكون محتفظاً بحساب توفير أو حساب جاري لدى بنك

أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ أو

(٢) فتح حساب توفير أو حساب جاري جديد لدى بنك أبوظبي

التجاري للصيرفة الإسلامية،

على أن تختار ذلك الحساب ليتم ربطه بالوديعة بالوكالة

(الحساب المرتبط): و

(ب) عليك أن تستمر في الاحتفاظ بالحساب المرتبط خلال فترة سريان

الاستثمار للوديعة بالوكالة، علماً بأنه يمكنك تغيير الحساب المرتبط من

وقت لآخر، باستخدام النموذج المعد لهذا الغرض.

حساب الوديعة بالوكالة لا يخولك الحصول على بطاقة خصم مباشر.

حساب الوديعة بالوكالة لا يخولك الحصول على دفتر شيكات.

يمكن فتح حساب الوديعة بالوكالة بدرهم الإمارات العربية المتحدة أو بأي عملة

أو عملات أخرى يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت

لآخر.

يجوز للوصي فتح حساب وديعة استثمار لأجل بإسم القصر.

## ٢-٦ كيف يمكنني فتح حساب الوديعة بالوكالة؟

قد يوجه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الدعوة لك لتقديم طلب لفتح

حساب وديعة استثمار لأجل، وذلك بتعبئة بيانات النموذج المعد لذلك.

عليك إيداع الأموال في حساب الوديعة بالوكالة من الحساب المرتبط الذي

حدده من جانبك باستخدام النموذج المعد لهذا الغرض.

تبدأ مدة الاستثمار من تاريخ يوم العمل الذي يلي إيداع قيمة الوديعة بالوكالة

كاملة.

لا يمكن زيادة قيمة الوديعة بالوكالة، غير أنه يسمح لك بالاحتفاظ بأكثر من وديعة

بالوكالة.

## ٣-٦ هل يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية باستثمار رصيد الوديعة

بالوكالة، وكيف يتم حساب وتوزيع أرباح الوديعة بالوكالة؟

بناء على أحكام هذا البند رقم ٦-٣، تعتبر الوديعة بالوكالة وكالة غير محدودة،

بحيث يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بصفته (وكيل الاستثمار)،

بالتالي:

(أ) استثمار رصيد الوديعة بالوكالة لصالحك بصفتك (الموكل)، في المجموع

العام؛

(ب) عند نهاية كل ربع سنة ميلادي خلال مدة الاستثمار، وبحلول نهاية ربع

السنة التالي (في حال كانت مدة الاستثمار تنتهي بنهاية ربع السنة

التالي) إعلان صافي الأرباح أو الخسائر الناتجة عن المجموع العام (ربح

الوكالة)؛

(ج) قبل دفع ربح الوكالة إلى الموكل، على الموكل أن يدفع لبنك أبوظبي

التجاري للصيرفة الإسلامية رسوم الوكيل وأي زيادات أخرى في حال

تخطت أرباح الوكالة الحد المتوقع للأرباح.

يعتبر إعلان الأرباح من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وحساب

وتخصيص أرباح أو خسائر الوديعة بالوكالة إعلاناً نهائياً وملزماً، ولا يسمح لك

(ولا لأي شخص آخر يرغب بتقديم مطالبة من خلاله) الاعتراض على النتائج أو

على الأسس المعتمدة في الإعلان أو الحساب.

- ◀ يتم احتساب الأرباح اعتباراً من تاريخ يوم العمل الذي يلي تاريخ إيداع كامل مبلغ الوديعة بالوكالة، وحتى تاريخ انتهاء مدة الاستثمار.
- ◀ يخضع التزام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتوزيع الأرباح أو تشغيل الوديعة بالوكالة الخاصة بك للالتزام بجميع القوانين المطبقة، إضافة إلى قواعد ومبادئ الشريعة.
- ◀ يتم نشر معدل الأرباح المطبق على الوديعة بالوكالة عن مدة الاستثمار على الموقع الإلكتروني، كما يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إخطارك بتفاصيل معدل الأرباح المطبق من وقت لآخر.

#### ٤-٦ هل معدل الربح مضمون؟

- ◀ قبل أن تفتح حساب الوديعة بالوكالة، يجب أن تكون على علم وأن تقر بالمزايا والمخاطر المحتملة ذات الصلة بالاستثمار في الوديعة بالوكالة، وأنه ليس هناك ما يضمن تحقيق ربح أو معدل محدد للربح، وأن أي خسارة تحصل في المجمع العام سيتم خصمها من المبالغ المودعة في الحساب المرتبط.

#### ٥-٦ هل يمكنك إجراء أي عمليات سحب من الوديعة بالوكالة؟

- ◀ يمكنك سحب الأموال من الوديعة بالوكالة الخاصة بك فقط إلى الحساب المرتبط عند نهاية مدة الاستثمار.
- ◀ ما لم يوافق على خلافه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وحسب تقديره المطلق، لا يمكنك السحب من أو إنهاء الوديعة بالوكالة خلال مدة الاستثمار.
- ◀ يخضع أي سحب أو إنهاء للوديعة بالوكالة قبل انتهاء مدة الاستثمار لموافقة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (الذي يحق له الامتناع عن الموافقة حسب تقديره المطلق)، إضافة إلى الرسوم.
- ◀ تخضع أي أرباح يتم دفعها أو تصبح واجبة الدفع على الوديعة بالوكالة التي جرى سحبها أو إنهاؤها قبل نهاية مدة الاستثمار للتعديل بما يتفق مع سياسة توزيع الأرباح، علماً بأنك تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بخصم من الحساب المرتبط بالوديعة بالوكالة أو من الوديعة بالوكالة نفسها أي أرباح تم دفعها أو اسبحت واجبة الدفع على حساب الوديعة بالوكالة لتنفيذ هذا التعديل.

#### ٦-٦ ماذا يحدث للوديعة بالوكالة عند نهاية مدة الاستثمار؟

- ◀ يمكنك أن تختار تحويل الوديعة بالوكالة إلى الحساب المرتبط بالوديعة عند نهاية مدة الاستثمار باستخدام النموذج المعد لهذا الغرض.
- ◀ في حال أنك لم تختار تحويل الوديعة بالوكالة إلى الحساب المرتبط بالوديعة عند نهاية مدة الاستثمار، فإن وديعة الاستثمار ستُجد تلقائياً:
- (أ) لمدة الاستثمار التي قمت باختيارها للتجديد، وذلك عند تعبئة النموذج المعد لذلك؛ أو
- (ب) في حال عدم اختيارك لفترة استثمار محددة، سيتم تجديد مدة الاستثمار حسب ما يقرره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وفق تقديره المطلق.
- ◀ قد يختلف معدل الربح المطبق على أي تجديد للوديعة بالوكالة عن معدل الربح المطبق على الوديعة بالوكالة الأصلية.

#### -٧ حساب توفير المليونير الإماراتي، وحساب توفير المليونير الإسلامي

##### ١-٧ ما هي المزايا والقيود على حساب توفير المليونير الإماراتي؟

- ◀ حتى تتمكن من فتح والاحتفاظ بحساب توفير المليونير الإماراتي، يجب أن تكون مواطناً إمارتياً، بشرط ألا تكون موظفاً لدى بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع، أو أي

من الكيانات التابعة له، ولا عميلاً اعتبارياً ولا أحد الأقرباء المباشرين لأي من موظفي بنك أبوظبي التجاري أو أي من الكيانات التابعة له أو فروعه.

في حال اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بعد بذل الجهود المعقولة للاتصال بك على عنوانك الحالي، أنك لست مواطناً إماراتياً، أو أنك موظف لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، دون تنازل عن أي من الحقوق المقررة له بموجب البند ١٦-١ والبند ١٦-٨ من القسم الأول، أن يحول حساب توفير المليونير الإماراتي المفتوح بإسمك إلى أي نوع آخر من حسابات التوفير. أنت توافق بموجب هذا على تحويل حساب توفير المليونير الإماراتي المفتوح بإسمك إلى أي نوع آخر من حسابات الادخار في أي من الظروف المشار إليها أعلاه، كما أنك بموجب هذا تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لاتخاذ جميع الإجراءات الضرورية المطلوبة لتنفيذ هذا التحويل. قد يشمل ذلك، على سبيل المثال ودون حصر، فتح أو إغلاق حسابات التوفير، وتنفيذ أي معاملات على حساب توفير المليونير الإماراتي المفتوح بإسمك وتحويلها إلى حساب التوفير الآخر. أنت توافق بموجب هذا على تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجميع الكيانات التابعة له وحمايتهم من أي التزام ينشأ عن تحويل حساب توفير المليونير الإماراتي المفتوح بإسمك إلى حساب توفير آخر في أي من الظروف المشار إليها أعلاه.

حساب توفير المليونير الإماراتي عبارة عن حساب توفير. باستثناء ما هو مقرر في هذا البند ٧-١، فإن الأحكام والشروط المطبقة على الحساب وعلى حسابات التوفير تنطبق على حساب توفير المليونير الإماراتي.

يتم فتح حساب توفير المليونير الإماراتي بدهم الإمارات العربية المتحدة فقط. يجوز للوصي فتح حساب توفير المليونير الإماراتي بإسم القصر.

في حال انخفاض رصيد حساب توفير المليونير الإماراتي إلى أقل من الحد الأدنى للرصيد المقرر في أي وقت، قد يُطلب منك أن تدفع رسوماً إضافية.

إن كنت تحتفظ بحساب توفير مليونير إماراتي، قد تستحق من وقت لآخر التأهل للاشتراك في واحدة أو أكثر من سحبوات الجوائز للفوز بجائزة أو أكثر من تلك الجوائز. يمكن الإطلاع على الأحكام والشروط ذات الصلة بسحبوات الجوائز في البند ٧-٣ والبند ٧-٤ من هذا القسم.

#### ٢-٧ ما هي المزايا والقيود على حساب توفير المليونير الإسلامي؟

حتى تتمكن من فتح والاحتفاظ بحساب توفير المليونير الإسلامي، يشترط ألا تكون موظفاً لدى بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع، أو أي من الكيانات التابعة للبنك، ولا عميل اعتبارياً ولا أحد الأقرباء المباشرين لأي من موظفي بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع، أو أي من الكيانات التابعة له أو فروع البنك.

في حال اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بعد بذل الجهود المعقولة للاتصال بك على عنوانك الحالي، أنك موظف لدى بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع أو أي من الكيانات التابعة للبنك، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له، دون تنازل عن أي من الحقوق المقررة له بموجب البند ١٦-١ والبند ١٦-٨ من القسم الأول، تحويل حساب توفير المليونير الإسلامي المفتوح بإسمك إلى أي نوع آخر من حسابات التوفير. أنت توافق بموجب هذا على تحويل حساب توفير المليونير الإماراتي المفتوح بإسمك إلى أي نوع آخر من حسابات التوفير في أي من الظروف المشار إليها أعلاه، كما أنك بموجب هذا تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لاتخاذ جميع الإجراءات الضرورية المطلوبة لتنفيذ هذا التحويل. قد يشمل ذلك، على سبيل المثال ودون حصر، فتح أو إغلاق حسابات التوفير، وتنفيذ أو

تحويل أي معاملات على حساب توفير المليونير الإسلامية المفتوح بإسْمِك إلى حساب التوفير الآخر. أنت توافق بموجب هذا على تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجميع الكيانات التابعة له وحمايتهم من أي التزام ينشأ عن تحويل حساب توفير المليونير الإسلامي المفتوح بإسْمِك إلى حساب توفير آخر في أي من الظروف المشار إليها أعلاه.

حساب توفير المليونير الإسلامي عبارة عن حساب توفير. باستثناء ما نص عليه البند ٧-٢ هذا، فإن الأحكام والشروط المطبقة على الحسابات وعلى حسابات التوفير تنطبق على حساب توفير المليونير الإسلامي.

يجوز فتح حساب توفير المليونير الإسلامي ب درهم الإمارات العربية المتحدة، أو بالدولار الأمريكي، أو بأي عملة أخرى حسب ما يقرره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

يجوز للوصي أن يفتح حساب توفير المليونير الإسلامي بإسْمِ القصر.

في حال انخفاض الرصيد المودع في حساب توفير المليونير الإسلامي إلى أقل من الحد الأدنى المقرر في أي وقت محدد، قد يُطلب منك أن تدفع رسوماً إضافية.

إن كنت تحتفظ بحساب توفير المليونير الإسلامي، تستحق من وقت لآخر التأهل للمشاركة في واحد أو أكثر من سحبوات الجوائز للفوز بجائزة أو أكثر من تلك الجوائز. يمكن الاطلاع على الأحكام والشروط المطبقة على سحبوات الجوائز في البند ٧-٣ و البند ٧-٤ من هذا القسم.

### ٣-٧ من الذي يستحق التأهل للاشتراك في سحبوات الجوائز؟

يجوز لصاحب حساب توفير المليونير التأهل للاشتراك في أي من سحبوات الجوائز في حال كان متوسط الرصيد الشهري في حساب توفير المليونير يساوي الرصيد الافتتاحي. تقدم الجوائز من أموال بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وليس من مجمع المضاربة.

في حال تخلى متوسط الرصيد الشهري لحساب توفير المليونير رصيد الافتتاحي، يستحق صاحب حساب توفير المليونير التأهل للاشتراك في سحبوات الجوائز عن كل زيادة في متوسط الرصيد الشهري لحساب توفير المليونير الذي يتخلى رصيده الرصيد الافتتاحي.

لا يجوز جمع متوسط الأرصدة الشهرية لأكثر من حساب واحد من حسابات توفير المليونير معاً لتحديد الاستحقاق أو التأهل للاشتراك في سحبوات الجوائز.

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر، وحسب تقديره المطلق، عرض أي فرص إضافية للاشتراك في سحبوات الجوائز من وقت لآخر.

### ٤-٧ ما هي الأحكام والشروط المطبقة على سحب الجوائز؟

تبدأ فترة الدخول للاشتراك في أي سحب جائزة (فترة الدخول) اعتباراً من الشهر الميلادي السابق لتاريخ سحب الجائزة.

يجري سحب كل جائزة من الجوائز خلال ثلاثة أسابيع بعد تاريخ نهاية فترة الدخول.

يجري سحب الجائزة بواسطة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما يتفق مع هذه الأحكام والشروط، وبما يتفق مع كافة القوانين المطبقة ومبادئ الشريعة. يتم اختيار الفائزين في سحبوات الجوائز بصورة عشوائية، باستخدام نظام آلي، وبحضور ممثل من وزارة الاقتصاد، أو بناء على ما تقرره القوانين المطبقة.

يتم اختيار الفائزين في سحبوات الجوائز بطريقة القرعة، باستخدام نظام آلي، وبحضور ممثل من دائرة التنمية الاقتصادية، أو بناء على ما تقرره القوانين المطبقة.

- ◀ يتم الاتصال من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالفائزين بجوائز السحوبات على عناوينهم . ولا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي التزام في حال تعذر عليه الاتصال بالفائز بالجائزة على عنوانه .
- ◀ يتم تسليم جائزة السحب للفائز بتلك الجائزة في غضون ٣٠ يوم اعتباراً من تاريخ سحب الجائزة، علماً بأن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لا يتحمل أي التزام في حال حدوث أي تأخير في تسليم الجائزة للفائز.
- ◀ يقرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية اختيار وتحديد عدد الجوائز لكل سحب جائزة حسب تقديره المطلق، وعليه يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تغيير أنواع وأعداد الجوائز المتاحة لسحب الجوائز من وقت لآخر، وذلك حسب تقديره المطلق.
- ◀ الجوائز غير قابلة للتحويل، ولا يمكن دفع الجائزة ولا تسليمها إلى أي شخص آخر بخلاف الفائز بالجائزة نفسه.
- ◀ لا يجوز المطالبة بتبديل الجائزة إلى جائزة نقدية أو إلى نوع آخر من أنواع الجوائز أو الأشياء.
- ◀ في حال كانت الجائزة جائزة نقدية، تدفع الجائزة بنفس عملة حساب توفير المليونير، على أن يتم إيداع المبلغ في حساب توفير المليونير المفتوح بإسم الفائز نفسه، أو قد يتم دفع الجائزة عن طريق شيك لحساب المستفيد، يتم إرساله إلى عنوانك عن طريق البريد.
- ◀ في حال كانت الجائزة عينية وليست نقدية أو كانت نقاط مكافآت («تاتش بوينتس»)، يتم إرسال الجائزة إلى عنوانك عن طريق البريد، أو قد يتم إخطارك من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ في حال كانت الجائزة نقاط مكافآت («تاتش بوينتس»)، يتم إضافة قيمة الجائزة إلى رصيد نقاط المكافآت المرتبط بحساباتك.
- ◀ يتحمل الفائز بالجائزة المسؤولية عن سداد جميع أنواع الضرائب والرسوم وكافة المصاريف والتكاليف الأخرى التي قد تكون واجبة الدفع عن تلك الجائزة.
- ◀ في حال كان الفائز بالجائزة شخصاً غير بالغ أو غير راشد، فإن الجائزة تُسلم إلى الوصي، ما لم يقرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن الفائز مؤهل لاستلام الجائزة رغم أنه قاصر أو غير راشد.
- ◀ يعتبر قرار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيما يتعلق بأي جائزة أو بأي سحب جائزة (بما في ذلك تحديد الفائز بجائزة السحب تلك)، قراراً نهائياً وملزماً، وعليه أنت توافق (أو أي شخص آخر يدعي أو يقدم مطالبة عن طريقك)، على أنه لا يمكن الاعتراض على قرار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في هذا الشأن.
- ◀ يتم تمويل الجوائز من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وليس من حساب توفير المليونير المفتوح بإسمك.
- ◀ لا تعد الجائزة جزءاً من حساب توفير المليونير، ولا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي التزام بالاستمرار في تقديم سحوبات الجوائز.

## استخدام حسابك

### ٨- إيداع الأموال في حسابك

#### ١-٨ كيف تودع الأموال في حسابك؟

- ◀ يمكنك إيداع الأموال في حسابك بأكثر من طريقة واحدة، بما في ذلك الإيداع النقدي أو الشيكات في الفرع، أو عن طريق جهاز الخدمة الذاتية تبعاً لنوع

الحساب. وسيُقيد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المبالغ النقدية أو الشيكات التي تودعها من في حسابك في الجانب الدائن، مع مراعاة الأحكام الأخرى الواردة في هذه الأحكام والشروط.

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، أن يُقيد في الجانب الدائن من حسابك أي مبالغ مالية يتم إيداعها من قبل أي طرف آخر. قد لا تستطيع سحب كامل قيمة المودع أو الحصول عليه بشكل آخر، نتيجة لأي من الأسباب التالية:

- (أ) ممارسة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لحق المقاصة ضدك؛
- (ب) الرسوم والأجور الخاصة بالبنك المرسل؛
- (ج) القيود المفروضة على تصريف العملات؛
- (د) الوقت اللازم ليصبح المبلغ المودع متاحاً بشكل كامل، و/أو
- (هـ) أي قيود أخرى يخضع لها الطرف الذي قام بإيداع المبلغ.

في حال تم إيداع أي مبالغ مالية في حسابك عن طريق الخطأ نتيجة أي خطأ حاسوبي، أو أي خطأ تقني أو خطأ بشري أو خطأ أو عطل في نظام المقاصة أو لأي سبب آخر، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (وأنت تفوضه) خصم ذلك المبلغ من حسابك (وفي حال كان الرصيد في حسابك لا يكفي لتغطية المبلغ المودع بالخطأ، تسجيل المبلغ كرصيد مدين على حسابك). لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام في حال حدوث مثل هذه الواقعة.

٢-٨ هل يمكنك التنازل عن أي مبالغ مودعة في حسابك أو رهنها كضمان؟

لا يجوز لك التنازل إلى أي طرف من الغير عن أي مبالغ تودعها أو تملكها في حسابك أو ترهنها لديه على سبيل الضمان. ولن يعترف بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي تصرف مثل هذا.

## ٩- السحب من حسابك

١-٩ كيف تسحب المال من حسابك؟

لا يمكنك إجراء السحب إلا من الأموال القابلة للسحب المقيدة في الجانب الدائن من حسابك، وذلك بناء على الشروط التالية:

(أ) نقداً بدرهم الإمارات العربية المتحدة، علماً بأنه في حال كان حسابك بعملة أخرى غير درهم الإمارات العربية المتحدة، تسري حينها أحكام البند ١١ من القسم الأول؛

(ب) بناء على تعليماتك الموجهة إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بدافع أو التحويل؛

(ج) في حالة الحسابات الجارية، بموجب شيكات خطية بالنموذج الذي يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و/أو

(د) في حالة حسابات التوفير، بناء على طلب شخصي باستخدام النموذج المعد لهذا الغرض من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

٢-٩ هل يمكنك إجراء أي سحب من حسابك بعملات أجنبية؟

يمكنك أن تسحب المال من حسابك وتحويل المبلغ المسحوب إلى أي عملة أجنبية في أي فرع (وذلك بناء على سعر الصرف السئد في حينه)، مع مراعاة توفر العملة المطلوبة لدى ذلك الفرع. يقدم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة

الإسلامية هذه الخدمة حسب تقديره المطلق وقد تترتب عليها رسوم على النحو المبين في جدول الرسوم.

## ١٠- تحويل الأموال من الحساب

### ١-١٠ كيف تقوم بتحويل الأموال؟

- ◀ يمكنك تحويل الأموال باستخدام أي من الطرق التالية:
  - (أ) تعليمات الخدمات المصرفية الإلكترونية؛
  - (ب) تعليمات مستديمة منك إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لتنفيذ تحويل الأموال في مواعيد محددة مسبقاً؛
  - (ج) طلب مصرفي عن طريق الهاتف لتحويل الأموال بين حساباتك فقط؛
  - (د) طلب مصرفي عن طريق الهاتف المتحرك؛
  - (هـ) معاملة بطاقة خصم مباشر؛ و/أو
  - (و) تعبئة بيانات نموذج الطلب أو أي طريقة تواصل أخرى يقبلها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لهذا الغرض.

◀ على الرغم مما سبق، يجوز لبنك أبوظبي التجاري، للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، حسب تقديره المطلق، تقييد قدرتك على تنفيذ عمليات تحويل الأموال بصورة أو طريقة محددة، وذلك اعتماداً على ملفك كعميل أو بناء على خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التي تتعلق بها عملية تحويل الأموال، أو لأي أسباب أخرى يعتبرها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مناسبة.

### ٢-١٠ ماذا لو كان حساب المحوّل إليه في دولة أخرى؟

- ◀ في حال كان حساب المستلم خارج الإمارات العربية المتحدة، ولتجنب أي تأخير، و/أو لتجنب إعادة الأموال، و/أو فرض رسوم، قد يطلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تزويده بتفاصيل حساب المستلم، وذلك بناء على بيانات الحسابات المستخدمة في تلك الدولة.

### ٣-١٠ ما هي القيود الواجب معرفتها عند إجراء تحويل الأموال؟

- ◀ عند إتمام عملية تحويل الأموال، لا يكون من الممكن إلغاء العملية. ويقع على عاتقك مسؤولية التأكد من صحة المعلومات في التعليمات التي ترد منك، وذلك لتجنب تنفيذ عملية تحويل الأرصدة بشكل مغاير لما هو مقصود. سوف يعتمد لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على المعلومات المقدمة منك فيما يخص تحويل الأموال (بما في ذلك تفاصيل حساب المستفيد)، علماً بأنك تتحمل المسؤولية عن أي أخطاء في أي معلومات مقدمة إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

◀ بينما يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ببذل جهود معقولة لتنفيذ أي تعليمات لوقف الدفع، إلا أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لا يكون مسؤولاً في حال تعذر القيام بذلك، وتم تحويل الأموال فعلاً (علماً بأنك تقر بأن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لن يكون قادراً على استرداد المبالغ التي تم تحويلها إلا بموافقة المستفيد).

◀ يتم إكمال إجراءات تحويل الأموال في تاريخ التحويل الذي تحدده من جانبك. قد يؤخر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو يرفض تحويل الأموال (ولن يكون أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولاً عن أي التزام قد ينشأ عن أي عملية تأخير أو رفض)، في حال:

- (أ) كانت الأرصدة المتوفرة في حسابك غير كافية؛
- (ب) في حال كان المبلغ المطلوب تحويله يتخطى الحدود المقررة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

(ج) في حال كان لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، أسباب معقولة تجعله يعتقد أن تحويل الأموال قد يكون أو قد يؤدي إلى مخالفة القوانين المطبقة، أو لسياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(د) في حال كان ذلك محظوراً على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب القوانين المطبقة أو بناء على أحكام الشريعة الإسلامية أو سياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(هـ) في حال كان لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أسباب تجعله يعتقد بوجود إساءة استخدام لحسابك أو أنه يُستخدم لغسيل أموال أو للقيام بتصرفات احتيالية (أو بخلاف ذلك إذا شك البنك في ذلك)؛

(و) في حال تعذر عليك تقديم جميع المعلومات الضرورية المطلوبة لتنفيذ تحويل الأموال (بما في ذلك المعلومات المطلوبة من البنك المحوّل إليه أو جهات وسيطة)؛

(ز) في حال كان بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ملزماً بالتقيد بحكم قضائي أو أي قوانين نافذة، أو بالسياسات الخاصة ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(ح) في حال أصدرت تعليمات من جانبك إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لإيقاف تحويل الأموال؛

(ط) في حال كان الحساب المحدد للمحوّل إليه ليس لدى البنك المحوّل إليه؛  
 (ي) في حال كانت تفاصيل حساب المحوّل إليه المسجلة لدى البنك أو الفرع المحوّل إليه ليست ضمن نظام المقاصة؛

(ك) في حال تخلفت عن الالتزام بهذه الأحكام والشروط؛

(ل) في حال كانت هناك أسباب تؤدي إلى أو تساهم في تأخير أو رفض عملية التحويل يتحمل مسؤوليتها البنك المحوّل إليه أو البنك الوسيط أو البنك المرسل؛ و/أو

(م) في حال كانت هناك ظروف غير متوقعة أو أي ظروف أخرى تعتبر بشكل معقول خارجة عن سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

لا يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية امسؤولاً، ويجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وكافة الكيانات التابعة له وحمائهم من وضد أي التزام قد ينشأ نتيجة تقيد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالتعليمات التي ترد منك، بما في ذلك التعليمات ذات الصلة بتنفيذ أو إيقاف أي عملية تحويل أموال (بما في ذلك تأخير أو رفض عملية تحويل الأموال نتيجة لأي من الأسباب أو الظروف أعلاه، أو عن أي التزامات ضريبية أو ناشئة عن تحويل الأموال). وتجنباً للشك، يشمل التعويض أعلاه أيضاً أي التزامات تتعلق بتكاليف تحويل العملة، ورسوم البنك المرسل وغيرها من رسوم التوجيه، والرسوم الإدارية، وكافة التكاليف والخسائر الأخرى ذات الصلة بتحويلك للأموال.

عليك التأكد من وجود أموال كافية في حسابك قبل تنفيذ أي عملية تحويل أموال. أنت تكفل وتضمن وتتعهد بأن أي تحويل أموال تطلبه (أو يطلبه الشخص المعين من قبلك)، لن يشكل خرقاً لأي قوانين مطبقة، أو لهذه الأحكام والشروط أو لأحكام الشريعة الإسلامية أو أي من سياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الاتصال بك للتأكد والتحقق من هوية المستفيد من تحويل الأموال (إضافة إلى التأكد من أي تعديلات على تفاصيل المستفيد من عملية تحويل الأموال)، وذلك قبل تنفيذ العملية.

في تاريخ الدفع، يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق في اتخاذ القرار، حسب تقديره المطلق، حول أولوية طلبات تحويل الأموال مقابل أي طلبات دفع أخرى تم تقديمها، أو أي ترتيبات سداد دفع أخرى قائمة لدى

بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. ويحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عدم تنفيذ أي عملية تحويل أموال، في حال اعتقد، بعد ترتيب الأولوية بين الدفعات، أن رصيد حسابك قد يصبح مكشوفاً.

لا تتم تحويلات الأموال بشكل فوري عموماً، وقد يستغرق الأمر عدة أيام عمل (باستثناء العطلات الرسمية في دولة الإمارات العربية المتحدة والدولة التي يوجد فيها حساب المحول إليه) لكي تصل الأموال إلى المحول إليه. وتخضع المعاملات المنقذة عبر الاتحاد للمدفوعات لقواعد استخدام منصة «آني» ويتم تنفيذها وفقاً لها.

بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ليس طرفاً في أي تحقيقات أو أي نزاعات مهما كانت طبيعتها تنشأ بينك وبين المحوّل إليه.

لا يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولاً عن أي التزام قد ينشأ نتيجة أي تأخير أو أخطاء أو أي عيوب في تنفيذ و معالجة أو إتمام أي عملية تحويل أموال، أو سحب أو إيداع أو أي معاملة أخرى نتيجة لأفعال أي طرف ثالث (بما في ذلك البنك الوسيط).

يجب إبلاغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، كتابةً ومقديماً قبل فترة كافية من تاريخ تنفيذ العملية في حال طرأ أي تغيير أو تأجيل أو تعديل أو إلغاء لأي تعليمات مستديمة.

في حال تعذر على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تنفيذ أي ثلاث عمليات دفع متتالية نتيجة عدم كفاية الأرصدة في حسابك، فإن البنك سيقوم بإلغاء التعليمات المستديمة دون إرسال أي إخطار.

#### ٤-١٠ ماذا لو رفض البنك المحوّل إليه تحويل الأموال الذي طلبته؟

إذا رفض البنك المحوّل إليه تحويل الأموال الذي طلبته لأي أسباب كانت، ستم إعادة الأموال وفق سعر الصرف السائد في تاريخ إعادتها، وستحمل منفرداً المسؤولية عن أي تكاليف أو خسائر تنشأ عن عملية تحويل العملة، وأي رسوم يفرضها البنك المراسل ورسوم التوجيه والرسوم الإدارية وأي تكاليف أو رسوم أو خسائر أخرى تتعلق برفض تحويل الأموال.

### ١١- الشيكات

#### ١١-١ كيف يمكنك الحصول على دفتر شيكات؟

حتى تستطيع الحصول على دفتر شيكات يجب أن يكون لديك حساب جاري. في حال تم تغيير حسابك الجاري إلى حساب توفير بما يتفق مع أحكام البند ١-١ من هذا القسم (أو غير ذلك)، فإنه سيتم إلغاء دفتر الشيكات الذي بحوزتك.

#### ١١-٢ متى يُقيد الشيك المودع لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في حسابك؟

يقدم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية خدمات تحصيل الشيكات إنابة عنك، وبناء على تعليمات. قد يتم تحصيل رسوم عن هذه الخدمات.

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حسب تقديره المطلق أن يقيّد في حسابك وبشكل مؤقت قيمة الشيكات التي تودعها باستثناء الشيكات المؤجلة الدفع أو المسحوبة على بنوك في أماكن أخرى ليس لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فروع فيها، وذلك مع مراعاة تحصيل عوائد الشيكات.

تكون عوائد الشيكات المودعة في حسابك متاحة للسحب فقط من قبلك عند تحصيلها واستلام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لقيمتها بأموال قابلة للسحب.

ما لم يوافق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على خلافه ذلك، وبالإشارة إلى الفقرة التالية أدناه، يتم إعادة إضافة قيمة الشيكات المودعة في حسابك في غضون يومي عمل من تاريخ إيداع الشيك في حسابك. في بعض الحالات قد تتطلب الإجراءات وقتاً أطول، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الحالات التي يشتهب فيها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بوجود تصرف احتيالي، أو في حال كان بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ملزماً بالتحقق من مصدر تلك الأموال.

إذا تم إيداع شيك بدرهم الإمارات العربية المتحدة، ومسحوب على بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة، قبل وقت الإقفال المحدد لتنفيذ الإجراءات اللازمة، ولم يكتشف البنك سبباً لوقف الشيك، وتم قبوله لدى البنك المسحوب عليه في الإمارات العربية المتحدة، في هذه الحالة سيتم إيداع المبلغ في حسابك في نفس يوم إيداع الشيك.

في حال تم إرجاع الشيكات دون صرف لأي سبب بعد أن تم قيدها في حسابك، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عكس القيد بخصم مبلغ يعادل قيمة الشيك المرفوض من حسابك، بما في ذلك الرسوم ذات الصلة (بما في ذلك، على سبيل المثال ودون حصر رسوم أي شيكات مرتجعة مودعة في حسابك، تكاليف تحويل العملة الأجنبية، والخسائر والأجور الإضافية والرسوم الإدارية). في حال تعذر على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية استرداد تلك المبالغ لأي أسباب كانت، فأنت تتعهد بسدادها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على الفور عند طلبها.

٣-١١

ما هي الظروف التي يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيها رفض صرف قيمة أي شيك محرر من قبلك، وما هي المسؤولية التي تقع على عاتقك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بصرف قيمة شيك؟

يجب عليك أن تتأكد دائماً من وجود أموال كافية في حسابك الجاري للوفاء بالشيكات التي تحررها من جانبك على حسابك الجاري. في حال عدم وجود أموال كافية، أو في حال لم تجر ترتيبات مسبقة مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، لن يصرف بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تلك الشيكات.

يجب أن تحرر الشيكات المسحوبة على حسابك الجاري باللغة العربية أو اللغة الإنجليزية. ليس على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي التزام بصرف أي شيكات محررة بأي لغة أخرى.

في حال كانت هناك خطأ في شيك محرر من قبلك، أو في حال تعذر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن التحقق من صحة توقيعك، أو في حال كان الشيك أو أي جزء من البيانات على الشيك غير مقروء أو غير واضحة، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رفض صرف قيمة شيك لأسباب فنية (على غرار رفضه لعدم كفاية الرصيد). وحيثما يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له (بحسن نية) بصرف قيمة شيك غير مقروء أو غير واضح، أو يتضمن خطأ أو هفوة، في هذه الحالة يتعين عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجميع الكيانات التابعة له عن أي التزام ينتج عن أي مبلغ تم دفعه له صلة بذلك الشيك.

في حال تم تقديم الشيك لصرفه لدى أي فرع آخر بخلاف الفرع المعني، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، صرف أو رفض صرفه لدى الفرع الذي قدم فيه الشيك.

يجوز إيقاف صرف أي شيكات محررة من قبلك بناء على حكم صادر عن أي محكمة مختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

- ◀ يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بحق عدم صرف أي شيك مضى على تاريخ استحقاقه أكثر من ستة أشهر.
- ◀ في حال كان الرصيد في حسابك الجاري غير كاف لتغطية قيمة أي شيك أو شيكات حررتها على ذلك الحساب الجاري، فإن موافقة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على صرفها (علماً بأن هذه الموافقة تخضع للتقدير المطلق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر)، لن تفسر على أنها تمنحك أي تسهيلات تمويل. ويجب عليك وعلى الفور، بناء على طلب بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أن تدفع أي مبالغ مالية جرى قيدها في جانب المدين من حسابك الجاري عن طريق قيامك بإيداع مبلغ الرصيد المطلوب لتغطية قيمة أي من الشيكات، مع جميع الرسوم ذات الصلة (بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر رسوم تكاليف تحويل العملات الأجنبية، والخسائر والرسوم الإضافية والرسوم الإدارية).
- ◀ أنت تتحمل المسؤولية منفرداً عن التأكد من أن صحة البيانات المكتوبة على جميع الشيكات المحررة من قبلك على حسابك الجاري. في حال رفض صرف أي شيكات محررة من قبلك لأسباب فنية، تتحمل المسؤولية منفرداً عن التأكد من الوفاء بالتزاماتك في السداد.

4-11 ما هي الظروف التي يمكن فيها لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رفض تحصيل شيك وقيده قيمته في حسابك؟

- ◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رفض تحصيل الشيكات في الحالات التالية:
- (أ) في حال كان الشيك مسحوباً لصالح الغير (ما لم يتم التنازل عنه إليك حسب الأصول بصفتك المستفيد الجديد)؛
- (ب) في حال كان إسم المدفوع إليه لا يتطابق مع إسمك الظاهر في السجلات؛ أو
- (ج) لأي أسباب أخرى، بما في ذلك لمنع الاحتيال أو غسيل الأموال.
- ◀ لن يقبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التنازل عن أي شيك لصالح من الغير، في حال كان الشيك المعني مسطراً.
- ◀ أي إلغاء لأي «التسطير» أو تدوين سيؤدي إلى إبطال الشيك.

5-11 ماذا يحدث في حال ارتجاع الشيك المحرر من قبلك؟

- ◀ في حال:
- (أ) قمت بتحرير شيك دون التأكد من وجود رصيد كافي في حسابك الجاري؛
- (ب) لم يكن لديك رصيد كافي في حسابك الجاري وقت تقديم الشيك المحرر من قبلك للتحصيل؛ أو
- (ج) كان حسابك الجاري مغلقاً أو مجمداً أو معلقاً أو موقوفاً عند تقديم الشيك المحرر من قبلك للتحصيل.
- ◀ قد يكون مطلوباً من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إخطار السلطات، وقد تترتب عليك مسؤولية مدنية و/أو جنائية بسبب ارتجاع الشيك. ويحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أيضاً اتخاذ القرار بإنهاء العلاقة معك، دون المساس بأي حقوق أخرى يتمتع بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

6-11 ما الذي يحدث في حال فقدان شيكاتك أو استخدامها في عملية احتيال؟

- ◀ يجب عليك التأكيد من حفظ دفاتر الشيكات التي يصدرها لك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والشيكات التي فيها في مكان آمن. ويجب عليك

أيضاً، وعلى الفور إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في حال فقدان أو سرقة أي شيكات منك، ومن ثم تقديم بلاغ إلى الشرطة وفقاً للقوانين المطبقة، مع إصدار تعليمات إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإيقاف صرف تلك الشيكات. وإلى أن يستلم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إخطاراً منك بإيقاف صرف الشيكات، يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجميع الكيانات التابعة له وحمايتهم من أي التزام ينتج عن سداد أي دفعات تتعلق بتلك الشيكات المفقودة أو بأي إساءة استخدام لها.

تتحمل المسؤولية عن تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والشرطة والمحاكم و/أو أي سلطات أخرى مختصة بكافة المعلومات المطلوبة للمساعدة في إجراء أي تحقيق في أي مسألة متعلقة بتلك الشيكات.

#### ٧-١١ هل يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتنفيذ معاملات الوفاء الجزئي للشيكات؟

بالإضافة إلى الأحكام الواردة أعلاه، في حالة رفض شيك محرّر من جانبك لعدم كفاية الرصيد، وفقاً للقوانين المطبقة، يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بناءً على الطلب المقدم من المستفيد لتنفيذ السداد الجزئي لذلك الشيك، بسحب الرصيد المتاح في حسابك مع تطبيق الرسوم الواردة في جدول الرسوم.

إذا كنت أنت المستفيد من شيك تم إرجاعه لعدم كفاية الرصيد، يحق لك قبول السداد الجزئي لذلك الشيك عن طريق التوجّه مباشرةً إلى البنك المسحوب عليه لتنفيذ السداد الجزئي للشيك.

### الخدمات

#### ١٢- بطاقات الخصم المباشر

يجب قراءة هذا البند مع الشروط العامة للبطاقات الواردة في البند رقم ١٧ من القسم الأول، التي تنطبق أيضاً على بطاقة الخصم المباشر الخاصة بك.

#### ١-١٢ متى وكيف تنطبق شروط بطاقة الخصم المباشر عليك؟

تنطبق شروط بطاقة الخصم المباشر عليك، متى ما تم إصدار بطاقة الخصم المباشر لك، وقمت بتفعيلها واستخدامها.

إن قيامك بتفعيل و/أو استخدام بطاقة الخصم يعتبر دليلاً ملزماً وحاسماً على قبولك الالتزام بهذه الأحكام والشروط (بما في ذلك شروط بطاقة الخصم).

#### ٢-١٢ كيف يمكنك الحصول على بطاقة خصم مباشر؟

قد تصدر بطاقة خصم مباشر من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حسب تقديره المطلق، وذلك بناءً على طلب منك، لتمكينك من تنفيذ المعاملات على بطاقة الخصم المباشر، عبر أي جهاز خدمة داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

في حال كان لديك حساب مشترك، فلا يجوز إصدار بطاقة خصم مباشر لكل واحد من أصحاب الحساب المشترك إلا إذا اخترتم جواز إعطاء التعليمات المتعلقة بحسابكم المشترك على أساس «تعليمات فردية» (انظر البند ١٣ من القسم الأول).

يمكنك استلام بطاقة الخصم المباشر الخاصة بك من الفرع المعني، أو من أي فرع آخر تحدده، أو يمكنك أيضاً طلب إرسال بطاقة الخصم المباشر لك عن طريق البريد العادي أو البريد السريع إلى عنوانك.

## ٣-١٢ ماذا لو لم يكن حسابك مؤهلاً لإصدار بطاقة خصم مباشر؟

◀ في بعض الحالات لا يتم إصدار بطاقة الخصم المباشر لأنواع معينة من الحسابات أو العملاء، وذلك حسبما يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وفي تلك الحالات يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، أن يصدر لك بدلاً عن ذلك بطاقة صراف آلي.

## ٤-١٢ هل يمكنك ربط أكثر من حساب واحد ببطاقة الخصم المباشر الخاصة بك؟

◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، أن يسمح لك بربط أكثر من حساب ببطاقة الخصم المباشر الخاصة بك. بهذه الطريقة تستطيع الوصول إلى أي حسابات أخرى مرتبطة ببطاقة الخصم المباشر تلك وإجراء عمليات الإيداع في والسحب من تلك الحسابات، باستخدام بطاقة الخصم المباشر عبر أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. يرجى مراعاة أن هذه الميزة قد لا تكون متاحة على أجهزة الصراف الآلي غير التابعة للبنك.

◀ في حال تم ربط بطاقة الخصم الخاصة بك بأكثر من حساب واحد، عليك أن تختار أحد هذه الحسابات ليكون «الحساب الرئيسي». حيث سيتم ربط ذلك الحساب مع معاملات بطاقة الخصم المباشر المنفذة بواسطة أجهزة نقاط البيع وعبر أجهزة الصراف الآلي الأخرى غير التابعة للبنك.

## ٥-١٢ ماذا يحدث في حال تخطيت حد الإنفاق؟

◀ أنت مسؤول عن التأكد من توفر الرصيد الكافي في الحساب قبل تنفيذ أي معاملة عبر بطاقة الخصم المباشر. في حال ثبت لأي أسباب كانت، أن استخدامك لبطاقة الخصم المباشر قد تخطى الرصيد المتاح، تلتزم بأن تدفع إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، على الفور، المبلغ الذي يضمن أن الرصيد المتاح في الحساب يتخطى قيمة المعاملة إضافة إلى جميع الرسوم الأخرى ذات الصلة (بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر رسوم إعادة أي شيك مرتجع حرر من قبلك ولم يتم صرفه، وتكاليف تحويل العملات الأجنبية، والخسائر والرسوم الإضافية والرسوم الإدارية). في حال تخلفك عن الالتزام بهذا الشرط، يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق في إلغاء بطاقة الخصم المباشر و/أو إجراء أي عمليات تحويل من أي حسابات أخرى تحتفظ بها لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

◀ في حال لم يكن في الحساب رصيد كافي لتغطية قيمة أي طلب مقدم، يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق، حسب تقديره المطلق، في رفض معاملة بطاقة الخصم المباشر.

## ٦-١٢ كيف يمكنك استخدام بطاقة الخصم المباشر الخاصة بك على جهاز الخدمة

الذاتية؟

◀ يجوز إيداع المبالغ النقدية والشيكات و/أو الأوراق المالية الأخرى في الحساب المرتبط ببطاقة الخصم المباشر الخاصة بك باستخدام بطاقة الخصم المباشر بواسطة أجهزة الخدمة الذاتية المعينة التابعة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الموجودة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. ولا يمثل الإيصال الصادر عن جهاز الخدمة الذاتية إلا ماتزعم أنك قمت بإيداعه. ولن يُقيد ما قمت بإيداعه في الحساب المعني إلا بعد تحقق البنك من المال النقدي أو الشيكات و/أو الأوراق المالية الأخرى (وتحصيل قيمتها في حالة الشيكات) من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ويعتبر المبلغ المودع الذي يتحقق منه

بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ويحصل قيمته هو المبلغ الصحيح الذي أودعته.

- ◀ يتم إرسال الشيكات المودعة للتحويل، ولا تتاح الأموال إلا بعد تحصيل قيمة الشيك بما يتفق مع أحكام البند ١١-٢ من هذا القسم.
- ◀ في حال اخترت إجراء عملية تحويل الأموال أو سداد فاتورة باستخدام أجهزة الخدمة الذاتية، عليك إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالتالي:
  - (أ) البيانات الصحيحة للحساب الذي ترغب في تحويل المبلغ إليه؛ و
  - (ب) رقم العميل الصحيح أو الرقم المرجعي الصحيح المتعلق بالدفعات التي سيتم سدادها وذلك باستخدام نموذج الطلب المعد لهذا الغرض.

#### ٧-١٢ كيف يمكنك تنفيذ معاملات بطاقة الخصم المباشر؟

- ◀ بالإضافة إلى الاستخدامات المبينة في البند ٧١ من القسم الأول، يمكنك أيضاً أن تستخدم بطاقة الخصم المباشر الخاصة بك لشراء البضائع والخدمات عبر الانترنت، ولكن ليس لشراء البضائع والخدمات عبر الهاتف أو عبر البريد أو بأي وسيلة أخرى محظورة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

#### ٨-١٢ هل هناك أي قيود على استخدام بطاقة الخصم المباشر الخاصة بك للمعاملات عبر الانترنت؟

- ◀ تخضع معاملات بطاقة الخصم المباشر التي تتم عبر الانترنت لأي قيود نافذة من حيث الحد الأقصى لقيمة المعاملة الواحدة، والحد الأقصى لعدد المعاملات اليومية، والحد الأقصى لمجموع قيمة المعاملات في اليوم. تخضع هذه القيود للتغيير من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (حسب تقديره المطلق)، علماً بأن هذه القيود قد تتباين من موقع إلكتروني إلى موقع إلكتروني ومن دولة إلى دولة، كما أنها تتفاوت أيضاً تبعاً لنوع/فئة بطاقة الخصم المباشر.
- ◀ قد لا تكون هذه القيود جميعها تحت سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وعليه لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام ينشأ فيما له صلة بهذه القيود (أو أي تغييرات تطرأ عليها)، أو عن تعذر تنفيذ أي معاملة باستخدام بطاقة الخصم المباشر عبر الانترنت نتيجة لهذه القيود (أو أي تغييرات تطرأ عليها).
- ◀ يرجى زيارة الموقع الإلكتروني، أو الاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، للإطلاع على المزيد من معلومات حول هذه الحدود والقيود.

### ١٣- خزانات حفظ الأمانات

#### ١-١٣ كيف يمكنك استئجار خزانة حفظ الأمانات؟

- ◀ في حال كنت ترغب في استئجار خزانة حفظ الأمانات، يجب أن يكون لديك حساب لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، كما أن عليك أن تعبئة نموذج الطلب المخصص لهذا الغرض. وقد يطلب منك أيضاً تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالمعلومات الشخصية، والإثباتات اللازمة للتحقق من هويتك.
- ◀ لا يمكنك استئجار خزانة حفظ الأمانات بإسم أو بالنيابة عن أي طرف من الغير.
- ◀ أنت تقر بأن حقوقك فيما يتعلق بخزانة حفظ الأمانات هي حقوق التي يتمتع بها المرخص له، علماً بأن هذه الأحكام والشروط لا تمنحك أي حق في امتلاك خزانة حفظ الأمانات أو أي حقوق في المقر الذي توجد فيه الخزانة.

### ٢-١٣ ما هي مدة استئجار خزنة حفظ الأمانات؟

يمكنك استئجار خزنة حفظ الأمانات لمدة مبدئية تصل إلى ١٢ شهراً، أو لأي مدة أخرى يتم تحديدها في نموذج الطلب المعد لهذا الغرض، وبناء على ما يوافق عليه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. عند انتهاء المدة المبدئية للإيجار، سيتم تجديدها تلقائياً لمدة مماثلة، ما لم يتم إنهاء مدة الإيجار من قبلك أو من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بما يتفق مع أحكام البند ١٣-٩ من هذا القسم.

### ٣-١٣ كم يجب أن تدفع لإستئجار خزنة حفظ الأمانات؟

قبل بدء مدة الإيجار، وقبل أي تجديد لمدة إيجار خزنة حفظ الأمانات، عليك أن تدفع لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الرسوم المطبقة. ويجب عليك أيضاً تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بمبلغ تأمين سيتم إبلاغك بقيمته عند تعبئة بيانات نموذج الطلب المعد لهذا الغرض.

### ٤-١٣ كيف يمكنك الوصول إلى خزنة حفظ الأمانات؟

تستطيع الوصول إلى خزنة حفظ الأمانات عبر:

(أ) خدمة الدخول الذاتي، التي تكون متاحة لك في جميع الأوقات باستثناء فترات الإصلاح أو الصيانة، أو بناء على توجيهات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ أو

(ب) خدمة المساعدة في الدخول، التي تكون متاحة لك فقط خلال ساعات العمل الرسمية للفرع الذي يتم استئجار خزنة حفظ الأمانات فيه.

يمكنك أن تختار بين الحصول على خدمة الدخول الذاتي أو خدمة المساعدة في الدخول عند تعبئة بيانات نموذج الطلب المستخدم لهذا الغرض.

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تعليق الوصول إلى خزنة حفظ الأمانات لأغراض الإصلاح أو الصيانة، أو نتيجة تلقي أي إخطار تنظيمي و/أو أمر تنفيذي، وذلك دون أن تحمل البنك المسؤولية عن أي التزام من جانبه. مع أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ستبذل جهوداً معقولة لإخطارك مسبقاً قبل تعليق دخولك إلى الخزنة، فإن له الحق في القيام بذلك دون حاجة لإخطارك مسبقاً.

تكون جميع الأدوات التي تقدم لك لتمكينك من الوصول إلى خزنة حفظ الأمانات مملوكة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ويجب عليك إعادتها إليه عند انتهاء فترة إيجارك لخزنة حفظ الأمانات.

### ٥-١٣ هل يمكن السماح لأشخاص آخرين بالوصول إلى خزنة حفظ الأمانات؟

يمكنك اختيار طرف إضافي واحد أو أكثر لمنحه حق الوصول إلى خزنة حفظ الأمانات الخاصة بك، باعتباره وكيلك المفوض، وذلك عند تقديمك لطلب استئجار خزنة حفظ الأمانات، أو في أي وقت آخر يتم الاتفاق عليه مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. وعليك تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي معلومات شخصية، وإثباتات إضافية يطلبها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من أجل التحقق من هوية ذلك الطرف الآخر الذي ترغب في السماح له بالوصول إلى خزنة حفظ الأمانات.

على أي أطراف إضافيين ترغب في السماح لهم بالوصول إلى خزنة حفظ الأمانات الموافقة على الالتزام والتقييد بتطبيق هذه الأحكام والشروط. وسيكون لأولئك الأطراف الإضافيين حقوق مساوية لحقوقك دون أن تكون لهم السيطرة على خزنة حفظ الأمانات.

يمكنك في أي وقت إلغاء السماح بوصول أي أطراف إضافيين إلى خزانة حفظ الأمانات، وذلك بإخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

٦-١٣ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية نقل خزانة حفظ الأمانات؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، في أي وقت، وحسب تقديره المطلق، نقل خزانة حفظ الأمانات وكل أو أي جزء من محتوياتها إلى أي مكان آخر داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك مع مراعاة اتخاذ تدابير وإجراءات أمن المعلومات التي يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنها مناسبة. وسيوجه لك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إشعار مدته خمسة أيام على الأقل قبل تنفيذ مثل هذا النقل.

٧-١٣ هل هناك أي قيود فيما يخص محتويات خزانة حفظ الأمانات؟

جـرى تصميم خزانة حفظ الأمانات لحفظ المستندات والأشياء الثمينة وما يحكمها للأغراض القانونية والشريعة فقط. عليك تجنب استخدام خزانة حفظ الأمانات لحفظ أو السماح لأي شخص بحفظ أي مما يلي:

(أ) أي أشياء مخالفة للقانون أو مسيئة أو غير أخلاقية بموجب القوانين المطبقة وأحكام الشريعة الإسلامية؛

(ب) أي مواد من شأنها أو قد يكون من شأنها التسبب في أي ضرر أو أذى لأي طرف أو عقار أو مكان بما في ذلك خزانة حفظ الأمانات نفسها؛ أو

(ج) أي حيوانات أو نباتات أو كائنات حية أخرى أو مواد نباتية.

أنت تقر بأن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ليس على علم بمحتويات خزانة حفظ الأمانات، ولن يكون لديه علم بالأغراض التي ترغب في استخدام خزانة حفظ الأمانات له في أي وقت. وبالرغم من ذلك، يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق في معاينة، بحضورك، أي أشياء ترغب في وضعها داخل خزانة حفظ الأمانات.

يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجميع الكيانات التابعة له، إضافة إلى أي عملاء أو زوار في مقر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وحمايتهم من أي التزام قد ينشأ نتيجة استخدامك لخزانة حفظ الأمانات.

٨-١٣ ما هو حد مسؤولية بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن محتويات خزانة حفظ الأمانات؟

عليك التأكد من استخدام خزانة حفظ الأمانات بحرص وعناية، وبما يتفق مع هذه الأحكام والشروط، وأي تعليمات أخرى يصدرها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له أي التزام عن:

(أ) إلى الحد الذي تكون فيه أي خسارة أو ضرر حدث نتيجة إهمالك أو تقصيرك أو عدم التزامك بهذه الأحكام والشروط، أو بالشروط الإضافية أو بأي تعليمات يصدرها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

(ب) إلى الحد الذي تكون فيه تلك أي خسارة أو ضرر مشمولين بأي تأمين تكافلي (أو أي تأمين مماثل) تتوفر لك أو للطرف المتضرر؛ أو

(ج) أي انخفاض في جودة أو كمية أو قيمة الأغراض المحتفظ بها داخل خزانة حفظ الأمانات، نتيجة البلى والتلف بالاستهلاك العادي، أو نتيجة العوامل الجوية أو أي مؤثرات أو ظروف مناخية.

#### ٩-١٣ كيف يمكن إنهاء إيجار خزانة حفظ الأمانات؟

◀ مع مراعاة البنود الأخرى في هذه الأحكام والشروط، يجوز لك أو لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إنهاء إيجار خزانة حفظ الأمانات في أي وقت بموجب إخطار مسبق إلى الطرف الآخر قبل ما لا يقل عن ١٥ يوماً.

◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إنهاء إيجار خزانة حفظ الأمانات على الفور بموجب توجيه إخطار لك في أي من الحالات التالية:

(أ) في حال أخلقت، أو اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالشكل المعقول أنك قد أخلقت أو ستخل بأحكام البند ١٣-٧ من هذا القسم؛

(ب) في حال أخلقت بأي من البنود الأخرى المقررة في هذه الأحكام والشروط، ولم تصحح هذا الإخلال في غضون ٣٠ يوم من استلامك إخطاراً من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بشأن هذا الإخلال؛ أو

(ج) نتيجة لممارسة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لحقوقه المقررة بموجب أحكام البند ١٠-٣ من القسم الأول، وفي أي من الظروف المذكورة في ذلك البند.

◀ يخضع حقلك في إنهاء إيجار خزانة حفظ الأمانات إلى الشروط التالية:

(أ) عليك استلام كافة الأغراض الموجودة داخل خزانة حفظ الأمانات؛

(ب) عليك إعادة الأدوات التي زودك بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للوصول إلى خزانة حفظ الأمانات؛ و

(ج) يجب ألا يكون عليك أي التزامات واجبة الأداء لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### ١٠-١٣ ماذا يحدث عند إنتهاء إيجار خزانة حفظ الأمانات؟

◀ عند إنهاء إيجار خزانة حفظ الأمانات:

(أ) تنتهي على الفور حقوقك المتعلقة باستخدام خزانة على الفور؛ و

(ب) يعيد إليك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مبلغ التأمين، بعد خصم جميع المبالغ المستحقة إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وذلك بما يتفق مع هذه الأحكام والشروط.

#### ١١-١٣ ماذا يحدث إذا لم تقم بإعادة كافة الأدوات التي حصلت عليها من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لاستخدامها في الوصول إلى خزانة حفظ الأمانات عند إنتهاء الإيجار؟

◀ ستكون ملزماً عليك أن تدفع لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بناء على طلبه، أيأ من وكافة التكاليف والرسوم التي قد يتكبدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية نتيجة هذا التعذر، بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر، الرسوم الإضافية وفق السعر المعمول به في ذلك الوقت.

#### ١٢-١٣ ماذا يحدث إذا لم تُفرغ خزانة حفظ الأمانات من محتوياتها عند إنتهاء الإيجار؟

◀ إذا لم تُفرغ خزانة حفظ الأمانات من كافة محتوياتها بعد مرور ٦٠ يوم من تاريخ إنتهاء إيجارها، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بعد إخطارك بذلك، تقديم طلب إلى المحكمة المختصة في الإمارة التي توجد فيها خزانة حفظ الأمانات، للحصول على إذن لفتحها.

- ◀ ستجري عملية فتح خزانة حفظ الأمانات بحضور الطرف الذي تعينه المحكمة، الذي يتولى إعداد تقرير حول فتح الخزانة إضافة إلى جرد محتوياتها. سيتم التوقيع على التقرير وعلى قائمة الجرد من قبل الشخص المعين من قبل المحكمة، إضافة إلى ممثل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وعندها يعتبر ذلك دليلاً حاسماً على تلك المحتويات.
- ◀ مع مراعاة حكم المحكمة، أو بناء على التعليمات الصادرة عن المصرف المركزي، يحق لبنك أبوظبي التجاري المصرفية الإسلامية الاحتفاظ بعهددة محتويات الخزانة، على سبيل حفظ الأمانات أو حفظها على سبيل حفظ الأمانات لدى طرف من الغير تعينه المحكمة، إلى حين إعادة المحتويات إليك أو إلى أن تأمر المحكمة بالتصرف بتلك المحتويات.
- ◀ في حال أمرت المحكمة بالتصرف بتلك المحتويات، يكون لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حق الأولوية في عوائد ذلك التصرف لتحصيل كافة الرسوم والتكاليف والمصروفات الأخرى المتعلقة بخزانة حفظ الأمانات ومحتوياتها.
- ◀ يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أيضاً أن يسترد منك مباشرة (بما في ذلك عن طريق الخصم من مبلغ التأمين) كافة الرسوم والتكاليف والمصاريف الأخرى (بما في ذلك التكاليف القانونية) التي قد يتكبدها بشكل معقول فيما له علاقة بفتح خزانة حفظ الأمانات والتصرف بمحتوياتها.
- ◀ في حال، تم التصرف بمحتويات خزانة حفظ الأمانات على النحو المذكور أعلاه، وبقيت أي عوائد بعد تسوية المبالغ المستحقة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، سيرسل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي مبالغ متبقية إلى عنوانك. في حال كانت المبالغ الناتجة عن التصرف بمحتويات الخزانة غير كافية لتغطية التزاماتك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، يحق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية استرداد تلك المبالغ منك عند الطلب.
- ◀ يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية استخدام العوائد الناتجة عن التصرف بمحتويات خزانة حفظ الأمانات وفق الترتيب التالي:
- (أ) لتسوية الأرباح المترتبة على التزاماتك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حتى تاريخ السداد؛
- (ب) لتسوية أي مصاريف مترتبة أو رسوم مستحقة مقابل أي خدمات إضافية تم تقديمها فيما له صلة بالسداد المتأخر أو عدم السداد.
- (ج) ومن ثم لتسوية الرسوم المتعلقة بإيجار خزانة حفظ الأمانات.
- (د) ومن ثم لتسوية أصل أي مبلغ غير مدفوع؛
- (هـ) ومن ثم لتسوية أي مبالغ أخرى مستحقة منك إلى البنك.
- ◀ يتم الاحتفاظ بأي محتويات لا يتم التصرف بها سيتم لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالطريقة التي يراها مناسبة، أو لدى أمين آخر تعينه المحكمة.

### ١٣-١٣ ماذا يحدث في حال وفاتك أو فقدانك للقدرات العقلية خلال مدة إيجار خزانة حفظ الأمانات؟

- ◀ في حال فقدانك للقدرات العقلية خلال مدة إيجار خزانة حفظ الأمانات، سيسمح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لممثليك القانونيين بفتح خزانة حفظ الأمانات، أو يقوم البنك بفتحها لهم، شريطة أن يُبرز أولئك الأشخاص عند الطلب إثباتاً يرتضيه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بأنهم الممثلين القانونيين لك، وذلك بما يتفق مع القوانين المطبقة.
- ◀ في حال وفاتك، لا يسمح بنك أبوظبي الإسلامي للصيرفة الإسلامية بفتح خزانة حفظ الأمانات بعد علمه بوفاتك إلا بأمر قضائي صادر عن المحكمة المختصة في الإمارة التي توجد فيها خزانة حفظ الأمانات.

## ١٤- الشيك المصرفي

### ١-١٤ كيف يمكنك طلب الحصول على شيك مصرفي؟

- يمكن طلب الشيك المصرفي عن طريق تعبئة نموذج الطلب المعد لهذا الغرض، وتقديمه إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- عند إصدار الشيك المصرفي من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بخصم مبلغ الشيك المصرفي، بالإضافة إلى أي رسوم من حسابك.
- في حال ثبت أن الرصيد المتوفر في حسابك أقل من المبلغ المطلوب للشيك المصرفي، في هذه الحالة يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رفض إصدار الشيك المصرفي.
- يخضع دفع الشيك المصرفي إلى قواعد وأنظمة أي نظام دفع مستخدم لتمرير تلك الدفعة، وأنت توافق على تطبيق تلك القواعد والأنظمة عند طلبك إصدار الشيك المصرفي.

### ٢-١٤ هل يمكن إصدار شيك مصرفي بعملة أجنبية؟

- في حال قدمت طلباً للحصول على شيك مصرفي بعملة أخرى بخلاف عملة الحساب المحددة من قبلك، يتم احتساب المبلغ المخصوم من حسابك على أساس سعر الصرف السائد بتاريخ إصدار الشيك المصرفي من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- لا يجوز للمستفيد من أي شيك مصرفي الحصول على كامل القيمة الاسمية للشيك المصرفي، وذلك نتيجة للرسوم والأجور وأسعار الصرف التي قد تنطبق عند تقديم الشيك المصرفي.

### ٣-١٤ هل يمكن إلغاء الشيك المصرفي؟

- يجوز إلغاء الشيك المصرفي حسب التقدير المطلق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. في حال طلبت إلغاء أي شيك مصرفي، عليك أن تعيد الشيك المصرفي الأصلي إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو في حال فقدان أو سرقة أو تلف الشيك المصرفي، عليك الالتزام بتقديم تقرير من الشرطة صالح وساري المفعول مع كافة المستندات الأخرى، أو تعهد بالتعويض أو نموذج قد يكون مطلوباً من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.
- قد يتم تطبيق أي رسوم مقابل إلغاء الشيك المصرفي.
- في حال كان الشيك المصرفي صادر بعملة أخرى بخلاف عملة الحساب الخاص بك، يتم إضافة أي مبالغ مستردة في حسابك بعملة حسابك. ويكون سعر الصرف المستخدم لاحتساب المبلغ المسترد هو سعر الصرف السائد وقت تمرير بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للمبلغ المسترد ناقصاً جميع الرسوم.

### ٤-١٤ ما هي مدة صلاحية الشيك المصرفي؟

- يظل الشيك المصرفي ساري المفعول وصالح لفترلمدة ستة أشهر اعتباراً من تاريخ إصداره من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### ٥-١٤ ماذا يحدث في حال فقدان أو سرقة أو تلف الشيك المصرفي؟

- ◀ في حال فقدان أو سرقة أو تلف الشيك المصرفي، عليك فوراً إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتفاصيل بذلك، عن طريق الاتصال ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. في حال كان ذلك لازماً بموجب القوانين المطبقة في الدولة التي حدثت فيه الواقعة، يجب عليك أيضاً إبلاغ الشرطة في تلك الدولة.
- ◀ في حال استردادك للشيك المصرفي المفقود أو المسروق، عليك إتلافه على الفور.
- ◀ إلى أقصى حد يُسمح به بموجب القوانين المطبقة وأحكام الشريعة، لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي مسؤولية، ويجب عليك تعويض وحماية بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وكافة الكيانات التابعة له عن ومن أي التزام أو مسؤولية قد تنشأ بصورة مباشرة أو غير مباشرة نتيجة سرقة أو فقدان أو تلف الشيك المصرفي، بصرف النظر عن ما إن كان بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية قد وافق أو لم يوافق على إصدار شيك مصرفي بديل، أو رد مبلغ الشيك المصرفي إليك.

## القسم الرابع:

### الخدمات المصرفية الإلكترونية

يسري هذا القسم الرابع على الخدمات المصرفية الإلكترونية، ويجب قراءته مع الأقسام الأخرى ذات الصلة من هذه الأحكام والشروط.

#### ١- الخدمات المصرفية الإلكترونية

##### ١-١ كيف تنطبق شروط الخدمات المصرفية الإلكترونية عليك؟

تتطلب عليك الشروط العامة للخدمات المصرفية الإلكترونية عند تقديمك لطلب الحصول على الخدمات المصرفية الإلكترونية.

في حال قدمت طلب للحصول على:

(أ) الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، فإن شروط الخدمات

المصرفية عبر الهاتف المتحرك ستطبق عليك؛

(ب) الخدمات المصرفية الهاتفية، فإن شروط الخدمات المصرفية الهاتفية

أيضاً ستطبق عليك؛

(ج) الخدمات المصرفية الإلكترونية، فإن شروط الخدمات المصرفية

الإلكترونية أيضاً ستطبق عليك؛ و

(د) القنوات الرقمية للأطراف الثالثة المعتمدة، ستطبق عليك أيضاً أحكام

القنوات الرقمية للأطراف الثالثة المعتمدة.

##### ٢-١ ما هي الخدمات المتاحة عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، ووفقاً لما يسمح به هو حسب تقديره المطلق أن يتيح مجموعة متنوعة من الخدمات من خلال استخدام كافة أو بعض أشكال الخدمات المصرفية الإلكترونية. وتشتمل الخدمات التي يمكن توفيرها عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية، على سبيل المثال، ولغرض التوضيح ودون أن يكون البنك ملزماً بتوفيرها الخدمات التالية:

(أ) الإطلاع على رصيد حسابك؛

(ب) دفع المبالغ المستحقة على البطاقة الائتمانية، وتسديد فواتير خدمات محددة؛

(ج) تحويل الأموال؛

(د) طلب دفتر شيكات؛

(هـ) معرفة أقرب جهاز خدمة ذاتية أو فرع لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

(و) الحصول على المعلومات حول خدمات معينة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وتقديم طلب للحصول عليها؛

(ز) تسجيل وتحديث عنوانك، إضافة إلى البيانات الشخصية الأخرى؛

(ح) الإطلاع على كشوفات حساب الإلكترونية؛

(ط) تفعيل بطاقة الخصم المباشر أو البطاقة الائتمانية؛

(ي) معرفة رصيد نقاطك في أحد برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو برامج مكافآت الغير؛

(ك) إضافة و/أو تجديد رصيد إلى أي نظام دفع مسبق (بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر نظام الدفع المسبق للهاتف المتحرك)؛ و/أو

(ل) فتح الحساب، وتقديم طلب للحصول على البطاقة الائتمانية، أو للحصول على أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، التي قد يقرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تقديمها من وقت لآخر. يتيح لك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، كافة الخدمات المصرفية الإلكترونية ويجوز له سحبها أو تغييرها أو استبدالها أو الإضافة إليها في أي وقت، ودون أن يكون ملزماً بإبلاغك مسبقاً.

#### ٣-١ هل يمكنك استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية للحسابات المشتركة؟

لا تتاح الخدمات المصرفية الإلكترونية إلا للحسابات المشتركة التي تسمح لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بقبول «تعليمات فريدة» من أي من أصحاب الحسابات المشتركة وذلك بما يتفق مع أحكام البند ١٣-١ من القسم الأول. في حال رغب أي من أصحاب الحساب المشترك في استخدام خدمات معينة من خدمات مصرفية إلكترونية معينة، عليهم تقديم طلبات التسجيل بشكل فردي للحصول عليها.

#### ٤-١ ماذا يحدث في حال أدخلت معلومات غير صحيحة بخصوص الحفاظ على سرية المعلومات؟

في حال قمت بإدخال معلومات الحفاظ على سرية المعلومات بشكل غير صحيح لعدد من المرات أكثر مما يسمح به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، فقد تُحجب الخدمة المصرفية الإلكترونية المعنية، وقد يكون عليك الاتصال ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لرفع ذلك الحجب.

#### ٥-١ متى يمكنك تغيير معلومات الحفاظ على سرية ؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تغيير معلومات الحفاظ على السرية الخاصة بك في أي وقت. وسيقوم بإخطارك بذلك قبل حدوثه. يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إيقاف تفعيل معلومات الحفاظ على السرية الخاصة بك في أي وقت، ودون توجيه أي إشعار إذا شك بوجود إساءة استخدام لتلك المعلومات.

يمكنك تغيير معلومات الحفاظ على السرية الخاصة بك في أي وقت.

يجوز أيضاً لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، إضافة مزايا مفتاح الأمان من وقت لآخر، لمنحك المزيد من الأمان عند استخدامك الخدمات المصرفية الإلكترونية. في حال قيام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بذلك، سيتم تزويدك بمفتاح أمان، وسيطلب منك اتباع التعليمات الصادرة عن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيما يتعلق باستخدام ذلك المفتاح، من أجل الوصول إلى أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التي يقرها البنك علماً بأنها خاضعة لبروتوكولات أمنية.

#### ٦-١ هل هناك أي رسوم مقابل الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

تتم إتاحة الخدمات المصرفية الإلكترونية في الوقت الحاضر دون أي رسوم. ويحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بحق فرض رسوم على استخدام مزايا معينة للخدمات المصرفية الإلكترونية. سيقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإخطارك بتلك الرسوم قبل أن يتم تطبيقها.

أنت تتحمل المسؤولية عن سداد كافة الرسوم المفروضة من قبل مزود خدمات الهاتف المتحرك، أو مزود خدمات الاتصالات و/أو مزود خدمة الانترنت (حسب الحالة) فيما يتعلق باستخدامك الخدمات المصرفية الإلكترونية. قد يتم

فرض رسوم إضافية من قبل مزود خدمات الهاتف المتحرك، أو مزود خدمات الاتصالات و/أو مزود خدمة الانترنت في حال استخدامك للخدمات المصرفية الإلكترونية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

٧-١ كيف ينفذ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التعليمات الإلكترونية؟

تعتبر التعليمات الإلكترونية ملزمة إلزاماً بصفة نهائية لا رجعة فيها دون قيد أو شرط، وهي تصدر على مسؤوليتك الكاملة.

سيبذل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الجهود المعقولة لتعديل أو تأخير أو منع تنفيذ أي تعليمات إلكترونية في حال تقديمك طلباً بذلك، إلا أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لن يتحمل ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينتج لعدم التقيد بذلك الطلب.

٨-١ من المسؤول عن الأجهزة والبرمجيات اللازمة لاستخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

أنت تتحمل منفرداً مسؤولية:

(أ) الحصول والمحافظة على أي أجهزة لازمة لوصولك إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية واستخدامها بشكل مستمر، وعلى (إن لزم الأمر)، البرامج المضادة للفيروسات وغير ذلك من إجراءات ومعدات بما في ذلك الإجراءات اللازمة لحماية البيانات وتسجيل النسخ الاحتياطية منها؛ و

(ب) التأكد من أن الأجهزة التي تستخدمها للوصول إلى واستخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية مناسبة للاستخدام وتعمل كما يجب.

تعتمد الخدمات المصرفية الإلكترونية على توفر البنية التحتية والاتصالات والخدمات المقدمة من قبل مزودي خدمات الهاتف المتحرك، وخدمات الاتصالات وخدمة الانترنت، ومزودي الخدمات الأخرى الذين يتعامل معهم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وتتعامل معهم أنت. وقد تتأثر دقة المعلومات المرسلة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إليك (بما في ذلك، إن كان نافذاً، التبيهات والردود عبر الهاتف المتحرك) وإمكانية قراءتها ووصولها في الوقت المطلوب بمستوى الخدمات المقدمة من قبل مزودي خدمات الهاتف المتحرك، وخدمات الاتصالات وخدمة الانترنت، ومزودي الخدمات الذين يتعامل معهم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وتتعامل معهم أنت.

في حال علمت بأي أعطال أو أخطاء أو مشاكل أثناء استخدامك للخدمات المصرفية الإلكترونية، عليك الاتصال ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على الفور على أرقام الاتصال المبينة على الموقع الإلكتروني.

٩-١ ما الذي لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤوليته فيما يتعلق بالخدمات المصرفية الإلكترونية؟

بالإضافة إلى أي حدود أو استثناءات الأخرى لالتزامات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب هذه الأحكام والشروط، لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له مسؤولية عن أي التزام ينشأ عن أي مما يلي:

(أ) أي معاملة غير مصرح بها تمت عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية قبل أن تخطر أنت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتفاصيل أي معاملة غير مصرح بها أو بأي إساءة استخدام أو فقدان أو إفصاح أو سرقة لمعلومات الحفاظ على السرية الخاصة بك.

- (ب) أي عملية احتيال (سواء كانت موجهة ضدك أو ضد أي طرف ثالث من خلال استخدامك للخدمات المصرفية الإلكترونية)، تتم عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية (ما لم يتم بها البنك)؛
- (ج) عدم تقييدك بأي من معلومات الحفاظ على السرية الخاصة بك بموجب هذه الأحكام والشروط؛
- (د) وصولك إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية أو استخدامك لها بطريقة أو لغرض، سواء مصرح أو غير مصرح به من قبل البنك، بما ذلك أي إهمال ينجم عن استخدامك لهذه الخدمات، بما ينتهك قواعد استخدام منصة «آني» أو أي من القوانين المطبقة؛
- (هـ) فقدان أي معلومات أو تعليمات إلكترونية أثناء نقلها بسبب ظروف غير متوقعة أو تعطل أو تعليق أي قناة رقمية للطرف الثالث المعتمد؛
- (و) وصول طرف من الغير غير مصرح به إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية، أو التعليمات الإلكترونية أو معلومات الحساب؛
- (ز) أي إخفاق في الوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية أو عدم إمكانية استخدامها بسبب أي مشكلة مع طرف ثالث، بما في ذلك أي تاجر أو طرف مقابل في إطار المعاملة؛
- (ح) الإرسال أو الإرسال الخاطئ أو الحذف أو عدم التخزين لأي تعليمات إلكترونية أو أي إعدادات شخصية؛ والتي لا يتسبب بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا يمكن أن تتسبب له؛
- (ط) أي ضرر ناجم عن عمليات الاختراق أو الانتهاك أو العبث بأي خدمات مصرفية إلكترونية (بما في ذلك أي قناة رقمية للطرف الثالث المعتمد)، والتي تتسبب في فقدان معلوماتك الشخصية أو تنفيذ معاملات احتيالية أو التوجيه الخاطئ للأموال، والتي لا يمكن أن تتسبب إلى البنك؛
- (ي) المعاملات التي تتم بناءً على تعليماتك الإلكترونية قبل إنهاء وصولك إلى الخدمة المصرفية الإلكترونية المعنية؛
- (ك) استخدامك للخدمات المصرفية الإلكترونية بما في ذلك، إن وجد، أي مواد و/أو بيانات و/أو برمجيات يتم تحميلها أو الحصول عليها بأي وجه آخر عن طريق استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية؛
- (ل) أي ضرر ناجم عن أي فعل أو إغفال من جانب أي طرف ثالث (بما في ذلك الجهة المشغلة لمنصة «آني»)، يلحق بك عند الدخول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية؛
- (م) أي إخفاقات أو تعطل في النظام أو تحديثات أو أي من الأسباب الناتجة عن عدم التوفر أو فقدان الخدمة فيما يتعلق بأي خدمة متاحة عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية (بما في ذلك أي تطبيقات مرتبطة بها)، والتي لا يتحكم بها البنك وتؤدي إلى تعطيل الخدمة أو حدوث انتهاك أمني لمعلوماتك الشخصية؛
- (و) أي ممارسات أو تجاوزات تشكل إهمالاً أو خرقاً لقواعد استخدام منصة «آني»، أو أي انتهاك للقوانين المطبقة من قبل الجهة المشغلة لأي قناة رقمية لطرف ثالث معتمد (بما في ذلك مشغل منصة «آني»)
- (ن) إخفاقك في التسجيل في أي خدمة مصرفية إلكترونية (بما في ذلك أي قناة رقمية لطرف ثالث معتمد)، والناتج عن أي مشكلة متعلقة بأي مزود من الأطراف الثالثة لمثل هذه الخدمة، بما في ذلك، ولتفادي الشك، أي مشكلة مرتبطة بتوافر أي تطبيق أو عملية مرتبطة بالخدمة؛
- (ع) إخفاقك في مواصلة تحديث المعلومات والموافقات الخاصة بك في أي خدمة مصرفية إلكترونية (بما في ذلك أي قناة رقمية لطرف ثالث معتمد)، مما يتسبب في تعليق أو فقدان إمكانية الوصول إلى الخدمة؛

(ف) أي إخفاقات ناتجة عن أسباب لا تتسبب إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وتتعلق بمشغل هاتفك المتحرك أو مزود بريدك الإلكتروني، أو تلك المرتبطة برقم الهاتف أو معرف البريد الإلكتروني للمستفيد من الخدمة المصرفية الإلكترونية. وتلفادي الشك، لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي أخطاء في ربط أرقام الهواتف أو معلومات البريد الإلكتروني من خلال القناة الرقمية لأي طرف ثالث معتمد (بما في ذلك الاتحاد للمدفوعات) إلى حساب خاطئ، أو تحويل الأموال إلى مثل هذا الحساب؛

(ص) أي تعليق أو إلغاء لوصولك إلى أي قناة رقمية لطرف ثالث معتمد، بما في ذلك الاتحاد للمدفوعات؛

(ق) أي إخفاق في إجراء معاملة باستخدام قناة رقمية لطرف ثالث معتمد، وذلك نتيجة لأي مشكلة متعلقة بالحساب أو إمكانية الوصول أو الاتصال مع الطرف المقابل في هذه المعاملة، بما في ذلك البنك المسؤول عن حساب الطرف المقابل؛

(ر) أي ضرر يلحق بأجهزتك أو برمجياتك نتيجة لاستخدامك للخدمات المصرفية الإلكترونية؛

(ش) أي معاملة لا يتم تنفيذها على أي قناة رقمية للطرف الثالث المعتمد، وذلك لأسباب لا تتسبب إلى البنك أو ناتجة عن أي مشكلة في التواصل بين أنظمة البنك وأنظمة القناة الرقمية الخاصة بالطرف الثالث المعتمد؛ و

(ت) وصولك أو استخدامك للقناة الرقمية الخاصة بالطرف الثالث المعتمد عن طريق الخدمات المصرفية الإلكترونية.

#### ١٠-١ هل يمكن تعليق أو إنهاء وصولك إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

يمكنك إيقاف استخدامك للخدمات المصرفية الإلكترونية في أي وقت. يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإلكترونية، في أي وقت حسب تقديره المطلق، تعليق (بما في ذلك لأغراض الصيانة) أو إنهاء وصولك إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية. مع أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية سيبدل الجهود المعقولة لإبلاغك قبل تعليق أو إنهاء وصولك إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية، إلا أن له الحق في القيام بذلك دون إخطارك مسبقاً، في أي من الحالات التالية:

(أ) أي مخالفة من قبلك لهذه الأحكام والشروط وعدم تصحيحك تلك المخالفة في غضون ثلاثة أيام عمل من استلامك إخطاراً من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية يتضمن المطالبة بتصحيح تلك المخالفة (أو في غضون أي فترة أخرى يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر)؛

(ب) اشتبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو أصبح على علم بأي خرق أمني؛

(ج) اشتبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو أصبح على علم بأي عملية احتيال في استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية؛

(د) اعتقد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة بشكل معقول أنك لن تكون قادراً على سداد أي مبالغ مستحقة تدين بها للبنك؛ و/أو

(هـ) وفاتك أو إشهار إعسارك أو إفلاسك، أو فقدانك للأهلية.

مالم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، لن ينفذ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي تعليمات إلكترونية أصدرتها قبل إنهاء وصولك إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية المعنية، ويحين موعد تنفيذها بعد ذلك الإنهاء.

## ٢- الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك

- ١-٢ كيف يمكنك استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك؟
- ◀ تستطيع استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك عن طريق الرسائل النصية القصيرة أو عن طريق تطبيق الهاتف المتحرك. قد تختلف هذه الخدمات التي تقدم من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عبر الرسائل النصية القصيرة عن تلك المتاحة عبر تطبيق الهاتف المتحرك.
- ٢-٢ كيف تقدم طلباً للحصول على الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك؟
- ◀ يمكنك تقديم طلب للحصول على الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك بإحدى الطرق التالية:
    - (أ) الاتصال ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عبر مركز الاتصال أو عن طريق نظام الرد الصوتي التفاعلي، أو أي وسيلة أخرى من وسائل الاتصال التي قد يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، أو باتباع التعليمات الصادرة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
    - (ب) تحميل تطبيق الهاتف المتحرك على هاتفك المتحرك الخاص بك؛ و/أو
    - (ج) تعبئة بيانات نموذج الطلب المستخدم لهذا الغرض.
  - ◀ في حال رغبت في استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك عن طريق الرسائل النصية القصيرة، عليك أن تزود بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية برقم هاتفك المتحرك الحالي من أجل تقديم طلب الحصول على الخدمة المصرفية عبر الهاتف المتحرك.
- ٣-٢ ما هي شروط استخدام تطبيق الهاتف المتحرك؟
- ◀ لتسجيل الدخول إلى تطبيق الهاتف المتحرك، يلزمك إدخال معلومات الحفاظ على السرية الخاصة بك و/أو أي معلومات أخرى يطلبها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، كما أن عليك تعبئة البيانات بدقة في الخانات المحددة، مع ضرورة تحميل الوثائق سارية المفعولة والحقيقية والدقيقة، بما في ذلك ودون حصر، نموذج توقيعك، بناء على التعليمات التي ترد في تطبيق الهاتف المتحرك. لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي مسؤولية عن التحقق من هوية الطرف الذي يقوم بإدخال معلومات الحفاظ على السرية.
  - ◀ عليك تحميل أي تحديثات على تطبيق الهاتف المتحرك، عندما تصبح متاحة.
  - ◀ قد يتم تسجيل خروجك من تطبيق الهاتف المتحرك تلقائياً في حال لم تقم بفعل شيئاً خلال الفترة الزمنية التي يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
  - ◀ تجنب استخدام تطبيق الهاتف المتحرك لأغراض أخرى بخلاف الوصول إلى حسابك في تطبيق الهاتف المتحرك أو استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك على هاتفك المتحرك.
  - ◀ مع مراعاة أحكام البند ٢٤ من القسم الأول، يمنحك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رخصة محدودة وغير حصرية وغير قابلة للتحويل لاستخدام تطبيق الهاتف المتحرك على هاتفك المتحرك ابتداءً من لحظة تحميلك للتطبيق على هاتفك المتحرك، وحتى تاريخ إنهاء الخدمة بما يتفق مع أحكام البند ١-١٠ والبند ٢-١١ من هذا القسم.
- ٤-٢ هل أستطيع استخدام خاصية بصمة الوجه لتأكيد الهوية وإتمام المعاملات؟
- ◀ يمكنك استخدام خاصية بصمة الوجه لتأكيد هويتك والمصادقة على العديد من المعاملات المالية وغير المالية باستخدام تطبيق بنك أبوظبي التجاري للهواتف

الذكية، بما يتضمن إضافة مستفيدين وتحويل الأموال وتحديث المعلومات الشخصية وغيرها من المعاملات التي يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر حسب تقديره المطلق.

تتوفر خاصية المصادقة باستخدام بصمة الوجه بشكل اختياري، حيث يمكنك تفعيلها أو إيقافها في تطبيق بنك أبوظبي التجاري للهواتف الذكية. وتصبح خاصية بصمة الوجه، بعد تفعيلها، الوسيلة الوحيدة المسموح بها للمصادقة على المعاملة المطلوبة التي تنطبق عليها خاصية بصمة الوجه، وهو ما يعني إلغاء التفعيل تلقائياً لأي خاصية أخرى لتأكيد الهوية والمصادقة، بما فيها كلمة المرور لمرة واحدة وغيرها.

يحق لك استخدام خاصية المصادقة باستخدام بصمة الوجه إذا كنت مسجلاً في قاعدة بيانات برنامج السجل السكاني لدولة الإمارات، الذي يشمل معلومات جميع المواطنين والمقيمين الحاليين والسابقين في دولة الإمارات.

يتعين عليك اتخاذ جميع التدابير اللازمة لمنع المحتالين من اختراق هاتفك المتحرك، واستخدام خاصية بصمة الوجه التي تستخدمها للوصول إلى تطبيق بنك أبوظبي التجاري للهواتف الذكية والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك. كما ينبغي إعلامنا على الفور في حال تعرض هاتفك المتحرك للضياع أو السرقة، أو عند إجراء معاملات مصرفية دون تصريح منك.

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رفض وتقييد حقل في استخدام خاصية بصمة الوجه في أي وقت بدون إبداء أي أسباب وبدون إشعار مسبق، ودون تحمل البنك أي مسؤولية عن ذلك.

يمكنك استخدام خاصية بصمة الوجه للمصادقة السريعة على المعاملات المصرفية بالشكل المحدد أعلاه، أو أي شكل يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر حسب تقديره المطلق، ويحق للبنك الاحتفاظ بسجلات استخدامك لخاصية المصادقة المذكورة بموجب البند ٧ من القسم الأول (أحكام عامة) من هذه الأحكام والشروط. ولا يعتبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولاً عن أي معاملات مصرفية يتم المصادقة عليها باستخدام خاصية بصمة الوجه، سواء تم إجراؤها بعلمك وموافقتك أم لا، وسواء كانت نتيجة عملية احتيال أم لا، إلا إذا كان الاحتيال بواسطة البنك نفسه.

إلى جانب الالتزامات الأخرى المستثناة بموجب هذه الأحكام والشروط، وإلى أقصى حد تسمح به القوانين المطبقة وأحكام الشريعة الإسلامية، فإنك تقرأ أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وشركاته التابعة غير مسؤولين عن أي التزام ينشأ عن الحالات التالية:

- (أ) عدم إمكانية تفعيل خاصية بصمة الوجه بما في ذلك بسبب فشل التحقق من بصمة الوجه.
  - (ب) أي ظروف غير متوقعة تتعلق باستخدام خاصية بصمة الوجه للمصادقة على معاملاتك المصرفية.
  - (ج) أي خطأ أو عطل أو مشكلة في الأداء تتعلق باستخدام خاصية بصمة الوجه على موقعنا الإلكتروني، بما في ذلك عدم توفر نظام المصادقة أو توقف خدمة المصادقة أو أي أعطال أو تأخير في الخدمة.
  - (د) عدم وفاء البنك بأي من التزاماته بموجب هذه الأحكام والشروط إذا كان الوفاء بها سيؤدي إلى مخالفة البنك للقوانين المعمول بها أو السياسات المطبقة في البنك.
  - (هـ) أي بضائع أو خدمات يتم شراؤها من خلال المصادقة باستخدام خاصية بصمة الوجه، ويثبت بعد ذلك:
- (١) وجود عيب أو نقص في تلك البضائع والخدمات.

- (٢) وجود خلل أو تقصير أو عدم أداء من جانب أي طرف ثالث.  
 (٣) وقوع أي خسائر أو إصابات، بما في ذلك الناجمة عن أي عطل ميكانيكي أو أي عطل آخر في تلك البضائع أو الخدمات، وأي بيانات خاطئة أو زائفة أو أي أخطاء أو إغفال في أي تفاصيل قام البنك بالإفصاح عنها جراء ظروف خارجة عن سيطرته.

- (و) أي رفض أو تقييد لعملية المصادقة على أي معاملة مصرفية من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية باستخدام بصمة الوجه، حتى لو تسبب هذا الرفض أو التقييد بضرر في التصنيف الائتماني والسمعة.  
 (ز) أي انتهاك أو ضياع لمعلوماتك السرية بعد استخدام خاصية بصمة الوجه للمصادقة على معاملاتك المصرفية.  
 (ح) عدم إمكانية استخدام خاصية بصمة الوجه نتيجة أي إخفاق أو انتهاك من مزود خدمة طرف ثالث أو إنهاء الاتفاقية المبرمة معهم.  
 يتعين عليك إخلاء مسؤولية البنك والجهات التابعة له عن أي التزامات تنشأ عما يلي:

- (أ) أي إخلال من جانبك بهذه الأحكام والشروط أو إنفاذ البنك لحقوقه (ويشمل ذلك أتعاب المحامين والمصاريف الأخرى) بموجب هذه الأحكام والشروط.  
 (ب) تصرف البنك بحسن نية بناءً على تعليماتك.  
 (ج) أي نزاع ينشأ بينك وبين أي طرف آخر فيما يتعلق بأي معاملة باستخدام خاصية بصمة الوجه.  
 (د) عدم اتباعك للإجراءات الأمنية بموجب هذه الأحكام والشروط أو التي يُخطرك بها البنك من وقت لآخر بخلاف ذلك.  
 (هـ) عدم تأكيدك لبيانات المستفيد ومبلغ المعاملة قبل المصادقة باستخدام خاصية بصمة الوجه.  
 (و) أي إهمال أو سوء تصرف متعمد أو احتيال من جانبك.  
 يجوز خصم كافة تلك التكاليف والمصاريف من حسابك أو قيدها عليه حسب ما تقتضيه الحالة، ويتوجب عليك سدادها في جميع الأحوال. وتجنباً للشك، يستمر التزامك بتعويض البنك والكيانات التابعة له حتى وإن لم تعد صاحب حساب لديه.  
 لن تتأثر التزاماتك تجاه البنك بأي نزاع أو دعوى مقابلة أو حق مقاصة بينك وبين أي تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أو أي طرف آخر.

٥-٢ هل يمكنك الاعتماد على دقة تطبيق الهاتف المتحرك وأمانه وعمله بشكل متسق؟

- يسعى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لضمان دقة وكفاية واكتمال تطبيق الهاتف المتحرك والمعلومات ذات الصلة بالتطبيق، إلا أن:
- (أ) استخدام تطبيق الهاتف المتحرك يكون على مسؤوليتك الخاصة؛  
 (ب) تطبيق الهاتف المتحرك والمعلومات ذات الصلة بالتطبيق يتاحن لك على أساس وضعهما الحالي وحسب توفرهما؛  
 (ج) بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لا يمكنه تأكيد دقة أو كفاية أو اكتمال تطبيق الهاتف المتحرك أو المعلومات ذات الصلة بتطبيق الهاتف المتحرك، ولن يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينتج عن أي أخطاء أو نقص في تطبيق الهاتف المتحرك أو المعلومات ذات الصلة بتطبيق الهاتف المتحرك؛

(د) ليس هناك تأكيد أو ضمان أو تعهد من أي نوع، صريح أو ضمني أو قانوني، يتم تقديمه فيما يتعلق بتطبيق الهاتف المتحرك أو المعلومات ذات الصلة بتطبيق الهاتف المتحرك ، بما في ذلك أي تأكيد يتعلق بعدم التعدي على حقوق الغير أو ملكيتهم أو الملاءمة لغرض معين أو السلامة من الفيروسات.

٦-٢ كيف يمكنك استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك عن طريق الرسائل النصية القصيرة؟

يمكنك استخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك باستخدام الرسائل النصية القصيرة، عن طريق إرسال رسائل نصية قصيرة تتضمن كلمات معينة إلى الرقم الذي يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر. على سبيل المثال، للإطلاع على رصيد الحساب، يمكن إرسال كلمة «BAL» متبوعة بآخر ستة أرقام من رقم حسابك إلى الرقم ٢٦٢٦.

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر، أن يرسل تنبيهات إليك (التي قد تكون أو لا تكون ذات صلة بحساب المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بك)، مثل الإخطار بتنفيذ أي معاملة على حساب الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بك، أو بدء أي خدمة جديدة من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. وعليك إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في حال عدم رغبتك في استلام تلك التنبيهات.

٧-٢ متى يرسل لك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رداً عبر الهاتف المتحرك؟

سيبذل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية جهده ليرسل لك الرد عبر الهاتف المتحرك بأسرع وقت ممكن بشكل معقول، بعد استلام الطلب منك عبر الهاتف المتحرك، ما لم تمنعه من ذلك ظروف غير متوقعة.

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ، حسب تقديره المطلق، دون حاجة لإخطارك، أن يمتنع عن إرسال الرد عبر الهاتف المتحرك في حال ارتأى أن الطلب الوارد منك عبر الهاتف المتحرك غير واضح، أو لا يمكن تنفيذه.

في حال كنت خارج منطقة تغطية مزود خدمات الهاتف المتحرك، أو المنطقة التي تشكل جزءاً من شبكة التجوال لمزود خدمات الهاتف المتحرك، قد لا تتمكن من تقديم طلبات أو تلقي ردود من البنك عبر الهاتف المتحرك.

٨-٢ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية استخدام المعلومات المتعلقة بمكان تواجدك الفعلي؟

سيستخدم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المعلومات المتعلقة بمكان تواجدك الفعلي المرسل عبر هاتفك المتحرك عند استخدامك خدمات محددة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك (على سبيل المثال، خدمة تحديد أقرب موقع لجهاز خدمة ذاتية أو فرع تابع لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية).

سيستخدم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المعلومات حول موقعك الفعلي المرسل عبر هاتفك المتحرك لضمان إستلامك لخدمات البنك، أو للتحقق من أي من معلومات تقدمها من جانبك.

بمجرد استخدامك لخدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أنت توافق على حق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له بمعرفة مكان تواجدك ومراقبته والإفصاح عنه إلى أي طرف من الغير.

٩-٢ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له الوصول إلى معلوماتك الشخصية عند استخدامك للخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك؟

دون المساس بالبند ٣-٨ والبند ٤-٨ من القسم الأول، أنت تقر بأن كل طلب مصرفي وكل رد عبر الهاتف المتحرك قد يحتوي على معلومات سرية، أو معلومات حول موقعك، إضافة إلى تفاصيل أخرى ذات صلة باستخدامك لخدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، والمنتجات والخدمات الإضافية و/أو خدمات الغير. وأنت توافق بصفة نهائية لا رجعة فيها على قيام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من الكيانات التابعة له (وموظفيهم المعنيين) داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها، بنقل وتخزين والإطلاع على مثل هذه المعلومات ذات الصلة باستخدامك للخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

١٠-٢ ما هي إجراءات الحفاظ على السرية التي يجب عليك اتخاذها فيما يتعلق بالخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك؟

بالإضافة إلى الالتزامات المقررة بموجب البند ٦ من القسم الأول، عليك تسجيل الخروج من تطبيق الهاتف المتحرك حالما تنتهي من استخدامه، وقبل تركك دون رقابة لهاتفك المتحرك.

١١-٢ ما الذي لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤوليته فيما يتعلق بالخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك؟

فيما يتعلق بالخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، وبالإضافة إلى أي حدود أو استثناءات أخرى لالتزامات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب أحكام البند ١-٩ من هذا القسم، وأي بنود أخرى من هذه الأحكام والشروط، لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام ينشأ عن:

- (أ) فقدان أي تبيهاات أو ردود من البنك عبر الهاتف المتحرك أثناء إرسالها نتيجة أي ظروف غير متوقعة؛ أو
- (ب) أي وصول غير مصرح به من قبل أي طرف من الغير إلى أي تبيهاات أو ردود من البنك عبر الهاتف المتحرك.

١٢-٢ هل يمكن تعليق أو إنهاء وصولك إلى الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك؟

بالإضافة إلى حقوق البنك بموجب البند ١-١٠ من هذا القسم، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، دون حاجة لإخطارك، تعليق أو إنهاء وصولك إلى الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك على الفور في حال:

- (أ) لم يعد لديك حساب للخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك؛ أو
- (ب) لم يعد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية يدعم تطبيق الهاتف المتحرك على هاتفك المتحرك.

عند إنهاء الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، تنتهي الرخصة الممنوحة لك من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لاستخدام تطبيق الهاتف المتحرك، وعندها يجب حذف تطبيق الهاتف المتحرك من هاتفك المتحرك.

## ١٣-٢ متى تنفذ تحويلات الأموال عبر الخدمات المصرفية عن طريق الهاتف المتحرك؟

مع مراعاة أحكام البند ٢-٣ من القسم الأول، والبند ١٠-٣ من القسم الثاني، تنفذ عمليات تحويل الأموال عبر الخدمات المصرفية عن طريق الهاتف المتحرك من حسابك فوراً.

## ١٤-٢ استخدام خدمة المصادقة الرقمية

بمجرد تفعيل خدمة المصادقة الرقمية على جهاز الهاتف المتحرك المسجل، يمكنك استخدام خدمة المصادقة الرقمية ورمز التعريف الشخصي الخاص بها للتحقق من تنفيذ مختلف المعاملات المالية وغير المالية باستخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إضافة المستفيدين وتحويل الأموال وتحديث البيانات الشخصية وأي معاملات أخرى يحددها بنك أبوظبي التجاري من وقت لآخر وفقاً لتقديره المطلق. ويجب عليك اتخاذ جميع التدابير المعقولة للحفاظ على أمن خدمة المصادقة الرقمية ورمز التعريف الشخصي، ومنع أي استخدام احتيالي لهما، وكذلك الحفاظ على أمن جهاز الهاتف المتحرك المعتمد الذي تستخدمه للدخول إلى تطبيق بنك أبوظبي التجاري للهواتف الذكية أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك. ويتعين عليك إخطارنا في أقرب وقت ممكن في حال علمك أو اشتباهك بأن جهاز الهاتف المتحرك المعتمد قد سُرق أو تم اختراقه، أو في حال تنفيذ أي معاملات غير مصرح بها.

يحق لبنك أبوظبي التجاري، في أي وقت، ودون إشعارك ودون إبداء أسباب، ودون أن يتحمل أي مسؤولية من أي نوع، أن يرفض أو يقيّد حقلك في استخدام خدمة المصادقة الرقمية أو أن التحويل إلى خدمة التحقق باستخدام بصمة الوجه أو أي وسيلة مصادقة أخرى.

يُعد استخدامك لخدمة المصادقة الرقمية للتحقق من أي معاملة، سواء من المعاملات المذكورة أعلاه أو غيرها مما يحدده البنك من وقت لآخر وفقاً لتقديره المطلق، بمثابة تفويض صريح منك بتنفيذ تلك المعاملة، ويحتفظ بنك أبوظبي التجاري بالسجلات المتعلقة باستخدامك لهذا التفويض وفقاً للمادة (٧) من القسم الأول (الأحكام العامة) من هذه الأحكام والشروط. ولا يكون بنك أبوظبي التجاري مسؤولاً عن أي معاملات تم التصريح بها باستخدام خدمة المصادقة الرقمية، سواء تمت تلك المعاملات دون علمك أو دون تفويضك، أو كانت نتيجة فعل احتيالي، ما لم يكن هذا الفعل الاحتيالي صادراً عن البنك نفسه. مع عدم الإخلال بأي استثناءات أخرى للمسؤولية واردة في هذه الأحكام والشروط، وإلى أقصى حد يسمح به القانون المعمول به، تقرر وتوافق على أن بنك أبوظبي التجاري أو أي من الشركات التابعة له لا يتحملون أي مسؤولية تنشأ عما يلي:

- (أ) عدم القدرة على تفعيل خدمة المصادقة الرقمية، بما في ذلك عدم تمكن خدمة التحقق باستخدام بصمة الوجه في التعرف على بياناتك البيومترية (ملامح وجهك)؛
- (ب) أي ظروف غير متوقعة تتعلق باستخدامك لخدمة المصادقة الرقمية كوسيلة للتحقق؛
- (ج) أي أخطاء أو أعطال أو مشكلات تشغيلية أو قصور في الأداء فيما يتعلق باستخدام خدمة المصادقة الرقمية على الموقع الإلكتروني أو تطبيق الهواتف الذكية بما في ذلك عدم توفر نظام المصادقة، أو انقطاع الخدمة، أو التأخير في تقديم خدمة المصادقة؛

- (د) عدم تنفيذ البنك لأي من التزاماته بموجب هذه الأحكام والشروط إذا كان تنفيذها يؤدي إلى مخالفة القوانين المعمول بها أو سياسات بنك أبوظبي التجاري؛
- (هـ) أي سلع أو خدمات تم الحصول عليها باستخدام مدفوعات معتمدة بواسطة خدمة المصادقة الرقمية، في الحالات التالية:
- ١- وجود عيب أو نقص في تلك السلع أو الخدمات؛ أو
  - ٢- أي إخلال أو تقصير أو عدم تنفيذ من قبل طرف ثالث؛ أو
  - ٣- حدوث أي خسارة أو ضرر، بما في ذلك نتيجة أي عيوب من أي نوع في السلع والخدمات أو أي بيان غير صحيح أو تحريف أو خطأ أو إغفال في أي معلومات، متى كان ذلك خارجاً عن سيطرة البنك؛
- (و) أي رفض أو قيود من قبل البنك للتحقق من أي معاملة باستخدام خدمة المصادقة الرقمية، حتى وإن أدى ذلك إلى الإضرار بتصنيفك الائتماني أو سمعتك؛
- (ز) أي اختراق أو فقدان للمعلومات السرية نتيجة استخدام خدمة المصادقة الرقمية كوسيلة للتحقق؛
- (ح) أي إخفاق أو إخلال من مزودي الخدمات من الأطراف الثالثة، أو إنهاء الاتفاقية مع أي طرف ثالث، بما يؤدي إلى عدم القدرة على استخدام خدمة المصادقة الرقمية؛
- (ط) أي مخاطر بسبب تطبيقات أو برامج تابعة لأطراف ثالثة مثبتة على جهاز الهاتف المتحرك، أو أي مسؤولية تنشأ بسببها.
- تقر وتتعهد بما يلي:
- (أ) أن تستخدم خدمة المصادقة الرقمية فقط للأغراض التي يحددها بنك أبوظبي التجاري في هذه الأحكام والشروط أو في أي إشعارات صادرة عن البنك؛
- (ب) عدم استخدام خدمة المصادقة الرقمية لأي غرض غير قانوني أو غير مصرح به، أو بأي طريقة قد تؤدي إلى الإضرار بأنظمة البنك أو برامجه أو التسبب في أي تأثير سلبي على البنك أو أي عميل آخر؛
- (ج) عدم القيام بهندسة عكسية لخدمة المصادقة الرقمية أو التعاقد عليها من الباطن أو بيعها، أو استخدامها لمصلحة أي طرف ثالث؛
- (د) عدم تثبيت أي تطبيقات أو استخدام أي أجهزة هاتف متحرك قد تؤدي إلى الإضرار بخدمة المصادقة الرقمية أو اختراقها أو التسبب بأي مخاطر أمنية تتعلق بها .

### ٣- شركة الاتحاد للمدفوعات

١-٣ كيف يمكنك الوصول إلى خدمة الاتحاد للمدفوعات واستخدامها؟

يمكنك الوصول إلى خدمة الاتحاد للمدفوعات عبر تطبيق الهاتف المتحرك، أو الخدمات المصرفية على الهاتف المتحرك، أو الخدمات المصرفية الإلكترونية، أو الخدمات المصرفية الهاتفية، أو زيارة فروع البنك، أو أجهزة الصراف الآلي، أو عبر قناة الدفع الخاصة بالطرف الثالث المعتمد. ويخضع استخدامك لخدمة الاتحاد للمدفوعات لهذه الأحكام والشروط ولقواعد استخدام خدمات الاتحاد للمدفوعات. في حال أردت الاستفادة من هذه الخدمة فقد يُطلب منك تقديم معلومات حسابك لدى الاتحاد للمدفوعات والتي لا يحتفظ بها البنك.

- ◀ إن الحساب الأول الذي تسجّله لدى مشغل «آني» سيكون الحساب الافتراضي الذي تتلقى من خلاله خدمة الاتحاد للمدفوعات، حتى لو كنت تمتلك أكثر من حساب واحد لدى البنك. ويمكنك تغيير الحساب الافتراضي في أي وقت.
- ◀ إذا كانت لديك حسابات لدى بنوك أخرى في دولة الإمارات، ومرتبطة بخدمة الاتحاد للمدفوعات عبر نفس رقم الهاتف المتحرك أو بطاقة الهوية الإماراتية أو جواز السفر أو عنوان البريد الإلكتروني، فإن الحساب الأول الذي تقوم بتسجيله للوصول إلى خدمات الاتحاد المدفوعات سيكون الحساب الافتراضي الذي تتلقى من خلاله الخدمة.
- ◀ أنت مسؤول عن ضمان الحفاظ على الحالة الجيدة لحسابك المخصص لتلقي خدمات الاتحاد للمدفوعات، بالإضافة إلى توافر الأرصدة الضرورية في هذا الحساب.
- ◀ يتوقف استخدامك لخدمات الاتحاد للمدفوعات وقدرتك على تحويل الأرصدة على حالة حساب المستفيد أيضاً. وفي حال كان هذا الحساب غير ساري أو محظور أو مجمد، ستخفق المعاملة المعنية التي تتم عبر المنصة.
- ◀ يتم حل المنازعات المرتبطة باستخدام خدمات الاتحاد للمدفوعات عبر نظام إدارة المنازعات التابع للاتحاد للمدفوعات، ووفقاً لقواعد استخدام منصة «آني». وفي حال نشوب أي نزاع مع البنك، يجب عليك تزويدنا بالمعلومات الضرورية لهذا النزاع وأسباب الشكوى وإرفاق جميع المستندات الداعمة، حتى تتمكن من حل النزاع بأنسب طريقة ممكنة.
- ◀ يجوز للبنك الاعتماد على التعليمات الواردة من أي مزود قناة رقمية من الأطراف الثالثة المعتمدة (بما في ذلك لتفادي الشك، مشغل منصة «آني»)، للتأكد من امتثالك إلى أي من إجراءات التصريح بتنفيذ المعاملات، والمحددة من قبل مزود القناة الرقمية الخاصة بالطرف الثالث المعتمد. ولا يُطلب من بنك أبوظبي التجاري إجراء أي تحقيق أو تحريات للتأكد من صحة طلب المعاملة الوارد عبر مزود القناة الرقمية الخاصة بالطرف الثالث المعتمد، بما في ذلك، ولتفادي الشك، أي إجراءات للتصريح بحدها مشغل «آني» للاستفادة من خدمات الاتحاد للمدفوعات.
- ◀ يخضع استخدامك لخدمات الاتحاد للمدفوعات لهذه الأحكام والشروط ولقواعد استخدام منصة «آني».
- ◀ يتم إلغاء إمكانية وصولك إلى خدمات الاتحاد للمدفوعات في حال:
  - (أ) عدم استخدامك لخدمة تحويل الأموال عبر المنصة لمدة تصل إلى ستة أشهر؛
  - (ب) عدم تحديث رقم هاتفك المتحرك وعنوان بريدك الإلكتروني المسجلين لدى بنك أبوظبي التجاري ومشغل «آني»؛ و
  - (ج) انتهاكك لقواعد استخدام منصة «آني» أو هذه الأحكام والشروط.

## ٤- الخدمات المصرفية الهاتفية

### ١-٤ كيف يمكنك استخدام الخدمات المصرفية الهاتفية؟

- ◀ يمكنك استخدام الخدمات المصرفية الهاتفية بالاتصال على مركز الاتصال أو عبر نظام الرد الصوتي التفاعلي. وقد تتفاوت الخدمات المتاحة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عبر مركز الاتصال عن الخدمات التي تقدم عبر نظام الرد الصوتي التفاعلي.

#### ٢-٤ كيف تقدم طلباً للحصول على الخدمات المصرفية الهاتفية؟

- ◀ يمكنك تقديم طلب للحصول على الخدمات المصرفية الهاتفية بالاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. سيطلب منك تأكيد معلومات الحفاظ على السرية حسبما يطلبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ◀ في حال تم قبول تسجيلك، سيطلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية انشاء رقم تعريف شخصي هاتفي أو كلمة مرور صوتية. اعتماداً على نوع الجهاز الذي تتصل منه (من الهاتف المتحرك المسجل أو من أي جهاز هاتف آخر)، سيتم استخدام رقم التعريف الشخصي الهاتفي و/أو كلمة المرور الصوتية لتحديد هويتك، في كل مرة تستخدم فيها الخدمات المصرفية الهاتفية.

#### ٣-٤ كيف يمكنك تقديم طلب مصرفي هاتفي؟

- ◀ يمكنك تقديم طلب مصرفي هاتفي بالاتصال على مركز الاتصال والتحدث إلى أحد موظفي خدمة العملاء، أو باستخدام نظام الرد الصوتي التفاعلي أو عن طريق أي من الوسائل الأخرى التي يسمح بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر. قد تتفاوت الوسائل المستخدمة في تقديم الطلب عبر الهاتف اعتماداً على نوع الخدمة التي تطلبها إضافة إلى توفر تلك الخدمة المطلوبة في أي وقت معين.
- ◀ عليك تقديم أي معلومات إضافية يطلبها منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، لتمكين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من تقديم الخدمات المصرفية الهاتفية.

### ٥- الخدمات المصرفية الإلكترونية

#### ١-٥ كيف يمكنك استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

- ◀ عليك زيارة الموقع الإلكتروني للوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية. يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تغيير الموقع الإلكتروني الذي للوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية، دون حاجة لإخطارك مسبقاً.
- ◀ لتتمكن من تسجيل الدخول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية، يجب عليك إدخال معلومات الحفاظ على السرية الخاصة بك، أو في حال كان ذلك متاحاً، إدخال رمز مفتاح الأمان الخاص بك. لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المسؤولية عن التحقق من هوية الشخص الذي يقوم بإدخال معلومات الحفاظ على السرية.
- ◀ قد يتم تسجيل خروجك تلقائياً من الخدمات المصرفية الإلكترونية في حال لم تفعل شيئاً خلال مدة زمنية معينة يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### ٢-٥ كيف تقدم طلباً للحصول على الخدمات المصرفية الإلكترونية؟

- ◀ يمكنك تقديم طلب للحصول على الخدمات المصرفية عبر الأنترنت من خلال تعبئة بيانات نموذج الطلب المعد لذلك، أو عن طريق الاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### ٣-٥ هل يمكنك الاعتماد على دقة الموقع الإلكتروني وأمانه وعمله بشكل متسق؟

- ◀ سيحاول بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ضمان دقة وكفاية واكتمال الموقع الإلكتروني إضافة إلى المعلومات المتاحة عبر الموقع الإلكتروني، إلا أن (١) استخدامك للموقع الإلكتروني يكون على مسؤوليتك الخاصة؛

(ب) الموقع الإلكتروني والمعلومات على الموقع الإلكتروني تقد إليك بوضعها الحالي وحسب توفرها؛

(ج) بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لا يمكنه تأكيد دقة أو كفاية أو اكتمال الموقع الإلكتروني أو المعلومات على الموقع الإلكتروني، كما أنه لا يتحمل ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينشأ نتيجة أي خطأ أو نقص في الموقع الإلكتروني أو في المعلومات على الموقع الإلكتروني.

(د) ليس هناك تأكيد أو ضمان أو تعهد من أي نوع، بشكل صريح أو ضمني أو قانوني، يتم تقديمه فيما يتعلق بعدم التعدي على حقوق الغير أو ملكيتهم أو الملاءمة لغرض معين أو السلامة من الفيروسات فيما يخص الموقع الإلكتروني أو المعلومات على الموقع الإلكتروني؛ و

(هـ) ليس هناك تأكيد أو ضمان أو تمثيل أو تعهد بشكل صريح أو ضمني أو قانوني يتم تقديمه:

(١) أن تكون الصفحة الإلكترونية متاحة وتلبي متطلباتك، أو يمكن استخدامها دون انقطاع؛

(٢) أن لا يكون هناك تأخير أو خطأ أو عيب أو فقدان لأي معلومات أثناء النقل؛ أو

(٣) لن يكون هناك عطل قد يتعرض له نظام الحاسب الآلي الخاص بك.

أعدت المعلومات على الموقع الإلكتروني بطريقة تتوافق مع اللوائح والقوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة، ولضمان توفير الخدمات من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في دولة الإمارات العربية المتحدة. الموقع الإلكتروني والمعلومات على الموقع الإلكتروني ليست موجهة إليك في حال كانت لا تتوافق مع قوانين جهة الاختصاص التي تدخل منها إلى الموقع الإلكتروني. وأنت مسؤول عن التأكد من أن القوانين التي تخضع لها تسمح لك استخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية.

٤-٥ ما هي إجراءات الحفاظ على السرية المطلوب منك اتخاذها فيما يتعلق بالخدمات المصرفية الإلكترونية؟

بالإضافة إلى التزاماتك بموجب البند رقم ٦ من القسم الأول، يجب عليك:

(أ) تسجيل الخروج من الخدمات المصرفية الإلكترونية كلما تنتهي من استخدامها أو قبل مغادرتك دون رقابة لجهاز الحاسب الآلي؛ و

(ب) تجنب الدخول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية من حاسب آلي يرتبط بشبكة محلية أو من أي جهاز أ، نقطة وصول إلى الانترنت متاحين للعموم، دون أن تكون متأكداً من عدم قدرة الغير على الدخول بإسماك إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية.

٥-٥ هل أستطيع استخدام خاصية بصمة الوجه لتأكيد الهوية وإتمام المعاملات؟

يمكنك استخدام خاصية بصمة الوجه لتأكيد هويتك والمصادقة على العديد من المعاملات المالية وغير المالية باستخدام الخدمات المصرفية الإلكترونية، بما يتضمن إضافة مستفيدين وتحويل الأموال وتحديث المعلومات الشخصية وغيرها من المعاملات التي يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر حسب تقديره المطلق.

تتوفر خاصية المصادقة باستخدام بصمة الوجه بشكل اختياري، حيث يمكنك تفعيلها أو إيقافها في الخدمات المصرفية الإلكترونية. وتصبح خاصية بصمة الوجه، بعد تفعيلها، الوسيلة الوحيدة المسموح بها للمصادقة على المعاملة المطلوبة التي تنطبق عليها خاصية بصمة الوجه، وهو ما يعني إلغاء التفعيل تلقائياً لأي خاصية أخرى لتأكيد الهوية والمصادقة، بما فيها كلمة المرور لمرة واحدة وغيرها.

يحق لك استخدام خاصية المصادقة باستخدام بصمة الوجه إذا كنت مسجلاً في قاعدة بيانات برنامج السجل السكاني لدولة الإمارات، الذي يشمل معلومات جميع المواطنين والمقيمين الحاليين والسابقين في دولة الإمارات.

يتعين عليك اتخاذ جميع التدابير اللازمة لمنع المحتالين من اختراق جهازك الإلكتروني، واستخدام خاصية بصمة الوجه التي تستخدمها للوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية. كما ينبغي إعلامنا على الفور في حال تعرض جهازك الإلكتروني للضياع أو السرقة، أو عند إجراء معاملات مصرفية دون تصريح منك.

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية رفض وتقييد حقك في استخدام خاصية بصمة الوجه في أي وقت بدون إبداء أي أسباب وبدون إشعار مسبق، ودون تحمل البنك أي مسؤولية عن ذلك.

يمكنك استخدام خاصية بصمة الوجه للمصادقة السريعة على المعاملات المصرفية بالشكل المحدد أعلاه، أو أي شكل يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر حسب تقديره المطلق، ويحق للبنك الاحتفاظ بسجلات استخدامك لخاصية المصادقة المذكورة بموجب البند ٧ من القسم الأول (أحكام عامة) من هذه الأحكام والشروط. ولا يعتبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولاً عن أي معاملات مصرفية يتم المصادقة عليها باستخدام خاصية بصمة الوجه، سواء تم إجراؤها بعلمك وموافقتك أم لا، وسواء كانت نتيجة عملية احتيال أم لا، إلا إذا كان الاحتيال بواسطة البنك نفسه.

إلى جانب الالتزامات الأخرى المستثناة بموجب هذه الأحكام والشروط، وإلى أقصى حد تسمح به القوانين المطبقة وأحكام الشريعة الإسلامية، فإنك تقرر أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وشركاته التابعة غير مسؤولين عن أي التزام ينشأ عن الحالات التالية:

(أ) عدم إمكانية تفعيل خاصية بصمة الوجه بما في ذلك بسبب فشل التحقق من بصمة الوجه.

(ب) أي ظروف غير متوقعة تتعلق باستخدام خاصية بصمة الوجه للمصادقة على معاملاتك المصرفية.

(ج) أي خطأ أو عطل أو مشكلة في الأداء تتعلق باستخدام خاصية بصمة الوجه على موقعنا الإلكتروني، بما في ذلك عدم توفر نظام المصادقة أو توقف خدمة المصادقة أو أي أعطال أو تأخير في الخدمة.

(د) عدم وفاء البنك بأي من التزاماته بموجب هذه الأحكام والشروط إذا كان الوفاء بها سيؤدي إلى مخالفة البنك للقوانين المعمول بها أو السياسات وأحكام الشريعة الإسلامية المطبقة في البنك.

(هـ) أي بضائع أو خدمات يتم شراؤها من خلال المصادقة باستخدام خاصية بصمة الوجه، ويثبت بعد ذلك:

(١) وجود عيب أو نقص في تلك البضائع والخدمات.

(٢) وجود خلل أو تقصير أو عدم أداء من جانب أي طرف ثالث.

- (٣) وقوع أي خسائر أو إصابات، بما في ذلك الناجمة عن أي عطل ميكانيكي أو أي عطل آخر في تلك البضائع أو الخدمات، وأي بيانات خاطئة أو زائفة أو أي أخطاء أو إغفال في أي تفاصيل قام البنك بالإفصاح عنها جراء ظروف خارجة عن سيطرته.
- (و) أي رفض أو تقييد لعملية المصادقة على أي معاملة مصرفية من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية باستخدام بصمة الوجه، حتى لو تسبب هذا الرفض أو التقييد بضرر في التصنيف الائتماني والسمعة.
- (ز) أي انتهاك أو ضياع لمعلوماتك السرية بعد استخدام خاصية بصمة الوجه للمصادقة على معاملاتك المصرفية.
- (ح) عدم إمكانية استخدام خاصية بصمة الوجه نتيجة أي إخفاق أو انتهاك من مزود خدمة طرف ثالث أو إنهاء الاتفاقية المبرمة معهم.

يتعين عليك إخلاء مسؤولية البنك والجهات التابعة له عن أي التزامات تنشأ عما يلي:

- (أ) أي إخلال من جانبك بهذه الأحكام والشروط أو إنفاذ البنك لحقوقه (ويشمل ذلك أتعاب المحامين والمصاريف الأخرى) بموجب هذه الأحكام والشروط.
- (ب) تصرف البنك بحسن نية بناءً على تعليماتك.
- (ج) أي نزاع ينشأ بينك وبين أي طرف آخر فيما يتعلق بأي معاملة باستخدام خاصية بصمة الوجه.
- (د) عدم اتباعك للإجراءات الأمنية بموجب هذه الأحكام والشروط أو التي يُخطرك بها البنك من وقت لآخر بخلاف ذلك.
- (هـ) عدم تأكيدك لبيانات المستفيد ومبلغ المعاملة قبل المصادقة باستخدام خاصية بصمة الوجه.
- (و) أي إهمال أو سوء تصرف متعمد أو احتيال من جانبك. يجوز خصم كافة تلك التكاليف والمصاريف من حسابك أو قيدها عليه حسب ما تقتضيه الحالة، ويتوجب عليك سدادها في جميع الأحوال. وتجنباً للشك، يستمر التزامك بتعويض البنك والكيانات التابعة له حتى وإن لم تعد صاحب حساب لديه. لن تتأثر التزاماتك تجاه البنك بأي نزاع أو دعوى مقابلة أو حق مقاصة بينك وبين أي تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أو أي طرف آخر.

٦-٥ ما هي القيود الأخرى التي يخضع لها استخدامك للخدمات المصرفية عبر الانترنت؟

- يجب عليك عد العبث أو إلحاق أي أضرار (أو محاولة العبث في أو إلحاق أضرار) بأي بيانات أو برمجيات ذات صلة بالخدمات المصرفية الإلكترونية، بما في ذلك أي مفتاح أمان (إن وجد).
- مطلوب منك التعامل مع حقوق الوصول والوثائق والمعلومات الأخرى ذات الصلة بالخدمات المصرفية الإلكترونية باعتبارها خاصة وسرية في جميع الأوقات. يجب عليك عدم إنشاء رابط من أي موقع إلكتروني آخر إلى الموقع الإلكتروني. مع مراعاة أحكام البند ٢-٣ من القسم الأول والبند ١٠-٣ من القسم الثالث، تنفذ عمليات تحويل الأموال من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية من حسابك فوراً.

## ٦- القناة الرقمية للطرف الثالث المعتمد

- ١-٦ كيف يمكنك استخدام إحدى القنوات الرقمية الخاصة بالأطراف الثالثة المعتمدة؟
- ٢-٦ كيف تشترك في إحدى القنوات الرقمية التابعة للأطراف الثالثة المعتمدة؟
- ٣-٦ ما شروط استخدام القنوات الرقمية التابعة للأطراف الثالثة المعتمدة؟
- ١-٦ كيف يمكنك استخدام إحدى القنوات الرقمية الخاصة بالأطراف الثالثة المعتمدة؟
  - ٢-٦ كيف تشترك في إحدى القنوات الرقمية التابعة للأطراف الثالثة المعتمدة؟
  - ٣-٦ ما شروط استخدام القنوات الرقمية التابعة للأطراف الثالثة المعتمدة؟
- أنت تدرك أن أي قناة رقمية تابعة لطرف ثالث معتمد هي قناة مملوكة لطرف ثالث غير تابع لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. وبناءً عليه، يتعين عليك الامتثال في جميع الأوقات لسياسات الخصوصية وسياسات الأمان و/أو السياسات الأخرى و/أو الأحكام والشروط الخاصة أو المرتبطة بالقناة الرقمية للطرف الثالث المعتمد.
- سيتعامل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مع أي مراسلات من جانبك إلى البنك عبر قناة رقمية لطرف ثالث معتمد على أنها مراسلات مصرّح بها من قبلك.
- لن يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولاً عن التحقق من هوية الطرف الذي يقوم بالتسجيل على إحدى القنوات الرقمية للأطراف الثالثة المعتمدة.
- أي مراسلات صادرة عن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عبر قناة رقمية لطرف ثالث معتمد سواء:
- (أ) بادر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإرسالها؛
  - (ب) أو استجابة لطلب تلقاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية منك، سيتعامل معها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على أنها مراسلات رسمية موجهة إليك ومستلمة من جانبك بشكل قانوني.
- إذا اخترت استخدام قناة رقمية لطرف ثالث معتمد، فأنت بذلك تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتزويدك بالمعلومات وتزويد جهازك المتحرك (أجهزتك المتحركة) (إن أمكن) بالمعلومات بناءً على إعدادات الأمان على جهازك المتحرك. أنت تقرّ بأن الإعدادات الخاصة بالأجهزة المتحركة قد تسمح لها باسترداد معلومات حول حسابك (حساباتك) بواسطة طرف ثالث غير مصرّح له. بمجرد اختيارك استخدام القناة الرقمية التابعة للطرف الثالث المعتمد، سوف تتحمل المسؤولية عن كيفية استخدام الجهاز المتحرك، بما في ذلك أي مراسلات مرسله إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو مستلمة منه.

إذا اخترت استخدام القناة الرقمية الخاصة بالطرف الثالث المعتمد، فإنك تصرّح لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتقديم معلومات عنك وعن حسابك/ حساباتك إلى مزود قناة الطرف الثالث المعتمد. وتدرك أن الإعدادات الموجودة على الجهاز المتحرك قد تسمح له باسترداد معلومات حول حسابك/ حساباتك من قبل طرف ثالث غير مصرح به. ومن خلال اختيار استخدام القناة الرقمية للطرف الثالث المعتمد، فأنت مسؤول عن كيفية استخدام الجهاز المتحرك، بما في ذلك أي اتصال من وإلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

أنت تقر وتوافق على أن جميع استخدامات الخدمات عبر قناة رقمية لطرف ثالث معتمد هي على مسؤوليتك الخاصة. أنت تتحمل كافة المخاطر المتعلقة باستخدام أي قناة رقمية لطرف ثالث معتمد وأن الخدمات المقدمة عبر تلك القناة يتم توفيرها من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية «بوضعها الحالي» و«حسب توفرها». ولا يقدم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي تعهدات أو ضمانات، سواء كانت صريحة أم ضمنية، بشأن توافر الخدمات المقدمة أو جودتها أو دقتها أو ملاءمتها أو ما إلى ذلك. كما يخلي بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤوليته صراحةً من جميع الضمانات، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك ودون حصر الضمانات المتعلقة بالقابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين والخلو من الفيروسات وعدم الانتهاك. ولا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي مسؤولية أو التزام تجاهك أو تجاه أي طرف ثالث بشأن العواقب الناشئة عن أو التي تتعلق باستخدام أي قناة رقمية لطرف ثالث معتمد.

لا يقبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تحمّل أي مسؤولية عن أي مراسلات غير مصرّح بها موجهة إليه من قبل طرف ثالث باستخدام جهازك المتحرك و/أو عن طريق الوصول إلى القناة الرقمية للطرف الثالث المعتمد بأي وسيلة أخرى.

٤-٦ هل يمكن تعليق أو إنهاء وصولك إلى قناة رقمية تابعة لطرف ثالث معتمد؟  
يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق ودون توجيه إشعار مسبق لك، تعليق أو إنهاء وصولك إلى أي قناة رقمية لطرف ثالث معتمد في أي وقت.

## ٧- التمويل المفتوح

أ - يتيح لك التمويل المفتوح مشاركة المعلومات المالية الخاصة بك مع الجهات الخاضعة للنظام التي تختارها، لتمكينها من تقديم خدمات مفيدة لك، مثل تقديم واجهة موحّدة لجميع حساباتك في مكان واحد.  
ب - في حال اختيارك في أي وقت الحصول على خدمات التمويل المفتوح من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، فسُتطبق الأحكام الإضافية التالية:

### ١-٧ التعريفات

خدمات مشاركة البيانات: طلب خدمة مقدم من قبلك يتضمن: (١) مشاركة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لبيانات الحساب مع مزودي الخدمات من الأطراف الثالثة، أو (٢) استلام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لبياناتك من مزود خدمة طرف ثالث لتمكين البنك من تقديم خدمة تنفيذ الدفع مزود خدمة من الأطراف الثالثة: جهة مرخصة و/أو منظمة من قبل المصرف المركزي، بما يشمل البنوك الأخرى، و/أو الشركة التابعة له «نبراس للتمويل المفتوح ذ.م.م»، والتي اخترتها لتسهيل خدمات التمويل المفتوح؛

- ◀ التمويل المفتوح: مشاركة معلومات حسابك عبر منصة التمويل المفتوح، و/أو استلام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لبيانات مماثلة من مزودي الخدمات من الأطراف الثالثة، وذلك بهدف تمكين البنك من تقديم خدمات التمويل المفتوح لك؛
- ◀ منصة التمويل المفتوح: منصة وسيطة آمنة تديرها شركة نبراس للتمويل المفتوح ذ.م.م، وهي شركة تابعة لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، لتسهيل إجراءات التمويل المفتوح من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ومزودي الخدمات من الأطراف الثالثة.
- ◀ خدمات التمويل المفتوح: تعني خدمات مشاركة البيانات وخدمات تنفيذ الدفع، وأي خدمات أخرى مرتبطة بالتمويل المفتوح يتم تقديمها من وقت لآخر وتختار الحصول عليها.
- ◀ خدمات تنفيذ معاملات الدفع: تعني (١) طلبك من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية السماح لمزودي الخدمات من الأطراف الثالثة بتنفيذ معاملات الدفع من حسابك؛ أو (٢) طلبك من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تنفيذ معاملات دفع من حساب خارجي.
- ٢-٧ يلتزم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتقديم خدمات التمويل المفتوح التي تطلبها، وفقاً لأحكام وشروط البنك.
- ٣-٧ من خلال اختيارك المشاركة في خدمات التمويل المفتوح عبر القنوات المصرفية الرقمية لبنك أبوظبي التجاري، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تطبيق بنك أبوظبي التجاري للهواتف الذكية والخدمات المصرفية الإلكترونية، فإنك توافق على مشاركة معلومات حسابك مع مزودي الخدمات من الأطراف الثالثة الذين تختارهم. وتخضع جميع عمليات مشاركة البيانات لموافقتك الصريحة.
- ٤-٧ بناءً على الخدمات التي تطلبها من مزودي الخدمات من الأطراف الثالثة، قد تشمل معلومات الحساب التي يشاركها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية معهم ما يلي: أرصدة الحسابات، وسجل المعاملات، ومعلومات الائتمان والدخل، ومعلومات الهوية (الاسم، ورقم بطاقة هوية الإمارات، وبيانات جواز السفر، والجنسية)، وبيانات الملف الشخصي.
- ٥-٧ يمكنك إدارة مشاركتك في خدمات التمويل المفتوح في أي وقت من خلال لوحة إدارة الموافقات في تطبيق بنك أبوظبي التجاري للهواتف الذكية والخدمات المصرفية الإلكترونية. وفي حال قررت في أي وقت إيقاف الحصول على خدمات التمويل المفتوح، سيتوقف بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن مشاركة بياناتك مع جميع مزودي الخدمات من الأطراف الثالثة، ما قد يؤثر على قدرتهم على تقديم الخدمات لك.
- ٦-٧ يتم عرض كيفية قيام البنك بجمع واستخدام وتخزين ومشاركة وحماية بياناتك الشخصية، بالإضافة إلى حقوقك والتزاماتك المتعلقة بهذه البيانات، بشكل مفصل في بيان الخصوصية المتاح ضمن إشعار الخصوصية لبنك أبوظبي التجاري ([adcb.com/ar/islamic/tools-resources/adcb-privacy-policy/](http://adcb.com/ar/islamic/tools-resources/adcb-privacy-policy/)). وتسري أحكام إشعار الخصوصية على جميع الخدمات، وقد يتم تعديلها من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وفقاً لهذه الأحكام والشروط بما يتماشى مع قوانين ولوائح حماية البيانات المعمول بها.
- ٧-٧ لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي مسؤولية عن (أ) خدمات التمويل المفتوح المقدمة من مزودي الخدمات من الأطراف الثالثة؛ (ب) استخدام معلومات حسابك من قبل مزودي الخدمات من الأطراف الثالثة و/أو منصة التمويل المفتوح؛ (ج) توفر وتشغيل منصة التمويل المفتوح؛ أو (د) أي جانب من جوانب خدمات التمويل المفتوح خارج نطاق سيطرة بنك أبوظبي التجاري.

- ٨-٧ يتم حل أي مشكلات تنشأ عن اتفاقك مع مزود خدمة من الأطراف الثالثة و/أو الخدمات المقدمة من قبله مباشرة مع مزود الخدمة.
- ٩-٧ في حال وجود أي نزاع بينك وبين مزود خدمة من الأطراف الثالثة، لا تتأثر التزاماتك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي شكل من الأشكال بذلك النزاع أو بأي مطالبة معارضة أو حق في المقاصة قد يكون لديك ضد مزود الخدمة.
- ١٠-٧ يجب عليك تقديم أي مطالبات أو شكاوى أو نزاعات تتعلق بأي من خدمات التمويل المفتوح المقدمة من مزود خدمة من الأطراف الثالثة مباشرة إلى مزود الخدمة المعني.

## القسم الخامس: شروط برامج المكافآت

- يسري هذا القسم الخامس على برامج المكافآت التي يطرحها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، ويجب قراءته مع الأقسام الأخرى ذات الصلة من هذه الأحكام والشروط.
- يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، من وقت لآخر، أن يطرح برامج مكافآت لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو برامج مكافآت للغير.

### ١- برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية

- ١-١ ما هي الأحكام والشروط التي تسري على برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟
  - بالإضافة إلى هذه الأحكام والشروط، قد تخضع مشاركتك في أي من برامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لأحكام وشروط خاصة بذلك البرنامج (والتي يمكن إتاحتها لك على الموقع الإلكتروني، أو من خلاله أو بأي وسيلة أخرى يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر). بمجرد مشاركتك في أي من برامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، تعتبر أنك قبلت ووافقت على الالتزام بالأحكام والشروط التي تسري على ذلك البرنامج. في حال حدوث أي تضارب بين الأحكام والشروط الخاصة بأي من برامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وبين أي جزء من هذه الأحكام والشروط، فإن الأحكام والشروط الخاصة بذلك البرنامج هي التي يُعمل بها، طالما أن هذا التضارب يتصل مباشرة ببرنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
- ٢-١ ما الذي تشمله الأحكام والشروط الخاصة بكل من برامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟
  - لكل برنامج من برامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الأحكام والشروط الخاصة به، والتي قد تتباين من برنامج إلى آخر، إلا أنها عموماً تشمل على سبيل المثال ودون حصر، أموراً مثل معايير الأهلية (للعضوية في البرنامج وللمعاملات المشمولة فيه)، وطريقة عمل البرنامج واسترداد المكافآت.
- ٣-١ لأي غاية يمكنك استخدام برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟
  - بشرط أن عضويتك في البرنامج المعني لمكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بوضعية سليمة، وبناء على موافقة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، يجوز لك استرداد نقاط المكافآت بموجب برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والحصول مقابلها على مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. ويتضمن الدليل المتاح عبر الانترنت لمكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تفاصيل المكافآت المقدمة بموجب برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.
  - بالرغم من الجهود المعقولة التي ستبذل لضمان صحة جميع المعلومات الواردة في الدليل عبر الانترنت لمكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، إلا أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لن يتحمل ولا أي من الكيانات

التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينشأ نتيجة أي خطأ أو نقص في ذلك الدليل المذكور.

يمكن استرداد النقاط المكتسبة والحصول مقابلها على إحدى مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إما عن طريق الاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو عن طريق الخدمات المصرفية الإلكترونية، أو من خلال أي من الوسائل الأخرى التي يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

عند تسجيلك ببرنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، سيتم إنشاء حساب مكافآت لك. عندما ترغب باسترداد أي من النقاط التي اكتسبتها بموجب برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للحصول على إحدى مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، سيخصم من حساب المكافآت الخاص بك عدد نقاط يساوي قيمة تلك المكافأة. في حال لم يكن لديك عدد نقاط كافية في حساب المكافآت الخاص بك للحصول على المكافأة المطلوب استردادها، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، إيقاف تسليم تلك المكافأة.

يخضع استرداد مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للشروط التالية:

- (أ) موافقة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (ب) توفر المكافأة المعنية من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وقت استرداد النقاط؛ و
- (ج) أي أحكام شروط أخرى مفروضة من قبل أي طرف من الغير يقوم بدور المورد أو المصدر لمكافأة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المعنية.

4-1 ماذا لو استلمت مكافأة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في حالة معيبة أو تالفة، أو لم تستلمها على الإطلاق؟

في حال استلمت جائزة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وهي تالفة أو في حالة معيبة، عليك إخطار المورد بهذا التلف أو العيب في غضون الفترة المحددة في إيصال الاستلام الخاص بالمورد. وسيبذل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الجهود المعقولة من أجل تسهيل إيصال الشكوى إلى المورد، أو ترتيب إجراءات حصولك على البديل المناسب، إن أمكن ذلك، إلا أنه في جميع الأحوال لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المسؤولية عن أي التزام نتيجة مثل ذلك العيب أو التلف.

5-1 ما الذي لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤوليته فيما يتعلق ببرنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ليس، ولا يعتبر في أي وقت، مورداً لأي مكافأة من مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المقدمة من أي طرف من الغير، أو وكيل له أو ممثل عنه.

جميع مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التي يقدمها طرف من الغير ستقبلها أنت بوضعها الحالي وعلى مسؤوليتك الخاصة. لا يقدم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي ضمان أو كفالة بشكل صريح أو ضمني ولا يقبل أو يتحمل المسؤولية عن أي التزام بأي صفة كانت فيما يخص جودة أي مكافأة من مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المقدمة من أي طرف من الغير أو قابلية تسويقها، أو ملاءمتها أو مناسبتها لأي استخدام أو غرض.

لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينشأ نتيجة أو فيما له علاقة بما يلي:

- (أ) أي مبالغ واجبة السداد منك إلى أي طرف من الغير نتيجة شراء أي من مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو توريدها أو جودتها أو قابلية تسويقها أو تركيبها أو إصلاحها أو استخدامها أو خلاف ذلك؛
- (ب) أي تخلف أو تقصير أو إهمال أو إخلال بواجبات قانونية أو بأي واجبات أخرى من قبل أي مورد أو مصدر و/أو أي طرف آخر من الغير على صلة مباشرة أو غير مباشرة بأي شكل من الأشكال بتوريد مكافأة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما في ذلك أي عيب أو تلف تتعرض له أي من مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و/أو
- (ج) حيازتك أو استخدامك لأي من مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### 6-1 هل هناك أي رسوم بموجب برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق في فرض أي رسوم فيما له صلة بمزايا معينة ضمن برامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر. سيبلغك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتلك الرسوم قبل أن يتم تطبيقها.

#### 7-1 هل يمكن تعديل أو تغيير برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (أو أي جزء منه)؟

دون المساس بالحق العام المخولة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب البند 5-1 من القسم الأول، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر، وحسب تقديره المطلق، تعديل و/أو تغيير أي من مزايا برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، إضافة إلى أي أحكام أو شروط تحكم ذلك البرنامج. هذه التعديلات/التغييرات قد تتضمن التالي:

- (أ) تحديد أو تغيير قيمة أو مدة سريان النقاط بموجب برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية و/أو الطريقة المطبقة في استرداد هذه النقاط؛
- (ب) تغيير:

- (1) معايير الأهلية بخصوص المعاملات التي تترتب عليها نقاط المكافآت؛ و/أو
- (2) عدد نقاط المكافآت المطلوب استردادها للحصول على أي من مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و/أو
- (ج) إلغاء أي من مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو استبدالها بمكافآت أخرى ذات طبيعة وقيمة مماثلة، بناء على ما يقرره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

قد تؤدي الحقوق المبينة أعلاه إلى خفض قيمة الاسترداد للنقاط التي اكتسبتها فعلاً، علماً بأن ذلك لا يسمح لك بتقديم مطالبة للحصول على تعويض عن مثل تلك الخسائر.

بالرغم من أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية سيبدل جهود معقولة من أجل إخطارك قبل أي تعديل و/أو تغيير على تلك الأحكام والشروط أو على أي من المزايا السارية على برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، إلا أن له الحق في إجراء أي تغيير أو تعديل دون حاجة لإخطارك

مسبقاً. لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولية عن أي التزام قد ينتج عن أو فيما له صلة بأي من تلك التعديلات و/أو التغييرات.

٨-١ هل يمكن إنهاء أو تعليق عضويتك في أي من برامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق تعليق أو إنهاء عضويتك في برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. مع أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية سيبدل جهداً معقولاً لإخطارك قبل إنهاء أو تعليق عضويتك، إلا أن له الحق في القيام بذلك دون حاجة لإخطارك مسبقاً، في حال:

- (أ) أي مخالفة من قبلك لهذه الأحكام والشروط، أو لأحكام أو شروط برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو لأي بنود قابلة للتطبيق في أي سياسة مضمنة في ذلك البرنامج باعتبارها تشكل جزءاً من هذه الشروط أو تلك الشروط؛
- (ب) تخلفك عن سداد أي مبالغ مستحقة في غضون الفترة المحددة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (ج) اشتباه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو علمه بأي عملية احتيال، و/أو
- (د) لأي أسباب وجيهة أخرى.

## ٢- برامج مكافآت الغير

١-٢ ما هي الأحكام والشروط التي تسري على برامج مكافآت الغير؟

تُدير إحدى الشركات التابعة لبنك أبوظبي التجاري برنامج مكافآت مقدم من طرف ثالث تحت اسم «برنامج تاتش بوينتس». يتم تسجيل جميع العملاء تلقائياً في برنامج تاتش بوينتس. يمكن الاطلاع على الأحكام والشروط وسياسة الخصوصية الخاصة بالبرنامج على الموقع الإلكتروني touchpoints.ae كما يمكن تحميل تطبيق برنامج تاتش بوينتس للهواتف الذكية من هنا. لأي استفسارات تتعلق بالبرنامج، يُرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني info@touchpoints.ae.

بالإضافة إلى هذه الأحكام والشروط، فإن مشاركتك في أي من برامج مكافآت الغير يخضع للأحكام والشروط الخاصة بذلك البرنامج (التي يمكن الإطلاع عليها على أو من خلال الموقع الإلكتروني، أو من خلال أي وسيلة أخرى حددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر).

بمجرد مشاركتك في برنامج مكافآت الغير، ستعتبر أنك وافقت على وقبلت الالتزام بالأحكام والشروط السارية على برنامج مكافآت الغير، كما تقر وتوافق على أنه من حق الجهة (أو الجهات) التي تدير برنامج مكافآت الغير تعديل أي من الأحكام والشروط السارية على برنامج مكافآت الغير بناء على تقديرهم.

في حال حدوث أي تضارب بين الأحكام والشروط التي تحكم أي من برامج مكافآت الغير، وبين أي جزء من هذه الأحكام والشروط، فإن الأحكام والشروط التي تحكم ذلك البرنامج هي التي يُعمل بها طالما أن ذلك التضارب يتصل مباشرة ببرنامج مكافآت الغير.

يمكن الإطلاع على تفاصيل أحكام وشروط برامج مكافآت الغير على أو من خلال الموقع الإلكتروني.

- ٢-٢ ما هي الالتزامات التي ليست بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مسؤولة عنها فيما يتعلق ببرنامج جوائز الطرف الثالث؟
- ◀ لا يجوز اعتبار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا تعامل في أي وقت على أنه مورد لأي من مكافآت الغير، ولا كوكيل أو ممثل عنه.
  - ◀ ستقبل أنت كافة مكافآت الغير بوضعها الحالي وعلى مسؤوليتك الخاصة. لا يقدم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي ضمان أو كفالة على الإطلاق بشكل صريح أو ضمني ولا يثبل أو يتحمل أي مسؤولية عن أي التزام بأي صفة كانت عن أو فيما له صلة بجودة أو أي مكفأة من مكافآت الغير أو قابلية تسويقها أو ملاءمتها أو مناسبتها لأي استخدام أو غرض.
  - ◀ لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينشأ نتيجة أو فيما له علاقة بما يلي:
    - (أ) أي مبالغ واجبة السداد منك إلى أي طرف من الغير نتيجة شراء أي من مكافآت الغير أو توريدها أو جودتها أو قابلية تسويقها أو تركيبها أو إصلاحها أو استخدامها أو خلاف ذلك؛
    - (ب) أي تخلف أو تقصير أو إهمال أو إخلال بواجبات قانونية أو بأي واجبات أخرى من قبل أي مورد أو مصدر و/أو أي طرف آخر من الغير على صلة مباشرة أو غير مباشرة بأي شكل من الأشكال بتوريد مكفآت الغير، بما في ذلك أي عيب أو تلف تتعرض له أي من مكافآت الغير؛ و/أو
    - (ج) حيازتك أو استخدامك لأي من مكافآت الغير.
- ٣-٢ هل هناك أي رسوم بموجب أي من برامج مكافآت الغير؟
- ◀ يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق في فرض أي رسوم فيما له صلة بمزايا معينة ضمن برامج المكافآت من طرف ثالث من وقت لآخر. سيبلغك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتلك الرسوم قبل أن يتم تطبيقها.
- ٤-٢ هل يمكن تعديل أو تغيير برنامج مكافآت الغير (أو أي جزء منه)؟
- ◀ أنت تقر وتوافق على أن من حق الجهة (أو الجهات) التي تدير أيًا من برامج مكافآت الغير، من وقت لآخر، بناء على تقديره المطلق، تعديل و/أو تغيير أي جزء أو مزية من مزايا برنامج مكافآت الغير، بما في ذلك الأحكام والشروط السارية على ذلك برنامج.
  - ◀ قد لا تكون أي تعديلات و/أو تغييرات تحت سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. بينما يسعى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لبذل جهود معقولة لإخطارك قبل بدء مثل تلك التعديلات و/أو التغييرات، إلا أنك توافق وتقر على أن من حق الجهة (أو الجهات) التي تدير أيًا من برامج مكافآت الغير تطبيق أي تعديلات و/أو تغييرات دون حاجة لإخطارك مسبقاً. لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المسؤولية عن أي التزام ينشأ عن أو فيما له علاقة بمثل تلك التعديلات و/أو التغييرات.
- ٥-٢ هل يمكن إنهاء أو تعليق عضويتك في أي من برامج مكافآت الغير؟
- ◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق تعليق أو إنهاء عضويتك في أي من برامج مكافآت الغير في أي وقت. مع أن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية سيبدل جهداً معقولاً لإخطارك قبل إنهاء أو تعليق عضويتك، إلا أن له الحق في القيام بذلك دون حاجة لإخطارك مسبقاً، في حال أي مخالفة من قبلك لهذه الأحكام والشروط، أو لأحكام أو شروط برنامج الغير، أو لأي بنود قابلة للتطبيق في أي سياسة مضمنة في ذلك البرنامج باعتبارها تشكل جزءاً من هذه الشروط أو تلك الشروط؛

- (ب) تخلفك عن سداد أي مبالغ مستحقة في غضون الفترة المحددة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية:
- (ج) اشتباه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو علمه بأي عملية احتيال، و/أو
- (د) لأي أسباب وجيهة أخرى.

## القسم السادس: شروط البطاقة الائتمانية

يسري هذا القسم على البطاقة الائتمانية، ويجب عليك قراءته مع الأحكام والشروط العامة للبطاقة المبينة في البند ١٧ من القسم الأول، وكافة الأقسام الأخرى ذات الصلة من هذه الأحكام والشروط إضافة إلى أحكام وشروط البطاقة الائتمانية.

### ١- تطبيق شروط البطاقة الائتمانية

- ١-١ ما هي الأحكام والشروط التي تنطبق على استخدام البطاقة الائتمانية؟
- شروط البطاقة الائتمانية (مع كافة الأقسام الأخرى ذات الصلة من هذه الأحكام والشروط) هي التي تحكم استخدامك للبطاقة الائتمانية.
  - يجب عليك عدم استخدام بطاقتك الائتمانية لأي غرض غير شرعي، بما في ذلك شراء السلع أو الخدمات المحظورة بموجب أحكام الشريعة الإسلامية أو أي قوانين معمول بها حيثما تم استخدام البطاقة الائتمانية. يرجى العلم أنه سيتم رفض معاملات البطاقة في أماكن بيع المشروبات الروحية والنوادي الليلية والكازينوهات ونوادي القمار والسباقات والآلات الموسيقية والتبغ ومنتجات لحم الخنزير والأسلحة والرقص وأماكن الموائد وما إلى ذلك.
  - يجب عليك عدم استخدام بطاقتك الائتمانية لارتكاب أي عمل مخالف لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية.
  - يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر، أن يعرض عليك البطاقات الائتمانية (وعلى سبيل المثال البطاقات الائتمانية المشتركة)، التي قد تخضع بالإضافة إلى هذه الأحكام والشروط إلى أحكام إضافية بما في ذلك أحكام وشروط الغير.

### ٢-١ متى وكيف تنطبق عليك شروط البطاقة الائتمانية؟

- تنطبق عليك أحكام البطاقة الائتمانية عندما يتم إصدار البطاقة الائتمانية لك، وتقوم بتفعيلها واستخدامها.
- تتعيلك و/أو استخدامك للبطاقة الائتمانية يعتبر دليلاً ملزماً وحاسماً على قبولك التقيد بهذه الأحكام والشروط (بما في ذلك أحكام وشروط البطاقة الائتمانية).

### ٢-٢ الحصول على البطاقة الائتمانية

#### ١-٢ كيف يمكنك الحصول على البطاقة الائتمانية؟

- يمكنك تقديم طلب للحصول على البطاقة الائتمانية وذلك بتعبئة بيانات نموذج الطلب المعد لهذا الغرض، أو بالاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. قد طلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أيضاً تزويده ببعض المستندات الثبوتية مع الطلب المقدم منك، بما في ذلك ودون حصر إثبات على أنك مقيم في الإمارات العربية المتحدة (مثل تأشيرة الإقامة وبطاقة هوية الإمارات).
- يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، قبول أو رفض الطلب المقدم منك للحصول على البطاقة الائتمانية دون أن يتحمل أو يقع على عاتقه أي مسؤولية عن أي التزامات. في حال تمت الموافقة على طلب البطاقة الائتمانية، سيتم إخطارك بذلك حتى تتمكن من استلام البطاقة الائتمانية الخاصة بك من الفرع المحدد أو قد تختار استلام البطاقة عن طريق البريد السريع على عنوانك.

◀ قد يتم إصدار البطاقة الائتمانية لك على أي من الفئات «انفينيت»، أو «البلاتينية» أو «الذهبية» أو «الكلاسيكية» أو أي فئة أخرى بناء على ما يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، ويكون من شأنه تحديد المنافع والمزايا الخاصة التي ستتاح لك. يمكن الإطلاع على تفاصيل المنافع والمزايا الخاصة من خلال الموقع الإلكتروني، أو أي من الوسائل الأخرى التي يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

◀ تخضع أهليتك للحصول على البطاقة الائتمانية لإجراءات التقييم الداخلية التي يجريها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، علماً بأنه يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تغيير معايير الأهلية وشروط استخدام البطاقة الائتمانية في أي وقت، أو اتخاذ القرار حول استبدال البطاقة الائتمانية ببطاقة ائتمانية من فئة أخرى لأي أسباب. في حال قرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تغيير نوع البطاقة الائتمانية، وقد أدى ذلك التغيير إلى زيادة رسوم البطاقة الائتمانية، سيتم إخطارك قبل ١٥ يوم من إجراء ذلك التغيير. في حال لم يؤد التغيير إلى زيادة في رسوم البطاقة الائتمانية، ليس على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتزويدك بإخطار مسبق.

٢-٢ هل يمكنك استخدام البطاقة الائتمانية لأغراض تجارية؟

◀ تستخدم البطاقة الائتمانية لأغراض شخصية فقط، ولا يجوز أن تستخدم لأغراض تجارية.

### ٣- معاملات البطاقة الائتمانية وعمليات السحب

١-٣ كيف يتم قيد معاملات البطاقة الائتمانية في حساب البطاقة الائتمانية الخاص بك؟

◀ يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بفتح حساب بطاقة ائتمانية ليتم فيه قيد:

(أ) جميع المبالغ المدفوعة باستخدام البطاقة الائتمانية الخاصة بك، إضافة إلى جميع الأرباح والرسوم والتكاليف والالتزامات الأخرى المشار إليها في أحكام البطاقة الائتمانية.

◀ (ب) أي تكاليف قد يتكبدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من أجل إنفاذ حقوقه بموجب هذه الأحكام والشروط (بما في ذلك على سبيل المثال ودون حصر الكساريف القانونية وتكاليف تحصيل الديون):  
و/أو

◀ (ج) أي مبالغ على حساب أي ضرائب أو مكوس أخرى مفروضة فيما له صلة باستخدامك للبطاقة الائتمانية الخاصة بك.

◀ جميع المعاملات التي تنفذها باستخدام البطاقة الائتمانية الخاصة بك ستقيد بعملة الفتورة، وستظهر في كشف الحساب الخاص بك.

◀ أنت مسؤول عن جميع المعاملات التي تجريها عبر البطاقة الائتمانية، سواء تم تنفيذها بعلمك أم لا، وسواء كان ذلك بموجب تصريح صريح أو ضمني منك. قد يقيد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية قيمة أي معاملات تتم عبر البطاقة الائتمانية تظهر في السجلات أو يتم إثباتها بناء على أحكام البند ١٧-٧ من القسم الأول، على الجانب المدين من حساب البطاقة الائتمانية الخاص بك.

٢-٣ كيف تحصل على سحب نقدي باستخدام البطاقة الائتمانية؟

◀ مع مراعاة حد السحب النقدي المحدد لك، قد يسمح لك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، حسب تقديره المطلق، بالحصول على سحب

تقدي باستخدام أي من الوسائل التالية:

(أ) إبراز البطاقة الائتمانية الخاصة بك لدى أي فرع أو أي مؤسسة أخرى تكون عضواً في مزود برنامج البطاقة، أو أي أماكن أخرى مشاركة، مع إبراز إثبات هويتك الشخصية وقيامك بتوقيع سجل المعاملة اللازم؛ و/أو

(ب) مع مراعاة حدود السحب المطبقة المشار إليها في البند ١٧-٨ من القسم الأول، باستخدام البطاقة الائتمانية الخاصة بك في أي جهاز صراف آلي تابع لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو لأي بنك أو مؤسسة أخرى تقبل البطاقة الائتمانية.

تخضع السحوبات النقدية للتحقق من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. يعتبر المبلغ الذي يتحقق منه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على أنه المبلغ الصحيح المسحوب.

يخضع السحب النقدي لرسوم السحب النقدي، وذلك وفق الأسعار المحددة في جدول الرسوم.

قد يكون حد السحب النقدي أقل من الحد الائتماني المحدد لك.

### هل يمكنك تحويل الرصيد؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، السماح لك بتحويل الرصيد في حال كانت هذه الميزة متاحة لك على البطاقة الائتمانية الخاصة بك.

### كيف يمكنك تنفيذ معاملات البطاقة الائتمانية؟

بالإضافة إلى الاستخدامات المبينة في البند ١٧ من القسم الأول، يمكنك استخدام البطاقة الائتمانية في شراء البضائع والخدمات عبر الإنترنت أو عن طريق الهاتف أو عن طريق البريد أو بأي وسيلة أخرى يسمح بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

## -٤ حد الائتمان

### ١-٤ كيف سيقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتحديد حدك الائتماني؟

يوفر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حداً ائتمانياً على البطاقة الائتمانية الخاصة بك اعتماداً على التقييم الداخلي الذي يجريه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للطلب المقدم منك. ويجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تحديد الحد الائتماني حسب تقديره المطلق.

### ٢-٤ هل يمكن للصيرفة الإسلامية لبنك أبوظبي التجاري تغيير حد ائتمانك؟

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بعد الحصول على موافقتك، زيادة أو خفض أو إلغاء الحد الائتماني الخاص بك في أي وقت على أن يبدأ سريان ذلك على الفور. في حال حدوث ذلك، سيخطر بك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بذلك بأسرع ما يمكن بشكل معقول حول هذا التغيير.

### ٣-٤ كيف يؤثر لحامل البطاقة (حملة البطاقات) الإضافية على حد الائتمان الخاص بك؟

في حال تم إصدار بطاقات إضافية على حساب البطاقة الائتمانية الخاصة بك، يسمح لك بأن تختار مشاركة كامل حد الائتمان الخاص بك مع حامل البطاقة (حملة البطاقات) الإضافية؛ أو تطبيق حد إنفاق منفصل لكل من حملة البطاقات

الإضافية. الحد الائتماني الخاص بك، بصفتك حامل البطاقة الرئيسية سيكون شاملاً لحد الإنفاق الذي تطبقه أنت على أي من حملة البطاقات الإضافية.

## ٥- حقوق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية

- ١-٥ كيف يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ممارسة حقه في المقاصة بموجب أحكام البطاقة الائتمانية؟
- ◀ بالإضافة إلى أي حقوق أخرى مخولة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب البنود ١٠-٣ من القسم الأول، وهذا القسم، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ممارسة حقه في المقاصة:
- (أ) في حال أصبحت مديناً لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي مبالغ عن حساب آخر تحتفظ به (بصفة منفردة أو مشتركة)؛ أو
- (ب) لأي سبب أو عذر آخر يعتبره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنها مناسباً حسب تقديره المطلق.

## ٦- الإلغاء

- ١-٦ ما هي مسؤولياتك والتزاماتك قبل وعند إلغاء البطاقة الائتمانية الخاصة بك؟
- ◀ في حال أخطرت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية برغبتك في إلغاء بطاقتك الائتمانية، عليك أن تدفع كامل المبلغ المستحق، وأي مبالغ أخرى غير مسددة على حساب بطاقتك الائتمانية، كشرط مسبق لإجراء طلب الإلغاء.
- ◀ يصبح المبلغ الكلي المستحق، وأي مبالغ أخرى غير مسددة على حساب بطاقتك الائتمانية مستحق وواجب السداد على الفور عند قيام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإلغاء بطاقتك الائتمانية أو إغلاق الحسابات المرتبطة ببطاقتك الائتمانية.
- ◀ إذا كان بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية يحتفظ بأي ضمان بموجب هذا القسم، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الاحتفاظ بذلك الضمان لفترة لا تقل عن ٤٥ يوم تبدأ اعتباراً من تاريخ إلغاء بطاقتك الائتمانية.

## ٧- المزايا

- ١-٧ معلومات هامة حول مزايا البطاقة الائتمانية الخاصة بك
- ◀ يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالحق في رفض منحك أي مزايا دون أن يكون ملزماً بإبداء أي أسباب.
- ◀ إن كان نافذاً، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن يطلب منك استيفاء معايير الأهلية المطبقة قبل منحك أي مزايا. تعتبر السجلات دليلاً حاسماً لتحديد ما إن كنت مستوفياً معايير الأهلية لتلك المزايا أم لا.
- ◀ لا يتم منحك أي مزايا في حال:
- (أ) كان حساب بطاقتك الائتمانية ليس بوضعية جيدة برأي بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (في حال كانت هناك أرصدة مستحقة السداد على حساب بطاقتك الائتمانية على سبيل المثال)؛
- (ب) كنت مخالفاً بهذه الأحكام والشروط؛ أو
- (ج) لأي أسباب أخرى يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، أنها قد تؤدي إلى رفض أو إلغاء منح المزايا المحددة لك.

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في أي وقت، وبعد تقديم الإخطار المسبق المطلوب وفقاً للأنظمة، ودون أن يتحمل المسؤولية عن أي التزام من جانبه بأي صورة مهما كانت:

- (أ) إنهاء و/أو إلغاء و/أو تغيير أي مزايا أو منافع ممنوحة لك؛
- (ب) سحب أو تعديل أو تحديد قيمة معاملات البطاقة الائتمانية المطلوبة لاستحقاق الحصول على المزايا، إن كان نافذاً؛ و/أو
- (ج) سحب أو تعديل أو التجار أو مزودي الخدمات أو وكلاء السفر المحددين لتقديم المزايا.

قد يكون تحويل الأرصدة، وأوامر الدفع، وخطة الدفع الشخصي، وخدمة الدفع المرن ضمن المزايا التي تمنح لك. يمكن الإطلاع على أحكام وشروط تلك المزايا في البند ٧-٣ ولغاية البند ٧-٩ من هذا القسم.

#### ٢-٧ من يستطيع استخدام المزايا؟

- ◀ لا يجوز استخدام المزايا إلا من قبلك أو من قبل حملة البطاقات الإضافية لأغراض شخصية فقط. لا يسمح بالاستفادة من أو استخدام المزايا لأي أغراض أخرى بما في ذلك للأعمال أو للتجارة.
- ◀ يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له وحمائهم من أي التزام ينشأ نتيجة إساءة استخدامك للمزايا، وفي هذه الحالة تلتزم بأن ترد قيمة تلك المزايا أو تكلفتها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

#### تحويل الرصيد

#### ٣-٧ كيف يمكنك الحصول على ميزة تحويل الرصيد؟

- ◀ يمكن أن تُمنح لك ميزة تحويل الرصيد حسب التقدير المطلق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وذلك بشرط إستيفائك لمعايير الأهلية. ويمكنك تقديم طلب للحصول على ميزة تحويل الرصيد من خلال تعبئة بيانات نموذج الطلب المستخدم لهذا الغرض.
- ◀ يخضع مبلغ تحويل الرصيد للحد الأدنى الذي يقرره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.
- ◀ يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في أي وقت بموجب إشعار لك، إلغاء التزامه بتقديم ميزة تحويل الرصيد أو خفض مبلغ تحويل الرصيد.
- ◀ في حال منحك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ميزة تحويل الرصيد، فإنه يتم تحويل الرصيد من خلال قيد مبلغ التحويل على الجانب المدين من حساب بطاقتك الائتمانية، مع قيام البنك بدفع ذلك المبلغ بواسطة حوالة بنكية إلى البنك الآخر الذي تتعامل معه (البنوك الأخرى التي تتعامل معها)، وإرسال أي من مراسلات البنك على عنوانك.
- ◀ يحق لك سداد المبلغ المستحق بموجب تحويل الرصيد إلى البنك على شكل دفعة واحدة بكامل المبلغ، ولكن عليك في هذه الحالة أن تطلب من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عبر مركز الاتصال إيقاف ميزة تحويل الرصيد الخاص بك بعد السداد. وفي حال لم تتمكن من طلب إيقاف ميزة تحويل الرصيد الخاص بك من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بعد السداد المبكر، فستبقى ميزة تحويل الرصيد الخاص بك مفعلة على حالها، وسيتم تعديل المبلغ الذي دفعته في حساب البطاقة الائتمانية الخاصة بك وفقاً لتخصيص الدفعة المذكورة في كشف الحساب.

٤-٧ ما هي الأمور التي لا يتحمل مسؤوليتها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيما يتعلق بتحويل الرصيد؟

لا يتحمل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ولا أي من الكيانات التابعة له المسؤولية عن أي التزام قد ينشأ عن تأخر سداد مبلغ تحويل الرصيد إلى البنك الآخر الذي تتعامل معه (البنوك الأخرى التي تتعامل معها). في حال كانت عليك التزامات سداد قائمة، يجب عليك الوفاء بتلك الالتزامات حتى تحصل على تأكيد من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأن عملية تحويل الرصيد قد تمت.

### المنافع الإضافية والمزايا الخاصة

٥-٧ هل هناك أي منافع ومزايا أخرى قد تتاح على بطاقتك الائتمانية؟

مع مراعاة استيفائك معايير الأهلية للميزة المعينة، قد تتيح بطاقتك الائتمانية مزايا خاصة مثل الاشتراك في برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو في أي برنامج مكافآت الغير، أو أي منافع و/أو أي مزايا أخرى قد يتم إتاحتها لك على البطاقة الائتمانية من وقت لآخر. بالإضافة إلى هذه الأحكام والشروط، فإن هذه المزايا الخاصة قد تكون خاضعة لأحكام وشروط خاصة بها. يمكن الإطلاع على تفاصيل تلك المزايا الخاصة على الموقع الإلكتروني. ويجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر، حسب تقديره المطلق، تعديل و/أو تغيير تلك المزايا الخاصة، علماً بأنها تتمتع بذلك الحق دون أن تكون ملزمة بتزويدك بإخطار مسبق.

٦-٧ هل تشتمل بطاقتك الائتمانية على تغطية تكافل؟

قد تتاح لك تغطية تكافل مثل «الدرع الائتماني» أو «عائلي للتأمين التكافلي» كمزايا اختيارية على بطاقتك الائتمانية تبعاً للمزايا المتوفرة. وتخضع تلك التغطية التكافلية لأحكام وشروط خاصة بها. يمكن الإطلاع على تفاصيل الأحكام والشروط الخاصة بوثائق التكافل هذه على الموقع الإلكتروني. أنت توافق إلى الحد الذي يتم فيه ترتيب تغطية تكافلية من خلال شركات تأمين تكافلي من الغير، على أن أي مطالبة قد تتمتع بها بموجب وثيقة التكافل التي تم تزويدك بها، سيتم تقديمها ضد شركة التأمين التكافلي، وليس بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، كما تقر بأن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ليس طرفاً في أي مطالبة مثل تلك المطالبات.

٧-٧ أوامر الدفع

تطبق الأحكام والشروط التالية على هذا القسم:

«تسهيلات أوامر الدفع» ويعني، التسهيلات التي يتم إتاحتها، في حالة الموافقة عليها بواسطة البنك، إلى حامل البطاقة والتي يمكنه من خلالها إصدار أي أمر دفع أو شيك مصرفي عبر الهاتف، وتسليمه إلى عنوان المستفيد عبر خدمات إحدى شركات تسليم البريد.

«مبلغ أمر الدفع» ويعني، مبلغ تسهيلات أوامر الدفع المستخدمة بواسطة حامل البطاقة والتي لا تتعدى بأي حال من الأحوال حد البطاقة الممنوح لحامل البطاقة.

«تاريخ أوامر الدفع» ويعني، تاريخ استخدام تسهيلات أوامر الدفع.

«رسوم أوامر الدفع» ويعني، الرسوم المذكورة في دليل الأسعار والخدمات المستحقة الدفع بواسطة حامل البطاقة عند استخدام هذه التسهيلات.

- ◀ يتم منح تسهيلات أوامر الدفع حسب التقدير المطلق للبنك إلى حملة البطاقة، شريطة استيفائهم لمعايير الأهلية المقررة من قبل البنك من وقت إلى آخر للحصول على هذه التسهيلات.
- ◀ يمنح البنك تسهيلات أوامر الدفع حسب تقديره المطلق ويحتفظ بحق رفض منح تسهيلات أوامر الدفع دون إبداء أي أسباب لذلك الرفض. ويجوز للبنك بموجب توجيه إشعار إلى حامل البطاقة إلغاء التزامه بإتاحة تسهيلات أوامر الدفع أو تخفيض مبلغ تسهيلات أوامر الدفع الممنوحة على حامل البطاقة.
- ◀ يقرر البنك، حسب تقديره المطلق، مبلغ أوامر الدفع، مع مراعاة حد أدنى يبلغ ١,٠٠٠ درهم إمارات (ألف درهم إمارات) أو ذلك المبلغ الآخر الذي قد يحدده البنك من وقت إلى آخر.
- ◀ يتم تنفيذ تسهيلات أوامر الدفع عن طريق خصم مبلغ أوامر الدفع من حساب البطاقة الخاص بحامل البطاقة وصرف البنك لمبلغ أوامر الدفع من خلال أمر دفع أو شيك مصرفي مسحوب بإسم المستفيد (يجوز أن يكون المستفيد هو حامل البطاقة نفسه) وإرساله إلى عنوان المستفيد بواسطة إحدى شركات تسليم البريد إلى العنوان المقدم من قبل حامل البطاقة.
- ◀ يمكن لحامل البطاقة الاستفادة من تسهيلات أوامر الدفع بمجرد الإتصال بمركز الاتصال الخاص بالبنك. وبعد التحقق المبدئي من هوية حامل البطاقة بواسطة موظف مركز الإتصال، يجب على حامل البطاقة تقديم تفاصيل وبيانات المستفيد من أمر الدفع/الشيك المصرفي بما فيها إسمه وعنوانه بالإضافة إلى مبلغ أمر الدفع وإبلاغ موظف مركز الإتصال بما إذا كان من المطلوب إصدار أمر دفع أو شيك مصرفي.
- ◀ تتاح تسهيلات أوامر الدفع فقط لإصدار أوامر دفع/شيكات مصرفية لأغراض متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية وأغراض مشروعة فقط ولا يتم إتاحة تسهيلات أوامر الدفع في تلك الحالات التي يكون من المزمع استخدامها فيها لأغراض غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية أو في أنشطة غير مشروعة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تسديد أي دفعات في ما يتعلق ببضائع وخدمات غير مشروعة مثل لحم الخنزير أو الكحوليات أو أي دفعات من طبيعة الفوائد إلى أي مؤسسة مالية أو أي جهة أخرى أو شخص آخر.
- ◀ سيتم إعلام حامل البطاقة والاتفاق معه حول تفاصيل معدلات الربح ومدة تسهيل أمر الدفع وكافة الرسوم المطبقة على تسهيل أمر الدفع وذلك في وقت تقديم طلبك.
- ◀ يجوز لحامل البطاقة سداد المبلغ المستحق بموجب تسهيل أمر الدفع على شكل دفعة واحدة بكامل المبلغ، ولكن على حامل البطاقة في هذه الحالة أن يطلب من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عبر مركز الاتصال إيقاف تسهيل أمر الدفع الخاص بك بعد السداد. وفي حال لم تتمكن من طلب إيقاف تسهيل أمر الدفع الخاص بك من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بعد السداد المبكر، فسيبقى تسهيل أمر الدفع الخاص بك مفعلاً على حاله، وسيتم تعديل المبلغ الذي دفعته في حساب البطاقة الائتمانية الخاصة بك وفقاً لتخصيص الدفعة المذكورة في كشف الحساب.

#### 8-7 خطة الدفع الشخصي

- ◀ ما هي خطة الدفع الشخصي؟
- «خطة الدفع الشخصي» هي خطة سداد يعرضها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على حامل البطاقة الائتمانية لتمكينه من سداد قيمة معاملات بطاقة ائتمانية معينة باستثناء السلفة النقدية على أقساط شهرية متساوية.

كيف يمكنك استخدام خطة الدفع الشخصي؟  
يجوز استخدام خطة الدفع الشخصي لمعاملة واحدة أو أكثر من معاملات البطاقة الائتمانية التي تكون بقيمة ٥٠٠ درهم أو أكثر أو بأي قيمة أخرى يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

يمكنك استخدام خطة الدفع الشخصي بعد إجراء معاملة باستخدام البطاقة الائتمانية عن طريق تقديم طلب عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية للأفراد أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف أو عبر أي طريقة أخرى يسمح بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، وذلك لتطبيق خطة الدفع الشخصي على معاملة البطاقة الائتمانية تلك. سيتم إبلاغك بأحكام خطة الدفع الشخصي - بما في ذلك تفاصيل الأقساط الشهرية - والاتفاق معك عليها عند وقت تقديم الطلب.

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وفق تقديره المطلق، الموافقة على طلب تطبيق خطة الدفع الشخصي على معاملة البطاقة الائتمانية أو رفضه. كما يحق للبنك، من خلال إعلامك، إلغاء التزامه بتطبيق خطة الدفع الشخصي على معاملة البطاقة الائتمانية أو تقليل مبلغ معاملة البطاقة الائتمانية الذي ستطبق خطة الدفع الشخصي عليه.

ما التزامات السداد الخاصة بك فيما يتعلق بخطة الدفع الشخصي؟  
يجب عليك سداد قيمة أي معاملة لبطاقة ائتمانية طُبقت عليها خطة الدفع الشخصي وفقاً لأحكام وشروط البطاقة الائتمانية، إلى جانب أي رسوم محددة تنطبق على خطة الدفع الشخصي.

في حالة إخفاك في سداد قسطين شهريين متتاليين بموجب خطة الدفع الشخصي، أو الوفاء بأي حقوق أخرى تعود لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب هذه الأحكام والشروط، يحق للبنك إلغاء الخطة والمطالبة بكامل المبلغ المستحق بموجبه، ليصبح مستحق وواجب الدفع فوراً، إضافة إلى أي رسوم أخرى منطبقة.

هل يمكنك القيام بتسوية مبكرة لخطة الدفع الشخصي؟  
يمكنك تسوية المبلغ المستحق بموجب خطة الدفع الشخصي مبكراً في دفعة واحدة لكنك ستحتاج أولاً إلى تقديم طلب إلى البنك لإنهاء خطة الدفع الشخصي بعد إجراء التسوية المبكرة.

إذا لم تقم بتقديم طلب إلى البنك لإنهاء خطة الدفع الشخصي الخاصة بك بعد إجراء التسوية المبكرة، فسوف تستمر خطة الدفع الشخصي كما هي، وسيتم اعتماد المبلغ المدفوع في حساب البطاقة الائتمانية كأيداع اعتيادي في حساب البطاقة الائتمانية وسيتم تسويته بما يتوافق مع السداد المذكور في كشف الحساب الخاص بك.

ماذا لو تم رد الأموال المدفوعة لقاء شراء أي سلع بموجب خطة الدفع الشخصي؟  
في حالة إعادة الأموال الخاصة بأي معاملات تمت باستخدام البطاقة الائتمانية تُطبق عليها خطة الدفع الشخصي (كإعادة السلع التي اشتريتها على سبيل المثال)، فسوف يستخدم هذا المبلغ المسترد لسداد إجمالي المستحقات.

لن تؤدي أي أموال مستردة في حسابك إلى إنهاء أو تقليل التزاماتك الخاصة بخطة الدفع الشخصي. ويجب أن تقدم طلباً منفصلاً إلى البنك إذا أردت إنهاء خطة الدفع الشخصي في حالة استرداد قيمة أي معاملة باستخدام بطاقة ائتمانية.

كيف سيتم إصدار الفواتير المتعلقة بخطة الدفع الشخصي؟  
سيُظهر كشف حسابك أي معاملة بطاقة ائتمانية تُطبق عليها خطة الدفع الشخصي. كما سيُظهر إجمالي أقساط السداد الشهرية ضمن خطة الدفع الشخصي وعدد الأقساط الشهرية المتبقية.

## ٧-٩ خدمة الدفع المرن

### ما هي خدمة الدفع المرن؟

خدمة الدفع المرن عبارة عن خطة دفع مرنة يقدمها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى حامل البطاقة الائتمانية لتمكينه من سداد الرصيد الأصلي المستحق لمعاملات المشتريات بالتجزئة بشكل كامل أو جزئي على أقساط شهرية متساوية بما يتوافق مع الشريعة الإسلامية.

### كيف تستفيد من خدمة الدفع المرن؟

يمكن استخدام خدمة الدفع المرن لسداد الرصيد الأصلي المستحق لمعاملات المشتريات بالتجزئة بقيمة ٥٠٠ درهم أو أكثر أو بأي قيمة أخرى يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

يمكنك استخدام خدمة الدفع المرن بعد تنفيذ أي معاملة باستخدام البطاقة الائتمانية عن طريق تقديم طلب عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية للأفراد أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف أو عبر أي طريقة أخرى يسمح بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، وذلك لتطبيق خدمة الدفع المرن على الرصيد الأصلي المستحق لمعاملات المشتريات بالتجزئة حسب اختيارك. سيتم إبلاغك بأحكام خدمة الدفع المرن - بما في ذلك تفاصيل الأقساط الشهرية - والاتفاق معك عليها عند وقت تقديم الطلب.

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وفق تقديره المطلق، الموافقة على طلب تطبيق خدمة الدفع المرن على الرصيد الأصلي المستحق لمعاملات المشتريات بالتجزئة أو رفضه. كما يحق للبنك، من خلال إعلامك، إلغاء التزامه بتطبيق خدمة الدفع المرن على الرصيد الأصلي المستحق لمعاملات المشتريات بالتجزئة أو تقليل مبلغ الرصيد الأصلي المستحق الذي ستطبق خدمة الدفع المرن عليه.

إذا قدم حامل البطاقة الائتمانية طلباً للاستفادة من خدمة الدفع المرن وسدد لاحقاً جزءاً من أو كامل الرصيد الأصلي المستحق الذي تم تقديم طلب خدمة الدفع المرن بشأنه، فإن المبلغ المستحق الذي لم يتسلم البنك دفعة مقابله، في يوم تحويل المستحقات إلى خدمة الدفع المرن وفقاً للسجلات، هو فقط المبلغ الذي سيتم تحويله إلى خدمة الدفع المرن.

### ما التزامات السداد الخاصة بك فيما يتعلق بخدمة الدفع المرن؟

يجب عليك سداد قيمة الرصيد الأصلي المستحق لمعاملات المشتريات بالتجزئة الذي طبقت عليه خدمة الدفع المرن وفقاً لأحكام وشروط البطاقة الائتمانية، إلى جانب أي رسوم محددة تنطبق على خدمة الدفع المرن.

في حالة إخفاقك في سداد قسطي شهرين متتاليين بموجب خدمة الدفع المرن، أو الوفاء بأي حقوق أخرى تعود لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب هذه الأحكام والشروط، يحق للبنك إلغاء الخدمة والمطالبة بكامل المبلغ المستحق بموجبها، ليصبح مستحق وواجب الدفع فوراً.

### هل يمكنك القيام بتسوية مبكرة للرصيد المستحق لخدمة الدفع المرن؟

يمكنك تسوية المبلغ المستحق بموجب خدمة الدفع المرن مبكراً في دفعة واحدة لكنك ستحتاج أولاً إلى تقديم طلب إلى البنك لإنهاء خدمة الدفع المرن بعد إجراء التسوية المبكرة.

إذا لم تتمكن من تقديم طلب إلى البنك لإنهاء خدمة الدفع المرن الخاصة بك بعد إجراء التسوية المبكرة، فسوف تستمر خدمة الدفع المرن كما هي، وسيتم اعتماد المبلغ المدفوع في حساب البطاقة الائتمانية كأيداع اعتيادي في حساب البطاقة الائتمانية وسيتم تسويته بما يتوافق مع السداد المذكور في كشف الحساب الخاص بك.

◀ ماذا لو تم رد الأموال المدفوعة لقاء شراء أي سلع بموجب خدمة الدفع المرن؟ في حالة إعادة الأموال الخاصة بأي معاملات تمت باستخدام البطاقة الائتمانية تطبق عليها خدمة الدفع المرن (كإعادة السلع التي اشتريتها على سبيل المثال)، فسوف يستخدم هذا المبلغ المسترد لسداد إجمالي المستحقات. لن تؤدي أي أموال مستردة في حسابك إلى إنهاء أو تقليل التزاماتك الخاصة بخدمة الدفع المرن. يجب أن تقدم طلباً منفصلاً إلى البنك إذا أردت إنهاء خدمة الدفع المرن في حالة استرداد قيمة أي معاملة باستخدام بطاقة ائتمانية أو أي مبلغ ضمن الرصيد الأصلي المستحق.

◀ كيف سيتم إصدار الفواتير المتعلقة بخدمة الدفع المرن؟ سيُظهر كشف حسابك أي رصيد أصلي مستحق تطبق عليه خدمة الدفع المرن. كما سيظهر إجمالي أقساط السداد الشهرية ضمن خدمة الدفع المرن وعدد الأقساط الشهرية المتبقية.

## 8- هل يمكنك تأجيل سداد المدفوعات المستحقة على البطاقة الائتمانية؟

◀ يمكنك طلب تأجيل السداد عن طريق إبلاغ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية قبل خمسة أيام عمل على الأقل من تاريخ إصدار كشف الحساب. لكي تكون مؤهلاً لطلب تأجيل السداد، يجب أن تكون البطاقة الائتمانية (أ) نشطة وغير محظورة، (ب) ألا تتجاوز الحد المسموح به، (ج) أن يكون قد مر على تاريخ إصدارها ستة (٦) أشهر على الأقل، و (د) ألا تكون قد تخلّفت من قبل عن سداد أي تسهيلات أو أي ديون أخرى مستحقة عليك للبنك (كما هو موضح في أحكام وشروط الخدمات المصرفية للأفراد من بنك أبوظبي التجاري). ويحق للبنك، وفقاً لتقديره المطلق، تغيير معايير الأهلية المذكورة أعلاه عن طريق تحديث الموقع الإلكتروني، والتي ستحل محل المعايير المذكورة في هذه الأحكام والشروط.

◀ إذا وافق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على طلبك لتأجيل السداد، فإن فترة التأجيل لن تتجاوز أكثر من شهر واحد (١) في المرة الواحدة ويمكن الحصول على موافقة لتأجيل السداد مرة واحدة فقط خلال فترة ستة (٦) أشهر بعد أقصى تأجيلين خلال ١٢ شهراً.

◀ يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الموافقة على طلبك لتأجيل السداد أو رفضه حسب تقديره المطلق.

◀ سوف تستمر في استلام كشف الحساب عبر البريد الإلكتروني أو عبر خدمة البريد خلال مدة تأجيل السداد، ولكن سيكون الحد الأدنى للمبلغ المستحق على البطاقة الائتمانية هو ٠ درهم خلال المدة. ستكون هذه المعلومات متاحة أيضاً على الخدمات المصرفية الإلكترونية للأفراد والخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

◀ لن يتم احتساب رسوم لعدم سداد الحد الأدنى للمبلغ المستحق خلال مدة تأجيل سداد الأقساط. ولكن ستظل أرباح المرابحة و/أو أي رسوم منطبقة على فترة تأجيل السداد مستحقة الدفع ويتعين دفعها بعد فترة تأجيل السداد.

◀ سيتم تأجيل أي مبالغ مستحقة متعلقة بتحويل الرصيد أو تسهيلات أمر الدفع أو خدمة الدفع المرن أو خطط التقسيط الشخصية التي تقع في نفس الشهر الذي يتم فيه تأجيل السداد، إلى كشف حساب الشهر التالي وستصبح جزءاً من إجمالي المبلغ المستحق.

يمكنك الاستفادة من تأجيل السداد حتى إذا قدمت إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تعليمات ثابتة لسداد المستحقات إلى حساب البطاقة الائتمانية. سيتم إيقاف التعليمات الثابتة مؤقتاً خلال فترة تأجيل السداد واستئناف تفعيلها تلقائياً في نهاية فترة تأجيل السداد، وذلك من دون الحاجة إلى أي موافقة جديدة منك. ويتعين عليك التأكد من أن الحساب الذي سيتم خصم الدفعة المستحقة منه بموجب التعليمات الثابتة يتضمن رصيد كافٍ في جميع الأوقات، وإلا فسوف تتحمل المسؤولية عن ذلك بموجب البند ٣ من الجزء ج (أحكام وشروط المرابحة) من أحكام وشروط البطاقة الائتمانية.

سيستمر تحصيل رسوم تسهيلات الدرع الائتماني خلال مدة تأجيل السداد، وستستمر تغطية التأمين التكافلي وفقاً لأحكام وشروط برنامج الدرع الائتماني. عند انتهاء مدة تأجيل السداد، ستكون ملزماً بسداد الدفعات في تاريخ استحقاق السداد، للاحتفاظ بحساب البطاقة الائتمانية. إن أي تأخر في السداد بعد انتهاء فترة تأجيل السداد سينشأ عنه التزامك بدفع مبلغ التبرع بموجب أحكام وشروط مستندات البطاقة الائتمانية.

لن يتم اعتبار مستحقات البطاقة الائتمانية مسددة بالكامل حتى يتم سداد جميع الدفعات الخاصة بطلب تأجيل السداد والمدفوعات الأخرى بالكامل بالإضافة إلى جميع الأرباح والرسوم المستحقة.

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر وحسب تقديره المطلق، تقديم عروض لتأجيل سداد المستحقات بحسب الملف الشخصي للعميل. وتخضع عروض تأجيل سداد المستحقات هذه إلى الأحكام والشروط الخاصة بها، والتي تكون مكتملة لهذه الأحكام والشروط. يشكل قبولك و/أو مشاركتك في عرض تأجيل سداد الدفعات قبولاً وموافقةً منك على الالتزام بالأحكام والشروط المكتملة.

إذا تم تأجيل الأرباح لأي سبب من الأسباب، يتم إضافة هذه الأرباح إلى إجمالي المبلغ المستحق. أنت تقرر وتوافق على أن طلب تأجيل السداد أو الحصول على موافقة لتأجيل السداد لا يؤثر على الأحكام والشروط الأخرى التي ستظل سارية.

## القسم السابع: الأحكام العامة للتمويل

يشتمل هذا القسم على الأحكام العامة السارية على أي تمويل تتقدم بطلب للحصول عليه، ويجب عليك قراءته مع الأقسام الأخرى ذات الصلة من هذه الأحكام والشروط، إضافة إلى أحكام المنتج المحددة ذات الصلة بنموذج الطلب.

### ١- تقديم الطلب

#### ١-١ كيف ومتى تنطبق عليك شروط التمويل؟

عند تقديم نموذج اطلب (سواء كان بصورة ورقية أو إلكترونية أو خلافه)، فإنك توافق على الالتزام بهذه الأحكام والشروط، بما في ذلك تحديداً الأحكام العامة للتمويل، والأحكام الخاصة للمنتج المحدد التي تتعلق بها نموذج الطلب المقدم منك.

إن صرف مبلغ التمويل واستلامك له يعتبر دليلاً ملزماً وحاسماً، كما أنه يعامل كتأكيد إضافي منك على قبولك وموافقتك على الالتزام بهذه الأحكام والشروط، بما في ذلك، وتحديداً أحكام التمويل وأي إشعار تمويل يصدر لهذا الغرض، بصرف النظر عن كون أن الأحكام الواردة في نموذج الطلب قد لا تكون مطابقة لتلك الأحكام والشروط الصادرة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في إشعار التمويل.

في حال وجود أي تضارب بين أي من أحكام المنتج المحددة مع أحكام التمويل العامة، فإن أحكام المنتج المحددة هي التي تسري.

في حال وجود أي تضارب أو اختلاف بين الأحكام الواردة في نموذج الطلب من جهة وإشعار التمويل، أو خطاب الموافقة أو الأحكام العامة للتمويل أو أحكام المنتج المحددة من جهة أخرى، فإن أحكام المنتج المحددة وأحكام التمويل العامة وإشعار التمويل وخطاب الموافقة (إن اقتضى الأمر) هي التي تسري.

#### ٢-١ كيف تقدم طلباً للحصول على تمويل؟

يمكنك تقديم طلب للحصول على تمويل من خلال تعبئة نموذج الطلب المعد لهذا الغرض، أو بالاتصال على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. قد يطلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتقديم بعض الوثائق الثبوتية المعينة إلى جانب نموذج الطلب، بما في ذلك، ودون حصر، إثبات إقامتك في دولة الإمارات العربية المتحدة (مثل تأشيرة الإقامة أو بطاقة هوية الإمارات).

يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الموافقة على أو رفض نموذج الطلب المقدم منك، حسب تقديره المطلق، دون أن يتحمل أي التزام أو مسؤولية عن أي التزامات. في حال تمت الموافقة على نموذج الطلب المقدم منك، وصرف مبلغ التمويل بموجب العقد، سيتم إرسال إشعار تمويل إليك عن طريق البريد العادي أو عن طريق البريد السريع إلى عنوانك، أو باستخدام أي من وسائل التواصل الإلكترونية الأخرى المعتمدة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، بما في ذلك البريد الإلكتروني والفاكس والرسائل النصية القصيرة والهاتف وخدمة التراسل الآمن أو عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية.

#### ٣-١ ماذا لو كنت موظفاً لدى بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.؟

يجوز لبنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.، حسب تقديره المطلق، عرض أسعار وشروط تفضيلية على موظفيه من وقت لآخر. إن كنت أحد موظفي أو العاملين

لدى بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع، وقت حصولك على التمويل، فإنك تقر وتوافق على أن لبنك أبوظبي التجاري ش.م.ع الحق في تغيير أي أسعار أو شروط تفضيلية مقدمة إليك، وفقاً لما يراه مناسباً، وذلك في الوقت الذي لا تعود فيه موظفاً أو عاملاً لدى بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.

## ٢- إلغاء الالتزام

بناء على أحكام التمويل العامة هذه، والأحكام والشروط، وأحكام المنتج المحددة، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في أي وقت قبل صرف مبلغ التمويل بموجب العقد، إلغاء التزامه بتوفير التمويل أو خفض مبلغ التمويل المحدد في نموذج الطلب، أو تأخير صرف مبلغ التمويل في أي من الظروف التالية:

- (أ) في حال حدوث تغيير جوهري أو سلبي في ظروفك بعد تقديم نموذج الطلب، أو في حال ثبت أن أي من المعلومات أو التفاصيل المالية المؤيدة لنموذج الطلب المقدم منك غير صحيحة أو أصبحت غير صحيحة؛
- (ب) لم يتسن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية استكمال تحرياتك حولك بالشكل المقبول لديه، أو في حال كانت النتائج التي توصل إليها من خلال تلك التحريات عن وضعك غير مقبولة بالنسبة له؛
- (ج) اكتشف بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي معلومات سلبية قد يكون لها تأثير على قرار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حول منحك التمويل؛
- (د) رأى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حسب تقديره المطلق أنك لن تستطيع الالتزام بأي من تعليماته أو لن تستطيع تسجيل أي ضمان مطلوب (إن اقتضى الأمر)؛
- (هـ) وجد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حسب تقديره المطلق أن القوانين المطبقة وأحكام الشريعة الإسلامية تفرض قيوداً على منحك التمويل؛
- (و) في حال عدم الوفاء بأي من هذه الأحكام والشروط و/أو إشعار التمويل و/أو أي شروط أخرى مطلوبة للحصول على موافقة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حسب تقديره المطلق؛ و/أو
- (ز) لأي أسباب أخرى.

يمكنك في أي وقت قبل بدء صرف مبلغ التمويل، تقديم طلب إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لإلغاء التمويل، علماً بأنك في هذه الحالة ستكون مسؤولاً عن سداد أي رسوم مطبقة (إن اقتضى الأمر).

## ٣- توفير واستخدام التمويل

### ١-٣ كيف ومتى تستطيع استلام التمويل؟

مع مراعاة البند ٢ من هذا القسم، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الحق في إيداع مبلغ التمويل في حساب المبالغ المدفوعة المعني عن طريق حوالة مصرفية أو شيك مصرفي (اعتماداً على نوع التمويل، وبناء على ما تم الاتفاق عليه مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية)، وذلك عند:

- (أ) استلام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لجميع التأكيدات والوثائق والمعلومات والمتطلبات الأخرى التي طلبها بالشكل والمضمون الذي يرتضيه بنك أبوظبي التجاري (وذلك بناء على ما هو مقرر في هذه الأحكام والشروط، و/أو في نموذج الطلب وفي أحكام المنتج المحدد و/أو وفق ما يرد عن بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر)، والتي قد تشمل، على سبيل المثال دون حصر:

- (١) خطاب من صاحب عملك والذي بموجبه يتعهد بتحويل راتبك الشهري ومكافأة نهاية خدمتك إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لغاية السداد التام للتمويل (خطاب التنازل عن الراتب) أو (خطاب التنازل عن الدخل)؛
- (٢) تعليمات مستديمة نهائية لا رجعة فيها لسداد مبالغ الأقساط الشهرية في تاريخ الاستحقاق؛
- (٣) في حال منح التمويل مقابل كفالة من شخص أو شركة، تقديم كفالة من شخص أو شركة بالصيغة المقبولة لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، موقفاً عليه من قبل الكفيل (الكفلاء)؛ و/أو
- (٤) في حال كان التمويل مضموناً بضمان، تقديم دليل يثبت إنشاء الضمان المطلوب لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وإتمامه أصولاً (بما في ذلك إجراءات تسجيله، عند اللزوم)؛
- (ب) استلام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لكافة شيكات الضمان بناء على ما يطلبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما يتفق مع أحكام البند ٩-٢ من هذا القسم؛
- (ج) سداد جميع الرسوم المستحقة إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عند أو قبل صرف مبلغ التمويل؛
- (د) إثبات فتح حساب جاري بإسمك؛ و/أو
- (هـ) أي وثيقة أخرى أو ضمان آخر يطلبه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

◀ إذا لم يستلم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المتطلبات المذكورة في البند الفرعي السابق في غضون ٣٠ يوم من تاريخ تقديم الطلب، فإن طلب التمويل المقدم منك سيعتبر لاغ، ما لم يقرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية خلاف ذلك.

◀ بالإضافة لما سبق، لن يكون بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ملزماً بصرف مبلغ التمويل بموجب العقد إلا إذا تحقق الشرطان التاليان في يوم الصرف:

- (أ) أن تكون الإفادات والإقرارات والتعهدات المطلوبة بموجب البند ٩ من هذا القسم صحيحة ودقيقة؛ و
- (ب) رأى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في تقديره المعقول أنه لا توجد حالة إنهاء أو ظروف محتملة لحدوث حالة إنهاء.

٢-٣ هل هناك أي قيود على استخدام التمويل؟

◀ يمكنك استخدام التمويل فقط للأغراض المحددة في نموذج الطلب المقدم من قبلك، حسبما يتم تعديلها وبيانها في إشعار التمويل.

#### ٤- مبلغ التبرع مقابل التأخر في السداد

١-٤ ما الإجراء الذي يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية اتخاذه في حال تخلفت عن سداد التمويل أو سداد أقساط أو ربح المرابحة أو الرسوم المستحقة في تاريخ الاستحقاق؟

◀ في حال لم يستلم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أي مبلغ مستحق في تاريخ استحقاقه، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، إضافة إلى الحقوق المخولة له بموجب البند ١٠-٣ من القسم الأول والبند ١٠-٢ من هذا

القسم، استخدام أي ضمان أو أي عوائد ناتجة عن الضمان الذي يحتفظ به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مقابل التمويل المقدم لك، من أجل تغطية الالتزامات المستحقة عليك بموجب العقد المبرم.

- ◀ ستكون مُطالباً بدفع مبلغ التبرع مقابل التأخر في السداد في حالة التأخير في سداد أي قسط أو أي التزام دفع آخر بموجب أحكام وشروط البطاقة الائتمانية. يقوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية باحتساب مبلغ التبرع مقابل التأخر في السداد على أساس يومي وفقاً لجدول الرسوم وذلك عن الفترة التي يظل فيها المبلغ المطلوب غير مسدد ويكون واجب السداد من قبلك عند الطلب.
- ◀ يقوم البنك بتحصيل مبلغ التبرع مقابل التأخر في السداد وتحويله إلى الأعمال الخيرية بعد خصم التكلفة الفعلية التي تكبدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.
- ◀ سوف يعتبرك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، طوال فترة تطبيق مبلغ التبرع مقابل التأخر في السداد، مُماتلاً في الدفع ما لم تثبت عكس ذلك.
- ◀ أي إجراء يتخذه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ضدك لا يمس بأي حقوق مخولة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تجاه أي من كفلائك وحقوقه في الاتصال بصاحب عملك لاسترداد أي دين.

## ٥- الرسوم والتكاليف الأخرى

١-٥ ما هي الرسوم والتكاليف الأخرى التي قد تخضع لها؟

- ◀ بالإضافة إلى أي حقوق أخرى لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، ستكون ملزماً بأن تدفع عند الطلب جميع التكاليف والأجور والمصروفات التي يتكبدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (بما في ذلك المصروفات القانونية، وكافة الرسوم المفروضة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية)، فيما له علاقة بالتمويل، بما في ذلك على سبيل المثال، ودون حصر مصروفات التنفيذ التي يتكبدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيما له علاقة بالتمويل و/أو الضمان.
- ◀ يجب عليك تعويض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وجميع الكيانات التابعة له وحمائهم من أي التزام يتكبدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والكيانات التابعة له فيما له صلة بالتمويل و/أو الضمان.

## ٦- الضمان والتنازل عن الراتب أو التنازل عن الدخل

١-٦ متى قد يطلب منك تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بالضمان؟

- ◀ كشرط لمنحك التمويل، قد يطلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، تقديم ضمان معين أو أن يقدم طرف من الغير أي ضمان يضمن وفائك بالتزامك في سداد التمويل. في حال طلب منك ذلك، عليك القيام بالآتي:
- (أ) تزويد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بذلك الضمان، بالشكل والمضمون الذي يرضيه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و
- (ب) المحافظة على الضمان المقدم إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للمحافظة عليه بكامل النفاذ والفعالية، لضمان سداد التمويل وجميع المبالغ الأخرى المستحقة السداد فيما له صلة بالتمويل، وذلك حتى سداه بشكل كامل إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

◀ عليك التقيد بجميع الالتزامات المقررة عليك بموجب الضمان المقدم من قبلك إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والقيام، وإن اقتضى الأمر، بضمان تقيّد أي أطراف أخرى بتلك الالتزامات كاملة.

٢-٦ متى يطلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تقديم شيكات لتكون ضمان؟

◀ كشرط لمنحك التمويل، قد يطلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، تقديم شيكات ضمان غير مؤرخة أو بتاريخ مؤجلة بقيمة أصل المبلغ زائد نسبة ربح المرابحة (بما لا يتخطى ١٢٠ بالمائة من قيمة التمويل أو أي حد آخر مسموح به بموجب القوانين المطبقة)، لأغراض سداد أي مبلغ مستحق بموجب العقد.

◀ أنت تفوض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بإدراج التاريخ وتقديم هذه الشيكات للتحصيل، واستخدام عوائدها لسداد أي مبلغ مستحق بموجب التمويل وفق الترتيب المبين في هذا القسم.

٣-٦ ما هي تبعات تقديم شيكات الضمان؟

◀ قد تترتب عليك مسؤولية مدنية أو جنائية في حال ارتجاع أي من شيكات الضمان دون صرفها. إن كنت غير مدرك للتبعات، ننصحك بطلب استشارة قانونية مستقلة قبل الموافقة على هذه الأحكام والشروط. يحتفظ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بحقه في اتخاذ الإجراءات القانونية المسموح بها بحقق بموجب القوانين المطبقة وأحكام الشريعة في حال ارتجاع أي شيك.

٤-٦ متى قد يطلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تقديم تنازل عن الراتب؟

◀ كشرط لمنحك التمويل، قد يطلب منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، التنازل لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن كامل حقوقك واستحقاقك ومنفعتك في راتبك المتنازل عنه.

◀ في حال طلب منك ذلك في أي وقت، أنت توافق بموجب هذه الأحكام والشروط وتتعهد بأن تتنازل لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عن حقوقك واستحقاقك ومنفعتك في راتبك المتنازل عنه. وأنت توافق أيضاً على أن ذلك التنازل يبقى سارياً تماماً حتى يصدر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تأكيداً خطياً إلى صاحب عملك يفيد بإبراء البنك لذلك التنازل. وأنت تتعهد بموجب ذلك التنازل، بالقيام بالإجراءات التالية:

(أ) أن تودع راتبك الشهري ودخلك المنتظم الآخر في حساب السداد الذي يجب أن يكون حساباً جارياً تحتفظ به لدى البنك؛ أو حساباً لدى بنك آخر أو مؤسسة تحظى بقبول بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (فقط في حالة تمويل الأعمال المخصص للأفراد)؛

(ب) اتخاذ الخطوات اللازمة لضمان قيام صاحب عملك بتحويل راتبك المتنازل عنه إلى حساب السداد الخاص بك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تزويد البنك بخطاب التنازل عن الراتب أو خطاب التنازل عن الدخل (إن وجد)؛ و

(ج) ألا تتشأ أي ضمان على الراتب المتنازل عنه أو على حساب السداد.

◀ في حال استلامك راتبك المتنازل عنه و/أو سلفة بضمان راتبك في حساب السداد الخاص بك، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق استخدام ذلك الراتب أو تلك السلفة لسداد المبرر لأي مبالغ غير مسددة بموجب التمويل، أو خصم الأقساط الشهرية المستقبلية من حساب

السداد الخاص بك، وفي هذه الحالة يتم خصم عدد من الأقساط بما يعادل عدد الأشهر التي استلمت راتبها كسلفة. على سبيل المثال، في حال استلمت راتب ثلاثة أشهر كسلفة، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عندها خصم الأقساط الشهرية الثلاثة التالية.

في حال غيرت جهة عملك، أنت توافق وتتعهد بإخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بذلك التغيير. في حال حدوث أي تغيير على وضع الوظيفي، يحق لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إعلان أن التمويل بكامله مستحق وواجب الدفع فوراً. وعلى الرغم من ذلك الحق، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق أن يختار عدم ممارسة هذا الحق في حال استلمت تقديم خطاب (بالشكل والمضمون المقبولين لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية) توافق فيه على تحويل راتبك المتنازل عنه من جهة عملك الجديدة إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو أي شروط أخرى يقررها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

## ٧- حساب السداد

١-٧ ما هي التزاماتك فيما يتعلق بحساب السداد؟

يلزمك:

- (أ) فتح والمحافظة على حساب سداد، طوال فترة التمويل؛ و
- (ب) المحافظة طوال فترة التمويل على رصيد في حساب السداد، يكفي على الأقل لسداد القسط الشهر التالي (بما في ذلك ربح المرابحة) المقرر بموجب التمويل.

## ٨- إفاداتك وضماداتك تعهداتك

أنت تتعهد وتضمن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في تاريخ تطبيق شروط التمويل، وفي تاريخ صرف مبلغ التمويل بموجب العقد، وفي كل يوم خلال فترة التمويل بما يلي:

- (أ) أن إبرام وتنفيذ كل حكم من أحكام التمويل يقع ضمن نطاق صلاحياتك؛
- (ب) أن كل حكم من أحكام التمويل ينشئ التزامات قانونية ملزمة لك، لا تتعارض مع أي التزامات تعاقدية أو قانونية أخرى؛
- (ج) أنه لا توجد أي إجراءات قضائية أو إدارية أو إجراءات تحكيم (بما في ذلك ما له صلة بإفلاس أو إفسار أو حل أو تصفية كما يكون عليه الحال) تمت مباشرتها أمام أي محكمة أو سلطة حكومية ضدك أو ضد أي من الأصول المملوكة لك (بما في ذلك أي سيارة أو عقار إن وجد)، ولا توجد أي إجراءات من هذا النوع قيد النظر أو تم التهديد بمباشرتها؛
- (د) أن جميع المعلومات التي زودت بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية صحيحة ودقيقة وغير مضللة؛
- (هـ) أنه لم تحدث ولا توجد أي حالة إنهاء أو أي ظروف محتملة قد تؤدي إلى حالة إنهاء، وأنه لن تحدث أي حالة إنهاء نتيجة لممارسة حقوقك أو نتيجة تنفيذ أي من التزاماتك بموجب هذه الأحكام والشروط؛
- (و) أنك على علم تام بالمخاطر الكامنة فيما يتعلق بالتمويل، وأنت تقبل تحمل تلك المخاطر؛ و

(ز) أنك قرأت جدول الأسعار والرسوم وأنت على علم بها وتوافق عليها.

أنت تتعهد وتوافق بصفة نهائية لا رجعة فيها ودون قيد أو شرط على ما يلي طوال مدة التمويل:

- (أ) التقيد بكافة الالتزامات المقررة عليك بموجب أحكام التمويل؛

- (ب) إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فوراً ورفض استلام السيارة أو البضائع (بحسب الحالة)، في حال تبين له أن السيارة أو البضائع (بحسب الحالة) المقدمة إليك مختلفة عن السيارة أو البضائع (بحسب الحالة) المنصوص عليها في نموذج الطلب، أو ليست بالجودة المقبولة، ما لم يوافق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على استلامك السيارة أو البضائع (بحسب الحالة)؛
- (ج) إخطار بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في حال حدوث أي واقعة إنهاء؛ و
- (د) العمل على التزام صاحب عملك/مؤسستك بخطاب التنازل عن الراتب/ خطاب التنازل عن الدخل الذي قدّمه للبنك نيابة عنك.

## ٩- حقوق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية

١-٩ ما هي حقوق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية فيما يتعلق بدفعات سداد التمويل؟

- تكون حقوق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب هذه الأحكام والشروط بالإضافة إلى أي حقوق بموجب هذه الأحكام والشروط، وتكون مستقلة عن كل ضمان آخر يحتفظ به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في أي وقت فيما له صلة بالتزاماتك بموجب أحكام التمويل.
- يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية خلال مدة التمويل، ما يلي:
- (أ) خصم كافة المبالغ المستحقة وواجبة السداد من حساب السداد الخاص بك، أو من أي حساب آخر تحتفظ به لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في كل تاريخ استحقاق، دون حاجة لإخطارك؛
- (ب) التصرف بالنيابة عنك في كافة التعاملات مع أي شركة تأمين وتسوية أي مطالبة تأمين يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، أنها ضرورية، واستخدام أي عوائد تأمين في سداد أي مبالغ مستحقة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و
- (ج) أن يطلب منك تقديم أي ضمان إضافي يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أنه ضروري، وبناء على ذلك الطلب، تلتزم من جانبك بتقديم الضمان الإضافي المطلوب وفق شكل ومضمون مقبولين لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

٢-٩ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تعديل الرسوم المتعلقة بالتمويل؟

- يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية تغيير الرسوم المتعلقة بالتمويل من خلال منحك إشعاراً مسبقاً وفقاً للقوانين المطبقة وأحكام الشريعة، وذلك عبر الموقع الإلكتروني للبنك أو أي وسيلة اتصال أخرى يحددها البنك من وقت لآخر. يرجى الرجوع إلى جدول الرسوم للاطلاع على الرسوم الحالية.

## ١٠- الإنهاء

١-١٠ هل يمكن لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إنهاء التمويل؟

- دون المساس بأي حقوق أخرى مخولة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب هذه الأحكام والشروط ودون الإخلال بأحكام أي عقد ذي صلة، يجوز للبنك إنهاء التمويل في حال حدوث أي واحد أو أكثر من الظروف التالية:
- (أ) إذا تخلفت عن سداد أي قسط لفترة تزيد على شهرين؛

- (ب) في حال عدم تقيدك بأي من التزاماتك، و/أو مخالفتك لأي من تعهداتك الواردة في هذه الأحكام والشروط، أو لأي من سياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو أي مستندات ذات الصلة؛
- (ج) إذا كان أو تبين في أي وقت أن أي ضمانات أو تعهدات قدمتها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، غير صحيحة أو غير كاملة أو مضللة؛
- (د) في حال تخلفك عن تلبية أي من الالتزامات المقررة عليك بموجب أي اتفاق لتقديم تسهيل ائتماني أو بموجب أي ضمان قدمته من جانبك في مقابل تقديم تسهيل ائتماني، أو في حال تمت مطالبتك بتعجيل سداد أي تسهيلات منحت إليك من قبل أي مقرض أو ممول، بما في ذلك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (هـ) في حال تم مباشرة أي دعوى أو اتخاذ أي إجراء قانوني، من قبلك أو ضدك و/أو كفيك إن وجد (أو كضلائك إن وجدوا)، بما في ذلك إن كان ذلك نافذاً، أي إجراءات متعلقة بإفلاسك أو إعسارك أو تصفيتك أو حلك أو أي إجراء آخر ممثل في أي منطقة اختصاص قضائي؛
- (و) في حال كنت و/أو كفيك إن وجد (أو كضلائك إن وجدوا) غير قادر على سداد الديون في موعد استحقاقها، أو في حال إعلانك معسراً أو في حال إدانتك من قبل المحكمة ذات الاختصاص بارتكاب أي جريمة جنائية أو في حال نُزعت منك الأهلية القانونية، أو في حال وفاتك؛
- (ز) انتهت صلاحية أي ضمان أو تأمين قدم من قبلك، مقابل أي التزامات مقررة عليك بموجب هذه الأحكام والشروط، أو في حال أصبح غير صالح أو غير قابل للتنفيذ لأي سبب كان؛
- (ح) في حال أصبح أي من هذه الأحكام والشروط أو أعلن أنه غير قانوني أو باطل أو قابل للإبطال أو غير قابل للتنفيذ لأي أسباب كانت؛
- (ط) في حال أبلغت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو قرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو اعتقد أنك قد غادرت الإمارات العربية المتحدة للإقامة في أي دولة أخرى؛
- (ي) تعذر على بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية التواصل معك على عنوانك نتيجة لأي أسباب لا تعزى إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛
- (ك) في حال توقفت أعمالك (إذا كنت صاحب عمل خاص)؛
- (ل) في حال وفاتك، أو فقدانك الأهلية القانونية للتعاقد، (أو في حالة وفاة أي من شركائك في التمويل أو فقدانك الأهلية القانونية للتعاقد، إن وجدوا)؛
- (م) في حال اعتبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، أن هناك أي قيود تنظيمية أو أي قيود أخرى، كانت ستؤثر على قراره بالموافقة على منحك التمويل لو وُجدت قبل منحه؛
- (ن) في حال عدم تزويدك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي معلومات أو وثائق يطلبها منك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما يتفق مع أحكام البند ٨-١ من القسم الأول؛
- (س) في حال إخلالك بأي بند من بنود أي اتفاقية أخرى أو عقد مالي آخر أبرمته بينك وبين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي بنك آخر؛
- (ع) في حال حدوث أي حالة أو واقعة أخرى قد ينتج عنها عجزك (و/أو أي ضامن لك، إن وجد)، وفق الرأي المعقول لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة

الإسلامية، لأي أسباب، عن التقييد بجميع الالتزامات المقررة عليك سواء كانت صريحة أو ضمنية بموجب أحكام التمويل أو وفقاً لها؛ و/أو (ف) في حال قرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، حسب تقديره المطلق، إنهاء التمويل نتيجة أسباب تتعلق بالسيولة في الأسواق، علماً بأنه في هذه الحالة سيتم تزويدك بإخطار بقرار الإنهاء قبل فترة معقولة.

◀ لا يؤدي إنهاء التمويل إلى المساس بأي من الحقوق والالتزامات المترتبة لك أو لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في ذلك التاريخ ولا يؤثر عليها.

٢-١٠ ماذا يحدث في حال قرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إنهاء التمويل؟

◀ بالإضافة إلى أحكام البند ١٠-٣ من القسم الأول، أو أي حقوق أخرى يتمتع بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بموجب هذه الأحكام والشروط، يجوز لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، في حال قرر إنهاء التمويل ما يلي:

(أ) إنهاء التزامه بإتاحة التمويل؛

(ب) إعلان أن كافة المبالغ المستحقة بموجب التمويل مستحقة السداد وواجبة السداد على الفور؛

(ج) تنفيذ أي ضمان قدمته إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما في ذلك تحصيل قيمة أي شيكات قمت بتزويدها لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و/أو

(د) اتخاذ كافة الإجراءات وممارسة الحقوق والإجراءات التصحيحية بموجب هذه الأحكام والشروط، أو التي تكون متاحة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بموجب القوانين المطبقة وأحكام الشريعة.

## ١١- المسؤولية المشتركة

١-١١ ماذا يحدث في حال لم تكن أنت الطرف الوحيد في التمويل؟

◀ في حال حصلت على التمويل بالاشتراك مع أشخاص آخرين، تكون أنت والشركاء الآخرين في التمويل مسؤولين بالتكافل والتضامن عن التزاماتكم تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

◀ ما لم تزود بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بعنوان مختلف، فإن كافة مراسلات البنك تُوجه إلى كافة الشركاء في التمويل ولكنها لن ترسل إلا على عنوان الشخص الذي يرد إسمه أولاً في نموذج طلب التمويل. وتعتبر مراسلات البنك التي تصل إلى العنوان الظاهر في نموذج الطلب أولاً في الترتيب قد وصلت إلى جميع الأطراف الممولة.

## القسم الثامن:

### تمويل الأعمال المخصص للأفراد

يسري هذا القسم على أي تمويل أعمال مخصص للأفراد تتقدم بطلب للحصول عليه، ويجب قراءته مع القسم السابع والأقسام الأخرى ذات الصلة من هذه الأحكام والشروط.

#### 1- خيارات تمويل الأعمال المخصص للأفراد

1-1 ما هو تمويل الأعمال المخصص للأفراد ولماذا يُستخدم؟

تمويل الأعمال المخصص للأفراد هو تمويل يمنحك إياه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ويمكن استخدامه لأغراض عامة أو شخصية أو أي أغراض أخرى يوافق عليها البنك.

2-1 كيف ومتى ستستلم تمويل الأعمال المخصص للأفراد؟

مع مراعاة الوفاء بكافة المتطلبات والشروط الواردة في القسم السادس على نحو يرتضيه البنك بحسب تقديره المطلق أو قيام البنك بالتنازل عن تلك المتطلبات والشروط، يجوز أن يتم دفع تمويل الأعمال المخصص للأفراد عن طريق حوالة مصرفية إلى حساب المبالغ المدفوعة، أو عن طريق شيك مصرفي إذا تم الاتفاق مع البنك على ذلك. يجوز أن يكون حساب المبالغ المدفوعة حساباً تحتفظ به أنت، أو حساب شركتك/مؤسستك/شريكك في طلب التمويل لدى البنك أو لدى بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى مقبولة للبنك.

3-1 هل توجد شروط خاصة تسري على تمويل الأعمال المخصص للأفراد؟

يجب أن تكون من أصحاب المهن الحرة/مالك/مساهم/شريك في شركة أو مؤسسة أو فرع أو مكتب عائلي أو منشأة فردية أو استثمارية، أو أي نوع آخر من أنواع الشركات التي تمت الإشارة إليها في نموذج طلب التمويل الذي يوافق عليه البنك تحت مسمى («المؤسسة»)، والتي تم تأسيسها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يجب أن تكون مفوضاً بالتوقيع عن المؤسسة وأن تتمتع بالأهلية والسلطة في المؤسسة لإلزامها بالحصول على التمويل أو تقديم الضمانات الخاصة بالتمويل المقدم إليك و/أو إلى المؤسسة بالنيابة عن المؤسسة.

إذا طلب البنك منك القيام بذلك، يجب عليك أن تتنازل للبنك عن راتبك المتنازل عنه بما يتماشى مع البند ٦ من القسم السادس.

يجب أن يكون حساب السداد خاصاً بك، أو أن يكون الحساب الرئيسي للمؤسسة/شريكك في طلب التمويل لدى البنك أو أي بنك أو مؤسسة مالية أخرى مقبولة بالنسبة للبنك.

إذا طلب البنك منك القيام بذلك، يجب عليك أنت أو المؤسسة التنازل عن مستحقات نقاط البيع الخاصة بالمؤسسة/شريكك في طلب التمويل إلى البنك كإحدى الضمانات، وبما يتماشى مع الوثائق والمتطلبات المحددة من قبل البنك.

أنت تقر بأنه إذا كان لديك دخل إضافي من مصادر أخرى غير الدخل الذي تحصل عليه من شركتك/شركتاك/مؤسستك، فإن صافي دخلك بعد سداد الأقساط الشهرية للتمويل ستكون كافية للوفاء بالتزاماتك المالية بما في ذلك مصاريف معيشة أسرته دون أي صعوبات.

أنت توافق أيضاً على أنه إذا كان الغرض من التمويل هو شراء بضائع، فيجوز للبنك دفع قيمة التمويل لسداد قيمة فاتورة البائع الصادرة مقابل ذلك الشراء

مباشرة إلى البائع. وتعتبر كافة تلك المدفوعات بمثابة دفعات مسددة لك وباسمك.

في حالة تحويل رصيد التمويل إلى بنك آخر أو تسويته بواسطة أو بالنيابة عنك قبل تاريخ الاستحقاق، فإنك توافق بموجبه على دفع رسوم تمثل نسبة من الرصيد المستحق الدفع من التمويل وفقاً للرسوم المطبقة والواردة في جدول رسوم بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

حيثما ينطبق، يجب عليك مساعدة البنك على تسجيل الضمان لدى الهيئة الحكومية المعنية في دولة الإمارات.

تتعهد بصفة نهائية لا رجعة فيها بأنك تمتلك القدرة والسلطة في مؤسستك لإعداد/تقديم الخصم المباشر أو تعليمات مستديمة نهائية من حساب السداد الخاص بالمؤسسة لسداد التمويل، إلى جانب الأرباح والرسوم المستحقة.

تقر وتتعهد للبنك أنك تمتلك السلطة والقدرة في المؤسسة للحصول على تمويل أو تقديم أي ضمانات من قبل المؤسسة أو بالنيابة عنها.

تقر وتتعهد وتضمن بصفة نهائية لا رجعة فيها أنك اتخذت الإجراءات المؤسسية المعمول بها وحصلت على الموافقات المطلوبة لغرض الحصول على التمويل وتوفير الضمان، وتأكدت من أن جميع هذه الإجراءات المؤسسية والموافقات سارية المفعول وبوضعية سليمة. وإذا طلب البنك منك القيام بذلك، يجب عليك تقديم المستندات والموافقات المؤسسية المعمول بها إلى البنك.

بالإضافة إلى حالة الإنهاء المحددة في البند ١٠ من القسم السابع، تدرج الحالات الواردة أدناه ضمن إطار حالة الإنهاء:

(أ) إذا كان حساب السداد هو حساب المؤسسة، ولم يكن البنك قادراً على استلام أقساط التمويل لأي سبب من الأسباب؛

(ب) إذا لم يكن البنك قادراً على استلام أقساط السداد من حساب السداد لأي سبب من الأسباب؛

(ج) إذا تم تجميد أو حظر أو تعليق أو إغلاق حساب السداد؛

(د) إذا فقدت منصبك أو سلطتك أو صلاحياتك في المؤسسة؛

(هـ) إذا كنت غير قادر على الوفاء بالتزاماتك المتعلقة بالضمانات المقدمة أو إذا تم إنهاء أي من الضمانات أو الوثائق الأساسية المتعلقة بها أو أصبحت غير سارية المفعول؛

(و) في حال اتخذت المؤسسة بحقك إجراءً قانونياً يتعلق بالتمويل أو الضمان؛

(ز) إذا تم إلغاء أو تعليق أي خصم مباشر أو تعليمات مستديمة من حساب السداد لأي سبب كان؛

(ح) إذا قامت المؤسسة أو أي شريك/مساهم/مدير/مسؤول في المؤسسة باتخاذ أي إجراء بحق البنك فيما يتعلق بالتمويل أو الضمانات المتعلقة بالتمويل؛

(ط) إذا قامت المؤسسة أو أي شريك/مساهم/مدير/مسؤول في المؤسسة باتخاذ أي إجراء بحق الضمان والذي يمكن أن يؤثر سلباً على الضمان أو على حق البنك بإنفاذ الضمان أو استعادة أي أموال بموجب الضمان المقدم؛

(ي) إذا أخلت المؤسسة بتجديد ترخيصها التجاري أو لم يتم تجديد ترخيصها التجاري أو تم تعليقه أو حظره لأي سبب كان أو قمت أنت أو المؤسسة بتغيير عنوانك دون إبلاغ البنك بذلك أو إذا لم يتم تجديد عقد إيجار المؤسسة أو تم تعليقه أو إنهاؤه؛

(ك) إذا تم إغلاق المؤسسة أو تعليق عملها أو اتخاذ أي إجراءات مؤسسية أو قانونية أو إذا تم اتخاذ إجراءات أو خطوات أخرى من قبلك ضد

المؤسسة أو من قبل المؤسسة ضدك والتي تعادل عمليات التصفية أو الإنهاء أو حل المؤسسة أو إيسارها أو إفلاسها أو إعادة هيكليتها الإدارية أو التنظيمية أو إجراء تسوية لها (سواء كان ذلك عن طريق إجراء تسوية طوعية أو برنامج تسوية أو غير ذلك)؛

- (ل) إذا تخلفت أنت أو المؤسسة عن الوفاء بالالتزامات المتعلقة بأي ضمانات أخرى أو ضمانات مقابلة، أو تمويل، أو تعويضات أو تعويضات مقابلة تم الحصول عليها أو تقديمها إلى أي شخص أو بنك أو مؤسسة مالية؛
- (م) إذا تم اتخاذ أي إجراء قانوني أو جنائي بحقك أو بحق المؤسسة أو أي شركاء/ مساهمين أو/مدراء/مسؤولين آخرين في المؤسسة؛ و/أو
- (ن) إذا دخلت أنت أو المؤسسة في عملية تسوية للديون.

بالإضافة إلى أي بنود أخرى ترد في هذه الأحكام والشروط، يجب عليك تعويض البنك والكيانات التابعة له وحمايتهم من أي مسؤولية عن أي التزامات تنشأ عما يلي:

- (أ) قيام البنك بتقديم التمويل إليك أو إلى المؤسسة بحسن نية، ووفقاً للمعلومات والوثائق التي تم تقديمها من قبلك بشأن التمويل أو الضمان؛ و/أو

(ب) أي إجراء يتم اتخاذه من قبل المؤسسة أو أي شريك/مساهم/مدير/ مسؤول في المؤسسة بحق البنك فيما يتعلق بالتمويل الممنوح لك أو الضمان المقابل أو سداد التمويل من حساب السداد أو تصرفك بما يتجاوز سلطتك أو صلاحياتك في المؤسسة فيما يتعلق بالتمويل أو الضمان.

## قائمة المصطلحات

### ما هو المقصود ببعض المصطلحات المعينة المبينة بخط أسود داكن والمصطلحات الأخرى؟

- ◀ عناوين البنود والتمهيد الواردة في الأحكام والشروط هذه هي لأغراض تسهيل الرجوع إليها فقط ولا تؤثر على تفسير الأحكام والشروط
- ◀ ما لم يتطلب سياق النص خلاف ذلك، تشتمل التعابير الواردة بصيغة المفرد على التعابير المقابلة لها بصيغة الجمع والعكس صحيح
- ◀ الكلمات المستخدمة للإشارة إلى الشخص أو الطرف، بناء على الحالة، تشمل الكيانات الفردية والشراكات الفردية والشركة والمؤسسات والهيئات وأي شخص آخر طبيعي أو غير طبيعي.
- ◀ ما لم يقرر النص خلاف ذلك، فإن الإشارة إلى التواريخ بالشهور والسنوات تفسر بما يتفق مع التقويم الميلادي.
- ◀ ما لم يقرر النص خلاف ذلك، فإن أي إشارة لك للقيام بـ«الاتصال» أو «إخطار» (أو أي مصطلح آخر مماثل) بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، فإنه يُقصد بذلك أي اتصال أو إخطار لـ« بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي من صيغ الاتصال من قبل العميل (بما يتفق مع البند ٢ من القسم الأول)، أو باستخدام أي من الوسائط الأخرى المقبولة لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر لغرض تسليم ذلك الإخطار منك.
- ◀ ما لم يقرر النص خلاف ذلك، فإن أي إشارة إلى «بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لـ«الاتصال عليك» أو «إخطارك» (أو أي مصطلح آخر مماثل) يقصد به أي اتصال أو إخطار من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي من صيغ الاتصال من قبل البنك (بما يتفق مع البند ٢ من القسم الأول)، أو باستخدام أي من الوسائط الأخرى المقبولة لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر لغرض تسليم ذلك الإخطار إليك.
- ◀ المصطلحات بحروف بارزة (مثل «مراسلات البنك») يقصد بها المعاني المبينة مقابل كل منها:

مشغل «آني» يعني الاتحاد للمدفوعات أو أي مشغل آخر يتم اختياره من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أو غير ذلك:

قواعد استخدام منصة آني تعني القواعد التي ينشرها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، والتي تخضع للتعديل من وقت لآخر.

الحساب أي حساب مصرفي تقوم بفتحه أنت لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية:

## معلومات الحساب

(دون حصر) أي معلومات تتعلق بك (أو بحامل البطاقة الإضافية) أو معلومات حسابك، بما في ذلك ودون حصر رقم الحساب وقيمة الأرباح المدفوعة أو المودعة في الحساب، ومعاملات الحساب، ورصيد الحساب، ورقم البطاقة الائتمانية، ورقم بطاقة الخصم المباشر، اسمك (وفي حال كنت كيانا أو عميل شركة فردي، أسماء الملاك المستفيدين)، وعنوانك، وتاريخ ومكان ولادتك، وبلد الإقامة ورقم الضمان الاجتماعي، ورقم الملف الضريبي، والمعلومات ذات الصلة بالأرصدة أو الاستثمارات المتعاقد عليها مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إنابة عنك، وكافة المعلومات المالية الأخرى؛

## رقم الحساب

رقم مسلسل فريد يزودك به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حصريا بناء على تقديره الحصري من وقت لآخر، لكافة الحسابات المفتوحة من قبلك لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

## حساب التوفير الإلكتروني

هو حساب توفير إسلامي يقدمه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية.

## بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية

دائرة الصيرفة الإسلامية لدى بنك أبوظبي التجاري ش.م.ع.، مع جميع فروعها وخلفائها والمنتازل لهم من قبلها؛

## خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية

أي منتج أو خدمة أو تسهيل أو ميزة أو برنامج مكافآت يقدمه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

## سياسات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية

السياسات والإجراءات المطبقة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (والخاضعة للتعديل من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر بناء على تقديره الحصري)؛

مكافأة بنك أبوظبي  
التجاري للصيرفة  
الإسلامية

المكافأة و/أو المنفعة المقدمة من وقت لآخر من قبل  
أو من خلال بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية  
مقابل النقاط التي تكتسبها بموجب برنامج جوائز بنك  
أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، والتي تشمل  
التالي:

(أ) المقاصة مقابل رسوم معينة يحددها بنك أبوظبي  
التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و/أو  
(ب) قسائم الإضافة أو الخصم لمنتجات وخدمات  
محددة؛

دليل مكافآت بنك  
أبوظبي التجاري  
للصيرفة الإسلامية  
عبر الانترنت

الكتالوج الذي يعرضه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة  
الإسلامية على الموقع الإلكتروني، أو من خلال  
الخدمات المصرفية الإلكترونية أو الذي يعرضه بنك  
أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي وسيلة أخرى؛

برنامج مكافآت  
بنك أبوظبي  
التجاري للصيرفة  
الإسلامية

برنامج الجوائز الذي يحتوي على جوائز ومكافآت والذي  
يتولى تشغيله بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

المنتجات  
والخدمات  
الإضافية

أي من عروض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية  
التي تقدم من وقت لآخر، والتي ليست مضمنة تحديداً  
في هذه الأحكام والشروط؛

العنوان

أي من تفاصيل الاتصال التالي (حسب الوضع):  
(أ) عنوان المراسلة الجغرافي (بما في ذلك عنوان إقامة  
أو عنوان مكان نشاط الأعمال الرئيس أو أي عنوان  
جغرافي آخر)؛  
(ب) رقم خط الهاتف الثابت؛  
(ج) رقم الهاتف المتحرك؛  
(د) رقم الفاكس؛  
(هـ) عنوان البريد الإلكتروني؛  
(و) رقم مكاني (أو ما يعادله)؛ و/أو  
(ز) أي نقطة اتصال أو وسيلة اتصال أخرى تستخدم  
في الوصول إلى مكانك بغرض تسليم أي من مراسلات  
البنك بأي صيغة كانت؛ والمسجل ضمن السجلات من  
وقت لآخر؛

سوق أبوظبي العالمي؛

سوق أبوظبي  
العالمي

محاكم سوق أبوظبي العالمي (عند تأسيسها):

محاكم السوق

محكمة المطالبات الصغيرة أو أي هيئة أو لجنة ذات صفة مماثلة تؤسس من قبل محاكم سوق أبوظبي المالي (عند تأسيسها):

محكمة دعاوى  
الصغيرة

العملة يعني هذا التعبير، العملة الرسمية لدولة الإمارات العربية المتحدة من وقت إلى آخر:

الدرهم

المعلومات التالية ضرورية للوصول إلى منتج الاتحاد للمدفوعات عبر تطبيق الهاتف المتحرك: (١) اسمك، (٢) معلومات التحقق من الحساب، (٣) رقم هاتفك المتحرك الإماراتي (يجب أن يكون الرقم مفعلاً)، (٤) بطاقة هوية الإمارات أو جواز سفر ساري، و(٥) عنوان بريد إلكتروني صحيح:

معلومات حساب  
الاتحاد  
للمدفوعات

أي من فروع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو الشركات الأم أو مساهمي أو الشركات التابعة أو الاتحادات أو أعضاء مجلس الإدارة أو الموظفين أو المسؤولين أو الممثلين أو الفروع أو الشركاء أو المستشارين المهنيين أو مزودي الخدمات أو المتنازل لهم أو الوكلاء أو شركات التأمين أو مقاولي الطرف الثالث أو المصارف أو المؤسسات المالية الأخرى، أو مزودي برامج البطاقات الترويجية أو وكالات الائتمان المرجعي أو وكالات اعداد التقارير أو وكالات تحصيل الديون أو أي من خلفائها، علماً بأن ذلك لا يشمل مزودي عروض الطرف الثالث:

الكيانات التابعة

الرسائل أو الإخطارات (بخلاف الردود على الهاتف المتحرك) المرسلة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى العميل باستخدام الرسائل النصية القصيرة أو البريد الإلكتروني أو خدمة الرسائل الآمن أو أي من وسائط الاتصال الأخرى المتاحة:

التنبيهات

## الإمارة المعنية

(أ) في حال كنت عميل اعتباري:

- (١) مؤسسة في الإمارات العربية المتحدة، يقصد بها الإمارة التي تأسس نشاطها فيها؛
- (٢) مؤسسة خارج الإمارات العربية المتحدة، ولديها مكتب مسجل أو مقر أعمال في الإمارات العربية المتحدة، ففي الإمارة التي يوجد فيها المكتب المسجل أو مقر الأعمال؛ أو
- (٣) مؤسسة خارج الإمارات العربية المتحدة، وليس لها مكتب مسجل ولا مقر أعمال في الإمارات العربية المتحدة؛ فإمارة أبوظبي؛

(ب) إن كنت شخص طبيعي:

- (١) وهو مواطن إماراتي، فالإمارة الصادر منها جواز سفرك أو بطاقة الهوية الوطنية الخاصة بك؛
- (٢) لست مواطن إماراتي، وإنما مقيم في الإمارات، فالإمارة الصادرة فيها تأشيرة إقامتك؛
- (٣) لست مواطن إماراتي، ولست مقيم في الإمارات، فإمارة أبوظبي

## القوانين المطبقة

أي قوانين سارية (بما في ذلك، ودون حصر القوانين واللوائح الصادرة من قبل البنك المركزي أو أي جهة رقابية يخضع لها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية)، أو لائحة أو قانون أو قاعدة أو حكم أو مرسوم أو رمز طوعي أو توجيه أو نظام مقاطعة أو أمر محكمة أو اتفاقية بين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية وأي حكومة أو سلطة رقابية؛ أو أي اتفاقية أو تحالف بين الحكومة والسلطات الرقابية (وفي كل حالة من الحالات سواء كانت محلية أو أجنبية أو دولية)؛

## نموذج الطلب

يقصد به نموذج طلب السيارة أو نموذج طلب البطاقة الائتمانية، أو نموذج طلب التمويل الشخصي/الذكي، أو نموذج طلب التمويل بضمان الراتب؛ أو نموذج طلب الوديعة بالوكالة و/أو نموذج طلب أي من العروض المقدمة من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى عميل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، لكل حالة على حدة؛

## القناة الرقمية

### للطرف الثالث المعتمد

تعني تطبيق الهاتف المتحرك أو أي قناة رقمية أخرى يقدمها طرف غير بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وتم تصميمها لتقديم خدمات التطبيقات للمستخدمين على تلك التطبيقات التابعة للطرف الثالث، واعتمدها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية كوسيلة تتيح لك التواصل مع البنك بخصوص حسابك (حساباتك)؛

**خطاب الاعتماد**  
خطاب الاعتماد المؤقت الصادر من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إليك والذي يحدد التفاصيل الرئيسية للتمويل وكافة الأحكام والشروط الأخرى ذات الصلة بذلك التمويل (أو صرف مبلغ التمويل)؛

**الراتب المتنازل عنه**  
راتبك ومكافآت نهاية خدمتك وأي دخل آخر مضمن في نموذج الطلب المقدم منك و/أو استشارة التمويل؛

**الخدمات المساندة**  
الخدمات المقدمة لمساعدتك في الدخول إلى منطقة خزانات حفظ الامانات بمساعدة بصحبة موظف بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الذي يحمل المفتاح الرئيس؛

**جهاز الصراف الآلي**  
أي جهاز صراف آلي أو أي جهاز يقبل بطاقة الخصم المباشر أو البطاقة الائتمانية سواء كانت تخص بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي من المصارف والمؤسسات المالية الأخرى المشتركة، والتي تقبل بطاقة الخصم والبطاقة الائتمانية أو بطاقة الصراف الآلي؛

**بطاقة الصراف الآلي**  
البطاقة الصادرة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والتي تسمح لك باستخدام جهاز الصراف الآلي للتحقق من رصيد حسابك، وإيداع الأموال في الحساب، ولكن ليس لتنفيذ أي سحب أو إنجاز أي معاملات أخرى؛

**الرصيد المتوفر**  
الرصيد الجاري للحساب مخصوماً منه مبالغ الشيكات المودعة وأوامر الدفع الأخرى المسحوقة على بنوك أخرى، وفي الحالتين التي لم يتسن تحصيل قيمتها بعد، ومخصوماً منها المبالغ التي لم تحصل بعد، والمدفوعات التي جرى حظرها أو تجميدها من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أثناء ممارسة الحقوق المقررة لها بموجب هذه الأحكام والشروط؛

**متوسط الرصيد الشهري**  
يقصد به متوسط الرصيد الشهري المحسوب كقيمة إجمالية من أرصدة الحساب بنهاية اليوم اعتباراً من بداية الشهر إلى نهاية ذلك الشهر (بما في ذلك الأيام التي لا يكون الحساب فيها مفتوحاً و/أو الأيام التي يكون رصيد الحساب نهاية اليوم صفراً)، مقسوماً على عدد الأيام الفعلية لذلك الشهر؛

<p>الخصم من حساب البطاقة الائتمانية والذي يجري بموجبه تحويل مبلغ مستحق عليك إلى مصرف آخر أو مؤسسة مالية أخرى (أو أي معاملة تحدد بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بناء على تقديرها الحصري أنها "تحويل رصيد") التي تتم بما يتفق مع أحكام البنود ٣-٧ و٤-٧ من القسم السادس؛</p>	<p>تحويل الأموال</p>
<p>المبلغ المحدد في معاملة تحويل الرصيد؛</p>	<p>مبلغ تحويل الرصيد</p>
<p>الفترة التي تبدأ اعتباراً من تاريخ خصم مبلغ الرصيد المطلوب تحويله من حساب البطاقة الائتمانية الخاص بك، وحتى التاريخ الذي يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بناء على تقديره الحصري؛</p>	<p>فترة تحويل الرصيد</p>
<p>منتج التكافل المقدم عبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بصفته كوسيط؛</p>	<p>التأمين المصرفي</p>
<p>جميع الإخطارات والتبهيّات والبطاقات وأرقام التعريف الشخصي وكلمات المرور المتغيرة والمعلومات الأمنية ودفاتر الشيكات وأوامر الصراف وكشوفات الحساب والطلبات والاستشارات والبلاغات والردود عبر الهاتف المتحرك والردود عبر الهاتف الأرضي، ورسائل البريد الإلكتروني والقوائم وكافة المراسلات الأخرى المرسلة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إليك؛</p>	<p>مراسلات البنك</p>
<p>الشيك الذي يصدره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والمستحق الدفع لأمر مستفيد محدد للدفع أو التقديم داخل دولة الإمارات العربية المتحدة؛</p>	<p>الشيك المصرفي</p>
<p>العملة التي يتم بها تشغيل حساب البطاقة الائتمانية وتصدر بها الفواتير الخاصة بذلك الحساب؛</p>	<p>عملة الفواتير</p>
<p>أي من فروع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في الإمارات العربية المتحدة؛</p>	<p>الفرع</p>
<p>اليوم الذي تكون فيه المصارف في دولة الإمارات العربية المتحدة مفتوحة لممارسة الأعمال؛</p>	<p>يوم العمل</p>
<p>بطاقة الخصم المباشر أو البطاقة الائتمانية؛</p>	<p>البطاقة</p>

<p>فيما يخص:</p> <p>(أ) بطاقة الخصم المباشر، حساب بطاقة الخصم؛ و                  (ب) البطاقة الائتمانية، حساب البطاقة الائتمانية:</p>	<p><b>حساب البطاقة</b></p>
<p>فيما يخص:</p> <p>(أ) بطاقة الخصم المباشر، رسوم بطاقة الخصم؛ و                  (ب) البطاقة الائتمانية، رسوم البطاقة الائتمانية:</p>	<p><b>رسوم البطاقة</b></p>
<p>فيما يخص:</p> <p>(أ) بطاقة الخصم المباشر، حد الإنفاق؛                  (ب) البطاقة الائتمانية، حد الائتمان:</p>	<p><b>حد البطاقة</b></p>
<p>حامل بطاقة الخصم المباشر أو حامل البطاقة الائتمانية:</p>	<p><b>حامل البطاقة</b></p>
<p>فيزا أو ماستركارد (حسب الحالة) أو أي اسم آخر قد يستخدم لتحديد الصفة أعلاه:</p>	<p><b>مزود برنامج البطاقة</b></p>
<p>فيما يتعلق بـ:</p> <p>(أ) بطاقة الخصم المباشر، معاملة بطاقة الخصم؛ و                  (ب) البطاقة الائتمانية، معاملة البطاقة الائتمانية:</p>	<p><b>معاملة البطاقة</b></p>
<p>(أ) أي مبلغ يتم الحصول عليه باستخدام البطاقة الائتمانية أو رقم البطاقة الائتمانية، أو رقم التعريف الشخصي أو أي طريقة أخرى يوافق عليها حامل البطاقة الائتمانية من جهاز الصراف الآلي، أو من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو من أي مصرف أو مؤسسة مالية أخرى تخضع من حساب البطاقة الائتمانية؛</p> <p>(ب) أي مشتريات بعملة أخرى بخلاف درهم الإمارات العربية المتحدة؛</p> <p>(ج) أي معاملة بطاقة ائتمانية أخرى تصنف من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو من قبل مزود خطة البطاقة كمعاملة، والمطلوب تسجيلها كما لو أنها دفعة نقدية من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو أي مصرف أو مؤسسة مالية أخرى؛</p>	<p><b>عمليات السحب النقدي (البطاقات الائتمانية)</b></p>
<p>أي مبلغ يجري خصمه من أي قيمة سحب نقدي ويحمل على حساب البطاقة الائتمانية الخاصة بك في وقت استخدام البطاقة الائتمانية للحصول على السحب النقدي؛</p>	<p><b>رسوم السحب النقدي (البطاقات الائتمانية)</b></p>

<p>الحد الأقصى المتاح لك للحصول على سحب نقدي، بناء على ما هو مقرر من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بتقديرها الحصري؛</p>	<p>حدود السحب النقدي (البطاقات الائتمانية)</p>
<p>أي مبلغ يتم الحصول عليه باستخدام بطاقة الخصم المباشر أو رقم التعريف الشخصي أو أي طريقة أخرى يسمح بها حامل بطاقة الخصم المباشر من ماكينة الصراف الآلي أو من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو من أي مصرف أو مؤسسة مالية أخرى بالخصم على حساب بطاقة الخصم المباشر؛</p>	<p>عمليات السحب النقدي (بطاقات الخصم المباشر)</p>
<p>مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي؛</p>	<p>المصرف المركزي</p>
<p>الرسوم والمصروفات والتكاليف والعمولات والغرامات وكافة النفقات الأخرى (بما في ذلك رسوم البطاقة) المستحقة السداد من قبلك إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية مقابل أي من عروض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو ما له علاقة بالتزام بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي تشريعات رقابية، والمحددة تفصيلاً في ملحق الرسوم أو بأي طريقة أخرى تقرها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛</p>	<p>الرسوم</p>
<p>الشريعة المؤمنة الموجودة داخل البطاقة والتي تستخدم كآلية تحقق متطورة عند الدفع إضافة إلى خيارات الاستخدام الأخرى المحددة؛</p>	<p>الشريعة</p>
<p>البضائع المتوافقة مع الشريعة التي في حوزة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، والمبينة تفاصيلها عموماً في نموذج ملحق طلب البطاقة الائتمانية، أو ملحق نموذج طلب تمويل السلع الشخصية/الذكية، أو نموذج طلب التمويل مقابل الراتب؛</p>	<p>البضائع</p>
<p>يقصد به مجمع الأصول المشترك الذي يتم استثمار الأموال المودعة فيه من قبل مساهمي بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية في استثمارات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية؛</p>	<p>المجمع المشترك</p>
<p>معلومات الحساب ومعلومات الحفاظ على السرية وأي من مراسلات البنك أو مراسلات العميل أو أي معلومات أخرى ذات طبيعة سرية؛</p>	<p>المعلومات السرية</p>

**عميل اعتباري**  
 أي كيان خاضع لهذه الأحكام والشروط بصفته شركة أو مؤسسة أو فرعاً أو مكتبا عائليا أو مؤسسة أو كيانا استثماريا أو أي نوع من أنواع الكيانات المؤسسة الأخرى بغض النظر عن مكان أو شكل تأسيسه أو تسجيله؛

**مركز الاتصال**  
 مركز اتصال بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الذي يمكن الوصول إليه باستخدام أرقام الهاتف المحددة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

**تقنية الدفع دون تماس**  
 ميزة تقنية عدم التلامس التي تسمح بعرض البطاقة على قارئ البطاقة المحددة لدى محل البائع المحدد لتنفيذ أي معاملة بطاقة؛

**العقد**  
 عقد مرابحة بيع السيارة، أو عقد مرابحة بيع البطاقة الائتمانية، أو عقد بيع مرابحة التمويل الشخصي/الذكي، أو عقد مرابحة التمويل مقابل الراتب؛

**سعر التكلفة**  
 سعر تكلفة البطاقة الائتمانية، أو سعر تكلفة التمويل الشخصي/الذكي و/أو سعر تكلفة التمويل مقابل الراتب لكل حالة على حدة؛

**البطاقة الائتمانية**  
 أي بطاقة ائتمانية تصدر من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للعميل (بما في ذلك البطاقة الأساسية والجديدة والمجددة والبطاقات المستبدلة وأي بطاقة إضافية) تستخدم للمساعدة في تنفيذ معاملات البطاقة الائتمانية؟

**حامل البطاقة الائتمانية**  
 العميل الذي تصدر البطاقة الائتمانية باسمه من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما في ذلك حامل البطاقة الأساسية وكل حملة البطاقات الإضافية؛

**حساب البطاقة الائتمانية**  
 الحساب الذي يتم ربط البطاقة الائتمانية به؛

**رسوم البطاقة الائتمانية**  
 واحد أو أكثر من الرسوم و/أو المبالغ ذات الصلة باستخدام البطاقة الائتمانية، والمحددة في ملحق الرسوم، أو التي تبلغك بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، والخاضعة للتغيير من وقت لآخر بناء على القرار الحصري للصيرفة الإسلامية لبنك أبوظبي التجاري.

السعر المؤجل  
للبطاقة الائتمانية

يحمل نفس المعنى المحدد للسعر المؤجل الوارد في  
الجزء ج من أحكام وشروط البطاقة الائتمانية؛

وثائق البطاقة  
الائتمانية

نموذج طلب البطاقة الائتمانية ذي الصلة، واتفاقية  
مرابحة البطاقة الائتمانية، واتفاقية وكالة البطاقة  
الائتمانية المعروضة للبيع، واتفاقية وكالة استثمار  
البطاقة الائتمانية (يقصد بوثائق الضمان ووثيقة  
البطاقة الائتمانية أي واحدة منهما)؛

اتفاقية وكالة  
استثمار البطاقة  
الائتمانية

اتفاقية وكالة البطاقة الائتمانية الملحقة بنموذج طلب  
البطاقة الائتمانية، والتي تتضمن شروط الجزء هـ من  
أحكام وشروط البطاقة الائتمانية؛

ربح المرابحة  
الشهرية للبطاقة  
الائتمانية

يقصد بها نفس المعنى المستخدم لتفسير ربح المرابحة  
الشهري في الجزء ج من أحكام وشروط البطاقة  
الائتمانية؛

اتفاقية مرابحة  
البطاقة الائتمانية

اتفاقية المرابحة الملحقة بنموذج طلب البطاقة  
الائتمانية، والتي تتضمن شروط الجزء ج من أحكام  
وشروط البطاقة الائتمانية؛

ربح مرابحة  
البطاقة الائتمانية

يقصد بها نفس المعنى المستخدم لتفسير ربح المرابحة  
في الجزء ج من أحكام وشروط البطاقة الائتمانية؛

مرابحة بيع  
البطاقة الائتمانية

يقصد بها نفس المعنى المستخدم لتفسير مرابحة البيع  
في الجزء ج من أحكام وشروط البطاقة الائتمانية؛ بنك  
أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

عقد مرابحة بيع  
البطاقة الائتمانية

يقصد بها نفس المعنى المستخدم في تفسير عقد  
المرابحة في الجزء ج من أحكام وشروط البطاقة  
الائتمانية؛ بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

رقم البطاقة  
الائتمانية

الرقم المطبوع على وجه البطاقة الائتمانية، أو أي رقم  
آخر يخصص من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة  
الإسلامية من وقت لآخر؛

اتفاقية وكالة بيع  
البطاقة الائتمانية

اتفاقية وكالة البيع الملحقة بنموذج طلب البطاقة  
الائتمانية، والذي يتضمن شروط الجزء د من أحكام  
وشروط البطاقة الائتمانية؛

التاريخ الذي يستحق فيه سداد القسط، والمبين تفصيلاً في تعريف تاريخ دفع الربح من الجزء ج من أحكام وشروط البطاقة الائتمانية؛

تاريخ دفع ربح  
البطاقة الائتمانية

الشروط المبينة في القسم السادس، وأي بنود أخرى في هذه الأحكام والشروط تسري على البطاقات الائتمانية (بما في ذلك، ودون حصر، البند ١٧ من القسم الأول)؛ أحكام وشروط البطاقة الائتمانية وأي أحكام وشروط إضافية تسري على البطاقات الائتمانية والسارية من وقت لآخر (على سبيل المثال، قد تشمل الشروط المضمنة في كشف حسابك)؛

شروط البطاقة  
الائتمانية

أحكام وشروط المنتج المحدد للبطاقة الائتمانية، وأي أحكام وشروط إضافية تصبح قابلة للتنفيذ، ويتم عرضها على الموقع الإلكتروني؛

أحكام وشروط  
البطاقة الائتمانية

أي مشتريات سلع و/أو خدمات، السحب النقدي أو أي معاملة يجري تنفيذها باستخدام البطاقة الائتمانية (بما في ذلك أي بطاقة إضافية)، أو رقم البطاقة الائتمانية، أو رقم التعريف الشخصي، أو كلمة المرور المتغيرة أو بصمة الوجه أو رقم التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية، أو أي صيغة أخرى تفوض لحامل البطاقة الائتمانية (أو حامل البطاقة الإضافية حسب الحالة)؛

معاملة البطاقة  
الائتمانية

الحد الأقصى لمبلغ الائتمان المتاح على بطاقتك الائتمانية، بناء على ما تحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتقديرها الحصري؛

حد الائتمان

يقصد به الشيك الذي يتم تسطيره باستخدام خطين متوازيين على وجه الشيك؛

مسطر

يقصد به مزود خدمة الهواتف المتحركة؛

مزود خدمات  
الهاتف المتحرك

يقصد به حساب المعاملات المبين تفصيلاً في البند ١ من الجزء ٣؛

الحساب الجاري

يقصد به أي شخص يستخدم أو يشارك في أو يشتري أو يكتب في أي من عروض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

العميل

## مراسلات العميل

جميع الإخطارات والتعليمات والمراسلات الأخرى التي ترسل من قبلك إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

## موعد الإقفال

آخر موعد في يوم العمل يتم فيه تنفيذ المعاملات التي جرت خلال يوم العمل نفسه، والمحدد من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، حسب تقديره الحصري، والذي قد يختلف فيما إن كانت المعاملات قد جرى تنفيذها عبر الانترنت، أو عن طريق الفرع المحدد؛

## الوكيل

بائع السيارة (أو وكيله)، والمحدد في نموذج طلب السيارة؛

## بطاقة الخصم المباشر

بطاقة الخصم المباشر الصادرة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى العميل (بما في ذلك البطاقة الأساسية أو المجددة أو المستبدلة أو أي بطاقة إضافية أخرى)، والتي تستخدم لتمكين المستخدم من إنجاز معاملات بطاقة الخصم؛

## حساب بطاقة الخصم المباشر

الحساب الذي يتم ربطه ببطاقة الخصم المباشر الخاصة بك؛

## رسوم بطاقة الخصم المباشر

أي رسم واحد أو أكثر و/أو أي مستحقات ذات صلة أو قابلة للسداد فيما له علاقة باستخدام بطاقة الخصم المباشر والمنصوص عليها تفصيلاً في ملحق الرسوم، أو التي تبلغ إليك من وقت لآخر من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، والخاضعة للتغيير من وقت لآخر بناء على التقدير الحصري للصيرفة الإسلامية لبنك أبوظبي التجاري؛

## حامل البطاقة

العميل الذي يتم إصدار بطاقة الخصم المباشر باسمه من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما في ذلك حامل البطاقة الأساسية وأي من حملة البطاقات الإضافية؛

## دائرة التنمية الاقتصادية

الهيئة المسؤولة عن تحديد الأجندة الاقتصادية للإمارة وسبل تنفيذها. وتعمل دائرة التنمية الاقتصادية ومؤسساتها على وضع الخطط والسياسات الاقتصادية، وتعزيز نمو القطاعات الاستراتيجية، وتوفير الخدمات لكافة المستثمرين والشركات محلياً ودولياً.

رقم بطاقة الخصم المباشر  
الرقم المطبوع على وجه بطاقة الخصم المباشر، أو أي رقم آخر تخصصه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

شروط بطاقة الخصم المباشر  
شروط وأحكام بطاقة الخصم المباشر المقررة في البند ١٢ من القسم الثالث، وأي أحكام أخرى في هذه الأحكام والشروط تكون قابلة للتطبيق على بطاقات الخصم المباشر (بما في ذلك، ودون حصر، أحكام البند ١٧ من القسم الأول)، وأي شروط وأحكام إضافية قابلة للتطبيق على بطاقات الخصم المباشر تكون سارية من وقت لآخر (والتي تشمل، على سبيل المثال الشروط المضمنة في كشف حسابك)؛

معاملة بطاقة الخصم المباشر  
أي مشتريات سلع و/أو خدمات، أو أي سحبيات نقدية أو أي معاملات أخرى تنفذ باستخدام بطاقة الخصم المباشر (بما في ذلك البطاقة الإضافية)؛ أو باستخدام رقم التعريف الشخصي أو كلمة المرور المتغيرة أو بصمة الوجه أو رقم التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية، أو بأي صيغة أخرى يسمح بها لحامل البطاقة (أو حامل البطاقة الإضافية، لكل حالة على حدة)؛

تاريخ الدفع المؤجل  
التاريخ أو التواريخ المحددة لسداد السعر المؤجل المقرر؛

السعر المؤجل  
سعر السيارة المؤجل المحدد، أو السعر المؤجل للبطاقة الائتمانية، أو السعر المؤجل للتمويل الشخصي/الذكي و/أو السعر المؤجل للتمويل بضمان الراتب، لكل حالة على حدة؛

أمر التسليم  
أمر تسليم السيارة المحددة الموقع عليه من قبل الوكيل والعميل بما يتفق مع عقد بيع مرابحة السيارة ذي الصلة؛

مركز دبي المالي العالمي  
يقصد به مركز دبي المالي العالمي؛

محاكم مركز دبي المالي العالمي  
يقصد بها محاكم مركز دبي المالي العالمي؛

التأكيد الرقمي  
يقصد به المعنى المستخدم به في البند ١-٣ من القسم الأول؛

<p>يقصد به الحساب الذي يوافق بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على صرف قيمة التمويل المحدد عبره، والذي قد يكون (اعتماداً على نوع التمويل):</p> <p>(أ) إما الحساب المفتوح باسم:</p> <p>(١) العميل؛ أو</p> <p>(٢) الطرف الثالث؛</p> <p>(ب) الحساب المفتوح لدى:</p> <p>(١) بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛</p> <p>(٢) أي بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى تكون مقبولة لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛</p>	<p>حساب الصرف</p>
<p>التزام بدفع مبلغ التبرع مقابل التأخر في السداد، ويتم فرضه إذا أخفقت في سداد أي دفعات مستحقة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بحلول تاريخ استحقاق السداد. يتم تحديد مبلغ التبرع في جدول الرسوم؛</p>	<p>مبلغ التبرع مقابل التأخر في السداد</p>
<p>أسعار الفائدة المتفق عليها بين البنوك الإماراتية، والذي يحدد من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، من وقت لآخر؛</p>	<p>إيبور</p>
<p>الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، أو الهاتف المصرفي و/أو الخدمات المصرفية الإلكترونية و/أو أي قناة رقمية لأطراف ثالثة معتمدة؛</p>	<p>الخدمات المصرفية الإلكترونية</p>
<p>الأحكام العامة للخدمات المصرفية الإلكترونية والأحكام المصرفية المحددة؛</p>	<p>أحكام الخدمات المصرفية الإلكترونية</p>
<p>الطلب عبر الهاتف المتحرك، أو الطلب عبر الهاتف و/أو التعليمات عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية؛</p>	<p>التعليمات الإلكترونية</p>
<p>الطلب عبر الهاتف المتحرك، أو الطلب عبر الهاتف الأرضي و/أو التعليمات عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية؛</p>	<p>التعليمات الإلكترونية</p>
<p>معياري استحقاق الاشتراك في، أو استخدام أي من عروض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المحددة، والتي تخصص من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بناءً على تقديره الحصري، من وقت لآخر؛</p>	<p>معياري الأهلية</p>

أي من الإمارات في دولة الإمارات العربية المتحدة؛

الإمارة

يقصد به حساب توفير المليونير الإماراتي المقدم للأفراد، وهو حساب الادخار من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية. هذا الحساب متاح لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة فقط، أو لأفراد أسرهم المباشرين؛

حساب توفير  
المليونير الإماراتي

يقصد به أي رهن أو حجز أو تكليف أو عبء أو ضمان مصلحة أو رسم أو أي التزام أو ترتيبات أخرى ذات تبعات مماثلة؛

الاتفاق

يقصد به الرصيد المطلوب الاحتفاظ به لضمان الدخل في سحب الجائزة، والمحدد من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

الرصيد الافتتاحي

يقصد به مبلغ ١,٠٠٠ درهم أو ما يعادله بأي عملة أجنبية، والقابل للتعديل بالزيادة أو التخفيض بناء على ما تقررره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

دفعة الدخل

يقصد به أي من التالي:  
(أ) شهادة عضوية الغرفة التجارية والصناعية؛  
(ب) رخصة البلدية التجارية؛  
(ج) شهادة السجل التجاري؛  
(د) عقد التأسيس أو النظام الأساسي أو أي وثائق تأسيس أخرى؛ و/أو  
أي وثيقة أخرى يحددها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

وثيقة التأسيس

يقصد به كشف الحساب الإلكتروني الشهري أو الدوري الصادر من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الذي يوضح رصيد ومعاملات الحساب خلال الفترة التي يغطيها كشف الحساب؛

كشف الحساب  
الإلكتروني

العملة القانونية للدول أعضاء الاتحاد الأوربي، المستخدم والمقبول كعملة موحدة عامة من خلال الاتحاد النقدي، بناء على قانون تحالف الاتحاد الأوربي؛

اليورو

فيما يخص تحويل عملة إلى عملة أخرى، هو سعر الصرف الساري والمحدد من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

سعر الصرف

## بصمة الوجه

التقاط صورة أو أكثر للوجه لتسهيل استخدام وظائف التحقق من بصمة الوجه المستخدمة للمصادقة على المعاملات.

## فاتكا FATCA

قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية لعام ٢٠١٠، لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية، ولوائح الخزنة للحكومة الأمريكية ذات الصلة (والخاضعة للتعديل من وقت لآخر)، إضافة إلى أي تشريعات أو لوائح مماثلة قابلة للتطبيق في أي جهة اختصاص أخرى من وقت لآخر؛

## التزامات فاتكا/

سي آراس

## FATCA/CRS

الالتزامات المقررة بموجب قانون فاتكا، أو أي اتفاقيات موقعة بين حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة، وبين حكومة الولايات المتحدة، أو أي دولة أخرى فيما له صلة بتطبيق أحكام قانون فاتكا، أو أي نظام مماثل قائم أو مستقبلي الغرض منه تأمين تبادل المعلومات للأغراض ذات الصلة بالضرائب، بما في ذلك (ودون حصر) معايير الإبلاغ العامة لمجموعة التعاون الدولي والتنمية؛ أو أي تشريعات أو لوائح مماثلة سارية في أي جهة اختصاص أخرى من وقت لآخر و/أو أي اتفاقيات بين الحكومات، أو أي قوانين و/أو لوائح (محلية أو خارجه) تطبق بما يتفق مع تطبيق اللوائح والقوانين المذكورة أعلاه؛

## التمويل

تمويل السيارة، أو التمويل الشخصي/الذكي للبطاقة الائتمانية، أو التمويل بضمان الراتب الذي يحصل عليه العميل؛

## التمويل مقابل

الراتب

شراء البضائع، بناء على التفاصيل المقررة في نموذج طلب التمويل مقابل الراتب، من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى العميل على أساس الدفع الآجل بما يتفق مع الأحكام والشروط المقررة فيه؛

## نموذج طلب

التمويل بضمان

الراتب

نموذج طلب التمويل بضمان الراتب المنفذ عن طريق المرابحة والمقدم من العميل إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

## سعر تكلفة التمويل

بضمان الراتب

يقصد به نفس المعنى المستخدم به لتفسير سعر التكلفة في الجزء ج من أحكام وشروط التمويل مقابل الراتب؛

السعر المؤجل  
 للتمويل بضمان  
 الراتب

يقصد به نفس المعنى المستخدم له لتفسير السعر  
 المؤجل في الجزء ج من أحكام وشروط التمويل مقابل  
 الراتب؛

وثائق التمويل  
 بضمان الراتب

نموذج طلب التمويل بضمان الراتب، أو اتفاقية المرابحة  
 أو اتفاقية وكالة البيع (وثائق الضمان)، علما بأن وثيقة  
 مقدم الراتب يقصد بها أي مما سبق ذكره؛

اتفاقية مرابحة  
 التمويل بضمان  
 الراتب

اتفاقية المرابحة الملحقة بنموذج طلب التمويل مقابل  
 الراتب، والتي تتضمن شروط الجزء "ج" من شروط  
 وأحكام التمويل مقابل الراتب؛

الربح الشهري  
 لمرابحة التمويل  
 بضمان الراتب

يقصد بها نفس معنى ربح المرابحة الشهري في الجزء  
 ج من أحكام وشروط التمويل بضمان الراتب؛

ربح مرابحة  
 التمويل بضمان  
 الراتب

يقصد به نفس معنى ربح المرابحة في الجزء ج من  
 أحكام وشروط التمويل مقابل الراتب؛

بيع مرابحة  
 التمويل بضمان  
 الراتب

يقصد به نفس معنى بيع المرابحة في الجزء ج من  
 أحكام وشروط التمويل مقابل الراتب؛

عقد بيع مرابحة  
 التمويل بضمان  
 الراتب

يقصد به نفس معنى عقد بيع المرابحة في الجزء ج من  
 أحكام وشروط التمويل مقابل الراتب؛

اتفاقية وكالة بيع  
 التمويل بضمان  
 الراتب

اتفاقية وكالة البيع الملحقة بنموذج طلب التمويل بضمان  
 الراتب، والمتضمن شروط الجزء ج من أحكام التمويل  
 بضمان الراتب؛

تاريخ سداد ربح  
 التمويل بضمان  
 الراتب

يقصد به التاريخ الذي يستحق عنده سداد القسط،  
 والمبين تفصيلا في تعريف تاريخ سداد الربح من الجزء  
 "ج" من أحكام وشروط التمويل مقابل الراتب؛

أحكام وشروط  
 التمويل مقابل  
 الراتب

المنتج المحدد في أحكام وشروط التمويل مقابل الراتب،  
 وأي أحكام وشروط إضافية يمكن الإطلاع عليها من  
 وقت لآخر عبر الموقع الإلكتروني؛

مستندات التمويل النموذج المستخدم لتقديم طلب التمويل، وخطاب الموافقة، والإشعار بالتمويل ذي الصلة، وأحكام وشروط التمويل العامة وأحكام التمويل الخاصة بالإضافة إلى أي عقد تمويل أو اتفاقية؛

أحكام التمويل أحكام التمويل العامة وأحكام التمويل الخاصة بالإضافة إلى أي طلب تمويل ذي صلة، وخطاب موافقة، وأي إشعار بالتمويل ذي الصلة؛

خدمة الدفع المرنة خدمة الدفع المرن عبارة عن خطة دفع مرنة يقدمها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى حامل البطاقة الائتمانية لتمكينه من سداد الرصيد الأصلي المستحق لمعاملات المشتريات بالتجزئة بشكل كامل أو جزئي على أقساط شهرية متساوية بما يتوافق مع الشريعة الإسلامية؛

أحكام التمويل العامة الأحكام المشتركة المطبقة على أي تمويل وأي أحكام وشروط تكميلية مطبقة أيضاً يمكن أن تكون مفصلة من وقت لآخر؛

الوصي حتى يبلغ القاصر سن الرشد، يكون الوصي (أ) والد القاصر؛ أو (ب) والدة القاصر أو الشخص الفاقد للأهلية القانونية الكاملة، بتفويض أو دون تفويض من قبل والد القاصر أو المحكمة المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة؛ أو (ج) أي وصي آخر تم تعيينه قانوناً؛

خطاب التنازل عن الراتب الخطاب الموجه من صاحب عملك/مؤسستك إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، كما هو موضح في البند ١-٣ (أ) من الفقرة (أ) من القسم السابع؛

لجنة الرقابة الشرعية الداخلية يُقصد بها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

تعليمات الخدمات المصرفية الإلكترونية أي طلب أو تأكيد أو موافقة أو تعليمات أو أي مراسلات أخرى تقوم بإرسالها إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية؛

الشروط المقررة في البند ٥ من القسم الرابع و/أو أي أحكام وشروط إضافية أخرى سارية عليها، قد يجري تطبيقها من وقت لآخر؛

شروط الخدمات المصرفية الإلكترونية

المنتج الاستثماري الذي يقدم من قبل أو عبر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بصفتها الوسيط؛

المنتج الاستثماري

يقصد به (دون ضمان ربح ولا تجنب خسارة) الاحتياطي المؤسس والمحسوب من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (بالأسلوب والمبلغ المعتمد من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية) لتقليل مخاطر الخسائر المستقبلية على حساب المراجعة أو على حساب الوديعة بالوكالة، لكل حالة على حدة؛

احتياطي مخاطر الاستثمار

أحكام وشروط بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية المطبقة لإدارة الثروة والمصرفية والاستثمارات الخاصة، والخاضعة للتعديل من وقت لآخر؛

أحكام وشروط الخدمات الاستثمارية

يقصد بها فترة وديعة الاستثمار أو فترة الوديعة بالوكالة الخاصة بها، والتي يتم اختيارها من قبلك في النموذج المعد لهذا الغرض، أو المطبقة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية على أي تجديد تلقائي لوديعة الاستثمار لأجل أو الوديعة بالوكالة.

مدة الاستثمار

مزود خدمات الانترنت المستخدمة من قبل العميل؛

مزود خدمات الانترنت

يقصد بها نظام الرد الهاتفي التفاعلي الخاص ببنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية ؛

نظام الرد الصوتي التفاعلي

الحساب المفتوح بما يتفق مع أحكام البند ١٣ من القسم الأول؛

الحساب المشترك

كل عميل من العملاء حملة الحساب المشترك؛

صاحب الحساب المشترك

## المسؤولية بالتكافل والتضامن

فيما يتعلق بـ:

- (أ) كل من أصحاب الحساب المشترك فيما يخص تشغيل الحساب المشترك؛ و/أو  
(ب) كل من حملة البطاقة فيما يخص استخدام البطاقة،  
وأي من البطاقات الإضافية؛ و/أو  
جميع الالتزامات تكون على أساس المسؤولية الفردية لكل فرد من حملة الحساب المشترك أو حملة البطاقة (لكل حالة على حدة)؛ سواء كانت تلك الالتزامات قد تحملها ذلك الشخص أم لا؛

## الالتزام

سواء نشأت فيما له صلة بك أو بينك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو بأي طرف ثالث) أي خسارة فعلية أو مطالبة أو طلب أو تأخر أو التزام أو مصروفات أو أضرار أو تكاليف أو إجراءات أو غرامات أو رسوم أو أي التزام آخر بما في ذلك التكاليف القانونية) باستثناء تكاليف الفرص البديلة وتكاليف الأموال وأي دفعات مسددة على وجه الفائدة) عن أي خسارة لأي أسباب كانت (بما في ذلك أي خسارة سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة أو تبعية أو عرضية، حتى وإن كان قد تم الإبلاغ عن احتمال التعرض لتلك الخسائر أو الأضرار) وبصرف النظر عن ما إن كانت المطالبة تستند إلى خسارة عوائد أعمال، أو استثمار، أو سمعة حسنة، أو انقطاع في الأعمال أو أي مدخرات متوقعة أو خسارة بيانات؛

## الحساب المرتبط

يقصد به المعنى المستخدم به في البند ٦-١ من الجزء ٣؛

## سن الرشد

الوقت الذي يصل فيه الشخص إلى سن الرشد كما تحددها القوانين المعمول بها؛

## التغير الجوهري السلبى

أي تغير قد يكون له تبعات مادية وسلبية على ظروف الأعمال (مالية أو غير ذلك)، أو على عمليات العميل التي قد تؤثر سلباً على قدرة العميل على تلبية التزامات السداد أو أي التزامات مادية أخرى بموجب أي مستند من مستندات التمويل؛

## حساب توفير المليونير الإسلامي

يقصد به حساب توفير المليونير الإسلامي، وهو حساب ادخار فردي يقدمه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

## التاجر

أي طرف يقوم بتوريد البضائع و/ أو الخدمات الذي يقبل نفاط مكافآت برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو رقم البطاقة كطريقة للسداد أو الحجز لشراء المنتجات و/ أو الخدمات من ذلك الطرف؛

## حساب توفير المليونير

يقصد به حساب توفير المليونير الإماراتي أو حساب توفير المليونير الإسلامي.

## الحد الأدنى للرصيد

يقصد به الحد الأدنى للرصيد (الذي قد يختلف من حساب لآخر)، المطلوب الاحتفاظ به في الحساب، والمنشور على الموقع الإلكتروني، أو الحد الأدنى للرصيد الذي يتم إخطارك به من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر.

## حصة ربح المضارب

يقصد بها النسبة المئوية من الربح المعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية، والذي يتم إخطار المودع به قبل بدء فترة/ربع سنة المضاربة.

## الحد الأدنى

## المستحق للدفعة

إما:

(أ) مجموع المبلغ الكامل المستحق للصيرفة الإسلامية لبنك أبوظبي التجاري عن:

(١) رسم العضوية السنوية؛

(٢) مبلغ أي قسط شهري؛

(٣) قيمة تخطي أي حد؛

(٤) أي رسوم أخرى؛ و

(٥) ٥% من الرصيد الأساسي؛ أو

(ب) مبلغ ١٠٠ درهم

أيها أعلى؛

## تطبيق الهواتف

## الذكية

يعني تطبيق واحد أو أكثر من التطبيقات الممكن تحميلها على الهواتف المتحركة والتي يطلقها البنك أو أي قناة رقمية خاصة بالطرف الثالث المعتمد (بما في ذلك مشغل «آني») أو يستبدلها أو يحدّثها أو يطوّرها أو يغيرها من وقتٍ لآخر؛

## معلومات تطبيق

## الهواتف الذكية

المعلومات والمواد (بما في ذلك النصوص والصور والروابط والبنود الأخرى) بما في ذلك ودون حصر، البيانات والتحليلات والخطط والتقارير بناءً على معلومات حساب العميل، المقدمة من قبل العميل، والتي يمكن الإطلاع عليها أو الدخول إليها عبر تطبيق الهواتف الذكية؛

الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك

الخدمات التي تسمح للعميل بتقديم طلبات عبر الهاتف من خلال الهواتف المتحركة أو من خلال أي جهاز متحرك آخر، لاستلام التنبهات والردود عبر الهاتف المتحرك، وكافة الخدمات الإضافية الأخرى التي تقدم من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى العميل من وقت لآخر، باستخدام الرسائل النصية القصيرة أو باستخدام تطبيق الهاتف المتحرك؛

الحساب المصرفي عبر الهاتف المتحرك

الحساب الذي تقدم من خلاله تطبيقات الهواتف الذكية، والذي تستخدمه في تقديم طلب الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك؛

جهاز الهاتف المتحرك

أي جهاز إلكتروني شخصي يستخدم من قبل العميل للدخول إلى واستخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك (مثل الهاتف الذكي أو الكفي)؛

الطلب عبر الهاتف المتحرك

الطلب المقدم من العميل باستخدام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك لأي من الأغراض المبينة في البند ٧-٢ من القسم الثالث؛

الرد على الهاتف المتحرك

المعلومات أو التأكيدات المرسله من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى العميل ردا على الطلب عبر الهاتف المتحرك، و/أو أي إجراءات أخرى تضمن الرد على الطلب عبر الهاتف المتحرك

شروط الهاتف المتحرك

الشروط المقررة تفصيلا في البند ٢ من القسم الثالث، و/أو أي أحكام أو شروط إضافية أخرى سارية على الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك من وقت لآخر؛

الرهن

رهن السيارة المعنية؛

ربح المرابحة

ربح مرابحة السيارة، أو ربح مرابحة البطاقة الائتمانية، أو ربح مرابحة التمويل الشخصي/الذكي، و/أو ربح مرابحة التمويل بضمان الراتب، لكل حالة على حدة؛

معدل ربح المرابحة

معدل الربح، المستخدم لحساب ربح المرابحة المعنية، والمستحق السداد منك مقابل التمويل، بناء على ما هو مقرر في استشارة التمويل ذات الصلة، أو المعدل الذي تخاطر به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

بيع المرابحة  
بيع مرابحة السيارة، أو بيع مرابحة البطاقة الائتمانية، أو بيع مرابحة التمويل الشخصي/الذكي، و/ أو بيع مرابحة التمويل بضمان الراتب، حسبما تقتضي كل حالة؛

الموكل  
يعني عميل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الذي يودع الأموال للاستثمار بموجب وديعة إسلامية لأجل.

المرشح  
يقصد به المعنى المستخدم به في البند رقم ١٢ من القسم الأول؛

أوفاك  
مكتب ضبط الأصول الأجنبية التابع لوزارة الخزانة الأمريكية؛

كلمة المرور لمرة واحدة  
كلمة المرور التي تستخدم مرة واحدة، والتي ترسل إليك من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية حول أي معاملة بطاقة، أو لأي استخدام آخر لعروض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، التي تحتاج إلى كلمة المرور المتغيرة تلك؛

قيمة تخطي الحد  
أي مبلغ تتخطى به حد الائتمان المحدد لك؛

الكشف الحساب المطبوع  
كشف الحساب الشهري أو الدوري الورقي الصادر من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى العميل، والذي يوضح الرصد والمعاملات الجارية على الحساب خلال الفترة التي يغطيها كشف الحساب؛

كلمة المرور  
المصطلح المميز المكون من حروف-أرقام، المستخدم من قبل العميل للدخول إلى الانترنت المصرفي؛

تأجيل الدفع  
الالتزام بتأجيل دفع أي واحد أو أكثر من أقساط الدفعات الشهرية؛

تاريخ استحقاق السداد  
التاريخ الذي يستحق فيه سداد أي دفعة من الدفعات إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

## التمويل الشخصي

التمويل الشخصي المقدم من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما يتفق مع وثائق التمويل الشخصي/الذكي، لمجموعة متنوعة من الأغراض، بما في ذلك، ودون حصر شؤون الأسرة، أو التعليم أو الحالات الطارئة، أو لتغطية المصروفات الطبية أو أي تكاليف أخرى، أو لبدء أو تدشين أو تسيير الأعمال؛ بحيث:

- (أ) يتم تحويل الراتب إلى حسابك المصرفي لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛  
(ب) يتم فتح حساب التسوية لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛  
(ج) لا يتم تقديم طلب التمويل جماعيا؛

## التمويل الشخصي / الذكي

التمويل الشخصي أو التمويل الذكي، لكل حالة على حدة؛

## نموذج طلب

نموذج طلب التمويل الشخصي أو التمويل الذكي القابل للتمديد في شكل تمويل مرابحة المقدم من قبل العميل إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

## التمويل الشخصي / الذكي

## سعر تكلفة التمويل الشخصي/الذكي

يقصد به نفس المعنى المستخدم في تفسير سعر التكلفة في الجزء "ج" من أحكام وشروط التمويل الشخصي/الذكي؛

## تاريخ الدفعة

يقصد بها نفس المعنى المستخدم لتفسير تاريخ الدفع المؤجل في الجزء "ج" من أحكام وشروط التمويل الشخصي/الذكي؛

## المؤجلة للتمويل الشخصي/الذكي

## التمويل الشخصي / الذكي

يقصد به نفس المعنى المستخدم لتفسير السعر المؤجل في الجزء جـ من أحكام وشروط التمويل الشخصي/الذكي؛

## وثائق التمويل

نموذج طلب التمويل الشخصي/الذكي، اتفاقية المرابحة، أو اتفاقية وكالة البيع، أو وثائق الضمان، علما بأن وثيقة التمويل الشخصي/الذكي، يقصد بها أي مما سبق ذكره؛

## الشخصي/الذكي

## اتفاقية مرابحة

اتفاقية المرابحة الملحقة بنموذج طلب التمويل الشخصي/الذكي، والتي تتضمن شروط الجزء جـ من أحكام وشروط التمويل الشخصي/الذكي؛

## التمويل الشخصي / الذكي

ربح مرابحة  
التمويل الشخصي/  
الذكي

يقصد به نفس المعنى المستخدمة به في تفسير ربح  
المرابحة في الجزء "ج" من أحكام وشروط التمويل  
الشخصي/الذكي؛

بيع مرابحة  
التمويل الشخصي/  
الذكي

يقصد به نفس المعنى المستخدمة به في تفسير بيع  
المرابحة في الجزء "ج" من أحكام وشروط التمويل  
الشخصي/الذكي؛

عقد بيع مرابحة  
التمويل الشخصي/  
الذكي

يقصد به نفس المعنى المستخدمة به في تفسير عقد  
بيع المرابحة في الجزء "ج" من أحكام وشروط التمويل  
الشخصي/الذكي؛

اتفاقية وكالة بيع  
التمويل الشخصي/  
الذكي

اتفاقية وكالة البيع الملحقة بنموذج طلب التمويل  
الشخصي/الذكي، والتي تتضمن شروط الجزء "ج" من  
أحكام وشروط التمويل الشخصي/الذكي

تاريخ سداد ربح  
التمويل الشخصي/  
الذكي

التاريخ الذي يستحق عنده سداد القسط، أو التاريخ  
المبين تفصيلاً في تاريخ دفع الربح من الجزء "ج" من  
أحكام وشروط التمويل الشخصي/الذكي؛

أحكام وشروط  
التمويل الشخصي/  
الذكي

أحكام وشروط التمويل الشخصي/الذكي للمنتج  
المحدد، وأي شروط وأحكام إضافية تعتبر سارية من  
وقت لآخر، ويجري عرضها وتطبيقها من خلال الموقع  
الإلكتروني؛

رقم التعريف  
الشخصي

رقم التعريف الشخصي الذي يتم اختياره من قبل حامل  
البطاقة، لتمكين حامل البطاقة من استخدام البطاقة  
في أي واجهة؛

صاحب الحساب  
الرئيسي

العميل الرئيسي أو الذي يظهر اسمه أولاً في سجلات  
البنك فيما له علاقة بفتح الحساب ؛

حامل البطاقة  
الرئيسية

العميل (بخلاف حامل البطاقة الإضافية) الذي يخول  
استلام (لكل حالة على حدة):  
(أ) البطاقة الائتمانية (أو أي بطاقة إضافية، بناء على  
طلب العميل) لتشغيل حساب البطاقة الائتمانية؛ و/أو  
(ب) بطاقة الخصم المباشر (أو أي بطاقة إضافية،  
بناء على طلب العميل) لتشغيل حساب بطاقة الخصم  
المباشر؛

**المكافأة**  
يقصد بها الغرض الذي يسلم إلى الفائز بسحب الجائزة، الذي يمكن أن يكون في شكل دفعة نقدية أو نقاط "تاتش بوينتس"، أو أي غرض آخر تحدده ويختاره بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بناء على تقديره الحصري؛

**سحب الجائزة**  
يقصد به سحب الجائزة الذي يجري من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بما يتفق مع أحكام البند ٧ من القسم الثالث؛

**المنتجات والخدمات**  
يقصد بها المعنى المستخدم في البند ١-٩ من القسم الأول؛

**شروط المنتج المحدد**  
بما يقتضي، شروط تمويل السيارة، وأحكام وشروط البطاقة الائتمانية، وأحكام وشروط التمويل الشخصي/الذكي، وشروط وأحكام التمويل بضمان الراتب؛ وأحكام وشروط حساب الوديعة بالوكالة؛ وأي أحكام أو شروط إضافية تسري من وقت لآخر؛

**سياسة توزيع الأرباح**  
يقصد بها سياسة توزيع الأرباح للصيرفة الإسلامية لبنك أبوظبي التجاري من وقت لآخر، والمعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية؛

**احتياطي معادلة الأرباح**  
(ليس بضمان أرباح ولا لتجنب الخسارة) الاحتياطي المؤسس والمحسوب من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (بالطريقة والمبلغ المعتمد من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية) للمحافظة على معدل العائد على الاستثمارات عند مستوى معين؛

**فترة الربح**  
كل ربع سنة ميلادي؛

**الدول المحظورة**  
أي دولة يتقرر بموجب القوانين السارية من وقت لآخر، كدولة تحظر التعاملات معها؛

**القرض**  
يقصد به إقراض مبلغ مالي أو أصل من طرف واحد (المقرض) إلى طرف آخر (المقترض) شرط إعادته بقيمة مساوية.

**رب المال**  
يعني عميل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الذي يودع الأموال للاستثمار بموجب حساب توفير إسلامي.

## السجلات

أي بيانات أو سجلات أو دفاتر أو وثائق أو تسجيل أو حساب يحتفظ به بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بأي صيغة، سواء كانت نسخاً أصلية أو غير أصلية، بما في ذلك ودون حصر، صورة العمل لأغراض بصمة الوجه أو المعاملات المعتمدة بواسطة خدمة المصادقة الرقمية، وأي نسخ مطبوعة أو رقمية أو إلكترونية أو صوتية أو مرئية تتعلق بالعمل، أو استخدام العمل لعروض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو معلومات الحساب، أو أي معاملات أو مراسلات تتعلق بالعمل؛

## اللوائح

أي برامج مقاطعة أو لوائح ضرائب أو أي لوائح أو توصيات أخرى بما في ذلك ودون حصر، المقاطعات والعقوبات ولوائح ضبط الصادر ضد أي دولة أو حكومة أو كيان أو ناقل أو شخص صادرة من الأمم المتحدة، أو أوفاك أو أي جهة أخرى ذات اختصاص (وفي كل حالة من تلك الحالات سواء كان محلية أو أجنبية أو دولية)؛

فيما يتعلق بالعمل:

## الإمارة المختصة

(أ) لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، الإمارة الصادر منها جواز سفر أو بطاقة الهوية الوطنية للعمل؛  
 (ب) لغير المواطنين، والمقيمين في الإمارات العربية المتحدة، الإمارة الصادر منها تأشيرة إقامة العمل؛ و  
 (ج) الذي ليس مواطناً إماراتياً وليس مقيماً في الإمارات العربية المتحدة، إمارة أبوظبي؛

## تمويل الأعمال

المخصص للأفراد

يحمل المعنى المحدد لهذا المصطلح في القسم الثامن

الأحكام المبينة في القسم الثامن؛

## أحكام تمويل

الأعمال المخصص

للأفراد

يعني مجموع جميع معاملات البطاقة الائتمانية غير المدفوعة على حساب البطاقة الائتمانية الخاصة بك في أي يوم، باستثناء المعاملات النقدية أو السلف النقدية أو الرسوم (إن وجدت) أو رسوم الدرع الائتماني (إن وجدت) أو المبلغ الأصلي المستحق (إن وجد) من أي منتج لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية يدفع على أقساط ويستفيد منه حامل البطاقة الائتمانية (مثل تحويل الرصيد، وتسهيلات أوامر الدفع، وخطة الدفع الشخصي، وخدمة الدفع المرن)؛

## الرصيد المستحق

لمعاملات

المشتريات

بالتجزئة

## حساب المكافآت

الحساب المفتوح تحت برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية:

## حق المقاصة

الحق المخول للصيرفة الإسلامية لبنك أبوظبي التجاري في استخدام:

(أ) أي مبلغ مستحق السداد من حساباتك (بأي وصف وسواء كان الحساب باسمك منفرداً أو بالاشتراك مع آخرين، وأينما كان وسواء كان بعملة درهم الإمارات أو غيرها من العملات): و/أو

(ب) أي من الأصول الأخرى الخاصة بك التي يحتفظ أو يتحكم بها بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، والتي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر الأوراق المالية أو السندات أو الضمان أو الأسهم أو مستندات الشحن أو العملات الورقية أو القطع النقدية أو الذهب أو الممتلكات الثمينة الأخرى، بأي صفة كانت. بأي صفة كانت، من أجل أو لتسوية أي التزامات مستحقة عليك تجاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية (سواء كانت تلك الالتزامات، التزامات فعلية أو طارئة، أساسية أو ائتمانية، مشتركة أو فردية)؛

## خزانة حفظ الامانات

خزانة حفظ الامانات المتاحة لك للاستئجار من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية والمبينة بتفاصيلها في النموذج وبناء على أحكام البند ١٣ من القسم الثالث؛

## حساب التوفير

الحساب المخصص للسماح لك بادخار المال واكتساب أرباح محتملة على المبالغ النقدية المودعة في الحساب، والمبينة بتفاصيل أكثر في البند ٢ من القسم الثالث؛

## حساب السداد

(أ) بالنسبة للتمويل الشخصي والتمويل بضمان الراتب (أو أي تمويل آخر يكون تحويل الراتب مطلوباً بموجبه من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية)، الحساب الجاري أو حساب الادخار (كما يقتضي الحال)، المفتوح باسم والمستخدم من قبل العميل لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ و

(ب) لأي نوع آخر من أنواع التمويل، الحساب الجاري المفتوح باسم والمستخدم من قبل العميل لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو أي بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى مقبولة لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، وفي الحالتين كليهما لأغراض تسوية التمويل الممنوح؛

**ملحق الرسوم**  
 أي ملحق يتضمن تفاصيل الرسوم المستحقة لبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، إضافة إلى معدلات الأرباح السارية من وقت لآخر، والتي يمكن الإطلاع عليها من الفرع بناء على الطلب، أو من خلال الموقع الإلكتروني، والخاضعة للتعديل من وقت لآخر؛

**هيئة المطالبات الصغيرة**  
 هيئة المطالبات الصغيرة لدى محاكم مركز دبي المالي العالمي؛

**مفتاح الأمان**  
 أي أداة تحقق أو أداة أمنية أخرى (في شكل مادي أو إلكتروني) تقدم إليك من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر، للسماح لك بالدخول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية، أو إلى أي من خدمات بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية الأخرى، والتي يرى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أن الوصول إليها يتطلب مثل بروتوكولات الدخول الآمن تلك؛

**خدمة المصادقة الرقمية**  
 خدمة مصادقة على المعاملات يمكن للعميل من خلالها المصادقة على المعاملات المالية وغير المالية من وقت إلى آخر، عبر تطبيق بنك أبوظبي التجاري للهواتف الذكية باستخدام رمز التعريف الشخصي للخدمة؛

**رمز التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية**  
 رمز التعريف الشخصي المسجل بواسطة العميل لخدمة المصادقة الرقمية.

**الطرف الضامن**  
 أي طرف (بخلاف العميل)، الذي يتولى تزويد الضمان بموجب وثائق الأمان؛

**مستندات الضمان**  
 أي وثائق تحدد ضمان السيارة، والضمان الشخصي/الذكي، أو أية وثائق أخرى صادرة لصالح بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لتأمين وضمان التزامات العميل أعلاه، بأي صيغة أو من أي تركيبة مقبولة لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

**الضمان**  
 أي ضمان أو رهن أو كفالة أو تحمل أو تعهد أو فرض أو ضمان أو تنازل أو تعهد أو أي صيغة أمن أخرى مماثلة؛

## معلومات الضمان

رقم المستخدم وكلمة المرور ومفتاح التعريف الشخصي وكلمات المرور الصوتية والردود السرية على الاستفسارات الأمنية، وخدمة المصادقة الرقمية ورمز التعريف الشخصي لخدمة المصادقة الرقمية، وأي معلومات أخرى قد يطالبك بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية بتقديمها لتتمكن من الدخول إلى المصرفية الإلكترونية:

## جهاز الخدمة الذاتية

الواجهة أو الجهاز (بما في ذلك جهاز الصراف الآلي) التي تعمل ذاتيا على قراءة والتعرف على ونقل معلومات البطاقة دون تدخل بشري، كما أنها تقوم بتزويد حامل البطاقة بالمنتج و/أو الخدمة المطلوبة (التي قد تشمل، بناء على نوع الواجهة أو الجهاز السحوبات النقدية والسحب النقدي وتحويل الأرصدة والقدرة على الإيداع في حسابك وكافة المهام الأخرى بناء على ما يقرر بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إتاحتها من وقت لآخر):

## انقطاع الخدمة

يقصد به المعنى المنصوص عليه في البند ٩-١ من القسم الأول:

## الشرعية

يقصد بها قواعد ومبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية بناء على تفسير لجنة الرقابة الشرعية الداخلية:

## مبادئ الشريعة

يقصد بها قواعد ومبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية المنصوص عليها في المعايير الشرعية المنشورة من قبل هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI)، وبناء على التفسيرات والفتاوى الواردة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.

## التمويل الذكي

التمويل المقدم من بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية إلى العميل، بما يتفق مع وثائق التمويل الشخصي/الذكي، لشراء سلع متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، أو لأي أغراض أخرى مقبولة لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، بحيث:

(أ) لا يكون العميل ملزما بتحويل الراتب؛ و

(ب) يمكن لحساب الصرف أن يكون:

(١) إما الحساب المفتوح باسم العميل، أو البائع

لسلع محددة متوافقة مع الشريعة؛

(٢) أو المفتوح لدى:

• بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

• أو أي بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى مقبولة

لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية:

الرسائل النصية القصيرة المرسلة عبر جهاز الهاتف المتحرك؛	الرسائل النصية القصيرة
كل شرط من شروط الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك، والهاتف المصرفي والخدمات المصرفية الإلكترونية؛	الشروط المحددة للخدمات المصرفية الإلكترونية
المزايا المحددة المتاحة و/أو الأحكام والشروط الإضافية السارية على أي عرض محدد من عروض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، التي يتم الإفصاح عنها أو تقديمها لك على، أو عبر، الموقع الإلكتروني أو عن طريق أي وسيط أو وسائل أخرى يحدده بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛	المزايا المحددة
وهو أحد أنواع حسابات التوفير الإسلامية بالعملة المحلية مع معدل ربح متوقع أعلى. ويستهدف الحساب العملاء الحاليين والجدد.	حساب التوفير المميز
مبلغ الأرصدة المتاحة في الحساب، أو حد القرض الحسن المقوض المحدد للحساب؛	حد الإنفاق
كشف الحساب الإلكتروني أو كشف الحساب الورقي، بما يقتضي الحال؛	كشف الحساب
البطاقة الإضافية الصادرة لحامل البطاقة الإضافية بناء على طلب حامل البطاقة الأساسية؛	البطاقة الإضافية
الطرف الذي تصدر البطاقة الإضافية لصالحه؛	حامل البطاقة الإضافية
أي ضريبة أو رسم أو فرض أو جباية أو احتجاز ذا طبيعة مماثلة (بما في ذلك أي غرامة أو رسوم مستحق السداد بناء على الشريعة، فيما له صلة أو نتيجة العجز عن سداد أو التأخر في سداد أي مبلغ مستحق أو تلبية أي التزام بتقديم أي معلومات أو تقديم أي إخطارات)؛	الضريبة
الالتزام بإجراء أي خصم أو حجز على حساب أي ضريبة، بما في ذلك ودون حصر، المبالغ المستحقة السداد بموجب التزامات فاتكا /سي آر إس؛	الالتزام الضريبي

الخدمات التي تسمح بتقديم الطلبات عبر الهاتف وتقديم المعلومات من خلال الاستجابة الصوتية التفاعلية أو عبر وكلاء مركز الاتصال للصيرفة الإسلامية لبنك أبوظبي التجاري؛	الخدمات المصرفية الهاتفية
أي طلب يقدم باستخدام الهاتف المصرفي لأي من الأغراض المقررة في البند ٤-٣ من القسم الثالث؛	الطلب الهاتفي
تنفيذ أو طلب عبر الهاتف يتلقاه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛	الاستجابة عبر الهاتف
الشروط المقررة بموجب البند ٤ من القسم الرابع، و/أو أي أحكام أو شروط إضافية أخرى سارية على استخدام الهاتف المصرفي، والسارية من وقت لآخر؛	شروط استخدام الهاتف
أي من الوقائع أو الظروف المحددة في بنود وأقسام القسم السابع أو أي وقائع أو ظروف أخرى مقررة بموجب هذه الأحكام والشروط؛	واقعة الإنهاء
يقصد بها المعنى المستخدمة به في البند ٥ من القسم الثالث؛	وديعة الاستثمار لأجل
الحساب الذي يستخدم من قبلك لإيداع وديعة الاستثمار لأجل، والمبين بتفاصيل أكثر في البند ٥ من القسم الثالث؛	حساب وديعة الاستثمار لأجل
واجهة الخدمة الذاتية أو أي واجهة نقطة بيع آخر، يمكن تنفيذ معاملات البطاقة من خلالها؛	الواجهة
(أ) هذه الأحكام والشروط العامة للصيرفة الإسلامية للمستهلك؛ و/أو (ب) الشروط المضمنة في أي نموذج طلب يتعلق بأي من عروض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛ (ج) ملحق الرسوم والخاضعة للتعديل والإضافة من وقت لآخر؛	الأحكام والشروط
أي منتج أو خدمة أو تسهيل أو ميزة أو برنامج جائزة يقدم من قبل مزود الطرف الثالث، ليتم تسويقه من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛	خدمات الغير

مكافآت الغير أي جائزة و/أو مكافأة تقدم من وقت لآخر بموجب برنامج جوائز الطرف الثالث؛

برنامج مكافآت الغير برنامج الجوائز الذي يقدم مزايا و/أو مكافآت، والذي يتم تشغيله من قبل الطرف الثالث (سواء كان فردياً أو بالتنسيق مع بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية)؛

مجموع المبلغ المستحق المبلغ الكلي المستحق السداد لتجنب تحمل رسوم تمويل، وهو المبلغ المحدد في كشف الحساب؛

مجموع المبلغ المطلوب سداً إجمالي المبلغ (شاملاً رسوم البطاقة الائتمانية أو الرصيد المستحق لمعاملات المشتريات بالتجربة)، والمستحق السداد على حساب بطاقتك الائتمانية، بناء على السجلات في أي وقت محدد، بناء على التفاصيل الواردة في كشف الحساب؛

تاتش بوينتس يقصد بها برنامج تاتش بوينتس، برنامج المكافآت الذي وضعه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية لعملاء البنك.

رقم التعريف الشخصي الهاتفي رقم تعريف شخصي هاتفي يستخدم للدخول إلى الهاتف المصرفي؛

مزود خدمة المراسلات الهاتفية مزود خدمة المراسلات الهاتفية المستخدمة من قبل العميل؛

الإمارات الإمارات العربية المتحدة؛

الخدمة دون مساعدة الخدمة التي تمكنك من الدخول إلى خزانات حفظ الأمانات باستخدام نظام البطاقة البلاستيكية، أو عن طريق رقم التعريف الشخصي و/أو مسح المعلومات البيومترية، أو أي أسلوب آخر تعتمد عليه بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، والذي لا يتطلب مساعدة شخصية؛

## الظروف غير المتوقعة

أقدار الله تعالى، وأي ظروف أخرى غير منظورة تعتبر خارج سيطرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو الشركات التابعة له، والذي قد يكون له تأثير على قدرة بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو على قدرة الشركات التابعة له في تلبية الالتزامات المقررة عليهم بموجب هذه الأحكام والشروط، بما في ذلك، ودون حصر، عجز أو عدم توفر أو اضمحلال نظم المراسلات الهاتفية، أو شبكات الاتصال، أو مرافق معالجة/تخزين بيانات الحاسب الآلي، أو أي مرافق أو خدمات أخرى مستخدمة من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية أو الشركات التابعة له؛ أو أي عطل ميكانيكي أو انقطاع التيار أو تباين في الطاقة الواردة، أو تعطل أو توقف أو عدم كفاية أي معدات أو ماكينات أو نظم، أو توقف أي برمجيات أو فيروسات، أو إضرابات أو شغب أو الأفعال الحربية أو الإغلاق أو الاضطرابات الصناعية و/أو الإجراءات الحكومية؛

## المضاربة غير المقيدة

المرابحة المبرمة بين العميل والبنك والتي بموجبها يوافق العميل، بعد قبوله لهذه الأحكام والشروط، على تعيين البنك كمضارب، لاستثمار الأرصدة في استثمارات متوافقة مع الشريعة على أسس غير مقيدة؛

## وكالة الاستثمار غير المقيدة

عقد الوكالة/وكالة الاستثمار الموقع بين العميل وبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، والذي بموجبه يوافق العميل، بعد قبوله لهذه الأحكام والشروط، على تعيين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية كوكيل استثمار لاستثمار الأرصدة في استثمارات متوافقة مع الشريعة على أسس غير مقيدة؛

## الولايات المتحدة

الولايات المتحدة الأمريكية؛

## الدولار

العملة القانونية للولايات المتحدة الأمريكية

## رقم هويتك

رقم الهوية المخصص للعميل من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للدخول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية؛

## تاريخ الاستخدام

التاريخ الذي يحدث فيه بيع المرابحة؛

## القيمة المضافة

ضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة أخرى مماثلة مفروضة في أي جهة اختصاص من وقت لآخر؛

**المركبة**  
 المركبة المبينة تفاصيلها في نموذج الطلب لتمويل السيارة، بما في ذلك جميع الملحقات والاكسسوارات والاستبدالات والتجديدات والتسجيلات التي تجري على المركبة من وقت لآخر؛

**كلمة المرور الصوتية**  
 كلمة المرور الصوتية التي قد يطلب منك نطقها فيما له صلة باستخدام الخدمات المصرفية الهاتفية؛

**الفيروس**  
 أي فيروس حاسب آلي و/أو شفرة هاتف متحرك أو جهاز برمجة قد يستخدم في الدخول إلى أو تعديل أو حذف أو إتلاف أو إفساد أو تعطيل، أو إضعاف أو قطع أي برنامج أو جهاز أو بيانات أو أي ممتلكات أخرى؛

**الوديعة**  
 تعني عقد بين البنك والعميل لتقديم خدمات الحفظ.

**حساب الوديعة بالوكالة**  
 حساب متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية يقوم بموجبه العميل (الموكل) بتعيين بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية كوكيل الاستثمار؛

**الوكالة**  
 تعني عقد استثمار بالوكالة بين العميل (الموكل) وبنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

**الوديعة بالوكالة**  
 هي أموال يودعها العميل لدى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية للاستثمار بموجب عقد الوكالة؛

**الوكيل**  
 يعني بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية

**نموذج طلب حساب الوديعة بالوكالة**  
 نموذج الطلب المقدم لفتح حساب الوديعة بالوكالة بموجب وكالة استثمار غير مقيدة يقدم من قبل العميل إلى بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية؛

**اتفاقية وكالة استثمار الوديعة بالوكالة**  
 اتفاقية وكالة الاستثمار الملحقة بنموذج طلب حساب الوديعة بالوكالة، المتضمن لشروط الجزء هـ من أحكام وشروط البطاقة الائتمانية؛

**أحكام وشروط الوديعة بالوكالة**  
 المنتج المحدد في أحكام وشروط حساب الوديعة بالوكالة الملحق بنموذج طلب حساب الوديعة بالوكالة، أو أي أحكام وشروط إضافية قد تكون مطبقة من وقت لآخر، ومتاحة على الموقع الإلكتروني؛

## نصيب ربح الوكيل

يقصد به النسبة المئوية من الربح المعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية، والمبلغ إلى المودعين قبل بدء أي فترة ربح خلال مدة الاستثمار في الوديعة بالوكالة؛

## رسوم الوكيل

مبلغ أو نسبة الرسوم المعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في البنك والتي يتم إخطار المودعين بها قبل بداية فترة الربح خلال فترة الاستثمار للوديعة بالوكالة؛

## الموقع الإلكتروني

www.adcbislamic.com أو أي موقع واحد آخر أو أكثر أو أي أسماء نطاقات انترنت تحدد من قبل بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية من وقت لآخر؛

## معلومات الموقع الإلكتروني

المعلومات والمواد (بما في ذلك النصوص والصور والروابط والمواد الأخرى) المتاحة أو التي يمكن الدخول إليها أو الإطلاع عليها عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية و/أو عبر الموقع الإلكتروني؛

## الرصيد المتوسط المرجح

متوسط رصيد الحساب خلال فترة الربح، مع كل وديعة تتم في الحساب يعترف بها لهذا الغرض خلال يوم العمل الذي يلي تحصيل قيمتها في الحساب، وكل سحب يتم من الحساب يعترف به لهذا الغرض في نفس يوم السحب؛ و

## أنت أو "لك"

الطرف مقدم الطلب للحصول على عرض بنك أبوظبي التجاري للصيرفة الإسلامية، أو العميل أو أي شخص آخر يقوم بتقديم الطلبات الخاصة بك نيابة عنك، و"أنت"، و"لك"، تفسر بما يتفق مع ذلك.

